4-XIX-B (1983-1984) — Nr 1

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

BEGROTING

van Onderwijs — Nederlandstalig regime — voor het begrotingjaar 1984

INHOUDSOPGAVE

Bladz.

Wetsontwerp 4

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven:

Deel I:

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Onderwijs 12

Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding 13

Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding, Voorzitter van de Vlaamse Executieve 13

Sectie 04. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap... 14

Sectie 05. — Uitgaven betreffende de cel « Vlaamse Executieve » bij het Kabinet van de Minister van Nationale Opvoeding ... 15

Sectie 06. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap... 15

Sectie 13. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap 16

Sectie 14. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap 17

Sectie 15. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Nederlandse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest 18

Sectie 16. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap 18

Sectie 31. — Basisonderwijs 19

Sectie 32. — Buitengewoon onderwijs 22

Sectie 33. — Secundair onderwijs 26

Sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding 29

Sectie 35. — Universitair onderwijs 32

Sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs 36

Sectie 37. — Wetenschappelijk onderzoek 37

Sectie 38. — Algemeen Bestuur. — Sector Nationale Opvoeding 39

Sectie 39. — Algemeen Bestuur. — Sector Nederlandse Cultuur 41

Sectie 40. — Onderwijs voor sociale promotie 43

Deel II:

Sectie 41. — Culturele dotaties 45

4-XIX-B (1983-1984) — N° 1

Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

BUDGET

de l'Education nationale — régime néerlandais — pour l'année budgétaire 1984

INDEX

Pages

Projet de loi 4

TABLEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes:

Partie I:

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale... 12

Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale 13

Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale, Président de l'Exécutif flamand... 13

Section 04. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande... 14

Section 05. — Dépenses relatives à la cellule « Exécutif flamand » au Cabinet du Ministre de l'Education nationale 15

Section 06. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande... 15

Section 13. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande 16

Section 14. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande 17

Section 15. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté néerlandaise et à la Région flamande 18

Section 16. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande 18

Section 31. — Enseignement fondamental 19

Section 32. — Enseignement spécial 22

Section 33. — Enseignement secondaire 26

Section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale... 29

Section 35. — Enseignement universitaire 32

Section 36. — Enseignement supérieur non universitaire 36

Section 37. — Recherche scientifique 37

Section 38. — Administration générale. — Secteur Education nationale 39

Section 39. — Administration générale. — Secteur Culture néerlandaise 41

Section 40. — Enseignement de promotion sociale 43

Partie II:

Section 41. — Dotations culturelles 45

Titel II: Kapitaaluitgaven.
Deel I.
A. — Kredieten voor de uitvoering van het investeringsprogramma:
Sectie 32. — Buitengewoon onderwijs ... 46
Sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding ... 47
Sectie 35. — Universitair onderwijs ... 48
B. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma:
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Onderwijs 49
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding ... 49
Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding, Voorzitter van de Vlaamse Executieve ... 50
Sectie 04. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap... 50
Sectie 05. — Uitgaven betreffende de cel « Vlaamse Executieve » bij het Kabinet van de Minister van Nationale Opvoeding ... 51
Sectie 13. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap ... 51
Sectie 14. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap ... 51
Sectie 16. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap ... 52
Sectie 31. — Basisonderwijs ... 52
Sectie 32. — Buitengewoon onderwijs ... 53
Sectie 33. — Secundair onderwijs ... 53
Sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding ... 54
Sectie 35. — Universitair onderwijs ... 55
Sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs ... 55
Sectie 38. — Algemeen Bestuur. — Sector Nationale Opvoeding 57
Sectie 39. — Algemeen Bestuur. — Sector Nederlandse Cultuur 57
Deel II:
B. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma:
Sectie 41. — Culturele dotaties ... 58
Titel IV. — Afzonderlijke sectie ... 59

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Titel I. — Lopende uitgaven:
Deel I:
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Onderwijs. 67
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding ... 70
Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding, Voorzitter van de Vlaamse Executieve ... 72
Sectie 04. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap... 74
Sectie 05. — Uitgaven betreffende de cel « Vlaamse Executieve » bij het Kabinet van de Minister van Nationale Opvoeding ... 76
Sectie 06. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap... 78
Sectie 13. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap ... 79
Sectie 14. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap ... 81
Sectie 16. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap ... 83
Sectie 31. — Basisonderwijs ... 85
Sectie 32. — Buitengewoon onderwijs ... 101
Sectie 33. — Secundair onderwijs ... 124
Sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding ... 137
Sectie 35. — Universitair onderwijs ... 166
Sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs ... 178
Sectie 37. — Wetenschappelijk onderzoek ... 189
Sectie 38. — Algemeen Bestuur. — Sector Nationale Opvoeding 192
Sectie 39. — Algemeen Bestuur. — Sector Nederlandse Cultuur 203
Sectie 40. — Onderwijs voor sociale promotie ... 210
Deel II:
Sectie 41. — Culturele dotaties ... 219

Titre II: Dépenses de capital.
Partie I:
A. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements:
Section 32. — Enseignement spécial ... 46
Section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale... 47
Section 35. — Enseignement universitaire ... 48
B. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements:
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale... 49
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale ... 49
Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et adjoint à l'Education nationale, Président de l'Exécutif flamand... 50
Section 04. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande... 50
Section 05. — Dépenses relatives à la cellule « Exécutif flamand » au Cabinet du Ministre de l'Education nationale ... 51
Section 13. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande ... 51
Section 14. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande ... 51
Section 16. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande ... 52
Section 31. — Enseignement fondamental ... 52
Section 32. — Enseignement spécial ... 53
Section 33. — Enseignement secondaire ... 53
Section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale... 54
Section 35. — Enseignement universitaire ... 55
Section 36. — Enseignement supérieur non universitaire ... 55
Section 38. — Administration générale. — Secteur Education nationale ... 57
Section 39. — Administration générale. — Secteur Culture néerlandaise ... 57
Partie II:
B. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements:
Section 41. — Dotations culturelles ... 58
Titre IV. — Section particulière ... 59

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Titre I. — Dépenses courantes:
Partie I:
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale... 67
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale ... 70
Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale, Président de l'Exécutif flamand... 72
Section 04. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande... 74
Section 05. — Dépenses relatives à la cellule « Exécutif flamand » au Cabinet du Ministre de l'Education nationale ... 76
Section 06. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande... 78
Section 13. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande ... 79
Section 14. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande ... 81
Section 16. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande ... 83
Section 31. — Enseignement fondamental ... 85
Section 32. — Enseignement spécial ... 101
Section 33. — Enseignement secondaire ... 124
Section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale... 137
Section 35. — Enseignement universitaire ... 166
Section 36. — Enseignement supérieur non universitaire ... 178
Section 37. — Recherche scientifique ... 189
Section 38. — Administration générale. — Secteur Education nationale ... 192
Section 39. — Administration générale. — Secteur Culture néerlandaise ... 203
Section 40. — Enseignement de promotion sociale ... 210
Partie II:
Section 41. — Dotations culturelles ... 219

Titel II. — Kapitaaluitgaven :

Deel I :

A. — Kredieten voor de uitvoering van het investeringsprogramma :
Sectie 32. — Buitengewoon onderwijs 220
Sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding 221
Sectie 35. — Universitair onderwijs 222

B. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma :
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Onderwijs. 223
Sectie 04. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap... 224
Sectie 31. — Basisonderwijs 225
Sectie 32. — Buitengewoon onderwijs 225
Sectie 33. — Secundair onderwijs 227
Sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding 229
Sectie 35. — Universitair onderwijs 231
Sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs 231
Sectie 38. — Algemeen Bestuur. — Sector Nationale Opvoeding 233
Sectie 39. — Algemeen Bestuur. — Sector Nederlandse Cultuur 233

Deel II :

B. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma :
Sectie 41. — Culturele dotaties 234

Titel IV. — Afzonderlijke sectie 235
Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen 252

Titre II. — Dépenses de capital :

Partie I :

A. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements :
Section 32. — Enseignement spécial 220
Section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale... 221
Section 35. — Enseignement universitaire 222

B. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements :
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale... 223
Section 04. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande... 224
Section 31. — Enseignement fondamental 225
Section 32. — Enseignement spécial 225
Section 33. — Enseignement secondaire 227
Section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale... 229
Section 35. — Enseignement universitaire 231
Section 36. — Enseignement supérieur non universitaire 231
Section 38. — Administration générale. — Secteur Education nationale 233
Section 39. — Administration générale. — Secteur Culture néerlandaise 233

Partie II :

B. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements :
Section 41. — Dotations culturelles 234

Titre IV. — Section particulière 235
Fondations, donations, legs et prix 252

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Onderwijs en van Onze Minister van Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt:

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I) en voor de kapitaaluitgaven (Titel II)

Artikel 1.

§ 1. Voor de uitgaven van de begroting van Onderwijs — nederlandstalig regime — voor het begrotingsjaar 1984 worden kredieten geopend ten bedrage van:

(In miljoenen frank)

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Education nationale et de Notre Ministre du Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I) et pour les dépenses de capital (Titre II)

Article 1er.

§ 1. Il est ouvert pour les dépenses du budget de l'Education nationale — régime néerlandais — afférentes à l'année budgétaire 1984 des crédits s'élevant aux montants ci-après:

(En millions de francs)

	Niet gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*		
		Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*	
TITEL I Lopende uitgaven	143 550,6	—	—	TITRE I Dépenses courantes.
TITEL II Kapitaaluitgaven	825,8	504,4	551,3	TITRE II Dépenses de capital.
Totalen.	144 376,4	504,4	551,3	Totaux.

Die kredieten worden opgesomd in het deel I der Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

§ 2. Voor de aan het begrotingsjaar 1984 verbonden uitgaven worden kredieten, bestemd voor de financiering van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, geopend ten bedrage van:

Ces crédits sont énumérés à la partie I des Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

§ 2. Il est ouvert pour les dépenses afférentes à l'année budgétaire 1984, des crédits destinés au financement du budget de la Communauté flamande, s'élevant à:

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

	Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*		
		Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*	
TITEL I				TITRE I
Lopende uitgaven	2 587,7	—	—	Dépenses courantes.
TITEL II				TITRE II
Kapitaaluitgaven	30,9	—	—	Dépenses de capital.
Totalen.	2 618,6	—	—	Totaux.

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven en de kapitaaluitgaven

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof:

1° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 2 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van de Rijks-P.M.S.-centra;

2° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 3 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van de onderwijsinstellingen die onder het Bestuur van het Basisonderwijs ressorteren;

3° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 4 500 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van de onderwijsinstellingen die onder het Bestuur van het Secundair onderwijs ressorteren alsook aan de buitengewone rekenplichtigen van onderwijsinstellingen voor buitengewoon secundair onderwijs;

4° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 6 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van de onderwijsinstellingen die onder het Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek ressorteren;

5° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 75 % van de geldvoorschotten over vorig jaar worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van de administratieve diensten van het departement.

Art. 3.

In afwijking van artikel 14, eerste alinea, van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten gebruikt worden voor de uitkering van gereglementeerde bezoldigingen, toelagen en vergoedingen van alle aard evenals voor de betaling van schuldvorderingen voortvloeiend uit overeenkomsten die 100 000 frank niet overschrijden. Geldvoorschotten mogen ook aangewend worden voor de betalingen van schuldvorderingen van het Centraal Bureau voor Benodigdheden en de Regie der Gebouwen, hoe groot hun bedrag ook is.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes et aux dépenses de capital

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846:

1° des avances de fonds d'un montant maximum de 2 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des centres P.M.S. de l'Etat;

2° des avances de fonds d'un montant maximum de 3 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des établissements scolaires ressortissant à l'Administration de l'Enseignement fondamental;

3° des avances de fonds d'un montant maximum de 4 500 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des établissements scolaires ressortissant à l'Administration de l'Enseignement secondaire ainsi qu'aux comptables extraordinaires des établissements scolaires de l'enseignement secondaire spécial;

4° des avances de fonds d'un montant maximum de 6 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des établissements scolaires ressortissant à l'Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique;

5° des avances de fonds d'un montant maximum de 75 % des avances de fonds de l'année précédente peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des services administratifs du Département.

Art. 3.

Par dérogation à l'article 14, premier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846, relative à l'organisation de la Cour des comptes, des avances de fonds peuvent servir à payer les rémunérations, allocations et indemnités réglementées ainsi que les créances résultant de marchés n'excédant pas 100 000 francs. Des avances de fonds peuvent être ainsi utilisées pour payer les créances de l'Office central des Fournitures et à la Régie des Bâtiments, quel que soit leur montant.

Art. 4.

De uitgaven die betrekking hebben op de werkings- en uitrustingskosten der op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek gevestigde Belgische scholen, psycho-medisch-sociale centra en kabinetten voor raadpleging en medische schoolinspectie en die ter plaatse verwezenlijkt moeten worden door de diensten afhangend van Landsverdediging, mogen gedaan worden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regels en het voorwerp zijn van ordonnanties van kredietopening, hoe groot hun bedrag ook is, zulks ten bate van een buitengewone rekenplichtige aangesteld door de Minister van Landsverdediging.

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven

Art. 5.

§ 1. De hierna volgende niet-gesplitste kredieten mogen uitgaven dekken met betrekking tot vroegere begrotingsjaren:

Titel I, sectie 31: artikels 43.02 en 44.02;
Titel I, sectie 32: artikels 43.02 en 44.02;
Titel I, sectie 33: artikels 43.02 en 44.02;
Titel I, sectie 34: artikels 43.02 en 44.02;
Titel I, sectie 36: artikels 43.02 en 44.02;
Titel I, sectie 40: artikels 43.02 en 44.02.

§ 2. Bij afwijking van de beschikkingen van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de saldi van de niet gesplitste kredieten bedoeld onder paragraaf 1 naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

Art. 6.

De hierna volgende niet-gesplitste kredieten mogen uitgaven dekken met betrekking tot vroegere begrotingsjaren:

Titel I, sectie 01: artikel 12.19;
Titel I, sectie 31: artikels 12.01, 12.05, 12.23 en 12.25;
Titel I, sectie 32: artikels 12.01, 12.05, 12.23, 12.25, 43.04 en 44.04;
Titel I, sectie 33: artikels 12.01, 12.05, 12.23 en 12.25;
Titel I, sectie 34: artikels 12.01 en 12.05;
Titel I, sectie 35: artikel 12.05;
Titel I, sectie 36: artikels 12.01, 12.05 en 12.23;
Titel I, sectie 38: artikels 12.01, 12.05, 12.20 en 33.01;
Titel I, sectie 39: artikels 12.01, 12.05 en 33.01;
Titel I, sectie 40: artikels 12.05 en 12.23.

Art. 7.

In afwijking van artikel 14, eerste alinea, van de wet van 29 oktober 1846, op de inrichting van het Rekenhof:

1° mogen geldvoorschotten aangewend worden voor de betaling van de kosten voor het vervoer van personeelsleden en leerlingen, hoe groot hun bedrag ook is;

2° mogen geldvoorschotten aangewend worden voor de betaling van uitgaven voor brandstoffen, water, gas, elektriciteit, telefoon, telegraaf en port, hoe groot het bedrag daarvan ook is.

Gelet op het dringend karakter der in het vooruitzicht gestelde uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 der wet op de inrichting van het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten verleend worden aan de rekenplichtige belast met de vereffening der hulpgelden en toelagen van sociale aard.

Art. 4.

Les dépenses afférentes aux frais de fonctionnement et d'équipement des écoles, des centres psycho-médico-sociaux ainsi que des cabinets de consultation et d'inspection médicale scolaire belges établis sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne et à réaliser sur place par les services, relevant de la Défense nationale, peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant, au profit d'un comptable extraordinaire, désigné par le Ministre de la Défense nationale.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes

Art. 5.

§ 1. Les crédits non dissociés ci-après, peuvent couvrir des dépenses se rapportant à des années budgétaires antérieures:

Titre I, section 31: articles 43.02 et 44.02;
Titre I, section 32: articles 43.02 et 44.02;
Titre I, section 33: articles 43.02 et 44.02;
Titre I, section 34: articles 43.02 et 44.02;
Titre I, section 36: articles 43.02 et 44.02;
Titre I, section 40: articles 43.02 et 44.02.

§ 2. Par dérogation aux dispositions de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les soldes des crédits non dissociés visés sous le paragraphe 1 peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

Art. 6.

Les crédits non dissociés ci-après, peuvent couvrir des dépenses se rapportant à des années budgétaires antérieures:

Titre I, section 01: article 12.19;
Titre I, section 31: articles 12.01, 12.05, 12.23 et 12.25;
Titre I, section 32: articles 12.01, 12.05, 12.23, 12.25, 43.04 et 44.04;
Titre I, section 33: articles 12.01, 12.05, 12.23 et 12.25;
Titre I, section 34: articles 12.01 et 12.05;
Titre I, section 35: article 12.05;
Titre I, section 36: articles 12.01, 12.05 et 12.23;
Titre I, section 38: articles 12.01, 12.05, 12.20 et 33.01;
Titre I, section 39: articles 12.01, 12.05 et 33.01;
Titre I, section 40: articles 12.05 et 12.23.

Art. 7.

Par dérogation à l'article 14, premier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846, relative à l'organisation de la Cour des comptes:

1° des avances de fonds peuvent être utilisées pour payer les frais de transport des membres du personnel et des élèves sans limitation de montant;

2° des avances de fonds peuvent être utilisées pour payer les frais de combustibles, de l'eau, du gaz, de l'électricité, du télégraphe, du téléphone et de franchise de port, quel qu'en soit le montant.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social.

De buitengewone rekenplichtige van het Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek wordt ertoe gemachtigd, door middel van geldvoorschotten, de reisbeurzen en de geldprijzen uit te betalen die verleend worden aan de laureaten van de universitaire wedstrijden. Hij wordt er bovendien toe gemachtigd, op dezelfde wijze, de reiskosten te betalen van de personen die uit het buitenland komen of zich naar het buitenland begeven.

Art. 8.

De weddetoelagen van de personeelsleden van het basis-, secundair, niet-universitair hoger, het buitengewoon onderwijs en het onderwijs voor sociale promotie, de diensten voor beroepsoriëntering en de psycho-medisch-sociale centra alsmede de toelagen toegekend voor de bezoldiging van de socio-culturele en sportactiviteiten, met inbegrip van de toelagen toegekend voor middagtoezicht, mogen in de vorm van vaste uitgaven uitbetaald worden.

Art. 9.

De vergoedingen wegens begrafeniskosten alsmede de geboortetoelagen mogen op dezelfde wijze uitbetaald worden als de bezoldigingen der belanghebbenden.

Art. 10.

De kredieten uitgetrokken voor de uitbetaling van de weddetoelagen aan het gesubsidieerd officieel onderwijs alsmede aan de gesubsidieerde officiële diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra, enerzijds, en aan het gesubsidieerd vrij onderwijs alsmede aan de gesubsidieerde vrije diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra, anderzijds, mogen in een zelfde sectie, bij koninklijk besluit en mits het akkoord van de Minister van Begroting, overgeschreven worden van de ene op de andere naargelang van de behoeften van de diensten. Zulks geldt eveneens voor de overeenkomstige werkingstoelagen.

Bijzondere bepalingen betreffende de kapitaaluitgaven

Art. 11.

§ 1. De hierna volgende niet-gesplitste kredieten mogen uitgaven dekken met betrekking tot vroegere begrotingsjaren:

Titel II, sectie 32: artikels 63.01 en 64.01;
Titel II, sectie 33: artikels 63.01 en 64.01;
Titel II, sectie 34: artikels 63.01 en 64.01;
Titel II, sectie 36: artikels 63.01 en 64.01.

§ 2. Bij afwijking van de beschikkingen van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de saldi van de niet-gesplitste kredieten bedoeld onder de paragraaf 1 alsook van het niet-gesplitste krediet van het artikel 01.01, van Titel II, sectie 34 naar het volgende jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

Art. 12.

Het krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie 34 van Titel II, Deel I van de bij deze wet gevoegde tabel mag door middel van een koninklijk besluit en mits het akkoord van de Minister van Begroting, volgens de behoeften worden verdeeld over de hiernavolgende artikelen:

Titel II, sectie 33: artikelen 63.01, 64.01 en 74.01.01;
Titel II, sectie 36: artikelen 63.01, 64.01 en 74.01.

Le comptable extraordinaire de l'Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique est autorisé à payer, au moyen d'avances de fonds, les bourses de voyage et les prix en espèces octroyés aux lauréats des concours universitaires. En outre, il est autorisé à payer, de la même manière, les frais de voyage de personnes qui viennent de l'étranger ou qui s'y rendent.

Art. 8.

Les subventions-traitements aux membres du personnel des enseignements fondamental, secondaire, supérieur non universitaire, spécial et de promotion sociale, des offices d'orientation professionnelle et des centres psycho-médico-sociaux ainsi que les subventions octroyées pour la rémunération des activités socio-culturelles et sportives, y compris les subventions allouées pour la surveillance du midi, peuvent être liquidées sous forme de dépenses fixes.

Art. 9.

Les indemnités pour frais funéraires ainsi que les indemnités de naissance peuvent être liquidées de la même manière que les rémunérations des bénéficiaires.

Art. 10.

Les crédits prévus pour la liquidation de subventions-traitements à l'enseignement officiel subventionné ainsi qu'aux offices d'orientation professionnelle et centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés, d'une part, et à l'enseignement libre subventionné ainsi qu'aux offices d'orientation professionnelle et centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés, d'autre part, peuvent être, au sein d'une même section, transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal et moyennant l'accord du Ministre du Budget, suivant les besoins des services. Il en est de même pour les subventions de fonctionnement correspondantes.

Dispositions particulières relatives aux dépenses de capital

Art. 11.

§ 1. Les crédits non dissociés ci-après peuvent couvrir des dépenses se rapportant à des années budgétaires antérieures:

Titre II, section 32: articles 63.01 et 64.01;
Titre II, section 33: articles 63.01 et 64.01;
Titre II, section 34: articles 63.01 et 64.01;
Titre II, section 36: articles 63.01 et 64.01.

§ 2. Par dérogation aux dispositions de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les soldes des crédits non dissociés visés sous le paragraphe 1 ainsi que le crédit non dissocié de l'article 01.01, du Titre II, section 34, peuvent être reportées à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

Art. 12.

Le crédit inscrit à l'article 01.01 de la section 34 du Titre II, Partie I du tableau annexé à la présente loi, peut être réparti, selon les besoins, par voie d'arrêté royal et moyennant l'accord du Ministre du Budget entre les articles ci-après:

Titre II, section 33: articles 63.01, 64.01 et 74.01.01;
Titre II, section 36: articles 63.01, 64.01 et 74.01.

TITEL IV

Afzonderlijke sectie

Art. 13.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 2 747 200 000 frank voor de ontvangsten en op 3 221 200 000 frank voor de uitgaven.

Art. 14.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen van het Departement die de ontvangsten hebben gedaan worden door het teken C aangeduid.

Art. 15.

In afwijking van de artikels 14, eerste lid, en 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 50 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtingen belast met de vereffening van de toelagen verleend ten laste van het Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek, alsmede van allerhande werkingsuitgaven, welke het bedrag er ook van zij, die voortvloeien uit het beheer van het bedoelde Fonds.

Art. 16.

§ 1. De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd ten laste van artikel 63.03.A, schatkistvoorschotten toe te staan aan de Rijksuniversiteit van Gent, bestemd voor de bezoldigingen van het Rijkspersoneel tewerkgesteld in het Academisch Ziekenhuis van Gent.

§ 2. Dit artikel mag een debettoestand vertonen zolang het eigen patrimonium van de Rijksuniversiteit van Gent de nodige terugbetalingen niet heeft verricht.

Andere bijzondere bepalingen

Art. 17.

Het bedrag van het kostgeld betaald voor de Belgische en voor de buitenlandse leerlingen en studenten van wie de ouders niet in België verblijven en die in een internaat, toegevoegd aan een Rijksinstelling voor basis-, secundair of niet-universitair hoger onderwijs zijn ondergebracht, kan gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.17.A van de Titel IV — Afzonderlijke sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingskosten der Rijksonderwijsinstellingen.

TITRE IV

Section particulière

Art. 13.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 2 747 200 000 francs pour les recettes et à 3 221 200 000 francs pour les dépenses.

Art. 14.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables du Département qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Art. 15.

Par dérogation aux articles 14, premier alinéa, et 15 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, des avances de fonds d'un montant maximum de 50 000 000 de francs pourront être consenties aux comptables extraordinaires chargés de la liquidation des subventions octroyées à charge du Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective, ainsi que des dépenses de fonctionnement de toute nature et quel qu'en soit le montant, entraînées par la gestion dudit Fonds.

Art. 16.

§ 1er. Le Ministre des Finances est autorisé à consentir, à charge de l'article 63.03.A, des avances de trésorerie à l'Université de l'Etat à Gand, réservées au paiement des rémunérations du personnel de l'Etat occupé à l'Hôpital universitaire de Gand.

§ 2. Cet article peut accuser une position débitrice aussi longtemps que le patrimoine de l'Université de l'Etat de Gand n'aura pas fait les versements nécessaires.

Autres dispositions spéciales

Art. 17.

Le montant du prix de la pension payé pour les élèves et étudiants belges et étrangers dont les parents ne résident pas en Belgique et qui fréquentent un internat annexé à un établissement d'enseignement fondamental, secondaire ou supérieur non universitaire de l'Etat, peut être versé à un Fonds ouvert à l'article 66.17.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des dépenses de fonctionnement des établissements d'enseignement de l'Etat.

Art. 18.

In afwijking van het artikel 12 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, mag de Minister van Onderwijs een schoolgeld vaststellen voor de buitenlandse leerlingen en studenten van wie de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een Rijksinstelling of in een door de Staat gesubsidieerde instelling voor voorschools onderwijs, basisonderwijs, buitengewoon onderwijs, secundair onderwijs, hoger onderwijs van het korte type of van het lange type en hoger technisch onderwijs van de 2de en van de 3de graad.

Art. 19.

Het bedrag van het schoolgeld betaald voor de buitenlandse leerlingen en studenten van wie de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een Rijksonderwijsinstelling bedoeld in het artikel 16 van deze wet kan gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.18.A van de Titel IV — Afzonderlijke sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingskosten van de Rijksonderwijsinstellingen.

Art. 20.

De gesubsidieerde onderwijsinstellingen houden van het in het artikel 16 van deze wet bedoelde schoolgeld de werkingstoelage af die verschuldigd is voor de leerlingen en studenten waarvan sprake in hetzelfde artikel 16, overeenkomstig het artikel 32 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving.

Art. 21.

Het deel van het schoolgeld betaald voor de buitenlandse leerlingen en studenten van wie de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling bedoeld in het artikel 16 van deze wet, dat de werkingstoelage overschrijdt, welke is voorzien bij de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, kan gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.19.A van de Titel IV — Afzonderlijke sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingskosten van de officiële gesubsidieerde onderwijsinstellingen.

Art. 22.

Het deel van het schoolgeld betaald voor de buitenlandse leerlingen en studenten van wie de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een vrije gesubsidieerde onderwijsinstelling bedoeld in het artikel 16 van deze wet, dat de werkingstoelage overschrijdt, welke is voorzien bij de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, kan gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.20.A van de Titel IV — Afzonderlijke sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingskosten van de vrije gesubsidieerde onderwijsinstellingen.

Art. 23.

De ontvangsten die door de onderwijsinrichtingen van de Staat zullen geïnd worden ingevolge het ter beschikking stellen van schoollokalen en terreinen buiten de schooluren aan verenigingen voor het beleggen van eigen socio-culturele activiteiten, zullen gestort worden op het Fonds geopend onder het artikel 66.23.A van de Titel IV — Afzonderlijke sectie.

Art. 18.

Par dérogation à l'article 12 de la loi du 29 mai 1959, modifiant certaines dispositions de la législation sur l'enseignement, le Ministre de l'Education nationale peut instaurer un minerval pour les élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement de l'Etat ou subventionné de l'Etat des niveaux préscolaire, fondamental, spécial, secondaire, supérieur de type court ou de type long et technique supérieur du 2e et du 3e degré.

Art. 19.

Le montant du minerval payé pour les élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement de l'Etat visé à l'article 16 de la présente loi peut être versé à un Fonds ouvert à l'article 66.18.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des dépenses de fonctionnement des établissements d'enseignement de l'Etat.

Art. 20.

Les établissements subventionnés d'enseignement prélèvent sur le minerval visé à l'article 16 de la présente loi la subvention de fonctionnement due en faveur des élèves et étudiants dont question au même article 16, conformément à l'article 32 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation sur l'enseignement.

Art. 21.

La partie du minerval payé pour les élèves et étudiants étrangers, dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement officiel subventionné d'enseignement visé à l'article 16 de la présente loi, qui dépasse la subvention de fonctionnement prévue par la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation sur l'enseignement, peut être versée à un Fonds ouvert à l'article 66.19.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des dépenses de fonctionnement des établissements officiels subventionnés d'enseignement.

Art. 22.

La partie du minerval payé pour les élèves et étudiants étrangers, dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement libre subventionné d'enseignement visé à l'article 16 de la présente loi, qui dépasse la subvention de fonctionnement prévue par la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation sur l'enseignement, peut être versée à un Fonds ouvert à l'article 66.20.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des dépenses de fonctionnement des établissements libres subventionnés d'enseignement.

Art. 23.

Les recettes que les établissements d'enseignement de l'Etat percevront du chef de la mise à la disposition, en dehors des horaires de cour, de locaux et terrains scolaires à des groupements pour l'organisation d'activités socio-culturelles propres seront versées au Fonds ouvert sous l'article 66.23.A du Titre IV — Section particulière.

Deze ontvangsten zullen aangewend worden voor het betalen van de onderhouds- en uitbatingskosten van bedoelde lokalen en terreinen.

Art. 24.

Het krediet ingeschreven onder het artikel 61.05 van sectie 35 van Titel II — Kapitaaluitgaven, mag gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 60.21.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie.

Het Fonds bedoeld in het vorig lid zal bovendien voorafgaand gestijfd worden door voorafnemingen op de inkomsten van de polyklinieken van het academisch ziekenhuis van de Rijksuniversiteit te Gent.

De krediettransfers waarvan sprake in het eerste lid mogen slechts worden verricht ten belope van het dubbel der sommen gestort door de polyklinieken.

Art. 25.

De opbrengst van de abonnementsgelden voor het vervoer van niet-rechthebbende leerlingen met rijksvoertuigen evenals van de sommen gerecupereerd door de juridische dienst ingevolge ongevallen met rijksvoertuigen beheerd door de dienst voor leerlingenvervoer, mag gestort worden op een fonds geopend onder het artikel 66.24.A van de Titel IV — Afzonderlijke sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor het onderhoud van de rijksvoertuigen die beheerd worden door de dienst voor leerlingenvervoer.

Art. 26.

De opbrengst van de terugbetalingen van de wedden en weddetoelagen van de personeelsleden uit het Rijks- en gesubsidieerd onderwijs, ter beschikking gesteld buiten het onderwijs, mag gestort worden op een fonds geopend onder het artikel 66.25.C. van de Titel IV — Afzonderlijke sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de wedden en weddetoelagen van het personeel van de Rijksonderwijsinstellingen en van de officiële en vrije gesubsidieerde onderwijsinstellingen.

Gegeven te Brussel, 31 januari 1984.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Onderwijs,

D. COENS.

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT.

Ces recettes seront affectées au paiement des frais d'entretien et d'exploitation de ces locaux et terrains.

Art. 24.

Le crédit inscrit à l'article 61.05 de la section 35 du Titre II — Dépenses de capital, peut être viré au Fonds ouvert à l'article 60.21.A du Titre IV — Section particulière.

Le Fonds visé à l'alinéa précédent sera en outre préalablement alimenté par des prélèvements effectués sur les recettes des polycliniques de l'hôpital universitaire de l'Université de l'Etat à Gand.

Les transferts de crédits dont question à l'alinéa premier ne pourront être effectués qu'à concurrence du double des sommes versées par les polycliniques.

Art. 25.

Les recettes provenant des abonnements pour le transport d'élèves non bénéficiaires de la gratuité avec des véhicules de l'Etat, ainsi que des montants récupérés par le service juridique par suite d'accidents avec des véhicules de l'Etat, gérés par le service des transports scolaires, peut être viré au fonds ouvert à l'article 66.24.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées à l'entretien des véhicules de l'Etat gérés par le service des transports scolaires.

Art. 26.

Le produit de la récupération des traitements du personnel de l'enseignement de l'Etat et de l'enseignement subventionné, détaché en dehors de l'enseignement, peut être viré au fonds ouvert à l'article 66.25.C. du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des traitements et subventions-traitements du personnel des instituts d'enseignement de l'Etat et des instituts officiels et libres subventionnés.

Donné à Bruxelles, le 31 janvier 1984.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Education nationale,

D. COENS.

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT.

WETSTABEL

TABLEAU DE LA LOI

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN		(In miljoenen frank) (En millions de francs)	TITRE I — DEPENSES COURANTES	
Art.	TEKSTEN	KREDIETEN — *CREDITS*	LIBELLES	Art.
	DEEL I		**PARTIE I**	
	Sectie 01		**Section 01**	
	Kabinetsuitgaven van de Minister van Onderwijs		**Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale**	
	HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)		CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
	§ 1. Lonen en sociale lasten		§ 1. Salaires et charges sociales	
11.01 (32)	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1,9	Traitement et frais de représentation du Ministre	11.01 (32)
11.02 (35)	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	44,9	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	11.02 (35)
	Totaal voor § 1	46,8	Total pour le § 1.	
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten		§ 2. Achat de biens non durables et de services	
12.06 (56)	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	11,6	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.06 (56)
12.07 (59)	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) *(pro memorie)*	—	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) *(pour mémoire).*	12.07 (59)
	Totaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07	11,6	Total pour les articles 12.01 à 12.07.	
12.19 (95)	Werkingskosten van het Kabinet (1)	14,9	Frais de fonctionnement du Cabinet (1)	12.19 (95)
	Totaal voor § 2	26,5	Total pour le § 2.	
	Totaal voor hoofdstuk I	73,3	Total pour le chapitre I	
	Totaal voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Onderwijs.	73,3	Total pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale.	

Sectie 02

Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding

HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.01 (59)	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister *(pro memorie)*	—
11.02 (62)	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet *(pro memorie)*.	—
	Totaal voor § 1	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.06 (83)	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen *(pro memorie)*	—
12.19 (25)	Werkingskosten van het Kabinet *(pro memorie)*	—
	Totaal voor § 2	—
	Totaal voor hoofdstuk I	—
	Totaal voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding.	—

Sectie 03

Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding, Voorzitter van de Vlaamse Executieve

HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.02 (89)	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet *(pro memorie)*.	—
	Totaal voor § 1	—

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

Section 02

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale

CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Traitement et frais de représentation du Ministre *(pour mémoire)*	11.01 (59)	—
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet *(pour mémoire)*	11.02 (62)	—
Total pour le § 1.		—

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments *(pour mémoire)*.	12.06 (83)	—
Frais de fonctionnement du Cabinet *(pour mémoire)*	12.19 (25)	—
Total pour le § 2.		—
Total pour le chapitre I.		—
Total pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale.		—

Section 03

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale, Président de l'Exécutif flamand

CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Traitements et indemnités du personnel du Cabinet *(pour mémoire)*	11.02 (89)	—
Total pour le § 1.		—

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)
(En millions de francs)

TITRE I — DEPENSES COURANTES

Art.	TEKSTEN	KREDIETEN — CREDITS	LIBELLES	Art.
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten		§ 2. Achat de biens non durables et de services	
12.06 (13)	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen *(pro memorie)*	—	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments *(pour mémoire).*	12.06 (13)
12.07 (16)	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) *(pro memorie)*	—	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) *(pour mémoire).*	12.07 (16)
	Totaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07	—	Total pour les articles 12.01 à 12.07.	
12.19 (52)	Werkingskosten van het Kabinet *(pro memorie)*	—	Frais de fonctionnement du Cabinet *(pour mémoire)*	12.19 (52)
	Totaal voor § 2	—	Total pour le § 2.	
	Totaal voor hoofdstuk I	—	Total pour le chapitre I.	
	Totaal voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding, Voorzitter van de Vlaamse Executieve.	—	Total pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale, Président de l'Exécutif flamand.	

Sectie 04

Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap

HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.01 (16)	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister *(pro memorie)*	—	Traitement et frais de représentation du Ministre *(pour mémoire)*	11.01 (16)
11.02 (19)	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet *(pro memorie).*	—	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet *(pour mémoire)*	11.02 (19)
	Totaal voor § 1	—	Total pour le § 1.	

Section 04

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande

CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.06 (40)	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen *(pro memorie)*	—	
12.19 (79)	Werkingskosten van het Kabinet *(pro memorie)*	—	
	Totaal voor § 2	—	
	Totaal voor hoofdstuk I	—	
	Totaal voor sectie 04. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap.	—	

Sectie 05

Uitgaven betreffende de cel « Vlaamse Executieve » bij het Kabinet van de Minister van Nationale Opvoeding

HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.02 (46)	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet *(pro memorie)*...	—	
	Totaal voor § 1	—	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.19 (09)	Werkingskosten van het Kabinet *(pro memorie)*	—	
	Totaal voor § 2	—	
	Totaal voor hoofdstuk I	—	
	Totaal voor sectie 05. — Uitgaven betreffende de cel « Vlaamse Executieve » bij het Kabinet van de Minister van Nationale Opvoeding.	—	

Sectie 06

Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap

HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.02 (73)	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet *(pro memorie)*.	—	
	Totaal voor § 1	—	

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.06 (40)	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments *(pour mémoire)*.		
12.19 (79)	Frais de fonctionnement du Cabinet *(pour mémoire)*		
	Total pour le § 2.		
	Total pour le chapitre I.		
	Total pour la section 04. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande.		

Section 05

Dépenses relatives à la cellule « Exécutif flamand » au Cabinet du Ministre de l'Education nationale

CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.02 (46)	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet *(pour mémoire)*		
	Total pour le § 1.		

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.19 (09)	Frais de fonctionnement du Cabinet *(pour mémoire)*		
	Total pour le § 2.		
	Total pour le chapitre I.		
	Total pour la section 05. — Dépenses relatives à la cellule « Exécutif flamand » au Cabinet du Ministre de l'Education nationale.		

Section 06

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande

CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.02 (73)	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet *(pour mémoire)*		
	Total pour le § 1.		

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN		(In miljoenen frank) (En millions de francs)	TITRE I — DEPENSES COURANTES	
Art.	TEKSTEN	KREDIETEN — *CREDITS*	LIBELLES	Art.
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten		§ 2. Achat de biens non durables et de services	
12.06 (94)	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen *(pro memorie)*	—	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments *(pour mémoire)*.	12.06 (94)
12.07 (97)	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) *(pro memorie)*	—	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) *(pour mémoire)*.	12.07 (97)
	Totaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07	—	Total pour les articles 12.01 à 12.07.	
12.19 (36)	Werkingskosten van het Kabinet *(pro memorie)*	—	Frais de fonctionnement du Cabinet *(pour mémoire)*	12.19 (36)
	Totaal voor § 2	—	Total pour le § 2.	
	Totaal voor hoofdstuk I	—	Total pour le chapitre I.	
	Totaal voor sectie 06. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap.	—	Total pour la section 06. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande.	
	Sectie 13		Section 13	
	Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap		Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande	
	HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)		CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
	§ 1. Lonen en sociale lasten		§ 1. Salaires et charges sociales	
11.01 (65)	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris *(pro memorie)*.	—	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat *(pour mémoire)* ...	11.01 (65)
11.02 (68)	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet *(pro memorie)*.	—	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet *(pour mémoire)*	11.02 (68)
	Totaal voor § 1	—	Total pour le § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.06 (89)	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen *(pro memorie)*	—	
12.19 (31)	Werkingskosten van het Kabinet *(pro memorie)*	—	
	Totaal voor § 2	—	
	Totaal voor hoofdstuk I	—	
	Totaal voor sectie 13. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap.	—	

§ 2. Achat de biens non durables et de services

	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments *(pour mémoire)*.	12.06 (89)	
	Frais de fonctionnement du Cabinet *(pour mémoire)*	12.19 (31)	
	Total pour le § 2.		
	Total pour le chapitre I.		
	Total pour la section 13. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande.		

Sectie 14

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap

HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.01 (92)	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris *(pro memorie)*.	—	
11.02 (95)	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet *(pro memorie)*.	—	
	Totaal voor § 1	—	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.06 (19)	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen *(pro memorie)*	—	
12.07 (22)	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) *(pro memorie)*	—	
	Totaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07	—	
12.19 (58)	Werkingskosten van het Kabinet *(pro memorie)*	—	
	Totaal voor § 2	—	
	Totaal voor hoofdstuk I	—	
	Totaal voor sectie 14. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap.	—	

Section 14

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande

CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat *(pour mémoire)* ...	11.01 (92)	
	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet *(pour mémoire)*	11.02 (95)	
	Total pour le § 1.		

§ 2. Achat de biens non durables et de services

	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments *(pour mémoire)*.	12.06 (19)	
	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) *(pour mémoire)*.	12.07 (22)	
	Total pour les articles 12.01 à 12.07.		
	Frais de fonctionnement du Cabinet *(pour mémoire)*	12.19 (58)	
	Total pour le § 2.		
	Total pour le chapitre I.		
	Total pour la section 14. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande.		

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN		(In miljoenen frank) (En millions de francs) KREDIETEN — CREDITS	TITRE I — DEPENSES COURANTES	
Art.	TEKSTEN		LIBELLES	Art.
	Sectie 15		Section 15	
	Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Nederlandse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest		**Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté néerlandaise et à la Région flamande**	
	HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)		CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
	§ 1. Lonen en sociale lasten		§ 1. Salaires et charges sociales	
11.02 (25)	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet *(pro memorie)*.	—	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet *(pour mémoire)*	11.02 (25)
	Totaal voor § 1	—	Total pour le § 1.	
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten		§ 2. Achat de biens non durables et de services	
12.19 (85)	Werkingskosten van het Kabinet *(pro memorie)*	—	Frais de fonctionnement du Cabinet *(pour mémoire)*	12.19 (85)
	Totaal voor § 2	—	Total pour le § 2.	
	Totaal voor hoofdstuk I	—	Total pour le chapitre I.	
	Totaal voor sectie 15. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Nederlandse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest.	—	Total pour la section 15. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté néerlandaise et à la Région flamande.	
	Sectie 16		Section 16	
	Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap		**Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande**	
	HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)		CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BILNS ET SERVICES)	
	§ 1. Lonen en sociale lasten		§ 1. Salaires et charges sociales	
11.01 (49)	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris *(pro memorie)* ...	—	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat *(pour mémoire)* ...	11.01 (49)
11.02 (52)	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet *(pro memorie)*	—	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet *(pour mémoire)*	11.02 (52)
	Totaal voor § 1	—	Total pour le § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.06 (73)	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen *(pro memorie)*	—
12.19 (15)	Werkingskosten van het Kabinet *(pro memorie)*	—
	Totaal voor § 2	—
	Totaal voor hoofdstuk I	—
	Totaal voor sectie 16. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap.	—

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments *(pour mémoire)*.	12.06 (73)
Frais de fonctionnement du Cabinet *(pour mémoire)*	12.19 (15)
Total pour le § 2.	
Total pour le chapitre I.	
Total pour la section 16. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande.	

Sectie 31

Basisonderwijs

HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen):	
(73)	01. Inspectie van het basisonderwijs *(pro memorie)*	—
(74)	02. Onderwijzend personeel en studiemeesters	5 191,4
(75)	03. Werklieden- en meesterspersoneel	1 142,7
		6 334,1
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:	
(77)	02. Basisonderwijs van de Staat...	32,2
(78)	03. Basisonderwijs van de Staat (vergoedingen prestaties socio-culturele en sportactiviteiten) *(pro memorie)*	—
		32,2
	Totaal voor § 1	6 366,3

Section 31

Enseignement fondamental

CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service):	11.03
01. Inspection de l'enseignement fondamental *(pour mémoire)*	(73)
02. Personnel enseignant et surveillants	(74)
03. Personnel ouvrier et de maîtrise	(75)
Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat:	11.04
02. Enseignement fondamental de l'Etat	(77)
03. Enseignement fondamental de l'Etat (indemnités prestations activités socio-culturelles et sportives) *(pour mémoire)*.	(78)
Total pour le § 1.	

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)
(En millions de francs)

TITRE I — DEPENSES COURANTES

Art.	TEKSTEN	KREDIETEN — CREDITS	LIBELLES	Art.
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten		§ 2. Achat de biens non durables et de services	
12.01	Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (1):		Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (1):	12.01
(76)	01. Bestuur van het basisonderwijs	3,1	01. Administration de l'enseignement fondamental	(76)
(77)	02. Basisonderwijs van de Staat...	1,6	02. Enseignement fondamental de l'Etat	(77)
		4,7		
12.02	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven:		Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration:	12.02
(79)	01. Inspectie van het basisonderwijs *(pro memorie)*	—	01. Inspection de l'enseignement fondamental *(pour mémoire)*	(79)
(80)	02. Basisonderwijs van de Staat...	85,7	02. Enseignement fondamental de l'Etat	(80)
(81)	03. Bestuur van het basisonderwijs	1,0	03. Administration de l'enseignement fondamental	(81)
		86,7		
12.03	Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen:		Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon:	12.03
(83)	02. Inspectie van het basisonderwijs *(pro memorie)*	—	02. Inspection de l'enseignement fondamental *(pour mémoire)*	(83)
(84)	03. Basisonderwijs van de Staat...	253,0	03. Enseignement fondamental de l'Etat	(84)
		253,0		
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) (1):		Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) (1):	12.05
(88)	01. Bestuur van het basisonderwijs	0,1	01. Administration de l'enseignement fondamental	(88)
(89)	02. Basisonderwijs van de Staat...	2,7	02. Enseignement fondamental de l'Etat	(89)
		2,8		
	Totaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07	347,2	**Total pour les articles 12.01 à 12.07.**	
12.20	Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs:		Dépenses courantes de consommation relatives à la dispensation de l'enseignement:	12.20
(36)	01. Basisonderwijs van de Staat...	26,0	01. Enseignement fondamental de l'Etat	(36)
12.22	Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften:		Délivrance gratuite de livres et objets classiques:	12.22
(42)	01. Basisonderwijs van de Staat...	16,7	01. Enseignement fondamental de l'Etat	(42)
12.23	Verzekering van leerlingen (1):		Assurance des élèves (1):	12.23
(45)	01. Basisonderwijs van de Staat...	15,8	01. Enseignement fondamental de l'Etat	(45)

12.25	**Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (1):**	
(51)	01. Basisonderwijs van de Staat...	96,3
12.27	**Rijksinternaten voor kinderen van wie de ouders geen vaste verblijfplaats hebben: tussenkomst in het bedrag van het kostgeld ter compensatie van de aan sommige ouders toegestane vermindering:**	
(57)	01. Basisonderwijs van de Staat...	6,4
12.35	**Examens van kantonnaal inspecteur en van inspectrice handwerk. — Diverse uitgaven:**	
(81)	01. Inspectie van het basisonderwijs *(pro memorie)*	—
12.36	**Allerhande uitgaven in verband met de studie van de vraagstukken met het oog op de aanpassing van het basisonderwijs:**	
(84)	01. Bestuur van het basisonderwijs	0,3
	Totaal voor § 2	508,7
	Totaal voor hoofdstuk I	6 875,0

HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen:

43.01 (63)	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde basisscholen (2)...	6 467,0
43.02 (66)	Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde basisscholen (3)	747,4
43.03 (69)	Tussenkomst van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde basisscholen	23,0
43.04 (72)	Officieel gesubsidieerd basisonderwijs. — Erkende kostscholen voor kinderen van wie de ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929)	2,2
43.05 (75)	Toelagen voor het vergoeden van de prestaties in verband met de socio-culturele en sportactiviteiten in het kader van de vijfdaagse schoolweek *(pro memorie)*...	—
43.06 (78)	Toelagen voor middagtoezicht in de officiële gesubsidieerde scholen voor basisonderwijs	26,5
	Totaal voor de artikelen 43	7 266,1

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs:

44.01 (72)	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde basisscholen (2):	19 545,4
44.02 (75)	Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde basisscholen (3)	2 411,0

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.
(2) Zie ook het artikel 10 in de wettekst.
(3) Zie ook de artikelen 5 en 10 in de wettekst.

12.25	**Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (1):**	12.25
(51)	01. Enseignement fondamental de l'Etat	(51)
12.27	**Internats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe: intervention dans le montant du coût d'hébergement en compensation de la diminution consentie à certains parents:**	12.27
(57)	01. Enseignement fondamental de l'Etat	(57)
12.35	**Examens d'inspecteur cantonal et d'inspectrice de l'ouvrage manuel. — Dépenses diverses:**	12.35
(81)	01. Inspection de l'enseignement fondamental *(pour mémoire)*	(81)
12.36	**Dépenses généralement quelconques pour l'étude des problèmes posés en vue de l'adaptation de l'enseignement fondamental:**	12.36
(84)	01. Administration de l'enseignement fondamental	(84)
	Total pour le § 2.	
	Total pour le chapitre I.	

CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés:

43.01 (63)	Subventions-traitements aux écoles fondamentales officielles subventionnées (2).	43.01 (63)
43.02 (66)	Subventions de fonctionnement aux écoles fondamentales officielles subventionnées (3).	43.02 (66)
43.03 (69)	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles fondamentales officielles subventionnées.	43.03 (69)
43.04 (72)	Enseignement fondamental officiel subventionné. — Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929).	43.04 (72)
43.05 (75)	Subventions destinées à l'indemnisation des prestations relatives aux activités socio-culturelles et sportives dans le cadre de la semaine des cinq jours *(pour mémoire)*.	43.05 (75)
43.06 (78)	Subventions de surveillance du midi dans les écoles officielles subventionnées de l'enseignement fondamental.	43.06 (78)
	Total pour les articles 43.	

Transferts de revenus à l'enseignement libre:

44.01 (72)	Subventions-traitements aux écoles fondamentales libres subventionnées (2) ...	44.01 (72)
44.02 (75)	Subventions de fonctionnement aux écoles fondamentales libres subventionnées (3).	44.02 (75)

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.
(2) Voir également l'article 10 du texte de la loi.
(3) Voir également les articles 5 et 10 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN		(In miljoenen frank) (En millions de francs)	TITRE I — DEPENSES COURANTES	
Art.	TEKSTEN	KREDIETEN — CREDITS	LIBELLES	Art.
44.03 (78)	Tussenkomst van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde basisscholen	69,5	Interventions de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles fondamentales libres subventionnées.	44.03 (78)
44.04 (81)	Vrij gesubsidieerd basisonderwijs. — Erkende kostscholen voor kinderen van wie de ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929)	6,1	Enseignement fondamental libre subventionné. — Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929).	44.04 (81)
44.05 (85)	Toelagen aan de gesubsidieerde vrije basisscholen waar proefnemingen worden gedaan voor de praktische toepassing van de nieuwe methodes: 01. « Vita et Pax »-School te Antwerpen	0,2	Subventions aux écoles fondamentales libres subventionnées servant de champ d'expérience pour la pratique des méthodes nouvelles: 01. Ecole « Vita et Pax » à Anvers	44.05 (85)
44.06 (87)	Toelagen bestemd voor het vergoeden van de prestaties in verband met de socio-culturele en sportactiviteiten in het kader van de vijfdaagse schoolweek *(pro memorie)*	—	Subventions destinées à l'indemnisation des prestations relatives aux activités socio-culturelles et sportives dans le cadre de la semaine des cinq jours *(pour mémoire)*.	44.06 (87)
44.07 (90)	Toelagen voor middagtoezicht in de vrije gesubsidieerde scholen voor basisonderwijs	72,0	Subventions de surveillance du midi dans les écoles libres subventionnées de l'enseignement fondamental.	44.07 (90)
	Totaal voor de artikelen 44	22 104,2	**Total pour les articles 44.**	
	Totaal voor hoofdstuk IV	29 370,3	**Total pour le chapitre IV.**	
	Totaal voor sectie 31. — Basisonderwijs	36 245,3	**Total pour la section 31. — Enseignement fondamental.**	

Sectie 32

Buitengewoon onderwijs

HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03	**Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen):**		**Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service):**	11.03
(03)	01. Inspectie van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat *(pro memorie)*	—	01. Inspection de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat *(pour mémoire)*.	(03)
(04)	02. Inspectie van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat *(pro memorie)*	—	02. Inspection de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat *(pour mémoire)*.	(04)
(05)	03. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat	636,0	03. Personnel enseignant et surveillant de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.	(05)
(06)	04. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	568,6	04. Personnel enseignant et surveillant de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.	(06)

Section 32

Enseignement spécial

CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

(07)	05. Werkhieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat	203,3	05. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat. (07)
(08)	06. Werkhieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	57,5	06. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat. (08)
		1 465,4	
11.04	**Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:**		**Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat:** 11.04
(07)	02. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	1,9	02. Enseignement fondamental spécial de l'Etat ... ... (07)
(08)	03. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	0,5	03. Enseignement secondaire spécial de l'Etat ... ... (08)
		2,4	
	Totaal voor § 1	1 467,8	**Total pour le § 1.**
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten		**§ 2. Achat de biens non durables et de services**
12.01	**Erelonen van advokaten en gencesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Erelonen van de erkende gencesheren en kinesisten in de Rijksscholen voor buitengewoon onderwijs. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (1):**		**Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Honoraires des médecins et kinésistes agréés dans les écoles d'enseignement spécial de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (1):** 12.01
(06)	01. Bestuur van het basisonderwijs	0,5	01. Administration de l'enseignement fondamental ... ... (06)
(07)	02. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	3,0	02. Enseignement fondamental spécial de l'Etat ... ... (07)
(08)	03. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	1,6	03. Enseignement secondaire spécial de l'Etat ... ... (08)
		5,1	
12.02	**Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven:**		**Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration:** 12.02
(09)	01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	8,0	01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat ... ... (09)
(10)	02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	8,0	02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat ... ... (10)
		16,0	
12.03	**Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen:**		**Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon:** 12.03
(12)	01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	50,5	01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat ... ... (12)
(13)	02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	23,5	02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat ... ... (13)
		74,0	
12.05	**Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) (1):**		**Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) (1):** 12.05
(18)	01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	0,6	01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat ... ... (18)
(19)	02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	0,7	02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat ... ... (19)
		1,3	
	Totaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07	96,4	**Total pour les articles 12.01 à 12.07.**

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)
(En millions de francs)

TITRE I — DEPENSES COURANTES

Art.	TEKSTEN	KREDIETEN — CREDITS	LIBELLES	Art.
12.20	**Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs:**		**Dépenses courantes de consommation relatives à la dispensation de l'enseignement:**	12.20
(63)	01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	1,2	01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat	(63)
(64)	02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	4,7	02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat	(64)
		5,9		
12.22	**Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften:**		**Délivrance gratuite de livres et objets classiques:**	12.22
(69)	01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	0,8	01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat	(69)
(70)	02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	1,2	02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat	(70)
		2,0		
12.23	**Verzekering van leerlingen (1):**		**Assurance des élèves (1):**	12.23
(72)	01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	0,5	01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat	(72)
(73)	02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	0,8	02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat	(73)
		1,3		
12.25	**Kosten voor het vervoer van de gehandicapte kinderen (1):**		**Frais de transport des enfants handicapés (1):**	12.25
(78)	01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	109,5	01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat	(78)
(79)	02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	48,3	02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat	(79)
		157,8		
12.27	**Bijdrage van de Staat in het kostgeld van sommige internen:**		**Intervention de l'Etat dans les frais de pension de certains internes:**	12.27
(84)	01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat *(pro memorie)*	—	01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat *(pour mémoire).*	(84)
	Totaal voor § 2	263,4	**Total pour le § 2.**	
	Totaal voor hoofdstuk I	1 731,2	**Total pour le chapitre I.**	

HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

	Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen:		**Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés:**	
43.01	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs (2):		Subventions-traitements aux écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial (2):	43.01
(91)	01. Buitengewoon basisonderwijs	392,2	01. Enseignement fondamental spécial	(91)
(92)	02. Buitengewoon secundair onderwijs	544,5	02. Enseignement secondaire spécial...	(92)
		936,7		

43.02	Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs (1):			Subventions de fonctionnement aux écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial (1):	43.02
(94)	01. Buitengewoon basisonderwijs	36,9		01. Enseignement fondamental spécial	(94)
(95)	02. Buitengewoon secundair onderwijs	95,3		02. Enseignement secondaire spécial...	(95)
		132,2			
43.03	Tussenkomst van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs:			Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial:	43.03
(97)	01. Buitengewoon basisonderwijs	0,9		01. Enseignement fondamental spécial	(97)
(01)	02. Buitengewoon secundair onderwijs	1,7		02. Enseignement secondaire spécial...	(01)
		2,6			
43.04 (02)	Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van gehandicapte kinderen van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs (1)	144,7		Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants handicapés dans l'enseignement spécial officiel subventionné (1).	43.04 (02)
43.05 (05)	Toelagen aan inrichtende machten van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs voor cyclussen van tijdelijke normaalcursussen met het oog op de voorbereiding van het personeel tot het onderwijs van de gehandicapte kinderen	0,4		Subventions à des pouvoirs organisateurs de l'enseignement spécial officiel subventionné des cycles de cours normaux temporaires en vue de préparer les membres du personnel à l'enseignement des enfants handicapés.	43.05 (05)
43.06	Toelagen voor middagtoezicht in de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs:			Subventions de surveillance du midi dans les écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial:	43.06
(09)	01. Buitengewoon basisonderwijs	0,8		01. Enseignement fondamental spécial	(09)
	Totaal voor de artikelen 43	1 217,4		**Total pour les articles 43.**	
	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs:			**Transferts de revenus à l'enseignement libre:**	
44.01	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs (2):			Subventions-traitements aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial (2):	44.01
(03)	01. Buitengewoon basisonderwijs	1 876,0		01. Enseignement fondamental spécial	(03)
(04)	02. Buitengewoon secundair onderwijs	2 354,5		02. Enseignement secondaire spécial...	(04)
		4 230,5			
44.02	Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs (3):			Subventions de fonctionnement aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial (3):	44.02
(06)	01. Buitengewoon basisonderwijs	144,4		01. Enseignement fondamental spécial	(06)
(07)	02. Buitengewoon secundair onderwijs	325,0		02. Enseignement secondaire spécial...	(07)
		469,4			
44.03	Tussenkomst van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs:			Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial:	44.03
(09)	01. Buitengewoon basisonderwijs	3,3		01. Enseignement fondamental spécial	(09)
(10)	02. Buitengewoon secundair onderwijs	5,7		02. Enseignement secondaire spécial...	(10)
		9,0			

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.
(2) Zie ook het artikel 10 in de wettekst.
(3) Zie ook de artikelen 5 en 10 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.
(2) Voir également l'article 10 du texte de la loi.
(3) Voir également les articles 5 et 10 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)
(En millions de francs)

TITRE I — DEPENSES COURANTES

Art.	TEKSTEN	KREDIETEN — CREDITS	LIBELLES	Art.
44.04 (11)	Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van gehandicapte kinderen van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs (1)	594,3	Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants handicapés de l'enseignement spécial libre subventionné (1).	44.04 (11)
44.05 (14)	Toelagen aan inrichtende machten van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs voor cyclussen van tijdelijke normaalcursussen met het oog op de voorbereiding van het personeel tot het onderwijs van de gehandicapte kinderen	0,6	Subventions à des pouvoirs organisateurs de l'enseignement spécial libre subventionné des cycles de cours normaux temporaires en vue de préparer les membres du personnel à l'enseignement des enfants handicapés.	44.05 (14)
44.06	Toelagen voor middagtoezicht in de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs:		Subventions de surveillance du midi dans les écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial:	44.06
(18)	01. Buitengewoon basisonderwijs	1,8	01. Enseignement fondamental spécial	(18)
	Totaal voor de artikelen 44	5 305,6	**Total pour les articles 44.**	
	Totaal voor hoofdstuk IV	6 523,0	**Total pour le chapitre IV.**	
	Totaal voor sectie 32. — Buitengewoon onderwijs.	8 254,2	**Total pour la section 32. — Enseignement spécial.**	

Sectie 33

Secundair onderwijs

HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03	**Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen):**		**Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service):**	11.03
(31)	02. Onderwijzend personeel en studiemeesters	15 856,9	02. Personnel enseignant et surveillants	(31)
(32)	03. Werklieden- en meesterspersoneel	2 768,4	03. Personnel ouvrier et de maîtrise	(32)
		18 625,3		
11.04	**Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:**		**Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat:**	11.04
(33)	01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs	1,0	01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat	(33)
(34)	02. Bestuur van het secundair onderwijs	10,2	02. Administration de l'enseignement secondaire	(34)
		11,2		
	Totaal voor § 1	18 636,5	**Total pour le § 1.**	

Section 33

Enseignement secondaire

CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten		§ 2. Achat de biens non durables et de services	
12.01	**Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (1):**		Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (1):	12.01
(33)	01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs	1,6	01. Etablissement d'enseignement secondaire de l'Etat	(33)
(34)	02. Bestuur van het secundair onderwijs	4,3	02. Administration de l'enseignement secondaire	(34)
		5,9		
12.02	**Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven:**		Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration:	12.02
(36)	01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs	273,2	01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat	(36)
(37)	02. Bestuur van het secundair onderwijs	2,0	02. Administration de l'enseignement secondaire	(37)
		275,2		
12.03	**Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen:**		Dépenses de consommation énergétique: mazout, gas, essence, électricité, charbon:	12.03
(39)	01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs	965,0	01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat	(39)
(40)	02. Bestuur van het secundair onderwijs *(pro memorie)*	—	02. Administration de l'enseignement secondaire *(pour mémoire)*	(40)
		965,0		
12.04 (41)	**Huur van mechanografische installaties**	14,1	Location d'installations mécanographiques	12.04 (41)
12.05	**Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) (1):**		Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) (1):	12.05
(45)	01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs	9,3	01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat	(45)
(46)	02. Bestuur van het secundair onderwijs	6,3	02. Administration de l'enseignement secondaire	(46)
		15,6		
	Totaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07	1 275,8	Total pour les articles 12.01 à 12.07.	
12.20 (89)	**Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs** ...	119,1	Dépenses courantes de consommation relatives à la dispensation de l'enseignement.	12.20 (89)
12.23 (01)	**Verzekering van leerlingen (1)**	25,3	Assurance des élèves (1)	12.23 (01)
12.25 (07)	**Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (1)**...	85,9	Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (1) ...	12.25 (07)
12.27 (13)	**Bijdrage van de Staat in het kostgeld van sommige internen**	0,4	Intervention de l'Etat dans les frais de pension de certains internes	12.27 (13)
12.29 (19)	**Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van de Belgische scholen gevestigd op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek**	187,8	Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement des écoles belges établis sur le territoire de la République fédérale allemande.	12.29 (19)
	Totaal voor § 2	1 694,3	Total pour le § 2.	
	Totaal voor hoofdstuk I	20 330,8	Total pour le chapitre I.	

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN		(In miljoenen frank) (En millions de francs) KREDIETEN — *CREDITS*	TITRE I — DEPENSES COURANTES	
Art.	TEKSTEN		LIBELLES	Art.
	HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID		**CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC**	
	Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen:		**Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés:**	
43.01 (20)	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs (1)	4 959,9	Subventions-traitements aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement secondaire (1).	43.01 (20)
43.02 (23)	Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs (2)	714,1	Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement secondaire (2).	43.02 (23)
	Totaal voor de artikelen 43	5 674,0	**Total pour les articles 43.**	
	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs:		**Transferts de revenus à l'enseignement libre:**	
44.01 (29)	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs (1)	37 582,6	Subventions-traitements aux établissements libres subventionnés de l'enseignement secondaire (1).	44.01 (29)
44.02 (32)	Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs (2)	5 416,7	Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés de l'enseignement secondaire (2).	44.02 (32)
	Totaal voor de artikelen 44	42 999,3	**Total pour les articles 44.**	
	Totaal voor hoofdstuk IV	48 673,3	**Total pour le chapitre IV.**	
	HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN		**CHAPITRE 01 — DIVERS**	
	Niet economisch verdeeld:		**Non réparti économiquement:**	
01.01 (30)	Projecten vernieuwing beroepsonderwijs	5,0	Enseignement professionnel — Projets de rénovation	01.01 (30)
	Totaal voor hoofdstuk 01	5,0	**Total pour le chapitre 01.**	
	Totaal voor sectie 33. — Secundair onderwijs	69 009,1	**Total pour la section 33. — Enseignement secondaire.**	

Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding

HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03	**Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer ingeval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen):**	
(57)	01. Controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs	5,4
(58)	02. Stagiairs « Economische Herstelwet » van het Rijksonderwijs, van de Rijkspsycho-medisch sociale centra en diensten voor beroepsoriëntering	161,5
(59)	03. Inspectie van het schriftelijk onderwijs *(pro memorie)*	—
(60)	04. Psycho-medisch-sociale centra	593,6
(61)	05. Inspectie van de psycho-medisch-sociale centra en diensten voor beroepsoriëntering	8,9
(62)	06. Inspectie van het basisonderwijs	195,0
(63)	07. Inspectie van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat	4,2
(64)	08. Inspectie van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ...	1,5
(65)	09. Inspectie van het secundair onderwijs	112,6
(66)	10. Inspectie van het niet-universitair hoger onderwijs	3,4
		1 086,1
11.04	**Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:**	
(60)	01. Beroepsoriëntering	0,1
(61)	02. Toelagen aan de leraars van het schriftelijk onderwijs *(pro memorie)*	—
		0,1
	Totaal voor § 1	1 086,2

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.01	**Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (3):**	
(60)	01. Psycho-medisch-sociale centra	28,4
(61)	02. Overige diensten	12,0
		40,4

(1) Zie ook het artikel 10 in de wettekst.
(2) Zie ook de artikelen 5 en 10 in de wettekst.
(3) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

Administration des services communs de l'Education nationale

CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03	**Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail —, en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service):**	
(57)	01. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement.	
(58)	02. Stagiaires « Loi de redressement économique » de l'enseignement de l'Etat, des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et offices d'orientation professionnelle.	
(59)	03. Inspection de l'enseignement par correspondance *(pour mémoire)* ...	
(60)	04. Centres psycho-médico-sociaux	
(61)	05. Inspection des centres psycho-médico-sociaux et offices d'orientation professionnelle.	
(62)	06. Inspection de l'enseignement fondamental	
(63)	07. Inspection de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat	
(64)	08. Inspection de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat	
(65)	09. Inspection de l'enseignement secondaire	
(66)	10. Inspection de l'enseignement supérieur non universitaire	
11.04	**Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat:**	
(60)	01. Orientation professionnelle	
(61)	02. Allocations aux professeurs de l'enseignement par correspondance *(pour mémoire).*	
	Total pour le § 1.	

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.01	**Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (3):**	
(60)	01. Centres psycho-médico-sociaux	
(61)	02. Autres services	

(1) Voir également l'article 10 du texte de la loi.
(2) Voir également les articles 5 et 10 du texte de la loi.
(3) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)
(En millions de francs)

TITRE I — DEPENSES COURANTES

Art.	TEKSTEN	KREDIETEN — CREDITS	LIBELLES	Art.
12.02	**Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven :**		**Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration :**	12.02
(63)	01. Psycho-medisch-sociale centra	19,5	01. Centres psycho-médico-sociaux	(63)
(64)	02. Overige diensten	95,9	02. Autres services	(64)
(65)	03. Structuren, leerplannen en methodes	0,1	03. Structures, programmes et méthodes	(65)
(66)	04. Leerplannencommissies	5,0	04. Commissions de programmes	(66)
		120,5		
12.03	**Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen :**		**Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon :**	12.03
(66)	01. Psycho-medisch-sociale centra	12,8	01. Centres psycho-médico-sociaux	(66)
(67)	02. Overige diensten	28,9	02. Autres services	(67)
		41,7		
12.04	**Huur van mechanografische installaties :**		**Location d'installations mécanographiques :**	12.04
(70)	02. Overige diensten	1,3	02. Autres services	(70)
12.05	**Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) (1) :**		**Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) (1) :**	12.05
(72)	01. Psycho-medisch-sociale centra	7,2	01. Centres psycho-médico-sociaux	(72)
(73)	02. Overige diensten	20,6	02. Autres services	(73)
		27,8		
12.06	**Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen :**		**Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments :**	12.06
(75)	01. Psycho-medisch-sociale centra	21,8	01. Centres psycho-médico-sociaux	(75)
12.07	**Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) :**		**Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) :**	12.07
(78)	01. Psycho-medisch-sociale centra en medische kabinetten	2,6	01. Centres psycho-médico-sociaux et cabinets médicaux	(78)
	Totaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07	256,1	**Total pour les articles 12.01 à 12.07.**	

12.23 (28)	Automatisering van de Rijksscholen en de scholengemeenschappen *(pro memorie)* ...	—	
12.29 (46)	Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van de psycho-medisch-sociale Rijkscentra en de daaraan gehechte consultatiekabinetten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek	1,3	
12.35 (65)	Examens van kantonnaal inspecteur en van inspectrice handwerk. — Diverse uitgaven: 01. Inspectie van het basisonderwijs	0,2	
12.63 (51)	Schriftelijke Rijksleergangen *(pro memorie)*	—	
	Totaal voor § 2	**257,6**	
	Totaal voor hoofdstuk I	**1 343,8**	

HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Inkomensoverdrachten aan gezinnen:

33.01 (54)	Toelage aan de V.Z.W. Vlaamse Vereniging voor Opleidingsprogramma's in het Buitenland	30,0
	Totaal voor hoofdstuk III	**30,0**

HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter:

41.01 (29)	Toelage aan het Nationaal Geografisch Instituut	7,0
	Totaal voor artikel 41	**7,0**

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen:

43.01 (47)	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra (2)	97,1
43.02 (50)	Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra (3)	12,5
43.03 (53)	Toelagen aan de officiële gesubsidieerde onderwijsinstellingen en aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra met betrekking tot de vergoeding van de stagiairs « Economische Herstelwet »	139,3
	Totaal voor de artikelen 43	**248,9**

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.
(2) Zie ook het artikel 10 in de wettekst.
(3) Zie ook de artikelen 5 en 10 in de wettekst.

	Automatisation des écoles de l'Etat et des communautés scolaires *(pour mémoire)*.	12.23 (28)
	Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et des cabinets de consultation y rattachés, établis sur le territoire de la République fédérale allemande.	12.29 (46)
	Examens d'inspecteur cantonal et d'inspectrice de l'ouvrage manuel. — Dépenses diverses: 01. Inspection de l'enseignement fondamental	12.35 (65)
	Enseignement par correspondance de l'Etat *(pour mémoire)*	12.63 (51)
	Total pour le § 2.	
	Total pour le chapitre I.	

CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages:

	Subvention à l'A.S.B.L. « Vlaamse Vereniging voor Opleidingsprogramma's in het Buitenland ».	33.01 (54)
	Total pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise:

	Subvention à l'Institut Géographique National	41.01 (29)
	Total pour l'article 41.	

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés:

	Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés (2).	43.01 (47)
	Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés (3).	43.02 (50)
	Subventions aux établissements d'enseignement officiels subventionnés et aux offices d'orientation professionnelle officiels subventionnés et aux centres psycho-médico-sociaux relatives à l'indemnisation des stagiaires « Loi de redressement économique ».	43.03 (53)
	Total pour les articles 43.	

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.
(2) Voir également l'article 10 du texte de la loi.
(3) Voir également les articles 5 et 10 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN		(In miljoenen frank) (En millions de francs)	TITRE I — DEPENSES COURANTES	
Art.	TEKSTEN	KREDIETEN — CREDITS	LIBELLES	Art.
	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs:		**Transferts de revenus à l'enseignement libre:**	
44.01 (56)	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra (1)	971,5	Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés (1).	44.01 (56)
44.02 (59)	Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra (2)...	131,0	Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés (2).	44.02 (59)
44.03 (62)	Toelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinstellingen en aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra met betrekking tot de vergoeding van de stagiairs « Economische Herstelwet ...	513,7	Subventions aux établissements d'enseignement libres subventionnés et aux offices d'orientation professionnelle libres subventionnées et aux centres psycho-médico-sociaux relatives à l'indemnisation des stagaires « Loi de redressement économique ».	44.03 (62)
	Totaal voor de artikelen 44	1 616,2	**Total pour les articles 44.**	
	Totaal voor hoofdstuk IV	1 872,1	**Total pour le chapitre IV.**	
	HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN		CHAPITRE 01 — DIVERS	
	Niet-economisch verdeeld:		**Non réparti économiquement:**	
01.01 (57)	Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot de Hoge Raad voor het Pluralistisch Onderwijs	1,0	Dépenses de toute nature relatives au Conseil supérieur de l'Enseignement pluraliste.	01.01 (57)
	Totaal voor hoofdstuk 01	1,0	**Total pour le chapitre 01.**	
	Totaal voor sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding.	3 246,9	**Total pour la section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale.**	
	Sectie 35		Section 35	
	Universitair onderwijs		**Enseignement universitaire**	
	HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)		CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten		**§ 2. Achat de biens non durables et de services**	
12.02	**Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven:**		**Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration:**	12.02
(90)	01. Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek	0,1	01. Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique.	(90)

12.05	**Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiele schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) (1):**		
(02)	01. Jury	0,1	
	Totaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07	0,2	
	Totaal voor § 2	0,2	
	Totaal voor hoofdstuk I	0,2	

HOOFDSTUK II — RENTE EN VERLIEZEN

Rente:

21.01	Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan het eigen vermogen van de inrichtingen voor universitair onderwijs, welke geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat enkel voor onroerende installaties met sociale doeleinden (over te schrijven op artikel 60.26.A van Titel IV):		
(71)	01. Oud investeringsregime	12,6	
(72)	02. Nieuw investeringsregime	24,6	
		37,2	
	Totaal voor hoofdstuk II	37,2	

HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Inkomensoverdrachten aan gezinnen:

33.01 (81)	Toelagen aan de universiteiten en aan de inrichtingen die ermee gelijkgesteld zijn krachtens de gecoördineerde wetten op de toekenning van de academische graden en het programma der universitaire examens, en de wet van 9 april 1965 houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie, bestemd voor de werking van de sociale diensten, de oriënteringsdiensten, de spijshuizen en de studentenhuizen	503,1	
33.05 (93)	Toelage voor de sociale dienst van het Instituut voor Tropische Geneeskunde « Prins Leopold » te Antwerpen	0,8	
	Totaal voor de artikelen 33	503,9	
	Totaal voor hoofdstuk III	503,9	

(1) Zie ook het artikel 10 in de wettekst.
(2) Zie ook de artikelen 5 en 10 in de wettekst.
(3) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

12.05	**Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) (1):**		
(02)	01. Jury	0,1	
	Total pour les articles 12.01 à 12.07.	0,2	
	Total pour le § 2.	0,2	
	Total pour le chapitre I.	0,2	

CHAPITRE II — INTERETS ET PERTES

Intérêts:

21.01	Subventions à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat, pour prêts au patrimoine des institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financés aux frais de l'Etat, exclusivement en faveur des installations immobilières à caractère social (à virer à l'article 60.26.A du Titre IV):		
(71)	01. Ancien régime d'investissements	12,6	
(72)	02. Nouveau régime d'investissements	24,6	
		37,2	
	Total pour le chapitre II.	37,2	

CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages:

33.01 (81)	Subventions aux universités et établissements y assimilés, en vertu des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires et de la loi du 9 avril 1965 portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire, aux fins de fonctionnement des services sociaux, des services d'orientation, des restaurants et des homes estudiantins.	503,1	
33.05 (93)	Subvention au service social de l'Institut de Médecine tropicale « Prince Léopold » à Anvers.	0,8	
	Total pour les articles 33.	503,9	
	Total pour le chapitre III.	503,9	

(1) Voir également l'article 10 du texte de la loi.
(2) Voir également les articles 5 et 10 du texte de la loi.
(3) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)
(En millions de francs)

TITRE I — DEPENSES COURANTES

Art.	TEKSTEN	KREDIETEN — CRÉDITS	LIBELLES	Art.
	HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID		**CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC**	
	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs:		**Transferts de revenus à l'enseignement libre:**	
44.01 (83)	Werkingsuitkering aan de Vrije Universiteit Brussel. (In afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Onderwijs voorlopige voorschotten toe)	1 537,4	Allocation de fonctionnement à la « Vrije Universiteit Brussel ». (En attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles.)	44.01 (83)
44.02 (86)	Werkingsuitkering aan de Katholieke Universiteit te Leuven. (In afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Onderwijs voorlopige voorschotten toe)	4 954,3	Allocation de fonctionnement à la « Katholieke Universiteit te Leuven ». (En attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles.)	44.02 (86)
44.03 (89)	Werkingsuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen. (In afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Onderwijs voorlopige voorschotten toe)	546,4	Allocation de fonctionnement aux « Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen ». (En attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles.)	44.03 (89)
44.04 (92)	Toelage verleend aan het Instituut voor Tropische Geneeskunde « Prins Leopold » te Antwerpen (artikel 46 van de wet van 27 juli 1971)	208,1	Subvention accordée à l'Institut de Médecine tropicale « Prince Léopold » à Anvers (article 46 de la loi du 27 juillet 1971).	44.04 (92)
44.05 (95)	Werkingsuitkering aan de Universitaire Instelling Antwerpen. (In afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Onderwijs voorlopige voorschotten toe)	756,9	Allocation de fonctionnement à l'« Universitaire Instelling Antwerpen ». (En attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles.)	44.05 (95)
44.06 (01)	Werkingsuitkering aan het Universitair Centrum Limburg. (In afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Onderwijs voorlopige voorschotten toe)	296,5	Allocation de fonctionnement à l'« Universitair Centrum Limburg ». (En attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles.)	44.06 (01)
44.07	Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan de vrije universitaire inrichtingen (over te schrijven op artikel 60.27.A en 60.28.A van Titel IV):		Subventions à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat, pour prêts aux établissements libres universitaires (à virer à l'article 60.27.A et 60.28.A du Titre IV):	44.07
(05)	01. Oud investeringsregime (wet van 2 augustus 1960)	51,7	01. Ancien régime d'investissements (loi du 2 août 1960)	(05)
(06)	02. Nieuw investeringsregime — onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 16 juli 1970)	827,8	02. Nouveau régime d'investissements — installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 16 juillet 1970).	(06)
(07)	03. Nieuw investeringsregime — onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 16 juli 1970)	54,7	03. Nouveau régime d'investissements — installations immobilières de caractère social (loi du 16 juillet 1970).	(07)
		934,2		

44.08 (07)	Werkingsuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel. (In afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Onderwijs voorlopige voorschotten toe)	120,8	Allocation de fonctionnement aux « Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel ». (En attendant la publication des arrêtés royaux d'execution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles.)	44.08 (07)
44.09 (10)	Pensioentoelagen aan de vrije universitaire inrichtingen (wet van 27 juli 1971).	10,5	Subventions-pensions aux établissements universitaires libres (loi du 27 juillet 1971).	44.09 (10)
44.10 (13)	Toelage aan het Universitair Instituut voor studie van het Jodendom Martin Buber	0,8	Subvention à l'Institut universitaire pour l'étude du Judaïsme Martin Buber.	44.10 (13)
	Totaal voor de artikelen 44	9 365,9	**Total pour les articles 44.**	
	Totaal voor hoofdstuk IV	9 365,9	**Total pour le chapitre IV.**	

HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN

CHAPITRE 01 — DIVERS

	Niet economisch verdeeld:		**Non réparti économiquement:**	
01.01 (84)	Werkingsuitkering aan de Rijksuniversiteit te Gent. (In afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Onderwijs voorlopige voorschotten toe)... ...	3 364,5	Allocation de fonctionnement à la « Rijksuniversiteit te Gent ». (En attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles.)	01.01 (84)
01.02 (87)	Werkingsuitkering aan het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen. (In afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Onderwijs voorlopige voorschotten toe)	511,4	Allocation de fonctionnement au « Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen ». (En attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles.)	01.02 (87)
01.06	Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen, uitgaven voor personeel en allerlei werkingsuitgaven voor:		« Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen », dépenses de personnel et diverses dépenses de fonctionnement pour:	01.06
(04)	02. College voor Ontwikkelingslanden (art. 46 van de wet van 27 juli 1971).	21,3	02. « College voor Ontwikkelingslanden » (art. 46 de la loi du 27 juillet 1971).	(04)
(05)	03. Financiële lasten (wet van 9 april 1965)	0,1	03. Charges financières (loi du 9 avril 1965)	(05)
		21,4		
01.07 (05)	Rijksdienst voor de financiering en de controle der universitaire investeringen (personeels- en allerlei werkingsuitgaven) *(pro memorie)*	—	Service de l'Etat pour le financement et le contrôle des investissements universitaires (dépenses de personnel et dépenses diverses de fonctionnement) *(pour mémoire).*	01.07 (05)
01.08 (08)	Regeringscommissarissen en -afgevaardigden. — Inspecteurs van financiën, afgevaardigden van de Minister die de begroting onder zijn bevoegdheid heeft (allerlei uitgaven: personeels-, uitrustings- en werkingsuitgaven)	16,3	Commissaires et délégués du Gouvernement. — Inspecteurs des finances, délégués du Ministre ayant le budget dans ses attributions (dépenses diverses: dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement).	01.08 (08)
01.09 (11)	Kredieten tot dekking van de lasten voortvloeiend uit de toepassing van het artikel 34 van de wet van 27 juli 1971	404,3	Crédits pour couvrir les charges résultant de l'application de l'article 34 de la loi du 27 juillet 1971.	01.09 (11)
01.10 (14)	Toelagesupplement in uitvoering van artikel 35 van de wet van 27 juli 1971: Rijksuniversiteit te Gent	214,1	Supplément d'allocation en exécution de l'article 35 de la loi du 27 juillet 1971: « Rijksuniversiteit te Gent ».	01.10 (14)
	Totaal voor hoofdstuk 01	4 532,0	**Total pour le chapitre 01.**	
	Totaal voor sectie 35. — Universitair onderwijs.	14 439,2	**Total pour la section 35. — Enseignement universitaire.**	

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)
(En millions de francs)

TITRE I — DEPENSES COURANTES

Art.	TEKSTEN	KREDIETEN — CREDITS	LIBELLES	Art.
	Sectie 36		**Section 36**	
	Niet-universitair hoger onderwijs		**Enseignement supérieur non universitaire**	
	HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)		CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
	§ 1. Lonen en sociale lasten		§ 1. Salaires et charges sociales	
11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer ingeval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen):		Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service):	11.03
(15)	02. Onderwijzend personeel en studiemeesters	1 594,0	02. Personnel enseignant et surveillants	(15)
(16)	03. Werklieden- en meesterspersoneel	309,2	03. Personnel ouvrier et de maîtrise...	(16)
		1 903,2		
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:		Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat:	11.04
(17)	01. Bestuur van het niet-universitair hoger onderwijs	1,6	01. Administration de l'enseignement supérieur non universitaire	(17)
(18)	02. Rijksinrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs	0,4	02. Etablissements de l'Etat d'enseignement supérieur non universitaire ...	(18)
		2,0		
	Totaal voor § 1	1 905,2	**Total pour le § 1.**	
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten		§ 2. Achat de biens non durables et de services	
12.01 (16)	Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (1)	3,8	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (1).	12.01 (16)
12.02 (19)	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven	30,0	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.	12.02 (19)
12.03 (22)	Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen ...	84,0	Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon.	12.03 (22)
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) (1):		Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) (1):	12.05
(30)	02. Bestuur van het niet-universitair hoger onderwijs	4,3	02. Administration de l'enseignement supérieur non universitaire	(30)
	Totaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07	122,1	**Total pour les articles 12.01 à 12.07.**	

12.20 (73)	Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs.	14,0	Dépenses courantes de consommation relatives à la dispensation de l'enseignement.
12.23 (82)	Verzekering van leerlingen (1)	2,9	Assurance des élèves (1) ... ...
	Totaal voor § 2	139,0	**Total pour le § 2.**
	Totaal voor hoofdstuk I	2 044,2	**Total pour le chapitre I.**

HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

	Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen:		**Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés:**
43.01 (04)	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs (2)	989,5	Subventions-traitements aux établissements officiels subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire (2). 43.01 (04)
43.02 (07)	Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs (3)	188,9	Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire (3). 43.02 (07)
	Totaal voor de artikelen 43	1 178,4	**Total pour les articles 43.**
	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs:		**Transferts de revenus à l'enseignement libre:**
44.01 (13)	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs (2)	4 561,5	Subventions-traitements aux établissements libres subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire (2). 44.01 (13)
44.02 (16)	Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs (3)	730,4	Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire (3) 44.02 (16)
	Totaal voor de artikelen 44	5 291,9	**Total pour les articles 44.**
	Totaal voor hoofdstuk IV	6 470,3	**Total pour le chapitre IV.**

HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN

CHAPITRE 01 — DIVERS

	Niet economisch verdeeld:		**Non réparti économiquement:**
01.01 (14)	Uitgaven voor personeel en allerlei werkingsuitgaven van het Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken te Antwerpen	4,7	Dépenses de personnel et dépenses diverses de fonctionnement du « Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken » à Anvers. 01.01 (14)
	Totaal voor hoofdstuk 01	4,7	**Total pour le chapitre 01.**
	Totaal voor sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs.	8 519,2	**Total pour la section 36. — Enseignement supérieur non universitaire.**

Sectie 37

Wetenschappelijk onderzoek

HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Section 37

Recherche scientifique

CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

	Inkomensoverdrachten aan gezinnen:		**Transferts de revenus aux ménages:**
33.01 (38)	Toelagen voor de financiering van congressen en colloquia in België ingericht door nederlandstalige instellingen	2,0	Subventions en vue d'assurer le financement de congrès et de colloques en Belgique, organisés par des institutions de langue néerlandaise. 33.01 (38)
33.07 (56)	Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen	0,8	Subventions à des associations scientifiques et universitaires 33.07 (56)

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.
(2) Zie ook het artikel 10 in de wettekst.
(3) Zie ook de artikelen 5 en 10 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.
(2) Voir également l'article 10 du texte de la loi.
(3) Voir également les articles 5 et 10 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN		(In miljoenen frank)	TITRE I - DEPENSES COURANTES	
		(En millions de francs)		
Art.	TEKSTEN	KREDIETEN — CREDITS	LIBELLES	Art.
33.10 (65)	Toelage aan de Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde te Antwerpen ...	6,0	Subvention à la Société royale de Zoologie d'Anvers	33.10 (65)
33.11 (68)	Toelage aan de Born-Bunge Stichting te Antwerpen	7,2	Subvention à la Fondation Born-Bunge à Anvers...	33.11 (68)
33.12 (71)	Vijfjaarlijkse prijzen aan jonge navorsers *(pro memorie)*	—	Prix quinquennaux à de jeunes chercheurs *(pour mémoire)*	33.12 (71)
33.13 (74)	Toelagen voor de financiering van beurzen en aanverwante kosten in het Belgisch Historisch Instituut te Rome, de Franse school te Athene en de navorsingsstations in het buitenland...	2,9	Subventions en vue d'assurer le financement de bourses et de frais connexes à l'Institut historique de Rome, à l'Ecole française d'Athène et aux stations de recherche à l'étranger.	33.13 (74)
	Totaal voor de artikelen 33	18,9	**Total pour les articles 33.**	
	Totaal voor hoofdstuk III	18,9	**Total pour le chapitre III.**	
	HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID		CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
	Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter:		**Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise:**	
41.02	Toelagen aan het Fonds voor collectief fundamenteel Wetenschappelijk Onderzoek:		Subventions au Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective:	41.02
(17)	01. Op ministerieel initiatief voor programma's ingediend door nederlandstalige instellingen (transfer naar art. 60.29.A van Titel IV)	90,0	01. A l'initiative ministérielle pour des programmes introduits par des institutions de langue néerlandaise (transfert à l'art. 60.29.A du Titre IV).	(17)
(18)	02. Op initiatief van de navorsers (aandeel bestemd voor programma's van nederlandstalige instellingen) (transfer naar art. 60.30.A van Titel IV).	348,7	02. A l'initiative des chercheurs (part destinée aux programmes des institutions de langue néerlandaise) (transfert à l'art. 60.30.A du Titre IV).	(18)
		438,7		
	Totaal voor hoofdstuk IV	438,7	**Total pour le chapitre IV.**	
	HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN		CHAPITRE 01 — DIVERS	
	Niet economisch verdeeld:		**Non réparti économiquement:**	
01.01 (41)	Europese projecten beroepsonderwijs	3,0	Enseignement professionnel. — Projets européens	01.01 (41)
01.07 (59)	Allerhande uitgaven ter bevordering van de wetenschappelijke samenwerking tussen Belgische nederlandstalige universitaire laboratoria en gelijkaardige buitenlandse instellingen	0,1	Dépenses de toute nature en vue de favoriser la coopération scientifique entre les laboratoires universitaires belges de langue néerlandaise et d'institutions similaires étrangères.	01.07 (59)
	Totaal voor hoofdstuk 01	3,1	**Total pour le chapitre 01.**	
	Totaal voor sectie 37. — Wetenschappelijk Onderzoek.	460,7	**Total pour la section 37. — Recherche scientifique.**	

Algemeen bestuur — Sector Nationale Opvoeding

HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 (67)	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) ...	947,2
11.04 (70)	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	6,2
11.05 (73)	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen. (Het bedrag van de door de personeelsleden van het departement verrichte terugstortingen op de leningen die ten laste van onderhavig artikel toegestaan worden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening geopend op Titel IV — Afzonderlijke sectie, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst, ten einde opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	24,2
11.10 (88)	Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van bezoldigingen uitgekeerd aan tewerkgestelde werklozen *(pro memorie)*	—
11.11 (91)	Bezoldigingen stagiairs « Economische Herstelwet »	21,8
	Totaal voor § 1	999,4

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.01 (70)	Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (1)	3,7
12.02 (73)	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven	186,3
12.03 (76)	Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen ...	30,5
12.04 (79)	Huur van mechanografische installaties	59,3
12.05 (82)	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) (1)	14,8

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

Administration générale — Secteur Education nationale

CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 (67)	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).	
11.04 (70)	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	
11.05 (73)	Dépenses diverses de service social, autres que des achats de biens patrimoniaux. (Le montant des remboursements effectués par les agents du département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	
11.10 (88)	Remboursement à l'Office national de l'Emploi des rémunérations payées à des chômeurs mis au travail *(pour mémoire)*.	
11.11 (91)	Rémunérations stagiaires « Loi de redressement économique »	
	Total pour le §1.	

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.01 (70)	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (1).	
12.02 (73)	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.	
12.03 (76)	Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.	
12.04 (79)	Location d'installations mécanographiques	
12.05 (82)	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférants aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) (1).	

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)
(En millions de francs)

TITRE I — DEPENSES COURANTES

Art.	TEKSTEN	KREDIETEN — CREDITS	LIBELLES	Art.
12.06 (85)	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	54,0	Loyers des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.06 (85)
12.07 (88)	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	3,5	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).	12.07 (88)
	Totaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07	352,1	**Total pour les articles 12.01 à 12.07.**	
12.20 (30)	Lopende onderhoudswerken in de Rijksschoolgebouwen. — Allerhande kosten (1)	25,0	Travaux d'entretien courant dans les bâtiments scolaires de l'Etat. — Frais de toute nature (1).	12.20 (30)
	Totaal voor § 2	377,1	**Total pour le § 2.**	
	Totaal voor hoofdstuk I	1 376,5	**Total pour le chapitre I.**	
	HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN		**CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS**	
	Inkomensoverdrachten aan gezinnen:		**Transferts de revenus aux ménages:**	
33.01 (65)	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (1)	6,0	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (1).	33.01 (65)
33.03 (71)	Toelagen aan de V.Z.W. « Vakantiecentra voor leerlingen uit het Rijksonderwijs (V.A.R.O.) » te Brussel	5,0	Subventions à l'A.S.B.L. « Vakantiecentra voor leerlingen uit het Rijksonderwijs (V.A.R.O.) » à Bruxelles.	33.03 (71)
33.04 (74)	Toelage aan de V.Z.W. « VACARSA » *(pro memorie)*	—	Subvention à l'A.S.B.L. « VACARSA » *(pour mémoire)*	33.04 (74)
33.05 (77)	Toelage aan de A.E.D.E. « Association européenne des Enseignants » — Vrije sector	0,2	Subvention à l'A.E.D.E. « Association européenne des Enseignants » — Secteur libre.	33.05 (77)
33.06 (80)	Toelage aan de A.E.D.E. « Association européenne des Enseignants » — Officiële sector	0,2	Subvention à l'A.E.D.E. « Association européenne des Enseignants » — Secteur officiel.	33.06 (80)
	Totaal voor de artikelen 33	11,4	**Total pour les articles 33.**	
	Totaal voor hoofdstuk III	11,4	**Total pour le chapitre III.**	

HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN

Niet economisch verdeeld :

01.01 (68)	Provisioneel krediet bestemd tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie *(pro memorie)*	--
01.03 (74)	Allerhande uitgaven in verband met de oprichting van een dienst « Leerlingenvervoer »	27,7
	Totaal voor hoofdstuk 01	27,7
	Totaal voor sectie 38. Algemeen Bestuur — Sector Nationale Opvoeding.	1 415,6

Sectie 39

Algemeen bestuur — Sector Nederlandse Cultuur

HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 (94)	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen)... ...	28,8
11.04 (97)	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	0,5
11.10 (18)	Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van bezoldigingen uitgekeerd aan tewerkgestelde werklozen...	2,5
11.11 (21)	Bezoldigingen stagiairs « Economische Herstelwet »	0,3
	Totaal voor § 1	32,1

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.01 (97)	Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (1)	0,2
12.02 (03)	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven	2,9

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

CHAPITRE 01 — DIVERS

Non réparti économiquement :

01.01 (68)	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale *(pour mémoire)*.	
01.03 (74)	Dépenses de toute nature afférentes à la création d'un service « Transport d'élèves ».	27,7
	Total pour le chapitre 01.	27,7
	Total pour la section 38. — Administration générale. — Secteur Education nationale.	1 415,6

Section 39

Administration générale — Secteur Culture néerlandaise

CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1.Salaires et charges sociales

11.03 (94)	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).	28,8
11.04 (97)	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	0,5
11.10 (18)	Remboursement à l'Office national de l'Emploi des rémunérations payées à des chômeurs mis au travail.	2,5
11.11 (21)	Rémunérations stagiaires « Loi de redressement économique »	0,3
	Total pour le § 1.	32,1

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.01 (97)	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (1).	0,2
12.02 (03)	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.	2,9

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN		(In miljoenen frank) (En millions de francs)	TITRE I — DEPENSES COURANTES	
Art.	TEKSTEN	KREDIETEN — CREDITS	LIBELLES	Art.
12.03 (06)	Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen ...	0,5	Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon.	12.03 (06)
12.04 (09)	Huur van mechanografische installaties	0,3	Location d'installations mécanographiques	12.04 (09)
12.05 (12)	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) (1)	0,5	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) (1).	12.05 (12)
12.06 (15)	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	2,0	Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.06 (15)
12.07 (18)	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	0,2	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).	12.07 (18)
	Totaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07	6,6	Total pour les articles 12.01 à 12.07.	
	Totaal voor § 2	6,6	Total pour le § 2.	
	Totaal voor hoofdstuk I	38,7	Total pour le chapitre I.	
	HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN		CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS	
	Inkomensoverdrachten aan gezinnen:		Transferts de revenus aux ménages:	
33.01 (92)	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (1)	0,1	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (1).	33.01 (92)
33.02 (95)	Hulpgelden aan de in nood zijnde weduwen en gezinnen van kunstenaars en geleerden *(pro memorie)*	—	Secours aux veuves et aux familles des artistes et des savants dans le besoin *(pour mémoire)*.	33.02 (95)
	Totaal voor de artikelen 33	0,1	Total pour les articles 33.	
	Totaal voor hoofdstuk III	0,1	Total pour le chapitre III.	
	Totaal voor sectie 39. — Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur.	38,8	Total pour la section 39. — Administration générale. — Secteur Culture néerlandaise.	

Sectie 40

Onderwijs voor sociale promotie

HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03	**Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen):**	
(26)	02. Onderwijzend personeel en studiemeesters	597,4
(27)	03. Werklieden- en meesterspersoneel	1,0
	Totaal voor § 1	**598,4**

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.02	**Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven:**	
(31)	01. Rijksinrichtingen	2,1
12.05	**Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen (1):**	
(40)	01. Rijksinrichtingen	0,3
	Totaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07	**2,4**
12.20 (84)	**Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs ...**	**9,6**
12.23 (93)	**Verzekering van leerlingen (1) ... ...**	**7,1**
	Totaal voor § 2	**19,1**
	Totaal voor hoofdstuk I	**617,5**

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

Section 40

Enseignement de promotion sociale

CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03	**Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service):**	
(26)	02. Personnel enseignant et surveillants	
(27)	03. Personnel ouvrier et de maitrise	
	Total pour le § 1.	

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.02	**Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration:**	
(31)	01. Etablissements d'enseignement de l'Etat	
12.05	**Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) (1):**	
(40)	01. Etablissements d'enseignement de l'Etat	
	Total pour les articles 12.01 à 12.07.	
12.20 (84)	**Dépenses courantes de consommation relatives à la dispensation de l'enseignement.**	
12.23 (93)	**Assurance des élèves (1) ... ...**	
	Total pour le § 2.	
	Total pour le chapitre I.	

(1) Voir egalement l'article 6 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN		(In miljoenen frank) (En millions de francs)	TITRE I — DEPENSES COURANTES	
Art.	TEKSTEN	KREDIETEN — *CREDITS*	LIBELLES	Art.
	HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID		**CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC**	
	Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen:		**Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés:**	
43.01 (15)	**Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor sociale promotie** (1)	440,5	Subventions-traitements aux établissements officiels subventionnés de promotion sociale (1).	43.01 (15)
43.02 (18)	**Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor sociale promotie** (2)	47,0	Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés de promotion sociale (2).	43.02 (18)
	Totaal voor de artikelen 43	487,5	**Total pour les articles 43.**	
	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs:		**Transferts de revenus à l'enseignement libre:**	
44.01 (24)	**Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor sociale promotie** (1)...	634,7	Subventions-traitements aux établissements libres subventionnés de promotion sociale (1).	44.01 (24)
44.02 (27)	**Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor sociale promotie** (2)	88,6	Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés de promotion sociale (2).	44.02 (27)
	Totaal voor de artikelen 44	723,3	**Total pour les articles 44.**	
	Totaal voor hoofdstuk IV	1 210,8	**Total pour le chapitre IV.**	
	HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN		**CHAPITRE 01 — DIVERS**	
	Niet-economisch verdeeld:		**Non réparti économiquement:**	
01.02 (28)	**Projecten vernieuwing beroepsonderwijs**	20,0	Enseignement professionnel. — Projets de rénovation	01.02 (28)
	Totaal voor hoofdstuk 01	20,0	**Total pour le chapitre 01.**	
	Totaal voor sectie 40. — Onderwijs voor sociale promotie.	1 848,3	**Total pour la section 40. — Enseignement de promotion sociale.**	
	Totaal voor deel I van Titel I. — Lopende uitgaven.	143 550,6	**Total pour la partie I du Titre I. — Dépenses courantes.**	

DEEL II

Sectie 41

Culturele dotaties

HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN

Niet economisch verdeeld:

01.01 (52)	Dotatie bestemd voor de financiering van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap	2.587,7
	Totaal voor hoofdstuk 01	2 587,7
	Totaal voor sectie 41. — Culturele dotaties.	2 587,7
	Totaal voor deel II van Titel I. — Lopende uitgaven.	2.587,7

(1) Zie ook het artikel 10 in de wettekst.
(2) Zie ook de artikelen 5 en 10 in de wettekst.

PARTIE II

Section 41

Dotations culturelles

CHAPITRE 01 — DIVERS

Non réparti économiquement:

	Dotation destinée au financement du budget de la Communauté flamande ...	01.01 (52)
	Total pour le chapitre 01.	
	Total pour la section 41. — Dotations culturelles.	
	Total pour la partie II du Titre I. — Dépenses courantes.	

(1) Voir également l'article 10 du texte de la loi.
(2) Voir également les articles 5 et 10 du texte de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN		(In miljoenen frank) (En millions de francs)	TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL	
Art.	TEKSTEN	KREDIETEN — *CREDITS*	LIBELLES	Art.
	DEEL I		**PARTIE I**	
	A — Kredieten voor de uitvoering van het investeringsprogramma		**A — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements**	
	Sectie 32		Section 32	
	Buitengewoon onderwijs		**Enseignement spécial**	
	HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)		CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
	Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland:		**Construction de bâtiments dans le pays:**	
72.08	Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor het buitengewoon onderwijs van de Staat:		Achat, construction et aménagement d'immeubles destinés à l'enseignement spécial de l'Etat:	72.08
(66)	01. Buitengewoon onderwijs van de Staat:		01. Enseignement spécial de l'Etat:	(66)
	Vastleggingskredieten	97,0	Crédits d'engagement.	
	Ordonnanceringskredieten	75,0	Crédits d'ordonnancement.	
	Totaal voor hoofdstuk VII	—	**Total pour le chapitre VII.**	
	Vastleggingskredieten	97,0	Crédits d'engagement.	
	Ordonnanceringskredieten	75,0	Crédits d'ordonnancement.	
	Totaal voor sectie 32. — Buitengewoon onderwijs.	—	**Total pour la section 32. — Enseignement spécial.**	
	Vastleggingskredieten	97,0	Crédits d'engagement.	
	Ordonnanceringskredieten	75,0	Crédits d'ordonnancement.	

Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding

HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland:

72.06 (16)	Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor de psycho-medisch-sociale centra van de Staat en voor hun raadplegingskabinetten (24ste gedeelte):		
	Vastleggingskredieten	58,2	
	Ordonnanceringskredieten	72,3	
	Totaal voor hoofdstuk VII	—	
	Vastleggingskredieten	58,2	
	Ordonnanceringskredieten	72,3	

HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN

Niet-economisch verdeeld:

01.01 (41)	Uitrustingskredieten en -toelagen voor projecten van industriële selectiviteit (1)...	110,0	
	Totaal voor hoofdstuk 01	110,0	
	Totaal voor sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding.	110,0	
	Vastleggingskredieten	58,2	
	Ordonnanceringskredieten	72,3	

(1) Zie ook de artikelen 11, § 2, en 12 in de wettekst.

Administration des services communs de l'Education nationale

CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Construction de bâtiments dans le pays:

72.06 (16)	Achat, construction et aménagement de bâtiments destinés aux centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et leurs cabinets de consultation (24e tranche):		
	Crédits d'engagement.		
	Crédits d'ordonnancement.		
	Total pour le chapitre VII.	—	
	Crédits d'engagement.		
	Crédits d'ordonnancement.		

CHAPITRE 01 — DIVERS

Non réparti économiquement:

01.01 (41)	Crédits et subventions d'équipement pour projets de sélectivité industrielle (1).		
	Total pour le chapitre 01.		
	Total pour la section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale.		
	Crédits d'engagement.		
	Crédits d'ordonnancement.		

(1) Voir également les articles 11, § 2, et 12 du texte de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN		(In miljoenen frank) (En millions de francs)	TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL	
Art.	TEKSTEN	KREDIETEN — CRÉDITS	LIBELLES	Art.
	Sectie 35		**Section 35**	
	Universitair Onderwijs		**Enseignement universitaire**	
	HOOFDSTUK VI — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID		CHAPITRE VI — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
	Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter:		**Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise:**	
61.04 (35)	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat (transfer naar de artikels 60.17.A, 60.18.A en 60.19.A van de Afzonderlijke sectie).	137,5	Crédits pour les installations immobilières destinees à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat (transfert aux articles 60.17.A, 60.18.A et 60.19.A de la Section particulière).	61.04 (35)
	Totaal voor hoofdstuk VI	137,5	**Total pour le chapitre VI.**	
	HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)		CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
	Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland:		**Construction de bâtiments dans le pays:**	
72.10 (55)	Bouwkosten en geschiktmaking van gebouwen van het Academisch Ziekenhuis van de Rijksuniversiteit te Gent.		Frais de construction et d'aménagement de bâtiments à l'hôpital universitaire de l'Université de l'Etat à Gand.	72.10 (55)
	Vastleggingskredieten	310,4	Crédits d'engagement.	
	Ordonnanceringskredieten	350,0	Crédits d'ordonnancement.	
	Aankoop van duurzame roerende goederen:		**Achat de biens meubles durables:**	
74.01 (46)	Wetenschappelijke en technische uitrusting van het Academisch Ziekenhuis van de Rijksuniversiteit te Gent. — Eerste uitrusting (27ste gedeelte):		Equipement scientifique et technique de l'hôpital universitaire de l'Université de l'Etat à Gand. — Premier équipement (27e tranche):	74.01 (46)
	Vastleggingskredieten	38,8	Crédits d'engagement.	
	Ordonnanceringskredieten	54,0	Crédits d'ordonnancement.	
	Totaal voor hoofdstuk VII	—	**Total pour le chapitre VII.**	
	Vastleggingskredieten	349,2	Crédits d'engagement.	
	Ordonnanceringskredieten	404,0	Crédits d'ordonnancement.	
	Totaal voor sectie 35. — Universitair onderwijs.	137,5	**Total pour la section 35. — Enseignement universitaire.**	
	Vastleggingskredieten	349,2	Crédits d'engagement.	
	Ordonnanceringskredieten	404,0	Crédits d'ordonnancement.	
	Totaal voor A. — Kredieten voor de uitvoering van het investeringsprogramma.	247,5	**Total pour A. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements.**	
	Vastleggingskredieten	504,4	Crédits d'engagement.	
	Ordonnanceringskredieten	551,3	Crédits d'ordonnancement.	

B — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

Sectie 01

Kabinetsuitgaven van de Minister van Onderwijs

HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen:

74.01 (01)	Vermogensuitgaven van het Kabinet	1,0
	Totaal voor hoofdstuk VII	1,0
	Totaal voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Onderwijs.	1,0

Sectie 02

Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding

HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen:

74.01 (28)	Vermogensuitgaven van het Kabinet *(pro memorie)*	—
	Totaal voor hoofdstuk VII	—
	Totaal voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding.	—

B — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements

Section 01

Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale

CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables:

	Dépenses patrimoniales du Cabinet...	74.01 (01)
	Total pour le chapitre VII.	
	Total pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale.	

Section 02

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale

CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables:

	Dépenses patrimoniales du Cabinet *(pour mémoire)*	74.01 (28)
	Total pour le chapitre VII.	
	Total pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale.	

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN		(In miljoenen frank) (En millions de francs)	TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL	
Art.	TEKSTEN	KREDIETEN — *CREDITS*	LIBELLES	Art.
	Sectie 03		Section 03	
	Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding, Voorzitter van de Vlaamse Executieve		**Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale, Président de l'Exécutif flamand**	
	HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)		CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
	Aankoop van duurzame roerende goederen:		**Achat de biens meubles durables:**	
74.01 (55)	Vermogensuitgaven van het Kabinet *(pro memorie)*	—	Dépenses patrimoniales du Cabinet *(pour mémoire)*	74.01 (55)
	Totaal voor hoofdstuk VII	—	**Total pour le chapitre VII.**	
	Totaal voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding, Voorzitter van de Vlaamse Executieve.	—	**Total pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale, Président de l'Exécutif flamand.**	
	Sectie 04		Section 04	
	Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap		**Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande**	
	HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)		CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
	Aankoop van duurzame roerende goederen:		**Achats de biens meubles durables:**	
74.01 (82)	Vermogensuitgaven van het Kabinet *(pro memorie)*	—	Dépenses patrimoniales du Cabinet *(pour mémoire)*	74.01 (82)
	Totaal voor hoofdstuk VII	—	**Total pour le chapitre VII.**	
	Totaal voor sectie 04. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap.	—	**Total pour la section 04. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande.**	

Sectie 05

Uitgaven betreffende de cel « Vlaamse Executieve » bij het Kabinet van de Minister van Nationale Opvoeding

HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen :

74.01 (12)	Vermogensuitgaven van het Kabinet *(pro memorie)*	—
	Totaal voor hoofdstuk VII	—
	Totaal voor sectie 05. — Uitgaven betreffende de cel « Vlaamse Executieve » bij het Kabinet van de Minister van Nationale Opvoeding.	—

Section 05

Dépenses relatives à la cellule « Exécutif flamand » au Cabinet du Ministre de l'Education nationale

CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables :

Dépenses patrimoniales du Cabinet *(pour mémoire)*	74.01 (12)	—
Total pour le chapitre VII.		—
Total pour la section 05. — Dépenses relatives à la cellule « Exécutif flamand » au Cabinet du Ministre de l'Education nationale.		—

Sectie 13

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap

HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen :

74.01 (34)	Vermogensuitgaven van het Kabinet *(pro memorie)*	—
	Totaal voor hoofdstuk VII	—
	Totaal voor sectie 13. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap.	—

Section 13

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande

CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables :

Dépenses patrimoniales du Cabinet *(pour mémoire)*	74.01 (34)	—
Total pour le chapitre VII.		—
Total pour la section 13. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande.		—

Sectie 14

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap

HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen :

74.01 (61)	Vermogensuitgaven van het Kabinet *(pro memorie)*	—
	Totaal voor hoofdstuk VII	—
	Totaal voor sectie 14. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap.	—

Section 14

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande

CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables :

Dépenses patrimoniales du Cabinet *(pour mémoire)*	74.01 (61)	—
Total pour le chapitre VII.		—
Total pour la section 14. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande.		—

TITEL II -- KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank)
(En millions de francs)

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

Art.	TEKSTEN	KREDIETEN — *CREDITS*	LIBELLES	Art.

Sectie 16

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap

HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen :

74.01 (18)	Vermogensuitgaven van het Kabinet *(pro memorie)*	—	Dépenses patrimoniales du Cabinet *(pour mémoire)*	74.01 (18)
	Totaal voor hoofdstuk VII	—	**Total pour le chapitre VII.**	
	Totaal voor sectie 16. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap.	—	**Total pour la section 16. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande.**	

Section 16

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande

CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables :

Sectie 31

Basisonderwijs

HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen :

74.01	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land :		Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre :	74.01
(36)	01. Bestuur van het basisonderwijs *(pro memorie)*	—	01. Administration de l'enseignement fondamental *(pour mémoire)*	(36)
(37)	02. Basisonderwijs van de Staat...	55,0	02. Enseignement fondamental de l'Etat	(37)
	Totaal voor hoofdstuk VII	55,0	**Total pour le chapitre VII.**	
	Totaal voor sectie 31. — Basisonderwijs.	55,0	**Total pour la section 31. — Enseignement fondamental.**	

Section 31

Enseignement fondamental

CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables :

Sectie 32

Buitengewoon onderwijs

HOOFDSTUK VI — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen:

63.01	Uitrustingstoelagen aan de scholen van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs (1):		
(61)	01. Buitengewoon basisonderwijs	0,2	
(62)	02. Buitengewoon secundair onderwijs	2,0	
			2,2

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs:

64.01	Uitrustingstoelagen aan de scholen van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs (1):		
(70)	01. Buitengewoon basisonderwijs	0,3	
(71)	02. Buitengewoon secundair onderwijs	6,0	
			6,3
	Totaal voor hoofdstuk VI		8,5

HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen:

74.01	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land:		
(63)	01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	10,0	
(64)	02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	19,0	
			29,0
	Totaal voor hoofdstuk VII		29,0
	Totaal voor sectie 32. — Buitengewoon onderwijs.		37,5

Sectie 33

Secundair onderwijs

HOOFDSTUK VI — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen:

63.01 (87)	Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs (1)	25,0

(1) Zie ook het artikel 11 in de wettekst.

Section 32

Enseignement spécial

CHAPITRE VI — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés:

Subventions d'équipement aux écoles d'enseignement spécial officiel subventionné (1):			63.01
01. Enseignement fondamental spécial			(61)
02. Enseignement secondaire special...			(62)

Transferts de capitaux à l'enseignement libre:

Subventions d'équipement aux écoles d'enseignement spécial libre subventionné (1):			64.01
01. Enseignement fondamental spécial			(70)
02. Enseignement secondaire spécial...			(71)

Total pour le chapitre VI.

CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables:

Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre:			74.01
01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat			(63)
02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat			(64)

Total pour le chapitre VII.

Total pour la section 32. — Enseignement spécial.

Section 33

Enseignement secondaire

CHAPITRE VI — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés:

Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement secondaire officiels subventionnés (1).	63.01 (87)	

(1) Voir également l'article 11 du texte de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN		(In miljoenen frank) (En millions de francs)	TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL	
Art.	TEKSTEN	KREDIETEN — *CREDITS*	LIBELLES	Art.
	Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs:		**Transferts de capitaux à l'enseignement libre:**	
64.01 (96)	Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs (1)	91,0	Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement secondaire libres subventionnés (1).	64.01 (96)
	Totaal voor hoofdstuk VI	116,0	**Total pour le chapitre VI.**	
	HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)		CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
	Aankoop van duurzame roerende goederen:		**Achat de biens meubles durables:**	
74.01 (90)	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land: 01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs	225,0	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre: 01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat	74.01 (90)
	Totaal voor hoofdstuk VII	225,0	**Total pour le chapitre VII.**	
	Totaal voor sectie 33. — Secundair onderwijs.	341,0	**Total pour la section 33. — Enseignement secondaire.**	
	Sectie 34		Section 34	
	Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding		**Administration des services communs de l'Education nationale**	
	HOOFDSTUK VI — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID		CHAPITRE VI — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
	Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen:		**Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés:**	
63.01 (17)	Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra (1)...	0,2	Subventions pour frais d'équipement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés (1).	63.01 (17)
	Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs:		**Transferts de capitaux à l'enseignement libre:**	
64.01 (26)	Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra (1)...	1,4	Subventions pour frais d'équipement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés (1).	64.01 (26)
	Totaal voor hoofdstuk VI	1,6	**Total pour le chapitre VI.**	

HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen:

74.01	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land:	
(20)	01. Psycho-medisch-sociale centra	5,3
(21)	02. Intendantie, veiligheid en hygiëne	14,9
(22)	03. Structuren, leerplannen en methodes	0,1
(23)	04. Inspectie	0,1
		20,4
74.02	Automatisering van de Rijksscholen en de scholengemeenschappen *(pro memorie)*	—
(22)		
	Totaal voor de artikelen 74	**22,0**
	Totaal voor hoofdstuk VII	**20,4**
	Totaal voor sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding.	**22,0**

Sectie 35

Universitair onderwijs

HOOFDSTUK VI — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter:

61.05 (38)	Kredieten voor de installatie van zware medische apparatuur in het Academisch Ziekenhuis van de Rijksuniversiteit te Gent (transfer naar artikel 60.21.A van de Afzonderlijke sectie)	19,4
	Totaal voor hoofdstuk VI	**19,4**
	Totaal voor sectie 35. — Universitair onderwijs.	**19,4**

Sectie 36

Niet-universitair hoger onderwijs

HOOFDSTUK VI — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen:

63.01 (71)	Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs (1)	10,9

(1) Zie ook het artikel 11 in de wettekst.

CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achats de biens meubles durables:

	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre:	74.01
(20)	01. Centres psycho-médico-sociaux	
(21)	02. Intendance, sécurité et hygiène	
(22)	03. Structures, programmes et méthodes	
(23)	04. Inspection	
	Automatisation des écoles de l'Etat et des communautés scolaires *(pour mémoire)*.	74.02
		(22)
	Total pour les articles 74.	
	Total pour le chapitre VII.	
	Total pour la section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale.	

Section 35

Enseignement universitaire

CHAPITRE VI — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise:

	Crédits pour l'installation d'appareillage médical lourd à l'hôpital universitaire de l'Université de l'Etat à Gand (transfert à l'article 60.21.A de la Section particulière).	61.05 (38)
	Total pour le chapitre VI.	
	Total pour la section 35. — Enseignement universitaire.	

Section 36

Enseignement supérieur non universitaire

CHAPITRE VI — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés:

	Subventions d'équipement aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement supérieur non universitaire (1).	63.01 (71)

(1) Voir également l'article 11 du texte de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank)
(En millions de francs)

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

Art.	TEKSTEN	KREDIETEN — CREDITS	LIBELLES	Art.
	Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs:		**Transferts de capitaux à l'enseignement libre:**	
64.01 (80)	Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs (1)	29,4	Subventions d'équipement aux établissements libres subventionnés de l'enseignement supérieur non universitaire (1).	64.01 (80)
	Totaal voor hoofdstuk VI	40,3	**Total pour le chapitre VI.**	
	HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)		CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
	Aankoop van duurzame roerende goederen:		**Achats de biens meubles durables:**	
74.01 (73)	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land ...	52,0	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre ...	74.01 (73)
74.12 (09)	Uitrusting labo Campus Gent *(pro memorie)*:		Equipement labo Campus Gand *(pour mémoire)*:	74.12 (09)
	Vastleggingskredieten	—	Crédits d'engagement.	
	Ordonnanceringskredieten	—	Crédits d'ordonnancement.	
	Totaal voor de artikelen 74	52,0	**Total pour les articles 74.**	
	Vastleggingskredieten	—	Crédits d'engagement.	
	Ordonnanceringskredieten	—	Crédits d'ordonnancement.	
	Totaal voor hoofdstuk VII	52,0	**Total pour le chapitre VII.**	
	Vastleggingskredieten	—	Crédits d'engagement.	
	Ordonnanceringskredieten	—	Crédits d'ordonnancement.	
	Totaal voor sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs	92,3	**Total pour la section 36. — Enseignement supérieur non universitaire.**	
	Vastleggingskredieten	—	Crédits d'engagement.	
	Ordonnanceringskredieten	—	Crédits d'ordonnancement.	

Sectie 38

Algemeen Bestuur — Sector Nationale Opvoeding

HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen:

74.01 (30)	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land ...	9,8
	Totaal voor hoofdstuk VII	**9,8**
	Totaal voor sectie 38. — Algemeen Bestuur — Sector Nationale Opvoeding.	**9,8**

Section 38

Administration générale — Secteur Education nationale

CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achats de biens meubles durables:

Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	74.01 (30)	
Total pour le chapitre VII.		
Total pour la section 38. — Administration générale — Secteur Education nationale.		

Sectie 39

Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur

HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen:

74.01 (57)	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land ...	0,3
	Totaal voor hoofdstuk VII	**0,3**
	Totaal voor sectie 39. — Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur.	**0,3**
	Totaal voor B. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.	**578,3**
	Vastleggingskredieten	—
	Ordonnanceringskredieten	—
	Totaal voor deel I van Titel II. — Kapitaaluitgaven.	**825,8**
	Vastleggingskredieten	504,4
	Ordonnanceringskredieten	551,3
	Algemeen totaal voor de delen I van de Titels I en II. — Begroting van Onderwijs — Nederlandstalig regime.	**144 376,4**
	Vastleggingskredieten	504,4
	Ordonnanceringskredieten	551,3

(1) Zie ook het artikel 11 in de wettekst.

Section 39

Administration générale — Secteur Culture néerlandaise

CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables:

Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	74.01 (57)	
Total pour le chapitre VII.		
Total pour la section 39. — Administration générale — Secteur Culture néerlandaise.		
Total pour B. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements.		**578,3**
Crédits d'engagement.		—
Crédits d'ordonnancement.		—
Total pour la partie I du Titre II. — Dépenses de capital.		**825,8**
Crédits d'engagement.		504,4
Crédits d'ordonnancement.		551,3
Total général pour les parties I des Titres I et II. — Budget de l'Education nationale — Régime néerlandais.		**144 376,4**
Crédits d'engagement.		504,4
Crédits d'ordonnancement.		551,3

(1) Voir également l'article 11 du texte de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN		(In miljoenen frank) (En millions de francs)	TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL	
Art.	TEKSTEN	KREDIETEN — *CREDITS*	LIBELLES	Art.
	DEEL II		**PARTIE II**	
	B. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma		**B. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements**	
	Sectie 41		Section 41	
	Culturele dotaties		**Dotations culturelles**	
	HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN		CHAPITRE 01 — DIVERS	
	Niet economisch verdeeld:		**Non réparti économiquement:**	
01.01 (36)	Dotatie bestemd voor de financiering van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap.	30,9	Dotation destinée au financement du budget de la Communauté flamande ...	01.01 (36)
	Totaal voor hoofdstuk 01	30,9	**Total pour le chapitre 01.**	
	Totaal voor sectie 41. — Culturele dotaties.	30,9	**Total pour la section 41. — Dotations culturelles.**	
	Totaal voor B. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma	30,9	**Total pour B. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements.**	
	Totaal vobr deel II van Titel II. — Kapitaaluitgaven.	30,9	**Total pour la partie II du Titre II. — Dépenses de capital.**	
	Algemeen totaal voor de delen II van de Titels I en II. — Begroting van Onderwijs — Nederlandstalig regime.	2 618,6	**Total général pour les parties II des Titres I et II. — Budget de l'Education nationale — Régime néerlandais.**	

(In miljoenen frank — En millions de francs)

Art.	Littera	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1984 — *Solde au 1er janvier 1984*	Ontvangsten van het jaar — *Recettes de l'année*	Uitgaven van het jaar — *Dépenses de l'année*	Saldo op 31 december 1984 — *Solde au 31 décembre 1984*	LIBELLES	Art.	Littera	Mode de disposition
			Sectie I					**Section I**			
			Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming					**Dépenses de l'Etat sur ressources affectées**			
			HOOFDSTUK I					CHAPITRE I			
			FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN					**FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES**			
60	13 (38)	A	Fonds van het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen: College voor Ontwikkelingslanden	2,1	—	2,1	—	Fonds du Centre universitaire de l'Etat à Anvers: « College voor Ontwikkelingslanden ».	60	13 (38)	A
60	15 (44)	A	Fonds bestemd voor de bouw en de uitrusting van nederlandstalige Rijkslagere en kleuterscholen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad	228,5	—	45,0	183,5	Fonds destiné à la construction et à l'équipement d'écoles primaires et gardiennes de langue néerlandaise de l'Etat dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.	60	15 (44)	A
60	16 (47)	A	Fonds bestemd voor de bouw en de uitrusting van Nederlandstalige Rijkspeutertuinen en kinderdagverblijven in het arrondissement Brussel-Hoofdstad	293,3	—	21,0	272,3	Fonds destiné à la construction et à l'équipement de sections prégardiennes et de crèches de l'Etat du régime néerlandais dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.	60	16 (47)	A
60	17 (50)	A	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Rijksuniversiteit te Gent (wet van 27 juli 1971) (transfer van art. 61.04, sectie 35 van Titel II)	349,3	101,0	300,0	150,3	Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Rijksuniversiteit te Gent » (loi du 27 juillet 1971) (transfert de l'art. 61.04, section 35 du Titre II).	60	17 (50)	A
60	18 (53)	A	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Rijksuniversitair Centrum Antwerpen (wet van 27 juli 1971) (transfer van art. 61.04, sectie 35 van Titel II)	105,8	15,0	100,0	20,8	Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Rijksuniversitair Centrum Antwerpen » (loi du 27 juillet 1971) (transfert de l'art. 61.04, section 35 du Titre II).	60	18 (53)	A
60	19 (56)	A	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Universitaire Instelling Antwerpen (wet van 27 juli 1971) (transfer van art. 61.04, sectie 35 van Titel II)	25,6	21,5	25,6	21,5	Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Universitaire Instelling Antwerpen » (loi du 27 juillet 1971) (transfert de l'art. 61.04, section 35 du Titre II).	60	19 (56)	A

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(In miljoenen frank — En millions de francs)

Art.	Littera	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1984 — *Solde au 1er janvier 1984*	Ontvangsten van het jaar — *Recettes de l'année*	Uitgaven van het jaar — *Dépenses de l'année*	Saldo op 31 december 1984 — *Solde au 31 décembre 1984*	LIBELLES	Art.	Littera	Mode de disposition
60	20 (59)	A	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Faculteit der Landbouwwetenschappen van de Rijksuniversiteit te Gent (wet van 27 juli 1971) *(pro memorie)*	—	—	—	—	Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Faculteit der Landbouwwetenschappen van de Rijksuniversiteit te Gent » (loi du 27 juillet 1971) *(pour mémoire)*.	60	20 (59)	A
60	21 (62)	A	Fonds bestemd voor de financiering van de investeringskosten van zware medische apparatuur van het Academisch Ziekenhuis van de Rijksuniversiteit te Gent (transfer van art. 61.05, sectie 35 van Titel II)	14,6	29,1	35,0	8,7	Fonds destiné au financement des frais d'investissement en appareillage médical lourd à l'hôpital universitaire de l'Université de l'Etat à Gand (transfert de l'art. 61.05, section 35 du Titre II).	60	21 (62)	A
60	26 (77)	A	Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971) (transfer van art. 21.01.01 en 02, sectie 35 van Titel I)...	10,9	37,2	43,0	5,1	Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971) (transfert de l'art. 21.01.01 et 02, section 35 du Titre I).	60	26 (77)	A
60	27 (80)	A	Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 27 juli 1971) (transfer van art. 44.07.01 en 02, sectie 35 van Titel I)	40,1	879,5	899,0	20,6	Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 27 juillet 1971) (transfert de l'art. 44.07.01 et 02, section 35 du Titre I).	60	27 (80)	A
60	28 (83)	A	Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971) (transfer van art. 44.07.03, sectie 35 van Titel I)	6,6	54,7	61,3	—	Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971) (transfert de l'art. 44.07.03, section 35 du Titre I).	60	28 (83)	A
60	29 (86)	A	Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962, gewijzigd door het koninklijk besluit van 14 april 1965). Programma's van fundamenteel onderzoek op ministerieel initiatief (transfer van art. 41.02.01, sectie 37 van Titel I)	96,6	90,0	70,0	116,6	Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962, modifié par l'arrêté royal du 14 avril 1965). Programmes de recherche fondamentale dus à l'initiative ministérielle (transfert de l'art. 41.02.01, section 37 du Titre I).	60	29 (86)	A

60	30 (89)	A	Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek. Koninklijk besluit van 5 februari 1962, gewijzigd door het koninklijk besluit van 18 januari 1965 en de overeenkomst van 8 april 1965. Programma's van collectief fundamenteel onderzoek op initiatief van navorsers (transfer van art. 41.02.02, sectie 37 van Titel I)	173,2	348,7	250,0	271,9	Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective. Arrêté royal du 5 février 1962, modifié par l'arrêté royal du 18 janvier 1965 et la convention du 8 avril 1965). Programmes de recherche fondamentale collective dus à l'initiative des chercheurs (transfert de l'art. 41.02.02, section 37 du Titre I).	60	30 (89)	A
			Totalen voor hoofdstuk I.	1 346,6	1 576,7	1 832,0	1 071,3	**Totaux pour le chapitre I.**			
			HOOFDSTUK II					CHAPITRE II			
			WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN					**FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES**			
63	01 (29)	C	Leningsfondsen voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen	0,7	9,6	10,1	0,2	Caisses de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie.	63	01 (29)	C
63	03 (35)	A	Bezoldiging van het Rijkspersoneel tewerkgesteld in het Academisch Ziekenhuis te Gent ...	- 1 125,6	—	176,4	- 1 302,0	Rémunération du personnel de l'Etat occupé à l'Hôpital universitaire de Gand.	63	03 (35)	A
			Totalen voor hoofdstuk II.	- 1 124,9	9,6	186,5	- 1 301,8	**Totaux pour le chapitre II.**			
			HOOFDSTUK III					CHAPITRE III			
			FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN					**FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES**			
66	11 (86)	C	Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen *(pro memorie)*	—	—	—	—	Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux *(pour mémoire)*.	66	11 (86)	C
66	12 (89)	C	Intendantiediensten van het basisonderwijs (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten)	58,9	228,6	233,3	54,2	Services d'intendance de l'enseignement fondamental (y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires).	66	12 (89)	C
66	13 (92)	C	Intendantiediensten van het secundair onderwijs (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten)...	123,4	508,8	536,6	95,6	Services d'intendance de l'enseignement secondaire (y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires).	66	13 (92)	C
66	14 (95)	C	Intendantiediensten van het buitengewoon onderwijs (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten)	3,6	46,6	48,2	2,0	Services d'intendance de l'enseignement spécial (y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires).	66	14 (95)	C
66	15 (01)	C	Intendantiediensten van het niet-universitair hoger onderwijs (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten) ...	6,4	150,8	149,4	7,8	Services d'intendance de l'enseignement supérieur non universitaire (y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires).	66	15 (01)	C
66	16 (04)	C	Intendantiediensten van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Onderwijs, Nederlandstalig regime	1,0	9,0	9,0	1,0	Services d'intendance de l'Administration centrale du Ministère de l'Education nationale, régime néerlandais.	66	16 (04)	C

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(In miljoenen frank — En millions de francs)

Art.	Littera	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1984 — *Solde au 1er janvier 1984*	Ontvangsten van het jaar — *Recettes de l'année*	Uitgaven van het jaar — *Dépenses de l'année*	Saldo op 31 december 1984 — *Solde au 31 décembre 1984*	LIBELLES	Art.	Littera	Mode de disposition
66	17 (07)	A	Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van de internaatsgelden van de Belgische en van de buitenlandse leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België verblijven en die in een internaat toegevoegd aan een Rijksonderwijsinstelling zijn ondergebracht	25,3	70,0	75,0	20,3	Fonds destiné à l'affectation du produit des frais d'internat des élèves et étudiants belges et étrangers dont les parents ne resident pas en Belgique et qui fréquentent un internat annexé à un établissement d'enseignement de l'Etat.	66	17 (07)	A
66	18 (10)	A	Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van het schoolgeld van de buitenlandse leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een Rijksonderwijsinstelling.	8,0	8,0	4,0	12,0	Fonds destiné à l'affectation du produit du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement de l'Etat.	66	18 (10)	A
66	19 (13)	A	Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de buitenlandse leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat het bedrag overtreft der afhoudingen gedaan door deze instellingen uit hoofde van de werkingstoelagen verschuldigd voor dezelfde leerlingen en studenten	2,2	0,3	—	2,5	Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement officiel subventionné, partie excédant le montant des prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants.	66	19 (13)	A
66	20 (16)	A	Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de buitenlandse leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een vrije gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat het bedrag overtreft der afhoudingen gedaan door deze instellingen uit hoofde van de werkingstoelagen verschuldigd voor dezelfde leerlingen en studenten	12,3	0,8	—	13,1	Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement libre subventionné, partie excédant le montant des prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants.	66	20 (16)	A
66	21 (19)	C	Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de buitenlandse leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat overeenstemt met de door deze instellingen gedane afhoudingen uit hoofde van de voor dezelfde leerlingen en studenten verschuldigde werkingstoelagen (*pro memorie*	—	—	—	—	Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement officiel subventionné, partie correspondant aux prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants (*pour mémoire*).	66	21 (19)	C

66	22 (22)	C	**Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de buitenlandse leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een vrije gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat overeenstemt met de door deze instellingen gedane afhoudingen uit hoofde van de voor dezelfde leerlingen en studenten verschuldigde werkingstoelagen** (*pro memorie*	—	—	—	—	Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement libre subventionné, partie correspondant aux prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants (*pour mémoire*).	66	22 22	C
66	23 (25)	A	**Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengsten van het ter beschikking stellen der schoollokalen en terreinen na de schooluren aan verenigingen voor het beleggen van eigen socio-culturele activiteiten overeenkomstig de ministeriële omzendbrief nr 901/VG.8/1978, dd. 15 februari 1978, voor het betalen van onderhouds- en uitbatingskosten**	20,4	15,0	5,0	30,4	Fonds destiné à l'affectation des recettes, résultant de l'utilisation de locaux scolaires et de terrains, après les heures de cours, par des associations pour l'organisation d'activités socio-culturelles propres, conformément à la circulaire ministérielle n° 901 VG.8 1978, du 15 février 1978, au paiement des frais d'entretien et d'exploitation.	66	23 25	A
66	24 (28)	A	**Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van de abonnementsgelden voor het vervoer van niet-rechthebbende leerlingen met rijksvoertuigen, evenals van de sommen gerecupereerd door de juridische dienst ingevolge ongevallen met rijksvoertuigen, beheerd door de dienst voor leerlingenvervoer**	7,0	44,0	44,0	7,0	Fonds destiné à l'affectation des recettes provenant des abonnements pour le transport d'élèves non bénéficiaires de la gratuité avec des véhicules de l'Etat, ainsi que des montants récupérés par le service juridique par suite d'accidents avec des véhicules de l'Etat, gérés par le service des transports scolaires.	66	24 (28)	A
66	25 (31)	C	**Fonds bestemd voor de terugbetaling van de wedden van personeelsleden uit het Rijks- en gesubsidieerd onderwijs, ter beschikking gesteld buiten het onderwijs, waarvan de ontvangsten zullen aangewend worden voor de betaling van de wedden en weddetoelagen aan het personeel van de Rijksonderwijsinstellingen en van de officiële en vrije gesubsidieerde onderwijsinstellingen**	—	75,0	75,0	—	Fonds destiné à la récupération des traitements du personnel de l'enseignement de l'Etat et de l'enseignement subventionné, détaché en dehors de l'enseignement, dont les recettes seront affectées au paiement des traitements et des subventions-traitements du personnel des instituts d'enseignement de l'Etat et des instituts officiels et libres subventionnés.	66	25 (31)	C
67	01 (65)	B	**Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage)**	1,3	0,1	0,1	1,3	Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe).	67	01 (65)	B
			Totalen voor hoofdstuk III.	269,8	1 157,0	1 179,6	247,2	**Totaux pour le chapitre III.**			
			Totalen voor sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.	491,5	2 743,3	3 218,1	16,7	**Totaux pour la section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.**			

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(In miljoenen frank — En millions de francs)

Art.	Littera	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1984 — *Solde au 1er janvier 1984*	Ontvangsten van het jaar — *Recettes de l'année*	Uitgaven van het jaar — *Dépenses de l'année*	Saldo op 31 december 1984 — *Solde au 31 décembre 1984*	LIBELLES	Art.	Littera	Mode de disposition
			Sectie II					**Section II**			
			Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen					**Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières**			
			HOOFDSTUK I					CHAPITRE I			
			STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER					**SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE**			
70	03 (28)	C	Opvoedingsgestichten behorende bij het Ministerie van Onderwijs, Nederlandstalig regime. — Exploitatiefonds	0,4	3,9	3,1	1,2	Etablissements d'instruction ressortissant au Ministère de l'Education nationale, regime néerlandais. — Fonds d'exploitation.	70	03 (28)	C
			Totalen voor hoofdstuk I.	0,4	3,9	3,1	1,2	**Totaux pour le chapitre I.**			
			Totalen voor sectie II. — Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen	0,4	3,9	3,1	1,2	**Totaux pour la section II. — Services de l'Etat soumis à des règles particulières.**			
			Totalen voor titel IV. — Afzonderlijke sectie.	491,9	2 [illegible]4[illegible].2	3 221,2	17,9	**Totaux pour le titre IV. — Section particulière.**			

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 31 januari 1984.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Onderwijs,

D. COENS.

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 31 janvier 1984.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Education nationale,

D. COENS.

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

DEEL I

Sectie 01

Kabinetsuitgaven van de Minister van Onderwijs

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classificatie
111 Eigenlijk loon	1,9	1,9	1,8	1,8	Salaire proprement dit 111

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet*

(In miljoenen frank)

	1984	1983	1982 — Vastl./*Eng.*	1982 — Ordon.	
Bijkredieten vroegere jaren	44,9	44,8 (3,2)	36,9	33,4	Crédits supplémentaires années antérieures.

(In duizendtallen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classificatie
111 Eigenlijk loon	28 900	28 870 (3 200)	26 650	24 650	Salaire proprement dit 111
112 Directe toelagen	11 860	11 830	7 800	6 900	Allocations directes 112
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	4 140	4 100	2 450	1 850	— aux assurances sociales.
Totalen	44 900	44 800 (3 200)	36 900	33 400	Totaux.

PROGRAMME JUSTIFICATIF

TITRE I

DEPENSES COURANTES

PARTIE I

Section 01

Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

(En millions de francs)

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

(En millions de francs)

(En milliers de francs)

Effectief van het Kabinet | Effectif du Cabinet

Bezette betrekkingen — *Emplois occupés*	Sector van oorsprong — *Secteur d'origine*								Totaal — *Total*	
	Ministeries — *Ministères*		Andere openbare diensten — *Autres services publics*		Onderwijs — *Enseignement*		Private sector — *Secteur privé*			
	1 mei 1983 — *1er mai 1983*	1984	1 mei 1983 — *1er mai 1983*	1984	1 mei 1983 — *1er mai 1983*	1984	1 mei 1983 — *1er mai 1983*	1984	1 mei 1983 — *1er mai 1983*	1984
Kabinetsleden: — *Membres du Cabinet:*										
Kabinetschef. — *Chef de Cabinet* ...	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—
Adjunct-Kabinetschef. — *Chef de Cabinet adjoint* ...	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—
Opdrachthouder. — *Chargé de mission* ...	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—
Adviseur. — *Conseiller* ...	1	—	—	—	1	—	—	—	2	—
Attaché. — *Attaché* ...	2	—	1	—	1	—	1	—	5	—
Secretaris. — *Secrétaire* ...	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Uitvoerend personeel: — *Personnel exécutif:*										
Bedienden. — *Employés* ...	21 (+2DT)	—	5	—	16	—	13 (+4DT)	—	55 (+6DT)	—
Autobestuurders. — *Chauffeurs d'automobiles* ...	3	—	1	—	—	—	—	—	4	—
Kamerbewaarders. — *Huissiers* ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Meesters-, vak- en dienstpersoneel: — *Personnel de maîtrise et de services:*										
Telefonisten. — *Téléphonistes* ...	—	—	2	—	—	—	1	—	3	—
Werklieden. — *Ouvriers* ...	1	—	3	—	—	—	1	—	5	—
Schoonmaaksters. — *Nettoyeuses* ...	1	—	—	—	—	—	4	—	5	—
Concierge. — *Concierge* ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nachtwakers. — *Veilleurs de nuit* ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totalen. — *Totaux* ...	30 (+2DT)	—	12	—	21	—	20 (+4DT)	—	83 (+6DT)	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door het gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank)

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriétés de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnancering — *Ordonnancements*	Classification économique	
122 Huur van gebouwen ...	11,6	12,0	11,2	11,2	Location de bâtiments ...	122
Bijkredieten vroegere jaren ...		(0,1)			Crédits supplémentaires années antérieures.	

	In duizendtallen frank	En milliers de francs
1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen ...	—	1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même conformément à des dispositions légales ou réglementaires ...	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5%	11 430	2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5% ...	11 430
3. Opslag van 1,5% op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen ...	170	3. Majoration de 1,5% des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location ...	170
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen ...	—	4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments ...	—
Totaal ...	11 600	Total ...	11 600

Art. 12.07. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

Art. 12.07. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)* (pour mémoire).

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	—	—	0,5	0,4	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet* (1).

(In miljoenen frank)

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet* (1).

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	14,9	20,3	18,9	18,6	Dépenses générales de fonctionnement.	121
Bijkredieten vroegere jaren		(2,1)			Crédits supplémentaires années antérieures.	

Onderverdeling van het krediet:

(In duizendtallen frank)

Décomposition du crédit:

(En milliers de francs)

	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	
1. Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen	—	—	—	—	1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet.
2. *a*) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (CBB). — Andere verbruiksuitgaven	1 660	2 643 (300)	2 000	2 000	2. *a*) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (OCF). — Autres dépenses de consommation.
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (CBB)	3 816	5 016 (1 800)	3 800	3 800	*b*) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et menues dépenses de matériel d'entretien (OCF).
3. *a*) Frankering van brieven	608	808	1 000	1 000	3. *a*) Affranchissement de correspondance.
b) Telegrammen, telefoon	2 069	3 069	2 500	2 500	*b*) Télégrammes, téléphone.
c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	380	480	400	400	*c*) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.
d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbinding (CBB). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties	1 406	2 106	3 300	3 300	*d*) Matériel, fournitures de bureau, papier, impression, reliure (OCF). — Location de biens mobiliers sans les installations mécanographiques.
e) Vervoer	1 713	2 013	2 200	2 200	*e*) Transport.
f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (CBB)	100	100	100	100	*f*) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (OCF).
4. Huur van mechanografische installaties (CBB)	1 706	2 106	1 300	800	4. Location d'installations mécanographiques (OCF).

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	
5 Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)... ...	1 442	1 959	2 300	2 500	5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).
Totalen	14 900	20 300 (2 100)	18 900	18 600	Totaux.

Sectie 02

Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en adjunct voor Nationale Opvoeding

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

	1984 —	1983 —	1982 — Vastl./*Eng.* —	1982 — Ordon. 3,4	
Bijkredieten vroegere jaren		(0,8)			Crédits supplémentaires années antérieures.

Section 02

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et adjoint à l'Education nationale

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet* (pour mémoire).

(En millions de francs)

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	—	— (800)	—	3 000	Salaire proprement dit 111
112 Directe toelagen	—	—	—	300	Allocations directes 112
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	—	—	—	100	— aux assurances sociales.
Totalen	—	— (800)	—	3 400	Totaux.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(In miljoenen frank)

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	—	—	—	2,9	Dépenses générales de fonctionnement 121

Onderverdeling van het krediet:

(In duizendtallen frank)

Décomposition du crédit:

(En milliers de francs)

	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	
1. Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen	—	—	—	500	1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet.
2. *a*) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (CBB). — Andere verbruiksuitgaven	—	—	—	1 000	2. *a*) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (OCF). — Autres dépenses de consommation.
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (CBB)	—	—	—	—	*b*) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et menues dépenses de matériel d'entretien (OCF).
3. *a*) Frankering van brieven	—	—	—	—	3. *a*) Affranchissement de correspondance.
b) Telegrammen, telefoon	—	—	—	—	*b*) Télégrammes, téléphone.
c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	—	—	—	—	*c*) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.
d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbinding (CBB). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mecanografische installaties	—	—	—	800	*d*) Matériel, fournitures de bureau, papier, impression, reliure (OCF). — Location de biens mobiliers sans les installations mécanographiques.
e) Vervoer	—	—	—	—	*e*) Transport.
f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (CBB)	—	—	—	—	*f*) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (OCF).
4. Huur van mecanografische installaties (CBB)	—	—	—	—	4. Location d'installations mécanographiques (OCF).
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	—	—	—	600	5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).
Totalen	—	—	—	2 900	Totaux.

Sectie 03

Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en adjunct voor Nationale Opvoeding, Voorzitter van de Vlaamse Executieve

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

	1984	1983	1982 Vastl./*Eng.*	1982 Ordon.	
	—	—	—	—	
	—	—	—	1,3	
Bijkredieten vroegere jaren		(2,5)			Crédits supplémentaires années antérieures.

(In duizendtallen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
111 Eenlijk loon	—	—	—	1 000	Salaire proprement dit	111
112 Directe toelagen	—	2 500	—	200	Allocations directes	112
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales:	113
— aan sociale verzekeringen	—	—	—	100	— aux assurances sociales.	
Totalen	—	— (2 500)	—	1 300	Totaux.	

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	—	—	—	0,4	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Section 03

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et adjoint à l'Education nationale, Président de l'Exécutif flamand

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet* (pro memorie).

(En millions de francs)

(En milliers de francs)

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet* (pour mémoire).

(En millions de francs)

Onderverdeling van het krediet: | Décomposition du crédit:

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	
1. Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen	—	—	—	—	1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet.
2. *a*) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (CBB). — Andere verbruiksuitgaven	—	—	—	—	2. *a*) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (OCF). — Autres dépenses de consommation.
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (CBB)	—	—	—	—	*b*) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et menues dépenses de matériel d'entretien (OCF).
3. *a*) Frankering van brieven	—	—	—	—	3. *a*) Affranchissement de correspondance.
b) Telegrammen, telefoon	—	—	—	—	*b*) Télégrammes, téléphone.
c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	—	—	—	—	*c*) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.
d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbinding (CBB). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mecanografische installaties	—	—	—	200	*d*) Matériel, fournitures de bureau, papier, impression, reliure (OCF). — Location de biens mobiliers sans les installations mécanographiques.
e) Vervoer	—	—	—	—	*e*) Transport.
f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (CBB)	—	—	—	—	*f*) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (OCF).
4. Huur van mecanografische installaties (CBB)	—	—	—	—	4. Location d'installations mécanographiques (OCF).
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	—	—	—	200	5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).
Totalen	—	—	—	400	Totaux.

Sectie 04

Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

	1984	1983	1982 Vastl./*Eng.*	1982 Ordon.
	—	—	—	12,0
Bijkredieten vroegere jaren		(0,7)		Crédits supplémentaires années antérieures.

(In duizendtallen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	—	— (700)	—	8 000	Salaire proprement dit 111
112 Directe toelagen	—	—	—	2 500	Allocations directes 112
113 Werkgeversbijdragen: — aan sociale verzekeringen	—	—	—	1 500	Contributions patronales: 113 — aux assurances sociales.
Totalen	—	— (700)	—	12 000	Totaux.

Section 04

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet* (pour mémoire).

(En millions de francs)

	1984	1983	1982 Vastl./*Eng.*	1982 Ordon.
	—	—	—	12,0
Bijkredieten vroegere jaren		(0,7)		Crédits supplémentaires années antérieures.

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	—	— (700)	—	8 000	Salaire proprement dit 111
112 Directe toelagen	—	—	—	2 500	Allocations directes 112
113 Werkgeversbijdragen: — aan sociale verzekeringen	—	—	—	1 500	Contributions patronales: 113 — aux assurances sociales.
Totalen	—	— (700)	—	12 000	Totaux.

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	—	—	—	0,3	Dépenses générales de fonctionnement. 121
Bijkredieten vroegere jaren		(0,1)			Crédits supplémentaires années antérieures.

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet* (pour mémoire).

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	—	—	—	0,3	Dépenses générales de fonctionnement. 121
Bijkredieten vroegere jaren		(0,1)			Crédits supplémentaires années antérieures.

Onderverdeling van het krediet: (In duizendtallen frank)			Décomposition du crédit: (En milliers de francs)		
	1984	1983	1982		
			Vastleggingen — *Engagements*	Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	
1. Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.	—	—	—	—	1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet.
2. *a*) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (CBB). — Andere verbruiksuitgaven	—	—	—	—	2. *a*) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (OCF). — Autres dépenses de consommation.
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (CBB)	—	—	—	—	*b*) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et menues dépenses de matériel d'entretien (OCF).
3. *a*) Frankering van brieven	—	—	—	—	3. *a*) Affranchissement de correspondance.
b) Telegrammen, telefoon	—	—	—	—	*b*) Télégrammes, téléphone.
c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	—	—	—	—	*c*) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.
d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbinding (CBB). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mecanografische installaties... ...	—	—	—	150	*d*) Matériel, fournitures de bureau, papier, impression, reliure (OCF). — Location de biens mobiliers, sans les installations mécanographiques.
e) Vervoer	—	—	—	—	*e*) Transport.
f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (CBB)	—	—	—	150	*f*) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (OCF).
4. Huur van mecanografische installaties (CBB)	—	—	—	—	4. Location d'installations mécanographiques (OCF).
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)... ...	—	— (100)	—	—	5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux.
Totalen	—	— (100)	—	300	Totaux.

Sectie 05

Uitgaven betreffende de cel « Vlaamse Executieve » bij het Kabinet van de Minister van Nationale Opvoeding

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

1984	1983	1982	1982
—	—	—	—
		Vastl./*Eng.*	Ordon.
—	—	—	0,2

Section 05

Dépenses relatives à la cellule « Exécutif flamand » au Cabinet du Ministre de l'Education nationale

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet* (pour mémoire).

(En millions de francs)

(In duizendtallen frank) / (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	—	—	—	200	Salaire proprement dit 111
112 Directe toelagen	—	—	—	—	Allocations directes 112
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	—	—	—	—	— aux assurances sociales.
Totalen	—	—	—	200	Totaux.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet* (pour mémoire).

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	—	—	—	0,1	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Onderverdeling van het krediet: | Décomposition du crédit:

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	
1. Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.	—	—	—	—	1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet.
2. *a*) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (CBB). — Andere verbruiksuitgaven	—	—	—	100	2. *a*) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (OCF). — Autres dépenses de consommation.
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (CBB)	—	—	—	—	*b*) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et menues dépenses de matériel d'entretien (OCF).
3. *a*) Frankering van brieven	—	—	—	—	3. *a*) Affranchissement de correspondance.
b) Telegrammen, telefoon	—	—	—	—	*b*) Télégrammes, téléphone.
c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	—	—	—	—	*c*) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.
d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbinding (CBB). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mecanografische installaties	—	—	—	—	*d*) Matériel, fournitures de bureau, papier, impression, reliure (OCF). — Location de biens mobiliers sans les installations mécanographiques.
e) Vervoer	—	—	—	—	*e*) Transport.
f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (CBB)	—	—	—	—	*f*) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (OCF).
4. Huur van mecanografische installaties (CBB)	—	—	—	—	4. Location d'installations mécanographiques (OCF).
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	—	—	—	—	5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).
Totalen	—	—	—	100	Totaux.

Sectie 06

Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

	1984	1983	1982 Vastl./*Eng.*	1982 Ordon.	
Bijkredieten vroegere jaren	—	(0,3)	—	—	Crédits supplémentaires années antérieures.

Section 06

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet* (pour mémoire).

(En millions de francs)

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	—	— (300)	—	—	Salaire proprement dit 111
112 Directe toelagen	—	—	—	—	Allocations directes 112
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	—	—	—	—	— aux assurances sociales
Totalen	—	— (300)	—	—	Totaux.

Sectie 13

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

	1984	1983	1982 Vastl./*Eng.*	1982 Ordon.
	—	—	—	0,5
Bijkredieten vroegere jaren		(0,6)		

Section 13

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet* (pour mémoire).

(En millions de francs)

Crédits supplémentaires années antérieures.

(In duizendtallen frank)

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	—	— (600)	—	500	Salaire proprement dit 111
112 Directe toelagen	—	—	—	—	Allocations directes 112
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	—	—	—	—	— aux assurances sociales.
Totalen	—	— (600)	—	500	Totaux.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet* (pour mémoire).

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	—	—	—	1,1	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Onderverdeling van het krediet:

(In duizendtallen frank)

Décomposition du crédit:

(En milliers de francs)

	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	
1. Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.	—	—	—	—	1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et penales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982		Classification économique
			Vastleggingen — *Engagements*	Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	
2. *a*) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (CBB). — Andere verbruiksuitgaven	—	—	—	—	2. *a*) Eau, vapeur, gaz et electricité. — Combustibles solides et liquides (OCF). — Autres dépenses de consommation.
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (CBB)	—	—	—	200	*b*) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et menues dépenses de matériel d'entretien (OCF).
3. *a*) Frankering van brieven	—	—	—	—	3. *a*) Affranchissement de correspondance.
b) Telegrammen, telefoon	—	—	—	—	*b*) Télégrammes, téléphone.
c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	—	—	—	—	*c*) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.
d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbinding (CBB). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mecanografische installaties... ...	—	—	—	900	*d*) Matériel, fournitures de bureau, papier, impression, reliure (OCF). — Location de biens mobiliers sans les installations mécanographiques.
e) Vervoer	—	—	—	—	*e*) Transport.
f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (CBB)	—	—	—	—	*f*) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (OCF)
4. Huur van mecanografische installaties (CBB)	—	—	—	—	4. Location d'installations mécanographiques (OCF).
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)... ...	—	—	—	—	5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).
Totalen	—	—	—	1 100	Totaux.

Sectie 14

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

	1984	1983	1982 Vastl./*Eng.*	1982 Ordon.
	—	—	—	6,7
Bijkredieten vroegere jaren		(1,1)		Crédits supplémentaires années antérieures.

(In duizendtallen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	—	— (1 100)	—	4 900	Salaire proprement dit 111
112 Directe toelagen	—	—	—	1 000	Allocations directes 112
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	—	—	—	800	— aux assurances sociales.
Totalen	—	— (1 100)	—	6 700	Totaux.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	—	—	—	0,9	Dépenses générales de fonctionnement. 121
Bijkredieten vroegere jaren		(0,2)			Crédits supplémentaires années antérieures.

Section 14

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet* (pour mémoire).

(En millions de francs)

(En milliers de francs)

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet* (pour mémoire).

(En millions de francs)

Onderverdeling van het krediet: | Décomposition du crédit:

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	
1. Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.	—	—	—	—	1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet.
2. *a*) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (CBB). — Andere verbruiksuitgaven	—	—	—	350	2. *a*) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (OCF). — Autres dépenses de consommation.
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (CBB)	—	—	—	—	*b*) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et menues dépenses de matériel d'entretien (OCF).
3. *a*) Frankering van brieven	—	—	—	—	3. *a*) Affranchissement de correspondance.
b) Telegrammen, telefoon	—	—	—	—	*b*) Télégrammes, téléphone.
c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	—	—	—	—	*c*) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.
d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbinding (CBB). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mecanografische installaties... ...	—	— (200)	—	450	*d*) Matériel, fournitures de bureau, papier, impression, reliure (OCF). — Location de biens mobiliers sans les installations mécanographiques.
e) Vervoer	—	—	—	—	*e*) Transport.
f) Belastingen. — Retributies. — Kleine beheersuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (CBB)	—	—	—	—	*f*) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (OCF).
4. Huur van mecanografische installaties (CBB)	—	—	—	—	4. Location d'installations mécanographiques (OCF).
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)... ...	—	—	—	100	5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).
Totalen	—	— (200)	—	900	Totaux

Sectie 16

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

	1984	1983	1982 Vastl./*Eng.*	1982 Ordon.	
	—	—	—	0,5	
Bijkredieten vroegere jaren		(0,9)			Crédits supplémentaires années antérieures.

Section 16

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet* (pour mémoire).

(En millions de francs)

...

(In duizendtallen frank) (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	—	— (900)	—	500	Salaire proprement dit 111
112 Directe toelagen	—	—	—	—	Allocations directes 112
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	—	—	—	—	— aux assurances sociales
Totalen	—	— (900)	—	500	Totaux.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het kabinet* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet* (pour mémoire).

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	—	—	—	1,7	Dépenses générales de fonctionnement.
Bijkredieten vroegere jaren		(0,8)			Crédits supplémentaires années antérieures.

Onderverdeling van het krediet: | Décomposition du crédit:

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	
1. Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.	—	—	—	900	1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet.
2. *a*) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (CBB). — Andere verbruiksuitgaven	—	—	—	—	2. *a*) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (OCF). — Autres dépenses de consommation.
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (CBB)	—	—	—	—	*b*) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et menues dépenses de matériel d'entretien (OCF).
3. *a*) Frankering van brieven	—	—	—	—	3. *a*) Affranchissement de correspondance.
b) Telegrammen, telefoon	—	—	—	—	*b*) Télégrammes, téléphone.
c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	—	—	—	—	*c*) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.
d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbinding (CBB). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mecanografische installaties... ...	—	— (800)	—	400	*d*) Matériel, fournitures de bureau, papier, impression, reliure (OCF). — Location de biens mobiliers, sans les installations mécanographiques.
e) Vervoer	—	—	—	—	*e*) Transport.
f) Belastingen. — Retributies. — Kleine beheersuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (CBB)	—	—	—	400	*f*) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (OCF).
4. Huur van mecanografische installaties (CBB)	—	—	—	—	4. Location d'installations mécanographiques (OCF).
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)... ...	—	—	—	—	5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).
Totalen	—	— (800)	—	1 700	Totaux.

Sectie 31

Basisonderwijs

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).*

11.03.02. Onderwijzend personeel en studiemeesters.

(In miljoenen frank)

1984	1983	1982	1982
—	—	—	—
		Vast./*Eng.*	Ordon.
5 191,4	4 805,0 (103,4)	4 818,4	4 818,4

Bijkredieten vroegere jaren.

(In duizendtallen frank)

Section 31

Enseignement fondamental

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif en et disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures, et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

11.03.02. Personnel enseignant et surveillants.

(En millions de francs)

Crédits supplémentaires années antérieures.

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	4 648 100	4 261 800 (103 400)	4 261 900	4 261 900	Salaire proprement dit 111
vaarvan:					dont:
— afhouding weduwen en wezen	*189 050*	*179 500*	*174 200*	*174 200*	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*70 200*	*69 200*	*68 700*	*68 700*	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	1 860 000	1 750 300 (103 400)	1 726 080	1 726 080	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	28 200	27 800	27 600	27 600	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Eindejaarstoelage	98 120	—	101 500	101 500	Allocation de fin d'année.
Haard- en standplaatstoelagen	3 000	3 400	3 700	3 700	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	2 658 780	2 480 300	2 403 020	2 403 020	Majoration index.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Totalen	4 648 100	4 261 800 (103 400)	4 261 900	4 261 900	Totaux.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
112 Directe toelagen	325 750	322 500	337 200	337 200	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Verlofgeld	152 100	151 500	149 700	149 700	Pécules de vacances.
Kinderbijslagen	102 600	100 300	110 800	110 800	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	71 050	70 700	76 700	76 700	Majoration index.
Totalen	325 750	322 500	337 200	337 200	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	217 550	220 700	219 300	219 300	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	5 191 400	4 805 000 (103 400)	4 818 400	4 818 400	Totaux généraux.

11.03.03. Werklieden- en meesterspersoneel.
(In miljoenen frank)

1984 —	1983 —	1982 — Vast./*Eng.*	1982 — Ordon.
1 142,7	1 079,0	1 212,4	1 173,7

11.03.03. Personnel ouvrier et de maîtrise.
(En millions de francs)

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	1 005 400	949 300	1 066 700	1 028 000	Salaire proprement dit 111
waarvan:					dont:
— afhouding weduwen en wezen	*41 000*	*40 800*	*45 100*	*42 700*	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*15 700*	*15 100*	*17 100*	*15 900*	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	356 500	347 000	378 300	364 500	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	2 300	2 200	2 400	2 400	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Busgeleiders	35 000	33 000	37 000	37 000	Convoyeurs de cars.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Eindejaarstoelage	25 800	—	27 400	27 400	Allocation de fin d'année.
Haard- en standplaatstoelagen	20 400	19 300	21 600	21 600	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	563 400	547 800	600 000	575 100	Majoration index.
Totalen	1 005 400	949 300	1 066 700	1 028 000	Totaux.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
112 Directe toelagen	88 700	83 800	94 100	94 100	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Verlofgeld	48 320	45 500	51 100	51 100	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	14 600	13 800	17 000	17 000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	25 780	24 500	26 000	26 000	Majoration index.
Totalen	88 700	83 800	94 100	94 100	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	48 600	45 900	51 600	51 600	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	1 142 700	1 079 000	1 212 400	1 173 700	Totaux généraux.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.02. Basisonderwijs van de Staat.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.02. Enseignement fondamental de l'Etat.

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	32,2	32,2	32,2	26,2	Salaire proprement dit 111

Onderverdeling van het krediet:	In duizendtallen frank
Vergoedingen voor het besturen van een rijksvoertuig	—
Bijzondere prestaties	—
Bezoldigd toezicht	32 200
Vergoeding voor bezit van speciale diploma's	—
Totaal	32 200

Décomposition du crédit:	En milliers de francs
Indemnités pour conduire une voiture d'Etat	—
Prestations spéciales	—
Surveillance du matin et de midi	32 200
Indemnité pour possession de diplômes spéciaux	—
Total	32 200

11.04.03. Basisonderwijs van de Staat (vergoedingen prestaties socio-culturele en sportactiviteiten) *pro memorie).*

11.04.03. Enseignement fondamental de l'Etat (indemnités prestations activités socio-culturelles et sportives) *(pour mémoire).*

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	--	—	1,9	3,5	Salaire proprement dit 111

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden* (1).

12.01.01. Bestuur van het basisonderwijs.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	3,1	1,6	1,3	2,0	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Onderverdeling van het krediet: In duizendtallen frank

Erelonen van geneesheren ... ... —
Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen... ... ... 3 100

Totaal 3 100

Het betreft hier:
1° de erelonen van geneesheren der toezichtsraden;
2° de presentiegelden en kosten voor de leden van de universitaire commissie voor advies inzake pedagogie, van de herzieningscommissies, van de commissies voor het kantonnaal examen, van de verbeteringsraad, de pedagogische week en van het V.L.O.-team.

12.01.02. Basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	1,6	1,5	0,4	—	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.*

12.02.02. Basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	85,7	80,0	50,0	51,3	Dépenses générales de fonctionnement. 121

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers* (1).

12.01.01. Administration de l'enseignement fondamental.

(En millions de francs)

Décomposition du crédit: En milliers de francs

Honoraires des médecins ... ... —
Jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes étrangères aux administrations 3 100

Total 3 100

Il s'agit:
1° des honoraires des médecins des comités de contrôle;
2° des jetons de présence et frais pour les membres de la commission consultative universitaire de pédagogie, des commissions de révision des peines disciplinaires, des jurys des examens cantonaux de fin d'études primaires, du conseil de perfectionnement, de la semaine pédagogique et du team V.L.O.

12.01.02. Enseignement fondamental de l'Etat.

(En millions de francs)

Classification économique	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1,6	1,5	0,4	—	121

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.*

12.02.02. Enseignement fondamental de l'Etat.

(En millions de francs)

Classification économique	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Dépenses générales de fonctionnement.	85,7	80,0	50,0	51,3	121

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

12.02.03. Bestuur van het basisonderwijs.

(In miljoenen frank)

12.02.03. Administration de l'enseignement fondamental.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	1,0	1,5	1,5	0,4	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Onderverdeling:

A. — Verbruiks- en onderhoudsuitgaven:

(In duizendtallen frank)

Répartition:

A. — Dépenses de consommation et d'entretien:

(En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Water — *Eau*	Andere verbruiksuitgaven — *Autres dépenses de consommation*	Onderhoud van lokalen, meubilair materieel en machines — *Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines*	Onderhoudsprodukten — *Produits d'entretien* C.B.B. — O.C.F.	Onderhoudsprodukten — *Produits d'entretien* Kleine uitgaven — *Petites dépenses*	Totalen — *Totaux*
Art. 12.02.02	4 789	4 393	15 496	—	7 755	32 433
Art. 12.02.03	—	200	—	—	—	200
Totalen. — *Totaux*	4 789	4 593	15 496	—	7 755	32 633

B. — Leveringen van goederen en diensten:

(In duizendtallen frank)

B. — Fournitures de biens et de services:

(En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Bureaukosten (voor details zie 2de deel) — *Frais de bureau (voir détails au 2e tableau)*	Vervoer — *Transport*	Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven — *Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration*	Publikaties van het departement — *Publications du département*	Kleding C.B.B. — *Habillement* O.C.F.	Beroepsopleiding — *Formation professionnelle*	Totalen — *Totaux*
Art. 12.02.02	45 221	3 883	1 985	—	2 178	—	53 267
Art. 12.02.03	—	—	—	800	—	—	800
Totalen. — *Totaux*	45 221	3 883	1 985	800	2 178	—	54 067

Bureaukosten :

(In duizendtallen frank)

Frais de bureau :

(En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Frankering van brieven — *Affranchissement de correspondance*	Telegrammen en telefoon — *Télégrammes et téléphones*	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen — *Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux*	Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen — *Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures*		Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties — *Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques*	
				C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — *Petites dépenses*	C.B.B. — O.C.F.	Andere — *Autres*
Art. 12.02.02	6 369	10 618	12 324	—	8 110	—	7 800
Art. 12.02.03	—	—	—	—	—	—	—
Totalen. — *Totaux*	6 369	10 618	12 324	—	8 110	—	7 800

Art. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

12.03.03. Basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Art. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

12.03.03. Enseignement fondamental de l'Etat.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982		Classification économique	
			Vastleggingen — *Engagements*	Ordonnanceringen — *Ordonnancements*		
121 Algemene werkingskosten	253,0	244,0	210,0	212,0	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Stijging index en kosten voor de frankering van brieven.

Onderverdeling :

(In duizendtallen frank)

Augmentation de l'index et coût pour l'affranchissement de lettres.

Répartition :

(En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Gas en elektriciteit — *Gaz et électricité*	Vaste en vloeibare brandstoffen (verwarming lokalen) — C.B.B. — *Combustibles solides et liquides (chauffage locaux)* — O.C.F.	Vervoer (benzine en diesel) — *Transport (benzine et diesel)*	Totalen — *Totaux*
Basisonderwijs van de Staat. — *Enseignement fondamental de l'Etat*	129 712	120 251	3 037	253 000

Energiebalans: (In duizendtallen frank) | Bilan énergétique: (En milliers de francs)

AARD — *NATURE*	1984	1983 Aangepast — *Ajusté*	1983 Oorsponkelijk — *Initial*	1982 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
Stookolie: — *Mazout:*				
L....	7 913 400	10 368 360	10 368 360	6 980 052
Kredieten. — *Crédits*	118 701	155 525	155 525	104 701
E.P. — *P.U.*	15,00	15,00	15,00	15,00
Stoom: — *Vapeur:*				
T	575	—	—	575
Kredieten. — *Crédits*	632	—	—	632
E.P. — *P.U.*	1 100	—	—	1 100
Propaan: — *Propane:*				
Kg	149 250	—	—	149 250
Kredieten. — *Crédits*	4 179	—	—	3 880
E.P. — *P.U.*	28,00	—	—	26,00
Gas: — *Gaz:*				
M^3	(Mj) 209 008 571	(M^3) 4 646 223	(M^3) 4 646 223	(Mj) 165 932 854
Kredieten. — *Crédits*	73 153	55 755	55 755	58 076
E.P. — *P.U.*	0,35	12,00	12,00	0,35
Diesel: — *Diesel:*				
L....	113 746	48 407	48 407	113 746
Kredieten. — *Crédits*	2 559	1 089	1 089	2 559
E.P. — *P.U.*	22,50	22,50	22,50	22,50
Benzine: — *Essence:*				
L....	15 916	111 436	111 436	15 916
Kredieten. — *Crédits*	478	3 343	3 343	478
E.P. — *P.U.*	30,00	30,00	30,00	30,00
Elektriciteit: — *Electricité:*				
kW/h	9 523 636	3 011 266	3 011 266	6 978 145
Kredieten. — *Crédits*	52 380	16 562	16 562	38 380
E.P. — *P.U.*	5,50	5,50	5,50	5,50
Kolen: — *Charbon:*				
T.	104	1 332	1 332	104
Kredieten. — *Crédits*	918	11 722	11 722	918
E.P. — *P.U.*	8 800	8 800	8 800	8 800
Totalen kredieten en verwezenlijkingen. — *Totaux crédits et réalisations*	253 000	243 996	243 996	209 624

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)* (1).

12.05.01. Bestuur van het basisonderwijs.

(In miljoenen frank)

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux* (1).

12.05.01. Administration de l'enseignement fondamental.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	0,1	7,5	0,1	0,1	Dépenses générales de fonctionnement.	121

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

12.05.02. Basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	2,7	2,5	1,9	1,6	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Onderverdeling:

	In duizendtallen frank
Abonnementen en vervoerbewijzen	522
Kilometervergoedingen	45
Reis- en verblijfkosten	1 077
Sociale abonnementen (bijdrage)	1 056
Arbeidsongevallen	—
Totaal	2 700

12.05.02. Enseignement fondamental de l'Etat.

(En millions de francs)

Décomposition:

	En milliers de francs
Abonnements et titres de transport	522
Indemnités kilométriques	45
Frais de route et de séjour	1 077
Abonnements sociaux (intervention)	1 056
Accidents du travail	—
Total	2 700

Art. 12.20. — *Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs.*

Art. 12.20. — *Dépenses courantes de consommation relative à la dispensation de l'enseignement.*

12.20.01. Basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen	26,0	24,0	24,0	20,8	Achats spécifiques 123

Onderverdeling:

1. Prijsuitreiking, schoolreizen en uitstappen:	
94 291 leerlingen x 45 frank	4 243 095
62 688 leerlingen x 50 frank	3 134 400
2. Publiciteit	3 473 570
3. Sociale voordelen: 52 749 leerlingen x 25 frank	1 318 725
4. Grondstoffen en bijhorend materieel voor didactische doeleinden:	
31 603 leerlingen x 150 frank	4 740 450
62 688 leerlingen x 145 frank	9 089 760
Totaal	26 000 000

Décomposition:

1. Distribution des prix, voyages et excursions scolaires:	
94 291 élèves x 45 francs	4 243 095
62 688 élèves x 50 francs	3 134 400
2. Publicité	3 473 570
3. Avantages sociaux: 52 749 élèves x 25 francs	1 318 725
4. Matières premières et fournitures accessoires destinées à des fins didactiques:	
31 603 élèves x 150 francs	4 740 450
62 688 élèves x 145 francs	9 089 760
Total	26 000 000

Art. 12.22. — *Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften.*

12.22.01. Basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen	16,7	17,8	17,5	16,2	Achats spécifiques 123

Lager onderwijs: 62 688 leerlingen.
Kleuteronderwijs: 31 603 leerlingen.

Art. 12.23. — *Verzekering van leerlingen* (1).

12.22.01. Basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen	15,8	15,0	14,6	14,0	Achats spécifiques 123

Art. 12.25. — *Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959)* (1).

12.25.01. Basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen	96,3	83,2	90,3	90,3	Achats spécifiques 123

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

Art. 12.22. — *Délivrance gratuite de livres et objets classiques.*

12.22.01. Enseignement fondamental de l'Etat.

(En millions de francs)

Enseignement primaire: 62 688 élèves.
Enseignement gardien: 31 603 élèves.

Art. 12.23. — *Assurances des élèves* (1).

12.23.01. Enseignement fondamental de l'Etat.

(En millions de francs)

Art. 12.25. — *Remboursements des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959)* (1).

12.25.01. Enseignement fondamental de l'Etat.

(En millions de francs)

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

Art. 12.27. — *Rijksinternaten voor kinderen van wie de ouders geen vaste verblijfplaats hebben : tussenkomst in het bedrag van het kostgeld ter compensatie van de aan sommige ouders toegestane vermindering.*

12.27.01. Basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Art. 12.27. — *Internats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe : intervention dans le montant du coût d'hébergement en compensation de la diminution consentie à certains parents.*

12.27.01. Enseignement fondamental de l'Etat.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen	6,4	6,4	6,4	5,5	Achats spécifiques 123

Art. 12.36. — *Allerhande uitgaven in verband met de studie van de vraagstukken met het oog op de aanpassing van het basisonderwijs.*

12.36.01. Bestuur van het basisonderwijs.

(In miljoenen frank)

Art. 12.36. — *Dépenses généralement quelconques pour l'étude des problèmes posés en vue de l'adaptation de l'enseignement fondamental.*

12.36.01. Administration de l'enseignement fondamental.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	0,3	0,3	0,3	0,1	Dépenses générales de fonctionnement. 121

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

Art. 43.01. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde basisscholen* (1).

(In miljoenen frank)

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés

Art. 43.01. — *Subventions-traitements aux écoles fondamentales officielles subventionnées* (1).

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
431 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel	6 467,0	6 027,0	6 074,1	6 074,1	Contributions pour traitements du personnel enseignant. 431
Bijkredieten vroegere jaren		(241,8)			Crédits supplémentaires années antérieures.

(1) Zie ook het artikel 10 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 10 du texte de la loi.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	5 686 700	5 281 300 (241 800)	5 313 250	5 313 250	Salaire proprement dit 111
waarvan:					dont:
— afhouding weduwen en wezen	*302 400*	*285 700*	*280 300*	*280 300*	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*142 000*	*140 700*	*140 100*	*140 100*	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	2 095 500	2 102 500 (241 800)	2 088 300	2 088 300	Traitements barémiques.
Bovorderingen in graad en weddeverhogingen	34 900	33 500	32 750	32 750	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Haard- en standplaatstoelagen	7 200	7 000	6 900	6 900	Allocations de foyer et de résidence.
Eindejaarstoelage	124 500	—	119 700	119 700	Allocations de fin d'année.
Verhoging index	3 424 600	3 138 300	3 065 600	3 065 600	Majoration index.
Totalen	5 686 700	5 281 300 (241 800)	5 313 250	5 313 250	Totaux.
112 Directe toelagen	478 700	473 700	490 750	490 750	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Vakantiegeld	193 950	185 000	173 050	173 050	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	173 700	170 000	201 300	201 300	Allocations familiales.
Verhoging index	111 050	118 700	116 400	116 400	Majoration index.
Totalen	478 700	473 700	490 750	490 750	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	301 600	272 000	270 100	270 100	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	6 467 000	6 027 000 (241 800)	6 074 100	6 074 100	Totaux généraux.

Art. 43.02. — *Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde basisscholen* (1).

(In miljoenen frank)

Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux écoles fondamentales officielles subventionnées* (1).

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	747,4	673,4	614,3	614,3	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433

(1) Zie ook de artikelen 5 en 10 in de wettekst.

(1) Voir également les articles 5 et 10 du texte de la loi.

Art. 43.03. — *Tussenkomst van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde basisscholen.*

(In miljoenen frank)

Art. 43.03. — *Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles fondamentales officielles subventionnées.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	23,0	23,6	21,9	21,6	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.	433

Art. 43.04. — *Officieel gesubsidieerd basisonderwijs. — Erkende kostscholen voor kinderen van wie de ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929).*

(In miljoenen frank)

Art. 43.04. — *Enseignement fondamental officiel subventionné. — Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929).*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	2,2	2,1	2,4	1,8	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.	433

Art. 43.05. — *Toelagen voor het vergoeden van de prestaties in verband met de socio-culturele en sportactiviteiten in het kader van de vijfdaagse schoolweek* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

Art. 43.05. — *Subventions destinées à l'indemnisation des prestations relatives aux activités socio-culturelles et sportives dans le cadre de la semaine des cinq jours* (pour mémoire).

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	—	—	4,7	14,8	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.	433
Bijkredieten vroegere jaren		(0,4)			Crédits supplémentaires années antérieures.	

Art. 43.06. — *Toelagen voor middagtoezicht in de officiële gesubsidieerde scholen voor basisonderwijs.*

(In miljoenen frank)

Art. 43.06. — *Subventions de surveillance du midi dans les écoles officielles subventionnées de l'enseignement fondamental.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	26,5	26,5	26,5	13,2	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.	433

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs

Art. 44.01. — *Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde basisscholen* (1).

(In miljoenen frank)

Transferts de revenus à l'enseignement libre

Art. 44.01. — *Subventions-traitements aux écoles fondamentales libres subventionnées* (1).

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnancering en — *Ordonnancements*	Classification économique	
441 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel van het vrij onderwijs.	19 545,4	18 098,9	17 787,2	17 787,2	Contributions pour traitements du personnel enseignant de l'enseignement libre.	441
Bijkredieten vroegere jaren		(449,7)			Crédits supplémentaires années antérieures.	

(In duizendtallen frank)

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnancering en — *Ordonnancements*	Classification économique	
111 Eigenlijk loon	17 357 350	16 012 100 (449 700)	15 769 100	15 769 100	Salaire proprement dit	111
waarvan:					dont:	
— afhouding weduwen en wezen	*948 600*	*930 700*	*925 000*	*925 000*	— retenue veuves et orphelins.	
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*519 300*	*505 300*	*485 700*	*485 700*	— retenues sécurité sociale.	
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Baremabezoldigingen	6 878 450	6 808 700 (449 700)	6 787 000	6 787 000	Traitements barémiques.	
Bevorderingen in graad en weddeverhoging	105 600	95 000	92 070	92 070	Promotions de grade et augmentations barémiques.	
Eindejaarstoelage	382 500	—	363 700	363 700	Allocations de fin d'année.	
Haard- en standplaatstoelagen	27 750	26 500	24 500	24 500	Allocations de foyer et de résidence.	
Verhoging index	9 963 050	9 081 900	8 501 830	8 501 830	Majoration index.	
Totalen	17 357 350	16 012 100 (449 700)	15 769 100	15 769 100	Totaux.	
112 Directe toelagen	1 256 350	1 227 500	1 212 400	1 212 400	Allocations directes	112
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Verlofgeld	601 450	585 900	530 700	530 700	Pécule de vacances.	
Kinderbijslagen	384 300	380 700	440 100	440 100	Allocations familiales.	
Verhoging index	270 600	260 900	241 600	241 600	Majoration index.	
Totalen	1 256 350	1 227 500	1 212 400	1 212 400	Totaux.	
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales:	113
— aan sociale verzekeringen	931 700	859 300	805 700	805 700	— aux assurances sociales.	
Algemene totalen	19 545 400	18 098 900 (449 700)	17 787 200	17 787 200	Totaux généraux.	

(1) Zie ook het artikel 10 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 10 du texte de la loi.

Art. 44.02. — *Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde basisscholen* (1).

(In miljoenen frank)

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux écoles fondamentales libres subventionnées* (1).

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	2 411,0	2 196,9	1 999,8	1 999,8	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443

Art. 44.03. — *Tussenkomst van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde basisscholen.*

(In miljoenen frank)

Art. 44.03. — *Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles fondamentales libres subventionnées.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	69,5	71,4	66,0	66,1	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443

Art. 44.04. — *Vrij gesubsidieerd basisonderwijs. — Erkende kostscholen voor kinderen van wie de ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929).*

(In miljoenen frank)

Art. 44.04. — *Enseignement fondamental libre subventionné. — Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929).*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	6,1	5,6	6,5	5,2	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443

Art. 44.05. — *Toelagen aan de gesubsidieerde vrije basisscholen waar proefnemingen worden gedaan voor de praktische toepassing van de nieuwe methodes.*

44.05.01. « Vita et Pax »-school te Antwerpen.

(In miljoenen frank)

Art. 44.05. — *Subventions aux écoles fondamentales libres subventionnées servant de champ d'expérience pour la pratique des méthodes nouvelles.*

44.05.01. Ecole « Vita et Pax » à Anvers.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	0,2	0,2	0,2	0,2	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443

(1) Zie ook de artikelen 5 en 10 in de wettekst.

(1) Voir également les articles 5 et 10 du texte de la loi.

Art. 44.06. — *Toelagen bestemd voor het vergoeden van de prestaties in verband met de socio-culturele en sportactiviteiten in het kader van de vijfdaagse schoolweek* (pro memorie).

Art. 44.06. — *Subventions destinées à l'indemnisation des prestations relatives aux activités socio-culturelles et sportives dans le cadre de la semaine des cinq jours* (pour mémoire).

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	—	—	5,0	29,4	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.	443
Bijkredieten vroegere jaren		(0,7)			Crédits supplémentaires années antérieures.	

Art. 44.07. — *Toelagen voor middagtoezicht in de vrije gesubsidieerde scholen voor basisonderwijs.*

Art. 44.07. — *Subventions de surveillance du midi dans les écoles libres subventionnées de l'enseignement fondamental.*

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	72,0	75,0	78,2	41,5	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.	443

Synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting en -uitgaven

(Kostenraming in miljoenen frank tegen 100 %)

Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses de personnel

(Evaluation des coûts en millions de francs à 100 %)

	Basisonderwijs — *Enseignement fondamental*			
	Kader — *Cadre*	Bezetting — *Effectif*		Kostenraming — *Evaluation des coûts*
		Vast personeel — *Agents définitifs*	Tijdelijk personeel — *Agents temporaires*	
I. — Vaste diensten: — *Services permanents:*				
Niveau 1:				
a) Ambtenaren-generaal. — *Fonctionnaires généraux*	—	—	—	—
b) Andere rangen. — *Autres rangs*				
Niveau 2	8 372	7 328	1 044	2 157,9
Niveau 3				
Niveau 4				
Totalen. — *Totaux*	8 372	7 328	1 044	2 157,9
II. — Tijdelijke diensten: — *Services temporaires:*				
Niveau 1:				
a) Ambtenaren-generaal. — *Fonctionnaires généraux*	—	—	—	—
b) Andere rangen. — *Autres rangs*	—	—	—	—
Niveau 2	—	—	—	—
Niveau 3	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	298	58,6
Totalen. — *Totaux*	—	—	298	58,6
III. — Ter beschikking. — *Disponibilité*	—	—	—	—
Totalen. — *Totaux*	—	—	—	—
IV. — Hulppersoneel: — *Personnel auxiliaire:*				
Niveau 4	—	—	—	—
Totalen. — *Totaux*	—	—	—	—
Algemene totalen. — *Totaux généraux*	8 372	7 328	1 342	2 216,5

Sectie 32

Buitengewoon onderwijs

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).*

11.03.03. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

	1984	1983	1982	1982	
	—	—	—	—	
			Vastl./*Eng.*	Ordon.	
	636,0	581,1	601,7	601,7	
Bijkredieten vroegere jaren		(18,2)			Crédits supplémentaires années antérieures.

Section 32

Enseignement spécial

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

11.03.03. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.

(En millions de francs)

(In duizendtallen frank) — (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
111 Eigenlijk loon	561 100	511 500 (18 200)	533 000	533 000	Salaire proprement dit	111
waarvan:					dont:	
— afhouding weduwen en wezen	*24 300*	*22 900*	*26 100*	*26 100*	— retenue veuves et orphelins.	
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*10 400*	*9 800*	*10 700*	*10 700*	— retenues sécurité sociale.	
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Baremawezoldigingen	221 300	220 700 (18 200)	227 300	227 300	Traitements barémiques.	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	3 400	3 400	3 500	3 500	Promotions de grade et augmentations barémiques.	
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.	
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.	
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.	
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.	
Eindejaarstoelage	12 900	—	13 100	13 100	Allocation de fin d'année.	
Haard- en standplaatstoelagen	1 500	1 500	1 600	1 600	Allocations de foyer et de résidence.	
Verhoging index	322 000	285 900	287 500	287 500	Majoration index.	
Totalen	561 100	511 500 (18 200)	533 000	533 000	Totaux.	

(In duizendtallen frank) (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
112 Directe toelagen	37 600	36 500	36 300	36 300	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Verlofgeld	20 550	19 900	19 300	19 300	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	9 650	9 500	10 300	10 300	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	7 400	7 100	6 700	6 700	Majoration index.
Totalen	37 600	36 500	36 300	36 300	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen: — aan sociale verzekeringen	37 300	33 100	32 400	32 400	Contributions patronales: 113 — aux assurances sociales.
Algemene totalen	636 000	581 100 (18 200)	601 700	601 700	Totaux généraux.

11.03.04. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

11.03.04. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

	1984 —	1983 —	1982 — Vastl./*Eng.*	1982 — Ordon.	
Bijkredieten vroegere jaren	568,6	527,5 (22,7)	504,6	504,6	Crédits supplémentaires années antérieures.

(In duizendtallen frank) (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	496 300	462 500 (22 700)	440 700	440 700	Salaire proprement dit 111
waarvan:					dont:
— afhouding weduwen en wezen	*26 400*	*24 300*	*21 200*	*21 200*	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*10 600*	*9 100*	*7 200*	*7 200*	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	196 800	191 300 (22 700)	176 900	176 900	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	3 350	3 300	3 200	3 200	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Eindejaarstoelage	9 300	—	8 900	8 900	Allocation de fin d'année.
Haard- en standplaatstoelagen	820	800	800	800	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	266 030	267 100	250 900	250 900	Majoration index.
Totalen	496 300	462 500 (22 700)	440 700	440 700	Totaux.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
112 Directe toelagen	36 050	31 500	31 800	31 800	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Verlofgeld	17 200	14 100	13 000	13 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	10 800	10 200	12 200	12 200	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	8 050	7 200	6 600	6 600	Majoration index.
Totalen	36 050	31 500	31 800	31 800	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	36 250	33 500	32 100	32 100	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	568 600	527 500 (22 700)	504 600	504 600	Totaux généraux.

11.03.05. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

11.03.05. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

1984 —	1983 —	1982 — Vastl./*Eng.*	1982 — Ordon.
203,3	190,6	210,6	203,0

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	180 250	170 200	187 500	179 900	Salaire proprement dit 111
waarvan:					dont:
— afhouding weduwen en wezen	*6 350*	*6 100*	*6 700*	*6 300*	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*2 200*	*2 000*	*2 300*	*2 150*	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	62 850	61 300	65 350	62 800	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	400	400	400	400	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Busbegeleiders	12 700	12 000	13 200	13 200	Convoyeurs de cars.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Eindejaarstoelage	4 700	—	4 900	4 900	Allocation de fin d'année.
Haard- en standplaatstoelagen	[illegible]00	3 000	3 300	3 300	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	[illegible]400	93 500	100 350	95 300	Majoration index.
Totalen	180 250	170 200	187 500	179 900	Totaux.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
112 Directe toelagen	12 850	12 100	12 500	12 500	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Verlofgeld	8 500	8 000	8 300	8 300	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	2 450	2 300	2 900	2 900	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	1 900	1 800	1 300	1 300	Majoration index.
Totalen	12 850	12 100	12 500	12 500	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	10 200	8 300	10 600	10 600	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	203 300	190 600	210 600	203 000	Totaux généraux.

11.03.06. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

1984 —	1983 —	1982 — Vastl./*Eng.*	1982 — Ordon.
57,5	54,2	60,2	53,8

11.03.06. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.

(En millions de francs)

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	51 700	48 700	54 100	47 700	Salaire proprement dit 111
waarvan:					dont:
— afhouding weduwen en wezen	*1 580*	*1 540*	*1 610*	*1 520*	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*670*	*660*	*680*	*650*	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Barematabezoldigingen	17 700	16 700	20 000	16 300	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	100	100	100	100	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Busbegeleiders	4 300	4 050	4 500	4 500	Convoyeurs de cars.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Eindejaarstoelage	1 300	—	1 400	1 400	Allocation de fin d'année.
Haard- en standplaatstoelagen	900	850	950	950	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	27 400	27 000	27 150	24 450	Majoration index.
Totalen	51 700	48 700	54 100	47 700	Totaux.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
112 Directe toelagen	3 350	3 200	3 500	3 500	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Verlofgeld	2 350	2 300	2 500	2 500	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	520	500	600	600	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	480	400	400	400	Majoration index.
Totalen	3 350	3 200	3 500	3 500	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	2 450	2 300	2 600	2 600	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	57 500	54 200	60 200	53 800	Totaux généraux.

Art.11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.02. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.02. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	1,9	1,9	1,7	1,1	Salaire proprement dit 111

Onderverdeling van het krediet:	In duizendtallen frank.
Bezoldigd toezicht in de scholen	1 900
Bijzondere prestaties: vergoeding voor chauffeurs leerlingenvervoer	—
Totaal	1 900

Décomposition du crédit:	En milliers de francs.
Surveillances rémunérées dans les écoles	1 900
Prestations spéciales: indemnité pour chauffeurs transport d'élèves	—
Total	1 900

11.04.03. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

11.04.03. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	0,5	0,7	0,6	0,1	Salaire proprement dit 111

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Erelonen van de erkende geneesheren en kinesisten in de Rijksscholen voor buitengewoon onderwijs. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (1).*

12.01.01. Bestuur van het basisonderwijs.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	0,5	0,5	0,4	0,5	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Onderverdeling van het krediet:	In duizendtallen frank.
Reiskosten en verblijfkosten voor de normaalcursussen van het buitengewoon onderwijs...	200
Hoge Raad en Vast Bureau van het buitengewoon onderwijs	120
Verbeteringsraad voor het buitengewoon onderwijs van de Staat	100
Commissie van Advies voor het buitengewoon onderwijs ...	80
Totaal	500

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Honoraires des médecins et kinésistes agréés dans les écoles d'enseignement spécial de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (1).*

12.01.01. Administration de l'enseignement fondamental.

(En millions de francs)

Décomposition du crédit:	En milliers de francs.
Frais de voyage et de séjour pour les cours normaux de l'enseignement spécial	200
Conseil supérieur et Bureau permanent de l'enseignement spécial	120
Conseil de perfectionnement pour l'enseignement spécial de l'Etat	100
Commission consultative pour l'enseignement spécial	80
Total	500

12.01.02. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	3,0	2,8	2,2	2,3	Dépenses générales de fonctionnement.	121

12.01.02. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

(En millions de francs)

12.01.03. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	1,6	1,5	1,1	0,9	Dépenses générales de fonctionnement.	121

12.01.03. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

(En millions de francs)

( ) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de loi.

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.*

12.02.01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	8,0	6,0	8,7	8,3	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation et rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.*

12.02.01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

(En millions de francs)

12.02.02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	8,0	6,5	4,5	4,6	Dépenses générales de fonctionnement.	121

12.02.02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

(En millions de francs)

Onderverdeling:

A. — Verbruiks- en onderhoudsuitgaven

(In duizendtallen frank)

Répartition:

A. — Dépenses de consommation et d'entretien

(En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Water — *Eau*	Andere verbruiksuitgaven — *Autres dépenses de consommation*	Onderhoud van lokalen, meubilair materieel en machines — *Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines*	Onderhoudsprodukten — *Produits d'entretien* C.B.B. — O.C.F.	Onderhoudsprodukten — *Produits d'entretien* Kleine uitgaven — *Petites dépenses*	Totalen — *Totaux*
Art. 12.02.01	461	1 524	1 694	—	634	4 313
Art. 12.02.02	300	1 100	2 100	—	450	3 950
Totalen. — *Totaux*	761	2 624	3 794	—	1 084	8 263

B. — Leveringen van goederen en diensten:

(In duizendtallen frank)

B. — Fournitures de biens et de services:

(En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Bureaukosten (voor details zie 2de deel) — *Frais de bureau (voir détails au 2e tableau*	Vervoer — *Transport*	Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven — *Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration*	Publikaties van het departement — *Publications du département*	Kledij C.B.B. — *Habillement* O.C.F.	Beroepsopleiding — *Formation professionnelle*	Totalen — *Totaux*
Art. 12.02.01	2 646	694	103	—	244	—	3 687
Art. 12.02.02	2 100	700	750	—	500	—	4 050
Totalen. — *Totaux*	4 746	1 394	853	—	744	—	7 737

Bu.caukosten : (In duizendtallen frank) | Frais de bureau : (En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Frankering van brieven — *Affranchissement de correspondance*	Telegrammen en telefoon — *Télégrammes et téléphone*	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen — *Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux*	Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen — *Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures*		Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties — *Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques*	
				C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — *Petites dépenses*	C.B.B. — O.C.F.	Andere — *Autres*
12.02.01...	706	706	762	—	208	—	264
12.02.02...	450	500	550	—	460	—	140
Totalen. — *Totaux*	1 156	1 206	1 312	—	668	—	404

Art. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

12.03.01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Art. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

12.03.01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982		Classification économique	
			Vastleggingen — *Engagements*	Ordonnanceringen — *Ordonnancements*		
121 Algemene werkingskosten	50,5	50,0	43,0	40,8	Dépenses générales de fonctionnement.	121

12.03.02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

12.03.02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982		Classification économique	
			Vastleggingen — *Engagements*	Ordonnanceringen — *Ordonnancements*		
121 Algemene werkingskosten	23,5	18,0	16,0	15,0	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Orderverdeling : (In duizendtallen frank) | Répartition : (En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Gas en elektriciteit — *Gaz et électricité*	Vaste en vloeibare brandstoffen (verwarming lokalen) C.B.B. — *Combustibles solides et liquides (chauffage locaux)*	Vervoer (benzine en diesel) — *Transport (essence et diesel)*	Totalen — *Totaux*

Energiebalans : | Bilan énergétique :

AARD — *NATURE*	1984	1983 Aangepast — *Ajusté*	1983 Oorsponkelijk — *Initial*	1982 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
Stookolie : — *Mazout :*				
L....	1 571 867	1 808 332	1 808 332	1 384 314
Kredieten. — *Crédits*	23 578	27 125	27 125	20 765
E.P. — *P.U.*	15,00	15,00	15,00	15,00
Gas : — *Gaz :*				
M³ of Mj. — *M³ ou Mj.*	(Mj)39 986 000	(m³)1 533 011	(m³)1 533 011	(Mj)33 324 248
Kredieten. — *Crédits*	13 995	18 396	18 396	11 663
E.P. — *P.U.*	0,35	12,00	12,00	0,35
Propaan : — *Propane :*				
KG.	16 167	71 048	71 048	16 167
Kredieten. — *Crédits*	452	1 989	1 989	420
E.P. — *P.U.*	28,00	28,00	28,00	26,00
Benzine : — *Essence :*				
L....	7 729	12 771	12 771	7 729
Kredieten. — *Crédits*	232	383	383	232
E.P. — *P.U.*	30,00	30,00	30,00	30,00
Elektriciteit : — *Electricité :*				
kW/h	2 203 818	237 910	237 910	1 781 541
Kredieten. — *Crédits*	12 121	1 308	1 308	9 798
E.P. — *P.U.*	5,50	5,50	5,50	5,50
Kolen : — *Charbon :*				
T.	—	90	90	—
Kredieten. — *Crédits*	—	792	792	—
E.P. — *P.U.*	—	8 800,00	8 800,00	—
Diesel : — *Diesel :*				
L....	5 450	—	—	5 450
Kredieten. — *Crédits*	122	—	—	122
E.P. — *P.U.*	22,50	—	—	22,50
Totalen kredieten en verwezenlijkingen. — *Totaux crédits et réalisations*	50 500	49 993	49 993	43 000

Onderverdeling : | Répartition :

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Gas en elektriciteit — *Gaz et électricité*	Vaste en vloeibare brandstoffen (verwarming lokalen) C.B.B. — *Combustibles solides et liquides (chauffage locaux) O.C.F.*	Vervoer (benzine en diesel) — *Transport (essence et diesel)*	Totalen — *Totaux*
Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat. — *Enseignement secondaire spécial de l'Etat*	5 759	17 633	108	23 500

Energiebalans: Bilan énergétique:

AARD — *NATURE*	1984	1983 Aangepast — *Ajusté*	1983 Oorsponkelijk — *Initial*	1982 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
Stookolie: — *Mazout:*				
L....	1 164 013	806 352	806 352	817 340
Kredieten. — *Crédits*	17 460	12 095	12 095	12 260
E.P. — *P.U.*	15,00	15,00	15,00	15,00
Gas: — *Gaz:*				
M³ of Mj. — M³ ou Mj	(Mj)11 057 142	(m³)315 068	(m³)315 068	(Mj)6 325 714
Kredieten. — *Crédits*	3 870	3 780	3 780	2 214
E.P. — *P.U.*	0,35	12,00	12,00	0,35
Propaan: — *Propane:*				
KG.	26	30 395	30 395	26
Kredieten. — *Crédits*	1	851	851	1
E.P. — *P.U.*	28,00	28,00	28,00	26,00
Benzine: — *Essence:*				
L....	3 610	5 329	5 329	3 610
Kredieten. — *Crédits*	108	160	160	108
E.I. — *P.U.*	30,00	30,00	30,00	30,00
Elektriciteit: — *Electricité:*				
kW/h	343 272	133 860	133 860	227 136
Kredieten. — *Crédits*	1 888	736	736	1 249
E.P. — *P.U.*	5,50	5,50	5,50	5,50
Kolen: — *Charbon:*				
T.	3,8	43	43	3,8
Kredieten. — *Crédits*	33	378	378	33
E.P. — *P.U.*	8 800	8 800	8 800	8 800
Stoom: — *Vapeur:*				
T.	127	—	—	123
Kredieten. — *Crédits*	140	—	—	135
E.P. — *P.U.*	1 100	—	—	1 100
Totalen kredieten en verwezenlijkingen. — *Totaux crédits et réalisations*	23 500	18 000	18 000	16 000

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)* (1).

12.05.01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)* (1).

12.05.01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	0,6	0,5	0,3	0,3	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Onderverdeling van het krediet:	In duizendtallen frank
A. — Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten	—
B. — Kilometervergoedingen	75
C. — Reis- en verblijfkosten	225
D. — Sociale abonnementen	300
Totaal	600

Décomposition du crédit:	En milliers de francs
A. — Abonnements, titres de transport et autres frais de transport	—
B. — Indemnités kilométriques	75
C. — Frais de route et de séjour	225
D. — Abonnements sociaux	300
Total	600

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

12.05.02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	0,7	0,6	0,4	0,4	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Onderverdeling van het krediet:

	In duizendtallen frank
A. — Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten	—
B. — Kilometervergoedingen	70
C. — Reis- en verblijfkosten	280
D. — Sociale abonnementen	350
Totaal	700

Décomposition du crédit:

	En milliers de francs
A. — Abonnements, titres de transport et autres frais de transport	—
B. — Indemnités kilométriques...	70
C. — Frais de route et de séjour	280
D. — Abonnements sociaux	350
Total	700

Art. 12.20. — *Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs.*

Art. 12.20. — *Dépenses courantes de consommation relative à la dispensation de l'enseignement.*

12.20.01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen...	1,2	1,0	0,9	0,8	Achats spécifiques 123

Onderverdeling van het krediet:

1. Prijsuitreiking schoolreizen en uitstappen:		
2 265 leerlingen x 100 frank	F	226 500
2. Publiciteit...		470 800
3. Sociale voordelen:		
994 leerlingen x 50 frank		49 700
4. Grondstoffen en bijhorend materieel voor didactische doeleinden:		
2 265 leerlingen x 200 frank		453 000
Totaal	F	1 200 000

Décomposition du crédit:

1. Distribution des prix, voyages et excursions scolaires:		
2 265 élèves x 100 francs	F	226 500
2. Publicité		470 800
3. Avantages sociaux:		
994 élèves x 50 francs		49 700
4. Matières premières et fournitures accessoires destinés à des fins didactiques:		
2 265 élèves x 200 francs		453 000
Total	F	1 200 000

12.20.02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen...	4,7	4,0	3,6	3,4	Achats spécifiques 123

12.20.02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

(En millions de francs)

Onderverdeling van het krediet:

1. Prijsuitreiking, schoolreizen en uitstappen:
2 293 leerlingen × 175 frank ... ... F 401 275
2. Publiciteit 859 225
3. Sociale voordelen ... ... —
4. Grondstoffen en bijhorend materieel voor didactische doeleinden:
2 293 leerlingen × 1 500 frank 3 439 500

Totaal ... ... F 4 700 000

Art. 12.22. — *Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften.*

12.22.01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen	0,8	1,2	1,0	0,7	Achats spécifiques 123

Onderverdeling van het krediet:

120 leerlingen × 150 frank ... ... F 18 000
1 217 leerlingen (– 13 jaar) × 200 frank 243 400
928 leerlingen (+ 13 jaar) × 500 frank 464 000

Totaal ... ... F 725 400
Afgerond op ... ... F 800 000

12.22.02 Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen	1,2	1,3	1,1	1,1	Achats spécifiques 123

2 293 leerlingen × 500 = 1 146 500 frank.

Art. 12.23. — *Verzekering van leerlingen* (1)

12.23.01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen	0,5	0,6	0,5	0,4	Achats spécifiques 123

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

Décomposition du crédit:

1. Distribution des prix, voyages et excursions scolaires:
2 293 élèves × 175 francs ... ... F 401 275
2. Publicité 859 225
3. Avantages sociaux ... ... —
4. Matières premières et fournitures accessoires destinées à des fins didactiques:
2 293 élèves × 1 500 francs 3 439 500

Total ... ... F 4 700 000

Art. 12.22. — *Délivrance gratuite de livres et objets classiques*

12.22.01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen	0,8	1,2	1,0	0,7	Achats spécifiques 123

Décomposition du crédit:

120 élèves × 150 francs ... ... F 18 000
1 217 élèves (– 13 ans) × 200 francs 243 400
928 élèves (+ 13 ans) × 500 francs 464 000

Total ... ... F 725 400
Arrondi à ... ... F 800 000

12.22.02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen	1,2	1,3	1,1	1,1	Achats spécifiques 123

2 293 élèves × 500 = 1 146 500 francs.

Art 12.23. — *Assurance des élèves* (1)

12.23.01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen	0,5	0,6	0,5	0,4	Achats spécifiques 123

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

12.23.02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen	0,8	1,3	1,2	0,9	Achats spécifiques 123

12.23.02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

(En millions de francs)

Art. 12.25. — *Kosten voor het vervoer van de gehandicapte kinderen* (1).

12.25.01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen	109,5	99,2	91,5	91,5	Achats spécifiques 123

Art. 12.25. — *Frais de transport des enfants handicapés* (1).

12.25.01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

(En millions de francs)

12.25.02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen	48,3	59,6	63,0	63,0	Achats spécifiques 123

12.25.02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

(En millions de francs)

Art. 12.27. — *Bijdrage van de Staat in het kostgeld van sommige internen.*

12.27.01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat (pro memorie).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen	—	0,2	0,1	—	Achats spécifiques 123

Art. 12.27. — *Intervention de l'Etat dans les frais de pension de certains internes.*

12.27.01 Enseignement fondamental spécial de l'Etat (pour mémoire).

(En millions de francs)

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

Art. 43.01. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs (1).*

43.01.01. Buitengewoon basisonderwijs.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
431 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel	392,2	366,2	363,1	363,1	Contributions pour traitements du personnel enseignant. 431
Bijkredieten vroegere jaren		(22,5)			Crédits supplémentaires années antérieures.

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés

Art. 43.01. — *Subventions-traitements aux écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial (1).*

43.01.01. Enseignement fondamental spécial.

(En millions de francs)

(In duizendtallen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	344 750	320 960 (22 500)	318 450	318 450	Salaire proprement dit 111
waarvan:					dont:
— afhouding weduwen en wezen	*16 200*	*15 100*	*14 850*	*14 850*	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*7 250*	*7 000*	*6 820*	*6 820*	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	137 050	135 710 (22 500)	130 500	130 500	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	2 100	2 000	1 950	1 950	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Haard- en standplaatstoelagen	550	550	500	500	Allocations de foyer et de résidence.
Eindejaarstoelage	7 700	—	7 150	7 150	Allocation de fin d'année.
Verhoging index	197 350	182 700	178 350	178 350	Majoration index.
Totalen	344 750	320 960 (22 500)	318 450	318 450	Totaux.

(1) Zie ook het artikel 10 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 10 du texte de la loi.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
112 Directe toelagen	25 900	24 860	25 300	25 300	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Vakantiegeld	10 750	10 350	9 570	9 570	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	8 150	8 020	9 400	9 400	Allocations familiales.
Verhoging index	7 000	6 490	6 330	6 330	Majoration index.
Totalen	25 900	24 860	25 300	25 300	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	21 550	20 380	19 350	19 350	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	392 200	366 200 (22 500)	363 100	363 100	Totaux généraux.

43.01.02. Buitengewoon secundair onderwijs. | 43.01.02. Enseignement secondaire spécial.

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
431 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel.	544,5	518,5 (52,1)	510,3	510,3	Contributions pour traitements du personnel enseignant. 431
Bijkredieten vroegere jaren					Crédits supplémentaires années antérieures.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	473 100	449 350 (52 100)	440 400	440 400	Salaire proprement dit 111
waarvan:					dont:
— afhouding weduwen en wezen	*24 120*	*23 500*	*22 900*	*22 900*	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*9 450*	*9 350*	*9 050*	*9 050*	— retenues sécurité sociale.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	188 200	187 100 (52 100)	180 050	180 050	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	3 250	3 000	2 850	2 850	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Eindejaarstoelage	10 400	—	9 650	9 650	Allocation de fin d'année.
Haard- en standplaatstoelagen	500	500	460	460	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	270 750	258 750	247 390	247 390	Majoration index.
Totalen	473 100	449 350 (52 100)	440 400	440 400	Totaux.
112 Directe toelagen	41 300	39 350	41 200	41 200	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Verlofgeld	16 000	14 900	14 300	14 300	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	15 600	15 000	17 800	17 800	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	9 700	9 450	9 100	9 100	Majoration index.
Totalen	41 300	39 350	41 200	41 200	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen: — aan sociale verzekeringen	30 100	29 800	28 700	28 700	Contributions patronales: 113 — aux assurances sociales.
Algemene totalen	544 500	518 500 (52 100)	510 300	510 300	Totaux généraux.

Art. 43.02. — *Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs*(1).

43 02.01. Buitengewoon basisonderwijs.

Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial* (1)

43.02.01. Enseignement fondamental spécial.

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	36,9	34,0	29,1	29,1	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433

(1) Zie ook de artikelen 5 en 10 in de wettekst.

(1) Voir également les articles 5 et 10 du texte de la loi.

43.02.02. Buitengewoon secundair onderwijs.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	95,3	90,8	89,5	89,5	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.	433

43.02.02. Enseignement secondaire spécial.

(En millions de francs)

Art. 43.03. — *Tussenkomst van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.*

43.03.01. Buitengewoon basisonderwijs.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	0,9	0,9	0,8	0,8	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.	433

Art. 43.03. — *Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial.*

43.03.01. Enseignement fondamental spécial.

(En millions de francs)

43.03.02. Buitengewoon secundair onderwijs.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	1,7	1,8	1,5	1,6	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.	433

43.03.02. Enseignement secondaire spécial.

(En millions de francs)

Art. 43.04. — *Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van gehandicapten kinderen van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs (1)*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
431 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel	144,7	142,2	126,6	126,6	Contributions pour traitements du personnel enseignant.	431

Art. 43.04. — *Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants handicapés dans l'enseignement spécial officiel subventionné (1).*

(En millions de francs)

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

Art. 43.05. — *Toelagen aan inrichtende machten van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs voor cyclussen van tijdelijke normaalcursussen met het oog op de voorbereiding van het personeel tot het onderwijs van de gehandicapte kinderen.*

Art. 43.05. — *Subventions à des pouvoirs organisateurs de l'enseignement spécial officiel subventionné des cycles de cours normaux temporaires en vue de préparer les membres du personnel à l'enseignement des enfants handicapés.*

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs...	0,4	0,4	0,3	—	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433

Art. 43.06. — *Toelagen voor middagtoezicht in de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.*

43.06.01 Buitengewoon basisonderwijs.

Art. 43.06. — *Subventions de surveillance du midi dans les écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial.*

43.06.01. Enseignement fondamental spécial.

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs...	0,8	0,8	1,2	0,7	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433

Art. 44.01. — *Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs* (1).

44.01.01. Buitengewoon basisonderwijs.

Art. 44.01. — *Subventions-traitements aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial* (1).

44.01.01. Enseignement fondamental spécial.

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
441 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel van het vrij onderwijs.	1 876,0	1 723,1	1 661,8	1 704,0	Contributions pour traitements du personnel enseignant de l'enseignement libre. 441
Bijkredieten vroegere jaren		(53,9)			Crédits supplémentaires années antérieures.

(1) Zie ook het artikel 10 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 10 du texte de la loi.

(In duizendtallen frank) (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	1 699 400	1 553 700 (53 900)	1 493 750	1 535 950	Salaire proprement dit 111
waarvan:					dont:
— afhouding weduwen en wezen	*82 000*	*80 100*	*77 000*	*77 000*	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*34 700*	*33 900*	*30 800*	*30 800*	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	687 200	670 000 (53 900)	620 700	640 700	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	10 000	9 800	9 100	9 100	Promotions de grade et augmentations barémiques
Haard- en standplaatstoelagen	3 300	3 000	2 950	2 950	Allocations de foyer et de résidence.
Eindejaarstoelage	36 800	—	34 700	34 700	Allocations de fin d'année.
Verhoging index	962 100	870 900	826 300	848 500	Majoration index.
Totalen	1 699 400	1 553 700 (53 900)	1 493 750	1 535 950	Totaux.
112 Directe toelagen	129 400	124 600	126 250	126 250	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Verlofgeld	58 200	55 000	52 300	52 300	Pécule de vacances.
Gezinsbijslag, verlofgeld	—	—	—	—	Indemnités de famille.
Kinderbijslagen	42 200	41 700	47 100	47 100	Allocations familiales.
Verhoging index	29 000	27 900	26 850	26 850	Majoration index.
Schoolbijslag	—	—	—	—	Allocation scolaire.
Totalen	129 400	124 600	126 250	126 250	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	47 200	44 800	41 800	41 800	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	1 876 000	1 723 100 (53 900)	1 661 800	1 704 000	Totaux généraux.

44.01.02. Buitengewoon secundair onderwijs. | 44.01.02. Enseignement secondaire spécial.

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
441 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel van het vrij onderwijs.	2 354,5	2 176,3	2 116,5	2 116,5	Contributions pour traitements du personnel enseignant de l'enseignement libre. 441
Bijkredieten vroegere jaren		(69,3)			Crédits supplémentaires années antérieures.

(In duizendtallen frank) (En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
111	Eigenlijk loon	2 053 100	1 891 000 (69 300)	1 825 100	1 825 100	Salaire proprement dit	111
	waarvan:					dont:	
	— afhouding weduwen en wezen	*99 800*	*98 600*	*95 700*	*95 700*	— retenue veuves et orphelins.	
	— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*53 100*	*52 400*	*50 700*	50 700	— retenues sécurité sociale.	
	Samenstelling:					*Décomposition:*	
	Baremabezoldigingen	817 250	810 400 (69 300)	775 400	775 400	Traitements barémiques.	
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	14 000	13 000	12 700	12 700	Promotions de grade et augmentations barémiques.	
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.	
	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.	
	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.	
	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.	
	Eindejaarstoelage	44 600	—	41 050	41 050	Allocation de fin d'année.	
	Haard- en standplaatstoelagen	2 600	2 600	2 450	2 450	Allocations de foyer et de résidence.	
	Verhoging index	1 174 650	1 065 000	993 500	993 500	Majoration index.	
	Totalen	2 053 100	1 891 000 (69 300)	1 825 100	1 825 100	Totaux.	
112	Directe toelagen	184 300	176 200	185 200	185 200	Allocations directes	112
	Samenstelling:					*Décomposition:*	
	Verlofgeld	68 700	63 500	62 900	62 900	Pécule de vacances.	
	Kinderbijslagen	72 100	70 900	83 200	83 200	Allocations familiales.	
	Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.	
	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.	
	Verhoging index	43 500	41 800	39 100	39 100	Majoration index.	
	Totalen	184 300	176 200	185 200	185 200	Totaux.	
113	Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales:	113
	— aan sociale verzekeringen	117 100	109 100	106 200	106 200	— aux assurances sociales.	
	Algemene totalen	2 354 500	2 176 300 (69 300)	2 116 500	2 116 500	Totaux généraux.	

Art. 44.02. — *Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs* (1).

44.02.01. Buitengewoon basisonderwijs.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	144,4	131,9	120,8	120,8	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443

44.02.02. Buitengewoon secundair onderwijs.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	325,0	309,6	280,8	280,8	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443

Art. 44.03. — *Tussenkomst van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.*

44.03.01. Buitengewoon basisonderwijs.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	3,3	3,4	3,3	3,2	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443
Bijkredieten vroegere jaren		(0,2)			Crédits supplémentaires années antérieures.

44.03.02. Buitengewoon secundair onderwijs.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	5,7	5,9	5,4	5,2	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443
Bijkredieten vroegere jaren		(0,1)			Crédits supplémentaires années antérieures.

(1) Zie ook de artikelen 5 en 10 in de wettekst.

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial* (1).

44.02.01. Enseignement fondamental spécial.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	144,4	131,9	120,8	120,8	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443

44.02.02. Enseignement secondaire spécial.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	325,0	309,6	280,8	280,8	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443

Art. 44.03. — *Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial.*

44.03.01. Enseignement fondamental spécial.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	3,3	3,4	3,3	3,2	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443
Bijkredieten vroegere jaren		(0,2)			Crédits supplémentaires années antérieures.

44.03.02. Enseignement secondaire spécial.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	5,7	5,9	5,4	5,2	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443
Bijkredieten vroegere jaren		(0,1)			Crédits supplémentaires années antérieures.

(1) Voir également les articles 5 et 10 du projet de loi.

Art. 44.04. — *Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van gehandicapte kinderen van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs* (1).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	594,3	538,0	526,6	526,6	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.	443

Art. 44.04. — *Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants handicapés de l'enseignement spécial libre subventionné* (1).

(En millions de francs)

Art. 44.05. — *Toelagen aan inrichtende machten van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs voor cyclussen van tijdelijke normaalcursussen met het oog op de voorbereiding van het personeel tot het onderwijs van de gehandicapte kinderen.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
441 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel der vrije scholen ...	0,6	0,6	0,2	—	Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre.	441

Art. 44.05. — *Subventions à des pouvoirs organisateurs de l'enseignement spécial libre subventionné des cycles de cours normaux temporaires en vue de préparer les membres du personnel à l'enseignement des enfants handicapés.*

(En millions de francs)

Art. 44.06. — *Toelagen voor middagtoezicht in de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.*

44.06.01. Buitengewoon basisonderwijs.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	1,8	1,3	2,0	1,9	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.	443

Art. 44.06. — *Subventions de surveillance du midi dans les écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial.*

44.06.01. Enseignement fondamental spécial.

(En millions de francs)

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

(1) Voir également l'article du texte de la loi.

Synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting en -uitgaven

(Kostenraming in miljoenen frank tegen 100 %)

Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses de personnel

(Evaluation des coûts en millions de francs à 100 %)

	Buitengewoon onderwijs — *Enseignement spécial*			
	Kader — *Cadre*	Bezetting — *Effectif*		Kostenraming — *Evaluation des coûts*
		Vast personeel — *Agents définitifs*	Tijdelijk personeel — *Agents temporai es*	
I. — Vaste diensten: — *Services permanents:*				
Niveau 1:				
a) Ambtenaren-generaal. — *Fonctionnaires généraux*	—	—	—	—
b) Andere rangen. — *Autres rangs*				
Niveau 2	2 003	1 416	587	483,1
Niveau 3				
Niveau 4				
Totalen. — *Totaux*	2 003	1 416	587	483,1
II. — Tijdelijke diensten: — *Services temporaires:*				
Niveau 1:				
a) Ambtenaren-generaal. — *Fonctionnaires généraux*	—	—	—	—
b) Andere rangen. — *Autres rangs*	—	—	—	—
Niveau 2	—	—	—	—
Niveau 3	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	72	15,6
Totalen. — *Totaux*	—	—	72	15,6
III. — Ter beschikking. — *Disponibilité*	—	—	—	—
Totalen. — *Totaux*	—	—	—	—
IV. — Hulppersoneel: — *Personnel auxiliaire:*				
Niveau 4	—	—	—	—
Totalen. — *Totaux*	—	—	—	—
Algemene totalen. — *Totaux généraux*	2 003	1 416	659	498,7

Sectie 33

Secundair onderwijs

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).*

11.03.02. Onderwijzend personeel en studiemeesters.

(In miljoenen frank)

	1984 —	1983 —	1982 — Vast./*Eng.*	1982 — Ordon.	
	15 856,9	14 559,3	15 760,4	15 760,4	
Bijkredieten vroegere jaren		(375,4)			Crédits supplémentaires années antérieures.

Section 33

Enseignement secondaire

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

11.03.02. Personnel enseignant et surveillants.

(En millions de francs)

(In duizendtallen frank) (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	14 125 000	12 917 900 (375 400)	14 031 900	14 031 900	Salaire proprement dit 111
waarvan:					dont:
— afhouding weduwen en wezen	*760 900*	*759 900*	*768 800*	*768 800*	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*362 300*	*357 900*	*393 600*	*393 600*	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	5 675 000	5 571 300 (375 400)	5 775 800	5 775 800	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	98 200	98 400	95 200	95 200	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Eindejaarstoelage	286 400	—	276 700	276 700	Allocation de fin d'année.
Haard- en standplaatstoelagen	4 550	4 500	6 300	6 300	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	8 060 850	7 243 700	7 877 900	7 877 900	Majoration index.
Totalen	14 125 000	12 917 900 (375 400)	14 031 900	14 031 900	Totaux.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
112 Directe toelagen	1 034 000	968 600	1 039 100	1 039 100	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Verlofgeld	422 700	419 500	420 600	420 600	Pécule de vacances
Kinderbijslagen	366 700	314 200	367 800	367 800	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	244 600	234 900	250 700	250 700	Majoration index.
Totalen	1 034 000	968 600	1 039 100	1 039 100	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	697 900	672 800	689 400	689 400	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	15 856 900	14 559 300 (375 400)	15 760 400	15 760 400	Totaux généraux.

11.03.03. Werklieden- en meesterspersoneel. | 11.03.03. Personnel ouvrier et de maîtrise.

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

	1984 —	1983 —	1982 — Vast./*Eng.*	1982 — Ordon.	
Bijkredieten vroegere jaren	2 768,4	2 616,3 (88,1)	2 795,8	2 795,8	Crédits supplémentaires années antérieures.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	2 469 900	2 327 900 (88 100)	2 490 500	2 490 500	Salaire proprement dit 111
waarvan:					dont:
— afhouding weduwen en wezen	*109 200*	*108 700*	*113 100*	*113 100*	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*67 100*	*67 000*	*69 000*	*69 000*	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	957 200	894 100 (88 100)	964 900	964 900	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	5 700	5 500	4 900	4 900	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Busbegeleiders	2 600	2 500	—	—	Convoyeurs de cars.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen	49 400	47 700	56 800	56 800	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	1 388 000	1 378 100	1 390 900	1 390 900	Majoration index.
Eindejaarstoelage	67 000	—	73 000	73 000	Allocation de fin d'année.
Totalen	2 469 900	2 327 900 (88 100)	2 490 500	2 490 500	Totaux.
112 Directe toelagen	168 600	162 900	206 600	206 600	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Verlofgeld	120 900	117 200	139 200	139 200	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	34 800	33 700	23 900	23 900	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	12 900	12 000	43 500	43 500	Majoration index.
Totalen	168 600	162 900	206 600	206 600	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen: — aan sociale verzekeringen	129 900	125 500	98 700	98 700	Contributions patronales: — aux assurances sociales. 113
Algemene totalen	2 768 400	2 616 300 (88 100)	2 795 800	2 795 800	Totaux généraux.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

(In miljoenen frank)

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	1,0	2,3	2,1	1,5	Salaire proprement dit 111

11.04.02. Bestuur van het secundair onderwijs.

(In miljoenen frank)

11.04.02. Administration de l'enseignement secondaire.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	10,2	9,5	10,4	9,0	Salaire proprement dit 111
Bijkredieten vroegere jaren		(0,1)			Crédits supplémentaires années antérieures.

Onderverdeling van het krediet:	In duizendtallen frank
Verbeteringsraden, hoge raden, commissies en centrale examencommissies (presentiegelden) ... ... F	3 450
Technische dienst te Gent	150
Pedagogische stages	6 600
Totaal ... ... F	10 200

Décomposition du crédit:	En milliers de francs
Conseils de perfectionnement, conseils supérieurs, commissions et jurys centraux (jetons de présence) ... ... F	3 450
Centre technique à Gand	150
Stages pédagogiques	6 600
Total ... ... F	10 200

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden* (1).

12.01.01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	1,6	1,5	1,1	0,4	Dépenses générales de fonctionnement.	121

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers* (1)

12.01.01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	1,6	1,5	1,1	0,4	Dépenses générales de fonctionnement.	121

12.01.02. Bestuur van het secundair onderwijs.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	4,3	8,9	3,0	3,6	Dépenses générales de fonctionnement.	121

12.01.02. Administration de l'enseignement secondaire.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	4,3	8,9	3,0	3,6	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Art 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.*

12.02.01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	273,2	248,6	155,4	155,9	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.*

12.02.01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	273,2	248,6	155,4	155,9	Dépenses générales de fonctionnement.	121

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

12.02.02. Bestuur van het secundair onderwijs.

(In miljoenen frank)

12.02.02. Administration de l'enseignement secondaire.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	2,0	2,0	2,5	0,1	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Onderverdeling:

A. — Verbruiks- en onderhoudsuitgaven:

(In duizendtallen frank)

Répartition:

A. — Dépenses de consommation et d'entretien:

(En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Water — *Eau*	Andere verbruiksuitgaven — *Autres dépenses de consommation*	Onderhoud van lokalen, meubilair materieel en machines — *Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines*	Onderhoudsprodukten — *Produits d'entretien* C.B.B. — O.C.F.	Onderhoudsprodukten — *Produits d'entretien* Kleine uitgaven — *Petites dépenses*	Totalen — *Totaux*
12.02.01. Rijksinrichtingen S.O. — *Etablissements E.S. de l'Etat*	16 329	28 748	102 505	—	5 440	153 022
12.02.02. Bestuur van het S.O. — *Administration de l'E.S.*	—	—	—	—	—	—
Totalen. — *Totaux*	16 329	28 748	102 505	—	5 440	153 022

B. — Leveringen van goederen en diensten:

(In duizendtallen frank)

B. — Fournitures de biens et de services:

(En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Bureaukosten (voor details zie 2de deel) — *Frais de bureau (voir détails au 2e tableau)*	Vervoer — *Transport*	Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven — *Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration*	Publikaties van het departement — *Publications du département*	Kledij C.B.B. — *Habillement* O.C.F.	Beroepsopleiding — *Formation professionnelle*	Totalen — *Totaux*
12.02.01. Rijksinrichtingen S.O. — *Etablissements E.S. de l'Etat*	90 959	10 800	4 312	—	14 109	—	120 180
12.02.02. Bestuur van het S.O. — *Administration de l'E.S.*	—	—	—	2 000	—	—	2 000
Totalen. — *Totaux*	90 959	10 800	4 312	2 000	14 109	—	122 180

Bureaukosten : (In duizendtallen frank) | Frais de bureau : (En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Frankering van brieven — *Affranchissement de correspondance*	Telegrammen en telefoon — *Télégrammes et téléphone*	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen — *Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux*	Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen — *Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures*		Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties — *Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques*	
				C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — *Petites dépenses*	C.B.B. — O.C.F.	Andere — *Autres*
12.02.01. Rijksinrichtingen S.O. — *Etablissements E.S. de l'Etat*	12 539	37 036	21 699	—	14 240	—	5 445
12.02.02. Bestuur van het S.O. — *Administration de l'E.S.*	—	—	—	—	—	—	—
Totalen. — *Totaux*	12 539	37 036	21 699	—	14 240	—	5 445

Art. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

12.03.01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

(In miljoenen frank)

Art. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

12.03.01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	965,0	964,0	834,0	876,3	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Onderverdeling : (In duizendtallen frank) | Répartition : (En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Gas en elektriciteit — *Gaz et électricité*	Vaste en vloeibare brandstoffen (verwarming lokalen) — C.B.B. — *Combustibles solides et liquides (chauffage locaux)* — O.C.F.	Vervoer (benzine en diesel) — *Transport (essence et diesel)*	Totalen — *Totaux*
12.03.01. Rijksinrichtingen S.O. — *Etablissements E.S. de l'Etat*	563 054	399 044	2 903	965 001

Energiebalans : | Bilan énergétique :

AARD — *NATURE*	1984	1983 Aangepast — *Ajusté*	1983 Oorsponkelijk — *Initial*	1982 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
Stookolie : — *Mazout :*				
L....	25 470 200	40 003 914	40 003 914	20 624 945
Kredieten. — *Crédits*	382 053	600 059	600 059	309 374
E.P. — *P.U.*	15,00	15,00	15,00	15,00
Gas : — *Gaz :*				
M³	970 806 680	18 057 582	18 057 582	853 806 680
Kredieten. — *Crédits*	339 782	216 691	216 691	298 832
E.P. — *P.U.*	0,35	12,00	12,00	0,35
Propaan : — *Propane :*				
KG.	436 725	445 219	445 219	436 725
Kredieten. — *Crédits*	12 278	12 466	12 466	11 355
E.P. — *P.U.*	,00	28,00	28,00	26,00

Energiebalans: | Bilan énergétique:

AARD — *NATURE*	1984	1983 Aangepast — *Ajusté*	1983 Oorsponkelijk — *Initial*	1982 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
Benzine: — *Essence:*				
L....	29 788	87 996	87 996	29 788
Kredieten. — *Crédits*	894	2 640	2 640	894
E.P. — *P.U.*	30,00	30,00	30,00	30,00
Diesel: — *Diesel:*				
L	89 312	—	—	89 334
Kredieten. — *Crédits*	2 009	—	—	2 010
E.P. — *P.U.*	22,50	—	—	22,50
Elektriciteit: — *Electricité:*				
kW/h	38 371 790	13 165 854	13 165 854	35 371 790
Kredieten. — *Crédits*	211 044	72 412	72 412	194 544
E.P. — *P.U.*	5,50	5,50	5,50	5,50
Kolen: — *Charbon:*				
T.	1 107	6 783	6 783	1 110
Kredieten. — *Crédits*	9 742	59 734	59 734	9 742
E.P. — *P.U.*	8 800	8 800	8 800	8 776
Stoom: — *Vapeur:*				
T.	6 589	—	—	6 590
Kredieten. — *Crédits*	7 248	—	—	7 249
E.P. — *P.U.*	1 100	—	—	1 100
Totalen kredieten en verwezenlijkingen. — *Totaux crédits et réalisations*	965 000	964 002	964 002	834 000

Art. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

(In miljoenen frank)

Art. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	14,1	14,1	14,1	14,3	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)* (1).

12.05.01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

(In miljoenen frank)

Art. 12.05. — *Indemnités quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux* (1).

12.05.01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	9,3	9,0	6,8	6,3	Dépenses générales de fonctionnement. 121

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

Onderverdeling van het krediet:		In duizendtallen frank
A. — Reisbewijzen	F	1 800
B. — Reis- en verblijfkosten		1 910
C. — Sociale abonnementen		5 590
Totaal	F	9 300

Décomposition du crédit:		En milliers de francs
A. — Titres de transport	F	1 800
B. — Frais de route et de séjour		1 910
C. — Abonnements sociaux		5 590
Total	F	9 300

12.05.02. Bestuur van het secundair onderwijs.

(In miljoenen frank)

12.05.02. Administration de l'enseignement secondaire.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	6,3	3,0	2,3	2,3	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Onderverdeling van het krediet:		In duizendtallen frank
A. — Abonnementen	F	—
B. — Kilometervergoedingen		—
C. — Reis- en verblijfkosten		6 300
Totaal	F	6 300

Décomposition du crédit:		En milliers de francs
A. — Abonnements	F	—
B. — Indemnités kilométriques		—
C. — Frais de route et de séjour		6 300
Total	F	6 300

Art. 12.20. — *Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs.*

(In miljoenen frank)

Art. 12.20. — *Dépenses courantes de consommation relative à la dispensation de l'enseignement.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 A gemene werkingskosten	119,1	95,4	108,0	94,9	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Onderverdeling van het krediet:		In duizendtallen frank
A. — Prijsuitreiking, schoolreizen en uitstappen	F	17 036
B. — Publiciteit		8 000
C. — Grondstoffen en bijhorend materieel voor didactische doeleinden		93 769
D. — Bijzondere prijs van de Regering		295
Totaal	F	119 100

Décomposition du crédit:		En milliers de francs
A. — Distribution de prix, voyages et excursions scolaires		17 036
B. — Publicité		8 000
C. — Matières premières et fournitures accessoires à des fins didactiques		93 769
D. — Prix spécial du Gouvernement		295
Total	F	119 100

Art. 12.23. — *Verzekering van leerlingen* (1).

(In miljoenen frank)

Art. 12.23. — *Assurance des élèves* (1).

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
123 Specifieke aankopen	25,3	24,5	24,3	24,6	Achats spécifiques	123

(1) Zie ook artikel 6 van de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

Art. 12.25. — *Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959)* (1).

(In miljoenen frank)

Art. 12.25. — *Remboursements des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959)* (1)

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen	85,9	86,0	87,5	87,5	Achats spécifiques 123

Art. 12.27. — *Bijdrage van de Staat in het kostgeld van sommige internen.*

(In miljoenen frank)

Art. 12.27. — *Intervention de l'Etat dans les frais de pension de certains internes.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen	0,4	0,4	0,4	0,5	Achats spécifiques 123

Art. 12.29. — *Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van de Belgische scholen gevestigd op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.*

(In miljoenen frank)

Art. 12.29. — *Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement des écoles belges établies sur le territoire de la République fédérale allemande.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen	187,8	170,0	157,9	157,5	Achats spécifiques 123

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

Art. 43.01. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs* (2).

(In miljoenen frank)

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés

Art. 43.01. — *Subventions-traitements aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement secondaire* (2)

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
431 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel	4 959,9	4 621,7	5 137,1	5 137,1	Contributions pour traitements du personnel enseignant. 431
Bijkredieten vroegere jaren		(354,2)			Crédits supplémentaires années antérieures.

(1) Zie ook het artikel 6 van de wettekst.

(2) Zie ook het artikel 10 van de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

(2) Voir également l'article 10 du texte de la loi.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
111 Eigenlijk loon	4 390 500	4 072 100 (354 200)	4 536 700	4 536 700	Salaire proprement dit	111
waarvan:					dont:	
— afhouding weduwen en wezen	*240 300*	*226 600*	*244 700*	*244 700*	— retenue veuves et orphelins.	
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*115 900*	112 100	118 300	118 300	— retenues sécurité sociale.	
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Baremabezoldigingen	1 762 100	1 613 800 (354 200)	1 908 300	1 908 300	Traitements barémiques.	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	30 700	31 100	35 300	35 300	Promotions de grade et augmentations barémiques.	
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.	
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.	
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.	
Eindejaarstoelage	90 400	—	86 300	86 300	Allocation de fin d'année.	
Haard- en standplaatstoelagen	2 400	2 700	2 700	2 700	Allocations de foyer et de résidence.	
Verhoging index	2 504 900	2 424 500	2 504 100	2 504 100	Majoration index.	
Totalen	4 390 500	4 072 100 (354 200)	4 536 700	4 536 700	Totaux.	
112 Directe toelagen	354 100	348 300	389 100	389 100	Allocations directes	112
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Verlofgeld	134 300	133 700	135 400	135 400	Pécule de vacances.	
Kinderbijslagen	134 300	130 900	166 700	166 700	Allocations familiales.	
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.	
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begraafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.	
Verhoging index	85 500	83 700	87 000	87 000	Majoration index.	
Totalen	354 100	348 300	389 100	389 100	Totaux.	
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales:	113
— aan sociale verzekeringen	215 300	201 300	211 300	211 300	— aux assurances sociales.	
Algemene totalen	4 959 900	4 621 700 (354 200)	5 137 100	5 137 100	Totaux généraux.	

Art. 43.02. — *Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs* (1).

Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement secondaire* (1)

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	714,1	839,8	615,2	615,2	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.	433

(1) Zie ook de artikelen 5 en 10 in de wettekst.

(1) Voir également les articles 5 et 10 du texte de la loi.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Art. 44.01. — *Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs* (1).

(In miljoenen frank)

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Art. 44.01. — *Subventions-traitements aux établissements libres subventionnés de l'enseignement secondaire* (1)

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
441 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel van het vrij onderwijs.	37 582,6	34 503,9	34 318,1	34 318,1	Contributions pour traitements du personnel enseignant de l'enseignement libre.	441
Bijkredieten vroegere jaren		(798,9)			Crédits supplémentaires années antérieures.	

(In duizendtallen frank)

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
111 Eigenlijk loon	33 176 800	30 284 500 (798 900)	29 931 500	29 931 500	Salaire proprement dit	111
waarvan:					dont:	
— afhouding weduwen en wezen	*1 875 080*	*1 810 100*	*1 756 700*	*1 756 700*	— retenue veuves et orphelins.	
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*932 700*	*901 700*	*827 000*	*827 000*	— retenues sécurité sociale.	
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Baremabezoldigingen	13 577 800	13 055 600 (798 900)	12 632 000	12 632 000	Traitements barémiques.	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	226 600	229 300	220 800	220 800	Promotions de grade et augmentations barémiques.	
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.	
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.	
Eindejaarstoelage	677 200	—	629 600	629 600	Allocation de fin d'année.	
Haard- en standplaatstoelagen	26 900	27 200	26 500	26 500	Allocations de foyer et de résidence.	
Verhoging index	18 668 300	16 972 400	16 422 600	16 422 600	Majoration index.	
Totalen	33 176 800	30 284 500 (798 900)	29 931 500	29 931 500	Totaux.	
112 Directe toelagen	2 695 200	2 651 700	2 855 300	2 855 300	Allocations directes	112
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Verlofgeld	1 008 800	1 005 200	957 800	957 800	Pécule de vacances.	
Kinderbijslagen	1 034 900	1 006 500	1 201 100	1 201 100	Allocations familiales.	
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.	
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.	
Verhoging index	651 500	640 000	696 400	696 400	Majoration index.	
Totalen	2 695 200	2 651 700	2 855 300	2 855 300	Totaux.	
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales:	113
— aan sociale verzekeringen	1 710 600	1 567 700	1 531 300	1 531 300	— aux assurances sociales.	
Algemene totalen	37 582 600	34 503 900 (798 900)	34 318 100	34 318 100	Totaux généraux.	

(1) Zie ook het artikel 10 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 10 du texte de la loi.

Art. 44.02. — *Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs* (1).

(In miljoenen frank)

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés de l'enseignement secondaire* (1)

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	5 416,7	5 324,7	4 772,0	4 772,0	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.	443

HOOFDSTUK 01

DIVERSEN

Niet economisch verdeeld

Art. 01.01. — *Projectenvernieuwing beroepsonderwijs.*

(In miljoenen frank)

CHAPITRE 01

DIVERS

Non réparti économiquement

Art. 01.01. — *Enseignement professionnel — Projets de rénovation.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
01 Niet-economisch verdeeld	5,0	—	—	—	Non réparti économiquement.	01

(1) Zie ook de artikelen 5 en 10 in de wettekst.

(1) Voir également les articles 5 et 10 du texte de la loi.

Synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting en -uitgaven

(Kostenraming in miljoenen frank tegen 100 %)

Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses de personnel

(Evaluation des coûts en millions de francs à 100 %)

	Secundair onderwijs — *Enseignement secondaire*			
	Kader — *Cadre*	Bezetting — *Effectif*		Kostenraming — *Evaluation des coûts*
		Vast personeel — *Agents définitifs*	Tijdelijk personeel — *Agents temporaires*	
I. — Vaste diensten: — *Services permanents:*				
Niveau 1:				
a) Ambtenaren-generaal. — *Fonctionnaires généraux*	—	—	—	—
b) Andere rangen. — *Autres rangs*				
Niveau 2	21 008	19 008	2 000	6 164,0
Niveau 3				
Niveau 4				
Totalen. — *Totaux*	21 008	19 008	2 000	6 164,0
II. — Tijdelijke diensten: — *Services temporaires:*				
Niveau 1:				
a) Ambtenaren-generaal. — *Fonctionnaires généraux*	—	—	—	—
b) Andere rangen. — *Autres rangs*	—	—	—	—
Niveau 2	—	—	—	—
Niveau 3	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	1 698	407,5
Totalen. — *Totaux*	—	—	1 698	407,5
III. — Ter beschikking. — *Disponibilité*	—	—	—	—
Totalen. — *Totaux*	—	—	—	—
IV. — Hulppersoneel: — *Personnel auxiliaire:*				
Niveau 4	—	—	—	—
Totalen. — *Totaux*	—	—	—	—
Algemene totalen. — *Totaux généraux*	21 008	19 008	3 698	6 571,5

Sectie 34

Bestuur van de Gemeenschappelijke Diensten voor Nationale Opvoeding

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).*

(In miljoenen frank)

Section 34

Administration des Services communs de l'Education nationale

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service.*

(En millions de francs)

	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	
11.03.01. Controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs	5,4	5,4	5,1	4,6	11.03.01. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement.
11.03.02. Stagiairs « Economische Herstelwet » van het Rijksonderwijs, van de Rijkspsycho-medisch-sociale centra en diensten voor beroepsoriëntering	161,5	—	—	—	11.03.02 Stagiaires « loi de redressement économique » de l'enseignement de l'Etat, des centres psycho-médico-sociaux et offices d'orientation professionnelle.
11.03.03. Inspectie van het schriftelijk onderwijs *(pro memorie)*	—	7,4	6,9	6,0	11.03.03. Inspection de l'enseignement par correspondance *(pour mémoire)*.
11.03.04. Psycho-medisch-sociale centra... ...	593,6	567,3 (0,5)	561,9	562,5	11.03.04. Centres psycho-médico-sociaux.
11.03.05. Inspectie van de psycho-medisch-sociale centra en diensten voor beroepsoriëntering	8,9	9,1	8,3	8,5	11.03.05. Inspection des centres psycho-médico-sociaux et offices d'orientation professionnelle.
11.03.06. Inspectie van het basisonderwijs ...	196,0	201,0	191,5	191,5	11.03.06. Inspection de l'enseignement fondamental.
11.03.07. Inspectie van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat...	4,2	4,1	3,9	4,0	11.03.07. Inspection de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.
11.03.08. Inspectie van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ...	1,5	1,5	1,7	1,7	11.03.08. Inspection de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.
11.03.09. Inspectie van het secundair onderwijs	112,6	112,5	109,7	109,7	11.03.09. Inspection de l'enseignement secondaire.
11.03.10. Inspectie van het niet-universitair hoger onderwijs	3,4	3,4	3,4	3,4	11.03.10. Inspection de l'enseignement supérieur non universitaire.
Totalen	1 086,1	911,7 (0,5)	892,4	891,9	Totaux.

11.03.01. Controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs.

11.03.01. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement.

(In duizendtallen frank) (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	4 498	4 455	4 224	3 810	Salaire proprement dit 111
waarvan:					dont:
— afhouding weduwen en wezen	*152*	*159*	*131*	*118*	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*42*	*44*	*33*	*30*	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	2 436	2 554	2 280	2 056	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	—	—	—	—	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Haard- en standplaatstoelagen	—	—	—	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	1 813	1 901	1 763	1 590	Majoration index.
Eindejaarstoelage	249	—	181	164	Allocation de fin d'année.
Totalen	4 498	4 455	4 224	3 810	Totaux.
112 Directe toelagen	669	700	649	585	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Verlofgeld	174	182	169	152	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	188	197	183	165	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten	47	49	45	40	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	66	69	64	58	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	194	203	188	170	Majoration index.
Totalen	669	700	649	585	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	233	245	227	205	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	5 400	5 400	5 100	4 600	Totaux généraux.

11.03.02. Stagiairs « Economische Herstelwet » van het Rijksonderwijs, van de Rijkspsycho-medisch-sociale centra en diensten voor beroepsoriëntering.

(In duizendtallen frank)

11.03.02. Stagiaires « loi de redressement économique » de l'enseignement de l'Etat, des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et offices d'orientation professionnelle.

(En milliers de francs)

Classification économique	1984	1983	1982 Engagements — *Vastleggingen*	1982 Ordonnancements — *Ordonnanceringen*	Economische classificatie
111 Eigenlijk loon	131 100	—	—	—	Salaire proprement dit 111
waarvan:					dont:
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*15 200*	—	—	—	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	51 600	—	—	—	Traitements barémiques
Eindejaarstoelage	3 200	—	—	—	Allocation de fin d'année.
Haard- en standplaatstoelagen	900	—	—	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	75 400	—	—	—	Majoration index.
Totalen	131 100	—	—	—	Totaux.
112 Directe toelagen	10 400	—	—	—	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Verlofgeld	5 900	—	—	—	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	1 800	—	—	—	Allocations familiales.
Verhoging index	2 700	—	—	—	Majoration index.
Totalen	10 400	—	—	—	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	20 000	—	—	—	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	161 500	—	—	—	Totaux généraux.

Onderwijsniveau	Aantal stagiairs — *Nombre de stagiaires*	Krediet — *Crédits* (in duizendtallen frank — *en milliers de francs*) 1984	1983	1982	*Niveau d'enseignement*
Basisonderwijs	280	92 800	—	—	Enseignement fondamental.
Buitengewoon onderwijs	12	4 200	—	—	Enseignement spécial.
— Basis	(6)	—	—	—	— Fondamental.
— Secundair	(6)	—	—	—	— Secondaire.
Secundair onderwijs	140	55 400	—	—	Enseignement secondaire.
Hoger onderwijs buiten het universitair onderwijs	10	4 000	—	—	Enseignement supérieur non universitaire.
P.M.S.C.	11	5 100	—	—	C.P.M.S.
Totaal	453	161 500	—	—	Total.

11.03 03. Inspectie van het schriftelijk onderwijs *(pro memorie)*.

(In duizendtallen frank)

11.03.03. Inspection de l'enseignement par correspondance *(pour mémoire)*.

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	—	6 638	6 218	5 318	Salaire proprement dit 111
waarvan:					dont:
— afhouding weduwen en wezen	—	*199*	*179*	*151*	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	—	*52*	*43*	*36*	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	—	3 188	2 719	2 328	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	—	—	—	—	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Haard- en standplaatstoelagen	—	—	—	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	—	3 450	3 069	2 620	Majoration index.
Eindejaarstoelage	—	—	430	370	Allocation de fin d'année.
Totalen	—	6 638	6 218	5 318	Totaux.
112 Directe toelagen	—	590	517	517	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Verlofgeld	—	299	261	261	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	—	275	242	242	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	—	16	14	14	Majoration index.
Totalen	—	590	517	517	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	—	172	165	165	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	—	7 400	6 900	6 000	Totaux généraux.

11.03.04. Psycho-medisch-sociale centra.

(In duizendtallen frank)

11.03.04. Centres psycho-médico-sociaux.

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
111 Eigenlijk loon	529 870	504 705 (500)	498 364	498 964	Salaire proprement dit	111
waarvan:					dont:	
— afhouding weduwen en wezen	*15 840*	*15 061*	*14 930*	*14 930*	— retenue veuves et orphelins.	
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*4 552*	*4 455*	*4 331*	*4 331*	— retenues sécurité sociale.	
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Baremabezoldigingen	232 855	232 560 (500)	225 298	225 698	Traitements barémiques.	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	4 260	4 202	4 164	4 164	Promotions de grade et augmentations barémiques.	
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.	
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.	
Haard- en standplaatstoelagen	1 365	1 310	1 269	1 269	Allocation de foyer et de résidence.	
Verhoging index	267 720	266 633	249 746	249 946	Majoration index.	
Eindejaarstoelage	23 670	—	17 887	17 887	Allocation de fin d'année.	
Totalen	529 870	504 705 (500)	498 364	498 964	Totaux.	
112 Directe toelagen	36 230	35 686	35 394	35 394	Allocations directes	112
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Verlofgeld	20 199	19 840	19 632	19 632	Pécule de vacances.	
Kinderbijslagen	5 842	5 795	5 740	5 740	Allocations familiales.	
Geboortevergoedingen	520	518	518	518	Indemnités de naissance.	
Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten	545	545	545	545	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	770	770	770	770	Indemnités pour accidents du travail.	
Verhoging index	8 354	8 218	8 189	8 189	Majoration index.	
Totalen	35 230	35 686	35 394	35 394	Totaux.	
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales:	113
— aan sociale verzekeringen	27 500	26 909	28 142	28 142	— aux assurances sociales.	
Algemene totalen	593 600	567 300 (500)	561 900	562 500	Totaux généraux.	

11.03.05. Inspectie van de psycho-medisch-sociale centra en diensten voor beroepsoriëntering.

(In duizendtallen frank)

11.03.05. Inspection des centres psycho-médico-sociaux et offices d'orientation professionnelle.

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	7 404	7 536	6 966	7 166	Salaire proprement dit 111
waarvan:					dont:
— afhouding weduwen en wezen	*249*	*253*	*213*	*213*	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*63*	*65*	*59*	*59*	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	3 172	3 553	3 178	3 279	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	56	56	53	52	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Haard- en standplaatstoelagen	—	—	—	—	Allocation de foyer et de résidence.
Verhoging index	3 856	3 927	3 513	3 613	Majoration index.
Eindejaarstoelage	320	—	222	222	Allocation de fin d'année.
Totalen	7 404	7 536	6 966	7 166	Totaux.
112 Directe toelagen	1 231	1 283	1 092	1 092	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Verlofgeld	179	182	175	175	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	258	264	249	249	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten	35	42	42	42	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	124	137	134	134	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	635	658	492	492	Majoration index.
Totalen	1 231	1 283	1 092	1 092	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	265	281	242	242	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	8 900	9 100	8 300	8 500	Totaux généraux.

11.03.06. Inspectie van het basisonderwijs.

(In duizendtallen frank)

11.03.06. Inspection de l'enseignement fondamental.

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
111 Eigenlijk loon	177 400	182 900	174 200	174 200	Salaire proprement dit	111
waarvan:					dont:	
— afhouding weduwen en wezen	*11 800*	*12 300*	*11 500*	*11 500*	— retenue veuves et orphelins.	
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*3 010*	*3 080*	*2 970*	*2 970*	— retenues sécurité sociale.	
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Baremabezoldigingen	75 000	78 400	73 300	73 300	Traitements barémiques.	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	1 300	1 300	1 300	1 300	Promotions de grade et augmentations barémiques.	
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.	
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.	
Haard- en standplaatstoelagen	—	—	—	—	Allocation de foyer et de résidence.	
Verhoging index	98 100	103 200	96 600	96 600	Majoration index.	
Eindejaarstoelage	3 000	—	3 000	3 000	Allocation de fin d'année.	
Totalen	177 400	182 900	174 200	174 200	Totaux.	
112 Directe toelagen	10 900	11 200	10 700	10 700	Allocations directes	112
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Verlofgeld	3 750	3 800	3 300	3 300	Pécule de vacances.	
Kinderbijslagen	4 200	4 300	4 900	4 900	Allocations familiales.	
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.	
Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.	
Verhoging index	2 950	3 100	2 500	2 500	Majoration index.	
Totalen	10 900	11 200	10 700	10 700	Totaux.	
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales:	113
— aan sociale verzekeringen	6 700	6 900	6 600	6 600	— aux assurances sociales.	
Algemene totalen	195 000	201 000	191 500	191 500	Totaux généraux.	

11.03.07. Inspectie van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

(In duizendtallen frank)

11.03.07. Inspection de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
111 Eigenlijk loon	3 950	3 850	3 670	3 765	Salaire proprement dit	111
waarvan:					dont:	
— afhouding weduwen en wezen	*270*	*265*	*240*	*245*	— retenue veuves et orphelins.	
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*70*	*70*	*60*	*60*	— retenues sécurité sociale.	
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Baremabezoldigingen	1 670	1 640	1 500	1 550	Traitements barémiques.	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	—	—	—	—	Promotions de grade et augmentations barémiques.	
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.	
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.	
Haard- en standplaatstoelagen	—	—	—	—	Allocation de foyer et de résidence.	
Verhoging index	2 220	2 210	2 100	2 150	Majoration index.	
Eindejaarstoelage	60	—	70	65	Allocation de fin d'année.	
Totalen	3 950	3 850	3 670	3 765	Totaux.	
112 Directe toelagen	100	100	90	95	Allocations directes	112
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Verlofgeld	80	80	70	75	Pécule de vacances.	
Kinderbijslagen	—	—	—	—	Allocations familiales.	
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.	
Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.	
Verhoging index	20	20	20	20	Majoration index.	
Totalen	100	100	90	95	Totaux.	
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales:	113
— aan sociale verzekeringen	150	150	140	140	— aux assurances sociales.	
Algemene totalen	4 200	4 100	3 900	4 000	Totaux généraux.	

11.03.08. Inspectie van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

(In duizendtallen frank)

11.03.08. Inspection de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
111 Eigenlijk loon	1 375	1 375	1 555	1 555	Salaire proprement dit	111
waarvan:					dont:	
— afhouding weduwen en wezen	*95*	*95*	*110*	*110*	— retenue veuves et orphelins.	
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*20*	*20*	*25*	*25*	— retenues sécurité sociale.	
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Baremabezoldigingen	560	580	635	635	Traitements barémiques.	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	—	—	—	—	Promotions de grade et augmentations barémiques.	
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.	
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.	
Haard- en standplaatstoelagen	—	—	—	—	Allocations de foyer et de résidence.	
Verhoging index	790	795	890	890	Majoration index.	
Eindejaarstoelage	25	—	30	30	Allocation de fin d'année.	
Totalen	1 375	1 375	1 555	1 555	Totaux.	
112 Directe toelagen	75	75	85	85	Allocations directes	112
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Verlofgeld	30	30	35	35	Pécule de vacances.	
Kinderbijslagen	30	30	35	35	Allocations familiales.	
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.	
Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.	
Verhoging index	15	15	15	15	Majoration index.	
Totalen	75	75	85	85	Totaux.	
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales:	113
— aan sociale verzekeringen	50	50	60	60	— aux assurances sociales.	
Algemene totalen	1 500	1 500	1 700	1 700	Totaux généraux.	

11.03.09. Inspectie van het secundair onderwijs.

(In duizendtallen frank)

11.03.09. Inspection de l'enseignement secondaire.

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
111 Eigenlijk loon	104 000	103 900	101 300	101 300	Salaire proprement dit	111
waarvan:					dont:	
— afhouding weduwen en wezen	*6 300*	*6 450*	*6 300*	*6 300*	— retenue veuves et orphelins.	
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*1 600*	*1 610*	*1 580*	*1 580*	— retenues sécurité sociale.	
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Baremabezoldigingen	42 400	43 000	41 300	41 300	Traitements barémiques.	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	750	750	730	730	Promotions de grade et augmentations barémiques.	
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.	
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.	
Haard- en standplaatstoelagen	—	—	—	—	Allocation de foyer et de résidence.	
Verhoging index	59 200	60 150	57 670	57 670	Majoration index.	
Eindejaarstoelage	1 650	—	1 600	1 600	Allocation de fin d'année.	
Totalen	104 000	103 900	101 300	101 300	Totaux.	
112 Directe toelagen	4 700	4 700	4 600	4 600	Allocations directes	112
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Verlofgeld	1 900	1 900	1 800	1 800	Pécule de vacances.	
Kinderbijslagen	1 550	1 550	1 800	1 800	Allocations familiales.	
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.	
Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.	
Verhoging index	1 250	1 250	1 000	1 000	Majoration index.	
Totalen	4 700	4 700	4 600	4 600	Totaux.	
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales:	113
— aan sociale verzekeringen	3 900	3 900	3 800	3 800	— aux assurances sociales.	
Algemene totalen	112 600	112 500	109 700	109 700	Totaux généraux.	

11.03.10. Inspectie van het niet-universitair hoger onderwijs.

(In duizendtallen frank)

11.03.10. Inspection de l'enseignement supérieur non universitaire.

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	3 205	3 205	3 205	3 205	Salaire proprement dit 111
waarvan:					dont:
— afhouding weduwen en wezen	*205*	*210*	*200*	*200*	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*50*	*55*	*50*	*50*	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	1 300	1 330	1 300	1 300	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	—	—	—	—	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Haard- en standplaatstoelagen	—	—	—	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	1 855	1 875	1 855	1 855	Majoration index.
Eindejaarstoelage	50	—	50	50	Allocation de fin d'année.
Totalen	3 205	3 205	3 205	3 205	Totaux.
112 Directe toelagen	75	75	75	75	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Verlofgeld	55	55	55	55	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	—	—	—	—	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	20	20	20	20	Majoration index.
Totalen	75	75	75	75	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	120	120	120	120	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	3 400	3 400	3 400	3 400	Totaux généraux.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.01. Beroepsoriëntering.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	0,1	0,1	0,1	—	Salaire proprement dit 111

11.04.02. Toelagen aan de leraars van het schriftelijk onderwijs *(pro memorie).*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	—	39,8	31,1	33,6	Salaire proprement dit 111

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden* (1).

12.01.01. Psycho-medisch-sociale centra.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	28,4	27,6	24,9	22,0	Dépenses générales de fonctionnement. 121

12.01.02. Overige diensten.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	12,0	11,3	10,6	10,8	Dépenses générales de fonctionnement. 121
Bijkredieten vroegere jaren		(0,1)			Crédits supplémentaires années antérieures.

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.01. Orientation professionnelle.

(En millions de francs)

Classification économique	1982 Ordonnancements — *Ordonnancements*	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1983	1984	Economische classificatie
Salaire proprement dit 111	—	0,1	0,1	0,1	111 Eigenlijk loon ... ...

11.04.02. Allocations aux professeurs de l'enseignement par correspondance *(pour mémoire).*

(En millions de francs)

Classification économique	1982 Ordonnancements — *Ordonnancements*	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1983	1984	Economische classificatie
Salaire proprement dit 111	33,6	31,1	39,8	—	111 Eigenlijk loon ... ...

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers* (1).

12.01.01. Centres psycho-médico-sociaux.

(En millions de francs)

Classification économique	1982 Ordonnancements — *Ordonnancements*	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1983	1984	Economische classificatie
Dépenses générales de fonctionnement. 121	22,0	24,9	27,6	28,4	121 Algemene werkingskosten ... ...

12.01.02. Autres services.

(En millions de francs)

Classification économique	1982 Ordonnancements — *Ordonnancements*	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1983	1984	Economische classificatie
Dépenses générales de fonctionnement. 121	10,8	10,6	11,3	12,0	121 Algemene werkingskosten ... ...
Crédits supplémentaires années antérieures.			(0,1)		Bijkredieten vroegere jaren ... ...

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

Samenstelling :

	In duizendtallen frank
1. Erelonen van advokaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (uitgaven van het lopend jaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden):	
a) psycho-medisch-sociale centra	27 932
b) opvoedende cinema	176
2. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten voor de leden:	
a) van de Hoge Raad voor studie- en beroepsoriëntering ...	400
b) van de Commissie tot herziening van de tuchtstraffen ...	27
c) opvoedende cinema	700
d) intendantie, veiligheid en hygiëne	275
e) van de Nationale Paritaire Commissies voor het vrij gesubsidieerd onderwijs	54
f) van de Commissies van de dienst « structuren en leerplannen »	9 100
g) culturele manifestaties	1 437
h) schriftelijk onderwijs	—
i) kosten administratieve procedure in gerechtskosten, arbeidsongevallen	68
j) statistieken	273
Totaal	40 442

Décomposition :

	En milliers de francs
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (dépenses de l'année courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers):	
a) centres psycho-médico-sociaux	27 932
b) cinéma éducatif	176
2. Jetons de présence et frais de route et de séjour aux membres:	
a) du Conseil d'orientation professionnelle	400
b) de la Commission de révision des peines disciplinaires ...	27
c) cinéma éducatif	700
d) intendance, sécurité et hygiène	275
e) des Comités paritaires nationaux pour l'enseignement libre subventionné	54
f) des Commissions du service « structures et programmes »	9 100
g) manifestations culturelles	1 437
h) enseignement par correspondance	—
i) frais de procédure administrative dans les frais de justice, accidents du travail...	68
j) statistiques	273
Total	40 442

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.*

12.02.01. Psycho-medisch-sociale centra.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	19,5	19,5	18,2	16,9	Dépenses générales de fonctionnement.	121
Bijkredieten vroegere jaren		(0,1)			Crédits supplémentaires années antérieures.	

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.*

12.02.01. Centres psycho-médico-sociaux.

(En millions de francs)

12.02.02. Overige diensten.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	95,9	92,7	85,6	85,1	Dépenses générales de fonctionnement.	121
Bijkredieten vroegere jaren		(0,5)			Crédits supplémentaires années antérieures.	

12.02.02. Autres services.

(En millions de francs)

Onderverdeling :

A. — Verbruiks- en onderhoudsuitgaven :

(In duizendtallen frank)

Répartition :

A. — Dépenses de consommation et d'entretien :

(En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Water — *Eau*	Andere verbruiksuitgaven — *Autres dépenses de consommation*	Onderhoud van lokalen, meubilair materieel en machines — *Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines*	Onderhoudsprodukten — *Produits d'entretien*		Totalen — *Totaux*
				C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — *Petites dépenses*	
1. P M.S.-centra. — *Centres P.M.S.*	1 950	1 150	2 100	200	400	5 800
2. Inspectie van het S.O. — *Inspection de l'E.S.* ...	—	—	100	—	—	100
3. Experimentele centra. — *Centres d'expérimentation*	—	—	150	—	—	150
4. Begeleiding. — *Conduite*	—	—	—	—	—	—
5. Pedagogische documentatie, statistieken. — *Documentation pédagogique, statistiques*	—	—	—	—	—	—
6. Schriftelijk onderwijs. — *Enseignement par correspondance*	—	—	—	—	—	—
7. Bijschoolse activiteiten. — *Activités parascolaires.*	—	—	—	—	—	—
8. Kinemadienst. — *Service cinéma*	—	—	—	—	—	—
9. Leerlingenvervoer. — *Transport des élèves*	—	—	—	—	—	—
10. Inspectie van het B.O. — *Inspection de l'E.F.* ...	—	—	150	—	—	150
Totalen. — *Totaux*	1 950	1 150	2 500	200	400	6 200

B. — Leveringen van goederen en diensten.

(In duizendtallen frank)

B. — Fournitures de biens et services.

(En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	3Bureaukosten (voor details zie 2de deel) — *Frais de bureau (voir détails au 2e tableau)*	Vervoer — *Transport*	Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven — *Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration*	Publikaties van het departement — *Publications du département*	Kledij C.B.B. — *Habillement* O.C.F.	Beroepsopleiding — *Formation professionnelle*	Totalen — *Totaux*
1. P.M.S.-centra. — *Centres P.M.S.*	12 280	170	350	500	150	250	13 700
2. Inspectie van het S.O. — *Inspection de l'E.S.*	2 284	12	—	—	—	100	2 396
3. Experimentele centra. — *Centres d'expérimentation*	340	10	—	8	—	7	365
4. Begeleiding. — *Conduite*	2 995	3 897	90	2 600	—	5 000	14 582
5. Pedagogische documentatie, statistieken. — *Documentation pédagogique, statistiques*	8 540	—	—	—	—	—	8 540
6. Schriftelijk onderwijs. — *Enseignement par correspondance*	—	—	—	—	—	—	—
7. Bijschoolse activiteiten. — *Activités parascolaires*	1 953	—	190	—	45	—	2 188
8. Kinemadienst. — *Service cinéma*	3 100	1 750	730	—	—	—	5 580
9. Leerlingenvervoer. — *Transport des élèves* ...	65	59 905	—	—	—	400	60 370
10. Inspectie van het B.O. — *Inspection de l'E.F.*	1 451	11	—	—	—	33	1 495
Totalen. — *Totaux*	33 008	65 755	1 360	3 108	195	5 790	109 216

Bureaukosten : | Frais de bureau :

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Frankering van brieven — *Affranchissement de correspondance*	Telegrammen en telefoon — *Télégrammes et téléphone*	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen — *Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux*	Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen — *Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures*		Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties — *Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques*	
				C.B.B. — *O.C.F.*	Kleine uitgaven — *Petites dépenses*	C.B.B. — *O.C.F.*	Andere — *Autres*
1. P.M.S.-centra. — *Centres P.M.S.*	1 500	5 800	1 200	—	3 350	—	430
2. Inspectie van het S.O. — *Inspection de l'E.S.*	1 825	310	143	—	6	—	—
3. Experimentele centra. — *Centres d'expérimentation* ...	40	275	15	—	10	—	—
4. Begeleiding. — *Conduite*	152	245	725	—	1 798	—	75
5. Pedagogische documentatie, statistieken. — *Documentation pédagogique, statistiques*	—	—	3 400	—	4 780	—	360
6. Schriftelijk onderwijs. — *Enseignement par correspondance*	—	—	—	—	—	—	—
7. Bijschoolse activiteiten. — *Activités parascolaires*	163	—	1 790	—	—	—	—
8. Kinemadienst. — *Service cinéma*	210	—	305	—	2 585	—	—
9. Leerlingenvervoer. — *Transport des élèves*	—	—	—	—	65	—	—
10. Inspectie van het B.O. — *Inspection de l'E.F.*	860	350	206	—	35	—	—
Totalen. — *Totaux*	4 750	6 980	7 784	—	12 629	—	865

12.02.03. Structuren, leerplannen en methodes. | 12.02.03. Structures, programmes et méthodes

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	0,1	0,1	0,1	0,1	Dépenses générales de fonctionnement. 121

12.02.04. Leerplannencommissies. | 12.02.04. Commissions de programmes.

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	5,0	5,1	—	—	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Art. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

12.03.01. Psycho-medisch-sociale centra.

(In miljoenen frank)

Art. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

12.03.01. Centres psycho-médico-sociaux.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	12,8	12,1	10,4	12,1	Dépenses générales de fonctionnement.	121
Bijkredieten vroegere jaren		(0,3)			Crédits supplémentaires années antérieures.	

12.03.02. Overige diensten.

(In miljoenen frank)

12.03.02. Autres services.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	28,9	27,1	25,3	27,1	Dépenses générales de fonctionnement.	121
Bijkredieten vroegere jaren		(0,1)			Crédits supplémentaires années antérieures.	

Onderverdeling:

(In duizendtallen frank)

Répartition:

(En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Gas en elektriciteit — *Gaz et électricité*	Vaste en vloeibare brandstoffen (verwarming lokalen) C.B.B. — *Combustibles solides et liquides (chauffage locaux)* O.C.F.	Vervoer (benzine en diesel) — *Transport (essence et diesel)*	Totalen — *Totaux*
1. P.M.S.-centra. — *Centres P.M.S.*	8 583	4 217	—	12 800
2. Leerlingenvervoer. — *Transport des élèves*	—	—	28 900	28 900
Totalen. — *Totaux*	8 583	4 217	28 900	41 700

Energiebalans: | Bilan énergétique:

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

AARD — *NATURE*	1984	1983 Aangepast — *Ajusté*	1982 Oorsponkelijk — *Initial*	1982 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
Stookolie: — *Mazout:*				
L....	270 518	252 777	252 777	206 304
Kredieten. — *Crédits*	3 733	3 740	3 740	3 053
E.P. — *P.U.*	13,80	14,80	14,80	14,80
Gas: — *Gaz:*				
M^3	471 774	450 819	450 819	438 622
Kredieten. — *Crédits*	5 850	5 500	5 500	5 000
E.P. — *P.U.*	12,40	12,20	12,20	11,40
Benzine: — *Essence:*				
L....	128 664	120 000	120 000	110 000
Kredieten. — *Crédits*	3 757	3 504	3 504	3 294
E.P. — *P.U.*	29,20	29,20	29,20	29,95
Diesel: — *Diesel:*				
L....	1 158 663	1 086 000	1 039 900	980 000
Kredieten. — *Crédits*	25 143	23 566	22 566	22 050
E.P. — *P.U.*	21,70	21,70	21,70	22,50
Elektriciteit: — *Electricité:*				
kW/h	390 419	369 230	369 230	358 866
Kredieten. — *Crédits*	2 733	2 400	2 400	2 153
E.P. — *P.U.*	7,00	6,50	6,50	6,00
Kolen: — *Charbon:*				
T.	58	61	61	51
Kredieten. — *Crédits*	484	490	490	400
E.P. — *P.U.*	8 376	8 000	8 000	7 800
Totalen kredieten en verwezenlijkingen. — *Totaux crédits et réalisations*	41 700	39 200	38 200	35 950

Art. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

12.04.02. Overige diensten.

Art. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

12.04.02. Autres services.

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	1,3	1,9	1,0	—	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)* (1).

12.05.01. Psycho-medisch-sociale centra.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	7,2	6,7	5,4	5,5	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)* (1).

12.05.01. Centres psycho-médico-sociaux.

(En millions de francs)

12.05.02. Overige diensten.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	20,6	19,7	18,4	18,4	Dépenses générales de fonctionnement.	121
Bijgereden uitgaven vroegere jaren		(0,2)			Crédits supplémentaires années antérieures.	

12.05.02. Autres services.

(En millions de francs)

Onderverdeling:

(In duizendtallen frank)

Décomposition:

(En milliers de francs)

DIENSTEN — *SERVICES*	Abonnementen, reisbewijzen en andere vervoerkosten — *Abonnements, titres de transport et autres frais de transport*	Kilometervergoedingen — *Indemnités kilométriques*	Reis- en verblijfkosten — *Frais de route et de séjour*	Sociale abonnementen — *Abonnements sociaux*	Diversen — *Divers*	Totalen — *Totaux*
a) Psycho-medisch-sociale centra. — *Centres psycho-médico-sociaux*	780	3 200	2 500	690	30	7 200
b) Toezicht cursussen in Israëlitische en protestantse godsdiensten. — *Inspection des cours de religion israélite et de religion protestante*	—	—	70	—	—	70
c) Inspectie van het secundair onderwijs. — *Inspection de l'enseignement secondaire*	2 400	6 250	4 860	—	—	13 510
d) Schriftelijk onderwijs: leraars en inspecteurs. — *Enseignement par correspondance: professeurs et inspecteurs*	—	—	—	—	—	—
e) Bijschoolse activiteiten. — *Activités parascolaires.*	—	499	271	—	—	770
f) Commissie tot herziening van de tuchtstraffen. — *Commission de la révision des peines disciplinaires*	—	—	47	—	—	47
g) Intendantie, veiligheid en hygiene. — *Intendance, sécurité et hygiène*	—	—	665	—	—	665
h) Experimentele centra. — *Centres d'expérimentation*	120	—	507	—	—	627
i) Bestuur van het Basisonderwijs. — *Administration de l'Enseignement fondamental*	854	2 050	2 006	—	—	4 910
Totalen. — *Totaux*	4 154	11 999	10 926	690	30	27 799

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

12.06.01. Psycho-medisch-sociale centra.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
122 Huur van gebouwen	21,8	22,0	20,6	9,9	Location de bâtiments 122

	In duizendtallen frank
1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %	11 624
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	169
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	10 007
Totaal	21 800

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

12.06.01. Centres psycho-médico sociaux.

(En millions de francs)

	En milliers de francs
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires ...	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 %	11 624
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location...	169
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	10 007
Total	21 800

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

12.07.01. Psycho-medisch-sociale centra en medische kabinetten.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	2,6	2,4	1,2	1,1	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

12.07.01. Centres psycho-médico-sociaux et cabinets médicaux.

(En millions de francs)

Art. 12.23. — *Automatisering van de Rijksscholen en de scholengemeenschappen* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen...	—	20,0	—	—	Achats spécifiques 123

Art. 12.23. — *Automatisation des écoles de l'Etat et des communautés scolaires* (pour mémoire).

(En millions de francs)

Art. 12.29. — *Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van de psycho-medisch-sociale Rijkscentra en de daaraan gehechte consultatiekabinetten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.*

(In miljoenen frank)

Art. 12.29. — *Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et des cabinets de consultation y rattachés, établis sur le territoire de la République fédérale allemande.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen	1,3	1,5	1,1	1,1	Achats spécifiques 123

Art. 12.35. — *Examens van kantonnaal inspecteur en van inspectrice handwerk. Diverse uitgaven.*

12.35.01. Inspectie van het basisonderwijs.

(In miljoenen frank)

Art. 12.35. — *Examens d'inspecteur cantonnal et d'inspectrice de l'ouvrage manuel. Dépenses diverses.*

12.35.01. Inspection de l'enseignement fondamental.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen	0,2	0,2	0,1	0,1	Achats spécifiques 123

Art. 12.63. — *Schriftelijke Rijksleergangen* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

Art. 12.63. — *Enseignement par correspondance de l'Etat* (pour mémoire).

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen	—	12,8	11,8	9,4	Achats spécifiques 123

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

Art. 33.01. — *Toelage aan de V.Z.W. Vlaamse Vereniging voor Opleidingsprogramma's in het Buitenland.*

(In miljoenen frank)

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages

Art. 33.01. — *Subvention à l'A.S.B.L. « Vlaamse Vereniging voor Opleidingsprogramma's in het Buitenland ».*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
33.61 Andere overdrachten aan instellingen ...	30,0	30,0	25,0	25,0	Autres transferts aux institutions. 33.61

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter

Art. 41.01. — *Toelage aan het Nationaal Geografisch Instituut.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
412 Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954	7,0	6,5	4,8	4,8	Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954. 412

Het op dit artikel uitgetrokken krediet vertegenwoordigt het aandeel van het Ministerie van Onderwijs, Nederlandstalig regime, in de subsidie die in de Rijksbegroting wordt ingeschreven ten behoeve van het Nationaal Geografisch Instituut, overeenkomstig artikel 12 van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van d t Instituut.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

Art. 43.01. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra* (1).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
431 Bijdragen voor lonen van technisch personeel	97,1	92,6	89,1	89,1	Contributions pour traitements du personnel technique. 431

(In duizendtallen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	86 657	82 489	79 561	79 561	Salaire proprement dit 111
waarvan:					dont:
— afhouding weduwen en wezen	*2 230*	*2 142*	*2 022*	*2 022*	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*627*	*593*	*574*	*574*	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	35 095	34 091	31 116	31 116	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	400	392	370	370	Promotions de grade et augmentations barémiques.

(1) Zie ook het artikel 10 in de wettekst.

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise

Art. 41.01. — *Subvention à l'Institut Géographique National.*

(En millions de francs)

Le crédit prévu à cet article représente la quote-part du Ministère de l'Education nationale, régime néerlandais, dans le subside inscrit au budget de l'Etat au profit de l'Institut géographique national, conformément à l'article 12 de la loi du 8 juin 1976 portant création de cet institut.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés

Art. 43.01. — *Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés* (1).

(En millions de francs)

(En milliers de francs)

(1) Voir également l'article 10 du texte de la loi.

(En milliers de francs) | (In duizendtallen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	620	714	674	674	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Occasionele interimarissen	2 544	2 752	2 598	2 598	Intérimaires occasionnels.
Haard- en standplaatstoelagen	23	22	20	20	Allocation de foyer et de résidence.
Verhoging index	44 730	44 518	42 023	42 023	Majoration index.
Eindejaarstoelage	3 245	—	2 760	2 760	Allocation de fin d'année.
Totalen	86 657	82 489	79 561	79 561	Totaux.
112 Directe toelagen	5 207	5 053	4 763	4 763	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Verlofgeld	3 290	3 219	3 031	3 031	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	624	608	574	574	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	130	126	119	119	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten	53	52	49	49	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	5	5	5	5	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	1 105	1 043	985	985	Majoration index.
Totalen	5 207	5 053	4 763	4 763	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	5 236	5 058	4 776	4 776	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	97 100	92 600	89 100	89 100	Totaux généraux.

Art. 43.02. — Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra (1).

Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés (1).*

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	12,5	10,6	9,9	9,9	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433

Art. 43.03. — Toelagen aan de officiële gesubsidieerde onderwijsinstellingen en aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra met betrekking tot de vergoeding van de stagiairs « Economische Herstelwet ».

Art. 43.03. — *Subvention aux établissements d'enseignement officiels subventionnés et aux offices d'orientation professionnelle officiels subventionnés et aux centres psycho-médico-sociaux relatives à l'indemnisation des stagiaires Loi de redressement économique.*

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

1984 —	1983 —	1982 — Eng./*Vast.*	1982 — Ordon.
139,3	—	—	—

(1) Zie ook de artikelen 5 en 10 in de wettekst.

(1) Voir également les articles 5 et 10 du texte de la loi.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	111 400	—	—	—	Salaire proprement dit. 111
waarvan:					dont:
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*13 000*	—	—	—	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	42 500	—	—	—	Traitements barémiques.
Eindejaarstoelage	2 900	—	—	—	Allocation de fin d'année
Haard- en standplaatstoelagen	700	—	—	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	65 300	—	—	—	Majoration index.
Totalen	111 400	—	—	—	Totaux.
112 Directe toelagen	9 900	—	—	—	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Verlofgeld	5 600	—	—	—	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	1 700	—	—	—	Allocations familiales.
Verhoging index	2 600	—	—	—	Majoration index.
Totalen	9 900	—	—	—	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	18 000	—	—	—	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	139 300	—	—	—	Totaux généraux.

Onderwijsniveau	Aantal stagiaires — *Nombre de stagiaires*	Krediet — *Crédits* (in duizendtallen frank — *en milliers de francs*) 1984	1983	1982	*Niveau d'enseignement*
Basisonderwijs	345	114 300	—	—	Enseignement fondamental.
Buitengewoon onderwijs	10	3 500	—	—	Enseignement spécial.
— Basis	(4)	—	—	—	— Fondamental.
— Secundair	(6)	—	—	—	— Secondaire.
Secundair onderwijs	48	19 000	—	—	Enseignement secondaire.
Hoger onderwijs buiten het universitair onderwijs	4	1 600	—	—	Enseignement supérieur non universitaire.
P.M.S.C.	2	900	—	—	C.P.M.S.
Totaal	409	139 300	—	—	Total.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs

Art. 44.01. — *Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra* (1).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
441 Bijdragen voor lonen van technisch personeel van het vrij onderwijs	971,5	915,4	893,0	893,0	Contributions pour traitements du personnel technique de l'enseignement libre. 441

Transferts de revenus à l'enseignement libre

Art. 44.01. — *Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés* (1).

(En millions de francs)

(In duizendtallen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	856 113	803 409	787 139	787 139	Salaire proprement dit 111
waarvan:					dont:
— afhouding weduwen en wezen	*22 498*	*22 151*	*20 938*	*20 938*	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*6 229*	*6 133*	*5 798*	*5 798*	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	351 117	340 786	322 136	322 136	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	4 284	4 218	3 988	3 988	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	3 037	2 990	2 828	2 828	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Occasionele interimarissen	15 664	15 423	14 579	14 579	Intérimaires occasionnels.
Haard- en standplaatstoelagen	443	436	412	412	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	446 432	439 556	415 500	415 500	Majoration index.
Eindejaarstoelage	35 136	—	27 696	27 696	Allocation de fin d'année.
Totalen	856 113	803 409	787 139	787 139	Totaux.
112 Directe toelagen	73 207	72 079	68 133	68 133	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Verlofgeld	31 901	31 410	29 691	29 691	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	17 306	17 039	16 106	16 106	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	761	749	707	707	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten	163	160	151	151	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	542	534	505	505	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	22 534	22 187	20 973	20 973	Majoration index.
Totalen	73 207	72 079	68 133	68 133	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	42 180	39 912	37 728	37 728	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	971 500	915 400	893 000	893 000	Totaux généraux.

(1) Zie ook het artikel 10 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 10 du texte de la loi.

Art. 44.02. — *Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra* (1).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	131,0	116,7	109,7	109,7	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés* (1).

(En millions de francs)

Art. 44.03. — *Toelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinstellingen en aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra met betrekking tot de vergoeding van de stagiairs « Economische Herstelwet ».*

(In miljoenen frank)

1984	1983	1982 Eng./*Vast.*	1982 Ordon.
513,7	—	—	—

Art. 44.03. — *Subvention aux établissements d'enseignement libres subventionnés et aux offices d'orientation professionnelle libres subventionnés et aux centres psycho-médico-sociaux relatives à l'indemnisation des stagiaires « loi de redressement économique ».*

(En millions de francs)

(In duizendtallen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	420 400	—	—	—	Salaire proprement dit. 111
waarvan:					dont:
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	48 800	—	—	—	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	162 000	—	—	—	Traitements barémiques.
Eindejaarstoelage	10 300	—	—	—	Allocation de fin d'année
Haard- en standplaatstoelagen	2 900	—	—	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	245 200	—	—	—	Majoration index.
Totalen	420 400	—	—	—	Totaux.
112 Directe toelagen	25 700	—	—	—	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Verlofgeld	14 500	—	—	—	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	4 400	—	—	—	Allocations familiales.
Verhoging index	6 800	—	—	—	Majoration index.
Totalen	25 700	—	—	—	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	67 600	—	—	—	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	513 700	—	—	—	Totaux généraux.

(1) Zie ook de artikels 5 en 10 in de wettekst.

(1) Voir également les articles 5 et 10 du texte de la loi.

Onderwijsniveau	Aantal stagiairs — *Nombre de stagiaires*	Krediet — *Crédits* (in duizendtallen frank — *en milliers de francs*)			*Niveau d'enseignement*
		1984	1983	1982	
Basisonderwijs	1 049	347 800	—	—	Enseignement fondamental.
Buitengewoon onderwijs	48	17 000	—	—	Enseignement spécial.
— Basis	(20)	—	—	—	— Fondamental.
— Secundair	(28)	—	—	—	— Secondaire.
Secundair onderwijs	331	130 900	—	—	Enseignement secondaire.
Hoger onderwijs buiten het universitair onderwijs	25	9 800	—	—	Enseignement supérieur non universitaire.
P.M.S.C.	18	8 200	—	—	C.P.M.S.
Totaal	1 471	513 700	—	—	Total.

HOOFDSTUK 01

DIVERSEN

Niet-economisch verdeeld:

Art. 01.01. — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot de Hoge Raad voor het Pluralistisch Onderwijs.*

(In miljoenen frank)

CHAPITRE 01

DIVERS

Non réparti économiquement:

Art. 01.01. — *Dépenses de toute nature relatives au Conseil supérieur de l'Enseignement pluraliste.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982		Classification économique
			Vastleggingen — *Engagements*	Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	
01 Niet-economisch verdeeld	1,0	—	—	—	Non réparti économiquement... 01

Uitgave voortvloeiend uit de instelling van de Raad in 1983.

Dépense résultant de l'installation du Conseil en 1983.

SYNTHETISCHE TABEL VAN DE PERSONEELSFORMATIE, -BEZETTING EN -UITGAVEN

TABLEAU SYNTHETIQUE DES GRADES, DES EFFECTIFS ET DES DEPENSES DE PERSONNEL

Synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting en -uitgaven

Kostenraming in miljoenen franken tegen 100 %

—	Controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs — *Contrôle d'application des lois linguistiques en matière d'enseignement*				Stagiairs « herstelwet » — *Stagiaires loi de « redressement »*				Psycho-medisch-sociale centra — *Centres psycho-médico-sociaux*				Inspectie van de psycho-medisch-sociale centra — *Inspection des centres psycho-médico-sociaux*			
	Kader — *Cadre*	Bezetting — *Effectif*		Kostenraming — *Evaluation des coûts*	Kader — *Cadre*	Bezetting — *Effectif*		Kostenraming — *Evaluation des coûts*	Kader — *Cadre*	Bezetting — *Effectif*		Kostenraming — *Evaluation des coûts*	Kader — *Cadre*	Bezetting — *Effectif*		Kostenraming — *Evaluation des coûts*
		Vast. personeel — *Ag. définitifs*	Tijd. personeel — *Ag. temporaires*			Vast. personeel — *Ag. définitifs*	Tijd. personeel — *Ag. temporaires*			Vast. personeel — *Ag. définitifs*	Tijd. personeel — *Ag. temporaires*			Vast. personeel — *Ag. définitifs*	Tijd. personeel — *Ag. temporaires*	
I. — Vaste diensten. — *Services permanents :*																
Niveau 1 :																
a) Ambtenaren-generaal. — *Fonctionnaires généraux* ...	4	3	—	2,5	—	—	—	—	197	194	3	78,8	6	6	—	3,2
b) Andere rangen. — *Autres rangs* ...																
Niveau 2 ...	—	—	—	—	—	—	—	—	346	340	6	118,7	—	—	—	—
Niveau 3 ...	—	—	—	—	—	—	—	—	102	68	34	21,4	—	—	—	—
Niveau 4 ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totalen. — *Totaux* ...	4	3	—	2,5	—	—	—	—	645	602	43	218,9	6	6	—	3,2
II. — Tijdelijke diensten. — *Services temporaires :*																
Niveau 1 :																
a) Ambtenaren-generaal. — *Fonctionnaires généraux* ...	—	—	—	—	—	—	453	161,5	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Andere rangen. — *Autres rangs* ...																
Niveau 2 ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 3 ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 4 ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totalen. — *Totaux* ...	—	—	—	—	—	—	453	161,5	—	—	—	—	—	—	—	—
III. Ter beschikking. — *Disponibilité* ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IV. Hulppersoneel. — *Personnel auxiliaire :*																
Niveau 4 ...	—	—	—	—	—	—	—	—	65	—	65	14,0	—	—	—	—
Totalen. — *Totaux* ...	—	—	—	—	—	—	—	—	65	—	65	14,0	—	—	—	—
Algemene totalen. — *Totaux généraux* ...	4	3	—	2,5	—	—	453	161,5	710	602	108	232,9	6	6	—	3,2

Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses de personnel

Evaluation des coûts en millions de francs à 100 %

Inspectie van het basisonderwijs — *Inspection de l'enseignement fondamental*				Inspectie van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat — *Inspection de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat*				Inspectie van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat — *Inspection de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat*				Inspectie van het secundair onderwijs — *Inspection de l'enseignement secondaire*				Inspectie van het niet-universitair hoger onderwijs — *Inspection de l'enseignement supérieur non universitaire*			
Kader — *Cadre*	Bezetting — *Effectif*: Vast personeel — *Ag. définitifs*	Bezetting — *Effectif*: Tijd. personeel — *Ag. temporaires*	Kostenraming — *Evaluation des coûts*	Kader — *Cadre*	Bezetting — *Effectif*: Vast personeel — *Ag. définitifs*	Bezetting — *Effectif*: Tijd. personeel — *Ag. temporaires*	Kostenraming — *Evaluation des coûts*	Kader — *Cadre*	Bezetting — *Effectif*: Vast personeel — *Ag. définitifs*	Bezetting — *Effectif*: Tijd. personeel — *Ag. temporaires*	Kostenraming — *Evaluation des coûts*	Kader — *Cadre*	Bezetting — *Effectif*: Vast personeel — *Ag. définitifs*	Bezetting — *Effectif*: Tijd. personeel — *Ag. temporaires*	Kostenraming — *Evaluation des coûts*	Kader — *Cadre*	Bezetting — *Effectif*: Vast personeel — *Ag. définitifs*	Bezetting — *Effectif*: Tijd. personeel — *Ag. temporaires*	Kostenraming — *Evaluation des coûts*
157	142	—	75,0	5	3	—	1,7	1	1	—	0,6	70,5	69,5	—	42,4	2	2	—	1,3
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
157	142	—	75,0	5	3	—	1,7	1	1	—	0,6	70,5	69,5	—	42,4	2	2	—	1,3
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
157	142	—	75,0	5	3	—	1,7	1	1	—	0,6	70,5	69,5	—	42,4	2	2	—	1,3

Sectie 35

Universitair onderwijs

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.*

12.02.01. Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	0,1	0,1	0,1	0,1	Dépenses générales de fonctionnement	121

Onderverdeling:

A. — Verbruiks- en onderhoudsuitgaven:

(In duizendtallen frank)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Water — *Eau*	Andere verbruiksuitgaven — *Autres dépenses de consommation*	Onderhoud van lokalen, meubilair materieel en machines — *Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines*	Onderhoudsprodukten — *Produits d'entretien* C.B.B. — O.C.F.	Onderhoudsprodukten — *Produits d'entretien* Kleine uitgaven — *Petites dépenses*	Totalen — *Totaux*
Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek. — *Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique*	—	—	—	—	—	—
Totalen. — *Totaux*	—	—	—	—	—	—

Section 35

Enseignement universitaire

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.*

12.02.01. Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique.

(En millions de francs)

Classification économique	1982 Ordonnancements — *Ordonnancements*	1982 Engagements — *Engagements*	1983	1984	Economische classificatie	
Dépenses générales de fonctionnement	0,1	0,1	0,1	0,1	Algemene werkingskosten	121

Répartition:

A. — Dépenses de consommation et d'entretien:

(En milliers de francs)

Totaux — *Totaux*	Produits d'entretien — Kleine uitgaven — *Petites dépenses*	Produits d'entretien — C.B.B. — O.C.F.	Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair materieel en machines	Autres dépenses de consommation — Andere verbruiksuitgaven	Eau — Water	Administrations ou services — Administraties of diensten
—	—	—	—	—	—	Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique ... ... — Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek.
—	—	—	—	—	—	Totaux. — Totalen ... ...

B. — Leveringen van goederen en diensten :

(In duizendtallen frank)

B. — Fournitures de biens et de services :

(En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Bureaukosten (voor details zie 2de deel) — *Frais de bureau (voir détails au 2e tableau)*	Vervoer — *Transport*	Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven — *Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration*	Publikaties van het departement — *Publications du département*	Kledij C.B.B. — *Habillement O.C.F.*	Beroepsopleiding — *Formation professionnelle*	Totalen — *Totaux*
Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek. — *Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique*	70	—	30	—	—	—	100
Totalen — Totaux	70	—	30	—	—	—	100

Bureaukosten :

(In duizendtallen frank)

Frais de bureau :

(En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Frankering van brieven — *Affranchissement de correspondance*	Telegrammen en telefoon — *Télégrammes et téléphone*	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen — *Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux*	Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen — *Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures*		Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties — *Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques*	
				C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — *Petites dépenses*	C.B.B. — O.C.F.	Andere — *Autres*
Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek. — *Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique*	5	—	50	—	15	—	—
Totalen. — Totaux	5	—	50	—	15	—	—

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)* (1).

12.05.01. Jury's.

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)* (1).

12.05.01. Jury.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	0,1	0,1	0,1	0,2	Dépenses générales de fonctionnement.	121

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

HOOFDSTUK II

RENTE EN VERLIEZEN

Rente

Art. 21.01. — *Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan het eigen vermogen van de inrichtingen voor universitair onderwijs, welke geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat, enkel voor onroerende installaties met sociale doeleinden* (over te schrijven op artikel 60.26.A van Titel IV).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
214 Rente op niet openbare schuld	37,2	38,8	27,8	27,8	Intérêts sur dette non publique 214

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
21.01.01. Oud investeringsregime	12,6	13,3	16,2	16,2	21.01.01. Ancien régime d'investissements.
21.01.02. Nieuw investeringsregime	24,6	25,5	11,6	11,6	21.01.02. Nouveau régime d'investissements.

Toepassing van artikel *55ter* van de wet van 28 april 1953.

CHAPITRE II

INTERETS ET PERTES

Intérêts

Art. 21.01. — *Subventions à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat pour prêts au patrimoine des institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financés aux frais de l'Etat, exclusivement en faveur des installations immobilières à caractère social* (à virer à l'article 60.26.A. du Titre IV).

(En millions de francs)

Application de l'article *55ter* de la loi du 28 avril 1953.

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

Art. 33.01. — *Toelagen aan de universiteiten en aan de inrichtingen die ermee gelijkgesteld zijn krachtens de gecoördineerde wetten op de toekenning van de academische graden en het programma der universitaire examens, en de wet van 9 april 1965 houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie, bestemd voor de werking van de sociale diensten, de oriënteringsdiensten, de sportshuizen en de studentenhuizen.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 *Vastleggingen* — *Engagements*	1982 *Ordonnanceringen* — Ordonnancements	Classification économique
33.12 Sociale steun. — Instellingen	503,1	462,1	398,8	398,8	Aide sociale. — Institutions 33.12

Toepassing van de wet van 3 augustus 1960.

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages

Art. 33.01. — *Subventions aux universités et établissements y assimilés en vertu des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, et de la loi du 9 avril 1965 portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire, aux fins de fonctionnement des services sociaux, des services d'orientation, des restaurants et des homes estudiantins.*

(En millions de francs)

Application de la loi du 3 août 1960.

Art. 33.05. — *Toelage voor de sociale dienst van het Instituut voor Tropische Geneeskunde « Prins Leopold » te Antwerpen.*

(In miljoenen frank)

Art. 33.05. — *Subvention au service social de l'Institut de Médecine tropicale « Prince Léopold » à Anvers.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982		Classification économique
			Vastleggingen — *Engagements*	*Ordonnanceringen* — Ordonnancements	
33.12 Sociale steun. — Instellingen	0,8	0,8	0,8	0,8	Aide sociale. — Institutions 33.12

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs

Art. 44.01. — *Werkingsuitkering aan de Vrije Universiteit Brussel (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Onderwijs voorlopige voorschotten toe).*

(In miljoenen frank)

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus à l'enseignement libre

Art. 44.01. — *Allocation de fonctionnement à la « Vrije Universiteit Brussel » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982		Classification économique
			Vastleggingen — *Engagements*	*Ordonnanceringen* — Ordonnancements	
440 Uitgaven voor personeel en werking ...	1 537,3	1 410,5	1 302,8	1 296,3	Dépenses de personnel et de fonctionnement. 440

Studierichting of onderverdeling van de studierichting — *Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études*	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel — *Personnel enseignant et scientifique*	Administratief en technisch personeel — *Personnel administratif et technique*	Andere werkingskosten — *Autres frais de fonctionnement*	Totaal — *Total*
A ... ... F	326 669 844	50 951 934	105 777 798	483 399 576
B	297 193 010	114 766 670	120 843 310	532 802 990
C	284 158 188	140 350 198	124 990 661	549 499 047
D	—	—	—	—
Totalen. — *Totaux* ... ... F	908 021 042	306 068 802	351 611 769	1 565 701 613
Afgerond op. — *Arrondi à* ... ... F				1 565 702 000
Toepassing van artikel 27, § 3, 2° en 3°, van de wet van 27 juli 1971 : — *Application de l'article 27, § 3, 2° et 3°, de la loi du 27 juillet 1971 :*				
— Artikel / *Article* 27, § 3, 2° (Studentenaantal. — *Nombre d'étudiants :* A-50, B-4, C-33)				27 432 701
— Artikel / *Article* 27, § 3, 3° (Studentenaantal. — *Nombre d'étudiants :* A-2, C-1)				875 769
Algemeen totaal. — *Total général* ... ... F				1 537 393 530

Art. 44.02. — *Werkingsuitkering aan de Katholieke Universiteit te Leuven (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Onderwijs voorlopige voorschotten toe).*

(In miljoenen frank)

Art. 44.02. — *Allocation de fonctionnement à la « Katholieke Universiteit te Leuven » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — Engagements	1982 Ordonnanceringen — Ordonnancements	Classification économique	
440 Uitgaven voor personeel en werking ...	4 954,3	4 637,4	4 157,9	4 137,2	Dépenses de personnel et de fonctionnement.	440

Studierichting of onderverdeling van de studierichting — *Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études*	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel — *Personnel enseignant et scientifique*	Administratief en technisch personeel — *Personnel administratif et technique*	Andere werkingskosten — *Autres frais de fonctionnement*	Totaal — *Total*
A ... ... F	1 238 344 780	140 049 261	290 746 617	1 669 140 658
B	992 588 188	293 113 948	308 633 612	1 594 335 748
C	913 189 788	351 280 741	312 838 288	1 577 308 817
D	97 910 494	34 498 670	23 241 718	155 650 882
Totalen. — *Totaux* ... ... F	3 242 033 250	818 942 620	935 460 235	4 996 436 105
Afgerond op. — *Arrondi à* ... ... F				4 996 436 000

Toepassing van artikel 27, § 3, 2° en 3° van de wet van 27 juli 1971 — *Application de l'article 27, § 3, 2° et 3° de la loi du 27 juillet 1971 :*

— Artikel / *Article* 27, § 3, 2° (Studentenaantal. — *Nombre d'étudiants :* A-88, B-5, C-32, D-12) 39 039 073

— Artikel / *Article* 27, § 3, 3° (Studentenaantal. — *Nombre d'étudiants :* A-7, C-2, D-2) 3 141 440

Algemeen totaal. — *Total général* ... ... F 4 954 255 487

Art. 44.03. — *Werkingsuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Onderwijs voorlopige voorschotten toe).*

(In miljoenen frank)

Art. 44.03. — *Allocation de fonctionnement aux « Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — Engagements	1982 Ordonnanceringen — Ordonnancements	Classification économique	
440 Uitgaven voor personeel en werking ...	546,4	473,2	415,7	413,6	Dépenses de personnel et de fonctionnement.	440

Studierichting of onderverdeling van de studierichting — *Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études*	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel — *Personnel enseignant et scientifique*	Administratief en technisch personeel — *Personnel administratif et technique*	Andere werkingskosten — *Autres frais de fonctionnement*	Totaal — *Total*
A1 ... F	86 736 880	10 420 740	21 633 780	118 791 400
A2 ...	78 063 192	9 744 306	20 229 482	108 036 980
A3 ...	225 943 652	30 419 556	63 148 382	319 511 590
Totalen. — *Totaux* ... F	390 743 724	50 584 602	105 011 644	546 339 970
Afgerond op — *Arrondi à* ... F				546 340 000

Art. 44.04. — *Toelage verleend aan het Instituut voor Tropische Geneeskunde « Prins Leopold » te Antwerpen (art. 46 van de wet van 27 juli 1971).*

(In miljoenen frank)

Art. 44.04. — *Subvention accordée à l'Institut de Médecine tropicale « Prince Léopold » à Anvers (art. 46 de la loi du 27 juillet 1971).*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 *Vastleggingen* — *Engagements*	1982 *Ordonnanceringen* — Ordonnancements	Classification économique	
440 Uitgaven voor personeel en werking ...	208,1	197,0	185,7	184,8	Dépenses de personnel et de fonctionnement.	440

Toepassing van artikel 46 van de wet van 27 juli 1971.

Application de l'article 46 de la loi du 27 juillet 1971.

Art. 44.05. — *Werkingsuitkering aan de Universitaire Instelling Antwerpen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houden uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Onderwijs voorlopige voorschotten toe).*

(In miljoenen frank)

Art. 44.05. — *Allocation de fonctionnement à l'« Universitaire Instelling Antwerpen » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 *Vastleggingen* — *Engagements*	1982 *Ordonnanceringen* — Ordonnancements	Classification économique	
440 Uitgaven voor personeel en werking ...	756,9	716,7	663,4	660,1	Dépenses de personnel et de fonctionnement.	440

Studierichting of onderverdeling van de studierichting — *Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études*	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel — *Personnel enseignant et scientifique*	Administratief en technisch personeel — *Personnel administratif et technique*	Andere werkingskosten — *Autres frais de fonctionnement*	Totaal — *Total*
A1 ... F	66 810 840	10 420 740	21 633 780	98 865 360
A2 ...	44 540 560	6 947 160	14 422 520	65 910 240
A3 ...	44 540 560	6 947 160	14 422 520	65 910 240
B4 ...	69 284 260	26 755 420	28 172 060	124 211 740
C9 ...	207 853 920	102 662 320	91 427 240	401 943 480
Totalen. — *Totaux* ... F	433 030 140	153 732 800	170 078 120	756 841 060
Afgerond op — *Arrondi à* ... F				756 841 000

Art. 44.06. — *Werkingsuitkering aan het Universitair Centrum Limburg (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Onderwijs voorlopige voorschotten toe).*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — Engagements	1982 Ordonnanceringen — Ordonnancements	Classification économique	
440 Uitgaven voor personeel en werking ...	296,5	252,6	237,6	236,2	Dépenses de personnel et de fonctionnement.	440

Art. 44.06. — *Allocation de fonctionnement à l'« Universitair Centrum Limburg » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

(En millions de francs)

Studierichting of onderverdeling van de studierichting — *Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études*	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel — *Personnel enseignant et scientifique*	Administratief en technisch personeel — *Personnel administratif et technique*	Andere werkingskosten — *Autres frais de fonctionnement*	Totaal — *Total*
B4 .. .. F	63 814 450	24 643 150	25 947 950	114 405 550
B6	101 556 139	39 217 813	41 294 309	182 068 261
Totalen. — *Totaux* ... ... F	165 370 589	63 860 963	67 242 259	296 473 811
Afgerond op — *Arrondi à* ... ... F				296 474 000

Art. 44.07. — *Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan de vrije universitaire inrichtingen (overeenkomstig overteschrijvenopartikel 60.27.A. en 60.28.A. van Titel IV):*

01. *Oud investeringsregime (wet van 2 augustus 1960);*

02. *Nieuw investeringsregime — onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 16 juli 1970);*

03. *Nieuw investeringsregime — onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 16 juli 1970).*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — Engagements	1982 Ordonnanceringen — Ordonnancements	Classification économique	
444 Bijdragen voor rentelasten	934,2	812,0	745,9	745,9	Contributions pour charges d'intérêts.	444

Art. 44.07. — *Subventions à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique, ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat, pour prêts aux établissements libres universitaires (à virer à l'article 60.27.A. et 60.28.A. du Titre IV):*

01. *Ancien régime d'investissements (loi du 2 août 1960);*

02. *Nouveau régime d'investissements — installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 16 juillet 1970);*

03. *Nouveau régime d'investissements — installations immobilières de caractère social (loi du 16 juillet 1970).*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
01 Oud regime	51,7	54,3	57,0	57,0	01 Ancien régime.
02 Nieuw regime	827,8	701,6	631,3	631,3	02 Nouveau régime.
03 Nieuw regime (60.28.A.)	54,7	56,1	57,6	57,6	03 Nouveau régime (60.28.A.).

Toepassing van de wet van 2 augustus 1960 en van de wet van 16 juli 1970.

Application de la loi du 2 août 1960 et de la loi du 16 juillet 1970.

Art. 44.08. — *Werkingsuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Onderwijs voorlopige voorschotten toe).*

Art. 44.08. — *Allocation de fonctionnement aux « Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
440 Uitgaven voor personeel en werking	120,8	108,9	96,6	96,1	Dépenses de personnel et de fonctionnement. 440

Studierichting of onderverdeling van de studierichting — *Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études*	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel — *Personnel enseignant et scientifique*	Administratief en technisch personeel — *Personnel administratif et technique*	Andere werkingskosten — *Autres frais de fonctionnement*	Totaal — *Total*
A1 F	36 687 356	5 722 266	11 879 602	54 289 224
A2	19 339 980	3 016 530	6 262 410	28 618 920
A3	23 090 764	3 601 554	7 476 938	34 169 256
Supplement koninklijk besluit nr 166. — *Supplément arrêté royal n° 166*	2 490 755	388 493	806 522	3 685 770
Totalen. — *Totaux* F	81 608 855	12 728 843	26 425 472	120 763 170
Afgerond op — *Arrondi à* F				120 763 000

Art. 44.09. — *Pensioentoelagen aan de vrije universitaire inrichtingen (wet van 27 juli 1971).*

Art. 44.09. — *Subventions-pensions aux établissements universitaires libres (loi du 27 juillet 1971).*

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
442 Bijdragen voor de pensioenen van het personeel van het vrij onderwijs	10,5	12,0	16,5	12,5	Contributions pour les pensions du personnel de l'enseignement libre. 442

Toepassing van artikel 38 van de wet van 27 juli 1971.

Application de l'article 38 de la loi du 27 juillet 1971.

Art. 44.10. — *Toelage aan het Universitair Instituut voor Studie van het Jodendom Martin Buber.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classificatie économique
440 Uitgaven voor personeel en werking ...	0,8	—	—	—	Dépenses de personnel et de fonctionnement. 440

Toelage voor de financiering van de onderwijsactiviteiten van de nederlandstalige afdeling van het Instituut.

Art. 44.10. — *Subvention à l'Institut universitaire pour l'étude du Judaïsme Martin Buber.*

(En millions de francs)

Subvention pour le financement des activités d'enseignement de la section néerlandaise de l'Institut.

HOOFDSTUK 01

DIVERSEN

Niet-economisch verdeeld

Art. 01.01. — *Werkingsuitkering aan de Rijksuniversiteit te Gent (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Onderwijs voorlopige voorschotten toe).*

(In miljoenen frank)

CHAPITRE 01

DIVERS

Non réparti économiquement

Art. 01.01. — *Allocation de fonctionnement à la « Rijksuniversiteit te Gent » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 *Vastleggingen* — *Engagements*	1982 *Ordonnanceringen* — Ordonnancements	Classification économique
01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74).	3 364,5	3 202,3	2 908,7	2 896,5	Dépenses de personnel et de fonctionnement (à ventiler entre les articles 11, 12 et 74). 01

Studierichting of onderverdeling van de studierichting — *Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études*	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel — *Personnel enseignant et scientifique*	Administratief en technisch personeel — *Personnel administratif et technique*	Andere werkingskosten — *Autres frais de fonctionnement*	Totaal — *Total*
A ... F	697 763 036	97 890 969	203 224 693	998 878 698
B ...	661 847 010	229 252 078	241 390 446	1 132 489 534
C ...	580 350 024	269 083 344	239 635 738	1 089 069 106
D ...	102 559 875	36 136 875	24 345 375	163 042 125
Totalen. — *Totaux* ... F	2 042 519 945	632 363 266	708 596 252	3 383 479 463
Afgerond op — *Arrondi à* ... F				3 383 479 000

Toepassing van artikel 27, § 3, 2° en 3°, van de wet van 27 juli 1971 : — *Application de l'article 27, § 3, 2° et 3°, de la loi du 27 juillet 1971 :*

— Artikel/*Article* 27, § 3, 2° (Studentenaantal. — *Nombre d'étudiants :* A-2, B-27, C-3, D-19) ... 19 019 887

— Artikel/*Article* 27, § 3, 3° ... —

Algemeen totaal. — *Total général* ... F 3 364 459 113

Art. 01.02. — *Werkingsuitkering aan het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Onderwijs voorlopige voorschotten toe).*

(In miljoenen frank)

Art. 01.02. — *Allocation de fonctionnement au « Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnancering — Ordonnancements	Classification économique
01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74).	511,4	492,5	452,4	450,1	Dépenses de personnel et de fonctionnement (à ventiler entre les articles 11, 12 et 74). 01

Studierichting of onderverdeling van de studierichting — *Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études*	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel — *Personnel enseignant et scientifique*	Administratief en technisch personeel — *Personnel administratif et technique*	Andere werkingskosten — *Autres frais de fonctionnement*	Totaal — *Total*
A3 ... F	77 437 336	12 078 852	25 074 580	114 590 768
B4 ...	68 007 971	26 262 557	27 653 101	121 923 629
B6 ...	106 661 295	41 189 265	43 370 145	191 220 705
B7 ...	22 608 548	8 730 716	9 192 988	40 532 252
Supplement koninklijk besluit nr 166. — *Supplément arrêté royal n° 166* ...	24 532 083	9 473 459	9 928 125	43 933 667
Totalen. — *Totaux* ... F	299 247 233	97 734 849	115 218 939	512 201 021
Afgerond op — *Arrondi à* ... F				512 201 000
Toepassing van artikel 27, § 3, 2°, van de wet van 27 juli 1971 : — *Application de l'article 27, § 3, 2°, de la loi du 27 juillet 1971* (*Studentenzaantal. — Nombre d'étudiants :* A 1, B-2) ...				827 194
Algemeen totaal. — *Total général* ... F				511 373 806

Art. 01.06. — *Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen : uitgaven voor personeel en allerlei werkingsuitgaven, voor :*

(In miljoenen frank)

Art. 01.06. — *« Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen » : dépenses de personnel et diverses dépenses de fonctionnement, pour :*

(En millions de francs)

	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnancering — Ordonnancements	
01.06.02 College voor Ontwikkelingslanden (art. 46 van de wet van 27 juli 1971)...	21,3	20,2	18,7	18,7	01.06.02 « College voor Ontwikkelingslanden » (art. 46 de la loi du 27 juillet 1971)
01.06.03 Financiele lasten (wet van 9 april 1965) ...	0,1	0,1	5,3	5,6	01.06.03 Charges financières (loi du 9 avril 1965).

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 *Vastleggingen — Engagements*	1982 *Ordonnanceringen — Ordonnancements*	Classification économique	
01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74)	21,4	20,3	24,0	24,3	Dépenses de personnel et de fonctionnement (à ventiler entre les articles 11, 12 et 74).	01

01.06.02. Verhoging van de personeelsuitgaven en van andere werkingskosten.

01.06.03. Indexatie pensioenen personeel UNIVOG.

01.06.02. Augmentation des dépenses de personnel et des autres frais de fonctionnement.

01.06.03. Indexation pensions personnel INUTOM.

Art. 01.07. — *Rijksdienst voor de financiering en de controle der universitaire investeringen (personeels- en allerlei werkingsuitgaven)* (pro memorie).

Art. 01.07. — *Service de l'Etat pour le financement et le contrôle des investissements universitaires (dépenses de personnel et dépenses diverses de fonctionnement)* (pour mémoire).

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 *Vastleggingen — Engagements*	1982 *Ordonnanceringen — Ordonnancements*	Classification économique	
01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74).	—	—	23,0	22,8	Dépenses de personnel et de fonctionnement (à ventiler entre les articles 11, 12 et 74).	01

Toepassing van de wet van 27 juli 1971.

Application de la loi du 27 juillet 1971.

Art. 01.08. — *Regeringscommissarissen en -afgevaardigden. — Inspecteurs van financiën, afgevaardigden van de Minister die de begroting onder zijn bevoegdheid heeft (allerlei uitgaven: personeels-, uitrustings- en werkingsuitgaven).*

Art. 01.08. — *Commissaires et délégués du Gouvernement. — Inspecteurs des finances, délégués du Ministre ayant le budget dans ses attributions (dépenses diverses: dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement).*

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 *Vastleggingen — Engagements*	1982 *Ordonnanceringen — Ordonnancements*	Classification économique	
01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74).	16,3	15,8	15,3	14,9	Dépenses de personnel et de fonctionnement (à ventiler entre les articles 11, 12 et 74).	01

Toepassing van de wet van 27 juli 1971.

Application de la loi du 27 juillet 1971.

Art. 01.09. — *Kredieten tot dekking van de lasten voortvloeiend uit de toepassing van het artikel 34 van de wet van 27 juli 1971 (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Onderwijs voorlopige voorschotten toe).*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982		Classificatie économique
			Vastleggingen — *Engagements*	*Ordonnanceringen* — Ordonnancements	
01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74).	404,3	383,1	344,3	318,0	Dépenses de personnel et de fonctionnement (à ventiler entre les articles 11, 12 et 74). 01

Toepassing van de wet van 27 juli 1971.

Art. 01.09. — *Crédits pour couvrir les charges résultant de l'application de l'article 34 de la loi du 27 juillet 1971 (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

(En millions de francs)

Application de la loi du 27 juillet 1971.

Art. 01.10. — *Toelagesupplement in uitvoering van artikel 35 van de wet van 27 juli 1971 : Rijksuniversiteit te Gent.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982		Classificatie économique
			Vastleggingen — *Engagements*	*Ordonnanceringen* — Ordonnancements	
01 Uitgaven voor personeel (te verdelen over de artikelen 11)	214,1	231,9	249,7	249,7	Dépenses de personnel (à ventiler entre les articles 11). 01

Toepassing van de wet van 27 juli 1971.

Art. 01.10. — *Supplément d'allocation en exécution de l'article 35 de la loi du 27 juillet 1971 : « Rijksuniversiteit te Gent ».*

(En millions de francs)

Application de la loi du 27 juillet 1971.

Sectie 36

Niet-universitair hoger onderwijs

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).*

11.03.02. Onderwijzend personeel en studiemeesters.

(In miljoenen frank)

	1984 —	1983 —	1982 — Vast./*Eng.*	1982 — Ordonn.
	1 594,0	1 468,7	1 635,6	1 635,6
Bijkredieten vroegere jaren		(56,0)		

Section 36

Enseignement supérieur non universitaire

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

11.03.02. Personnel enseignant et surveillants.

(En millions de francs)

Crédits supplémentaires années antérieures.

(In duizendtallen frank) / (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	1 425 250	1 305 900 (56 000)	1 463 600	1 463 600	Salaire proprement dit 111
waarvan:					dont:
— afhouding weduwen en wezen	*81 000*	*79 500*	*85 000*	*85 000*	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*40 700*	*38 700*	*42 000*	*42 000*	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	580 500	563 500 (56 000)	605 900	605 900	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	9 900	9 800	9 800	9 800	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Eindejaarstoelage	26 000	—	25 900	25 900	Allocation de fin d'année.
Verhoging index	808 750	732 550	821 900	821 900	Majoration index.
Haard- en standplaatstoelagen	100	100	100	100	Allocations de foyer et de résidence.
Totalen	1 425 250	1 305 950 (56 000)	1 463 600	1 463 600	Totaux.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
112 Directe toelagen	92 900	88 700	94 900	94 900	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Verlofgeld	33 900	32 700	32 100	32 100	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	35 200	35 000	41 100	41 100	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	23 800	21 000	21 700	21 700	Majoration index.
Totalen	92 900	88 700	94 900	94 900	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	75 850	74 050	77 100	77 100	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	1 594 000	1 468 700 (56 000)	1 635 600	1 635 600	Totaux généraux.

11.03.03. Werklieden en meesterspersoneel.

(In miljoenen frank)

11.03.03. Personnel ouvrier et de maîtrise.

(En millions de francs)

	1984 —	1983 —	1982 — Vast./*Eng.*	1982 — Ordonn.	
	309,2	300,7 (9,7)	316,0	316,0	
Bijkredieten vroegere jaren					**Crédits supplémentaires années antérieures.**

(In duizendtallen frank) | **(En milliers de francs)**

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	265 250	257 900 (9 700)	271 100	271 100	Salaire proprement dit 111
waarvan:					dont:
— afhouding weduwen en wezen	*9 550*	*10 000*	*10 200*	*10 200*	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*3 620*	*3 800*	*3 950*	*3 950*	— retenues securité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	99 450	100 000 (9 700)	101 500	101 500	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	700	700	700	700	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Creation de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	—	Reduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	151 300	151 700	154 800	154 800	Majoration index.
Eindejaarstoelage	8 100	—	8 300	8 300	Allocation de fin d'annee.
Haard- en standplaatstoelagen	5 700	5 500	5 800	5 800	Allocations de foyer et de residence.
Verhoging index	—	—	—	—	Majoration index.
Totalen	265 250	257 900 (9 700)	271 100	271 100	Totaux.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
112 Directe toelagen	22 600	22 000	23 100	23 100	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Verlofgeld	14 250	13 750	14 000	14 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	4 650	4 550	5 400	5 400	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	3 700	3 700	3 700	3 700	Majoration index.
Totalen	22 600	22 000	23 100	23 100	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	21 350	20 800	21 800	21 800	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	309 200	300 700 (9 700)	316 000	316 000	Totaux généraux.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.01. Bestuur van het niet-universitair hoger onderwijs.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.01. Administration de l'enseignement supérieur non universitaire.

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	1,6	1,6	1,6	1,6	Salaire proprement dit 111

Onderverdeling van het krediet:	In duizendtallen frank
Examencommissies niet-universitair hoger onderwijs	800
Centrale examencommissies	800
Totaal	1 600

Décomposition du crédit:	En milliers de francs
Jurys enseignement supérieur non universitaire	800
Jurys centraux	800
Total	1 600

11.04.02. Rijksinrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs.

11.04.02. Etablissements de l'Etat d'enseignement supérieur non universitaire.

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	0,4	0,4 (0,1)	0,4	0,3	Salaire proprement dit 111

Onderverdeling van het krediet :

	In duizendtallen frank
A. Toelagen voor pedagogische diploma's, toelagen aan de inspecteurs-bibliothecarissen der pedagogische bibliotheken en aan de bewaarders van verzamelingen	—
B. Onregelmatige dienstprestaties	400
C. Toezicht 's morgens en tijdens het middagmaal (kleuteronderwijs en lagere graad)	—
D. Sociale promotie	—
E. Pedagogische stages	—
Totaal	400

Décomposition du crédit :

	En milliers de francs
A. Allocations pour possession de diplômes pédagogiques, allocations aux inspecteurs-bibliothécaires des bibliothèques pédagogiques et aux conservateurs de collection	—
B. Prestations spéciales	400
C. Indemnités de surveillance du matin et du repas de midi (degrés primaire et gardien)	—
D. Promotion sociale	—
E. Stages pédagogiques	—
Total	400

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden* (1).

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers* (1).

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	3,8	3,5	3,3	3,7	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Onderverdeling van het krediet :

	In duizendtallen frank
Presentiegelden, reis- en verblijfkosten voor de leden van de Hoge Raden voor het Hoger Onderwijs	1 411
Examencommissies — Centrale examencommissies	1 194
Algemene werkingskosten	1 195
Totaal	3 800

Décomposition du crédit :

	En milliers de francs
Jetons de présence et frais de route et de séjour aux membres des Conseils supérieurs de l'Enseignement supérieur	1 411
Jurys — Jurys centraux	1 194
Dépenses générales de fonctionnement	1 195
Total	3 800

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.*

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.*

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	30,0	25,0	21,7	21,7	Depenses générales de fonctionnement.	121

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

Onderverdeling:

A. — Verbruiks- en onderhoudsuitgaven:

(In duizendtallen frank)

Répartition:

A. — Dépenses de consommation et d'entretien:

(En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Water — *Eau*	Andere verbruiksuitgaven — *Autres dépenses de consommation*	Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines — *Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines*	Onderhoudsprodukten — *Produits d'entretien*		Totalen — *Totaux*
				C.B.B. — *O.C.F.*	Kleine uitgaven — *Petites dépenses*	
Rijksinrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs. — *Etablissements de l'Etat d'enseignement supérieur non universitaire*	1 962	2 942	8 047	—	1 962	14 913

B. — Leveringen van goederen en diensten:

(In duizendtallen frank)

B. — Fournitures de biens et de services:

(En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Bureaukosten (voor details zie 2e deel) — *Frais de bureau (voir détails au 2e tableau)*	Vervoer — *Transport*	Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven — *Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration*	Publikaties van het departement — *Publications du département*	Kledij C.B.B. — *Habillement O.C.F.*	Beroepsopleiding — *Formation professionnelle*	Totalen — *Totaux*
Rijksinrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs. — *Etablissements de l'Etat d'enseignement supérieur non universitaire*	6 075	2 056	4 211	197	2 548	—	15 087

Bureaukosten:

(In duizendtallen frank)

Frais de bureau:

(En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Frankering van brieven — *Affranchissement de correspondance*	Telegrammen en telefoon — *Télégrammes et téléphone*	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen — *Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux*	Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen — *Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures*		Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties — *Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques*	
				C.B.B. — *O.C.F.*	Kleine uitgaven — *Petites dépenses*	C.B.B. — *O.C.F.*	Andere — *Autres*
Rijksinrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs. — *Etablissements de l'Etat d'enseignement supérieur non universitaire*	1 175	1 667	2 155	—	392	—	686

Art. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

(In miljoenen frank)

Art. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982		Classification économique	
			Vastleggingen — *Engagements*	Ordonnanceringen — *Ordonnancements*		
121 Algemene werkingskosten	84,0	84,0	73,0	80,3	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Onderverdeling : (In duizendtallen frank) | Répartition : (En milliers de francs)

Administraties of diensten *Administrations ou services*	Gas en elektriciteit — *Gaz et électricité*	Vaste en vloeibare brandstoffen (verwarming lokalen) C.B.B. — *Combustibles solides et liquides (chauffage locaux) O.C.F.*	Vervoer (benzine en diesel) — *Transport (essence et diesel)*	Totalen — *Totaux*
Rijksinrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs. — *Etablissements de l'Etat d'enseignement supérieur non universitaire*	59 457	24 397	153	84 007

Energiebalans. (In duizendtallen frank) | Bilan énergétique. (En milliers de francs)

AARD — *NATURE*	1984	1983 Aangepast — *Ajusté*	1983 Oorspronkelijk — *Initial*	1982 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
Propaan : — *Propane :*				
Kg	19 500	—	—	19 500
Kredieten. — *Crédits*	546	—	—	507
E.P. — *P.U.*	28	—	—	26
Stookolie : — *Mazout :*				
L....	161 594,5	3 150 170	3 150 170	1 284 010
Kredieten. — *Crédits*	24 239	47 262	47 262	19 260
E.P. — *P.U.*	15,00	15,00	15,00	15,00
Gas : — *Gaz :*				
M³	108 786 325 (Mj)	2 315 500 (M³)	2 315 500 (M³)	92 541 194 (Mj)
Kredieten. — *Crédits*	38 075	27 786	27 786	32 389
E.P. — *P.U.*	0,35	12,00	12,00	0,35
Benzine : — *Essence :*				
L....	380	2 706	2 706	380
Kredieten. — *Crédits*	11	81	81	11
E.P. — *P.U.*	30,00	30,00	30,00	30,00
Elektriciteit : — *Electricité :*				
kW/h	3 788 545	1 574 508	1 574 508	3 733 282
Kredieten. — *Crédits*	20 836	8 660	8 660	20 533
E.P. — *P.U.*	5,50	5,50	5,50	5,50
Kolen : — *Charbon :*				
T.	18	24	24	18
Kredieten. — *Crédits*	158	211	211	158
E.P. — *P.U.*	8 800	8 800	8 800	8 800
Diesel : — *Diesel :*				
L....	6 311	—	—	6 311
Kredieten. — *Crédits*	142	—	—	142
E.P. — *P.U.*	22,50	—	—	22,50
Totalen kredieten en verwezenlijkingen. — *Totaux crédits et réalisations*	84 007	84 000	84 000	73 000

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)* (1).

12.05.02. Bestuur van het niet-universitair hoger onderwijs.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	4,3	4,0	3,8	4,1	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Onderverdeling van het krediet:	In duizendtallen frank
Reisbewijzen	500
Reis- en verblijfkosten	800
Sociale abonnementen	500
Pedagogische stages	—
Hoge Raden hoger onderwijs en examencommissies	2 500
Totaal	4 300

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)* (1).

12.05.02. Administration de l'enseignement supérieur non universitaire.

(En millions de francs)

Décomposition du crédit:	En milliers de francs
Titres de transport	500
Frais de route et de séjour	800
Abonnements sociaux	500
Stages pédagogiques	—
Conseils supérieurs enseignement supérieur et jurys	2 500
Total	4 300

Art. 12.20. — *Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen	14,0	12,0	13,0	11,4	Achats spécifiques 123

Onderverdeling van het krediet:	In duizendtallen frank
Prijsuitreiking. — Schoolreizen en uitstappen	—
Publiciteit	1 750
Grondstoffen en bijhorend materieel voor didactische doeleinden	12 250
Totaal	14 000

Art. 12.20. — *Dépenses courantes de consommation relatives à la dispensation de l'enseignement.*

(En millions de francs)

Décomposition du crédit:	En milliers de francs
Distribution des prix-voyages et excursions scolaires	—
Publicité	1 750
Matières premières et matériel inhérent à des fins didactiques.	12 250
Total	14 000

Art. 12.23. — *Verzekering van leerlingen* (1).

(In miljoenen frank)

conomische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen	2,5	2,0	2,0	2,0	Achats spécifiques 123

Art. 12.23. — *Assurance des élèves* (1).

(En millions de francs)

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

Art. 43.01. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs* (1).

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés

Art. 43.01. — *Subventions-traitements aux établissements officiels subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire* (1).

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
411 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel	989,5	930,0	1 049,4	1 049,4	Contributions pour traitements du personnel enseignant.	411
Bijkredieten vroegere jaren		(87,9)			Crédits supplémentaires années antérieures.	

(In duizentallen frank) (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
111 Eigenlijk loon	882 300	827 400 (87 900)	935 700	935 700	Salaire proprement dit	111
waarvan:					dont:	
— afhouding weduwen en wezen	*53 700*	*53 100*	*60 750*	*60 750*	— retenue veuves et orphelins.	
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*24 500*	*24 050*	*29 025*	*29 025*	— retenues sécurité sociale.	
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Baremabezoldigingen	358 200	357 500 (87 900)	400 300	400 300	Traitements barémiques.	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	6 100	6 000	5 900	5 900	Promotions de grade et augmentations barémiques.	
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.	
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.	
Vermindering wegens uitdienststredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.	
Verhoging index	501 500	463 900	511 300	511 300	Majoration index.	
Eindejaarstoelage	16 500	—	18 000	18 000	Allocation de fin d'année.	
Haard- en standplaatstoelagen	—	—	200	200	Allocations de foyer et de résidence.	
Totalen	882 300	827 400 (87 900)	935 700	935 700	Totaux.	

(1) Zie ook het artikel 10 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 10 du texte de la loi.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
112 Directe toelagen	60 200	57 600	65 000	65 000	Allocations directes 112
Samenstelling :					*Décomposition :*
Verlofgeld	21 700	20 900	22 100	22 100	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	23 200	22 000	27 000	27 000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	15 300	14 700	15 900	15 900	Majoration index.
Totalen	60 200	57 600	65 000	65 000	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :					Contributions patronales : 113
— aan sociale verzekeringen	47 000	45 000	48 700	48 700	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	989 500	930 000 (87 900)	1 049 400	1 049 400	Totaux généraux.

Art. 43.02. — *Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs* (1).

Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire* (1).

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
344 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	188,9	181,1	161,3	161,3	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 344

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs

Transferts de revenus à l'enseignement libre

Art. 44.01. — *Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs* (2).

Art. 44.01. — *Subventions-traitements aux établissements libres subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire* (2).

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
441 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel van het vrij onderwijs ...	4 561,5	4 174,5	4 292,4	4 292,4	Contributions pour traitements du personnel enseignant de l'enseignement libre. 441
Bijkredieten vroegere jaren		(181,6)			Crédits supplémentaires années antérieures.

(1) Zie ook de artikelen 5 en 10 in de wettekst.
(2) Zie ook het artikel 10 in de wettekst.

(1) Voir également les articles 5 et 10 du texte de la loi.
(2) Voir également l'article 10 du texte de la loi.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
111 Eigenlijk loon	3 995 050	3 650 300 (181 600)	3 733 300	3 733 300	Salaire proprement dit	111
waarvan:					dont:	
— afhouding weduwen en wezen	*252 000*	*246 050*	*251 070*	*251 070*	— retenue veuves et orphelins.	
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*105 400*	*98 780*	*103 200*	*103 200*	— retenues sécurité sociale.	
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Baremabezoldigingen	1 620 800	1 570 800 (181 600)	1 611 800	1 611 800	Traitements barémiques.	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	26 600	25 900	25 700	25 700	Promotions de grade et augmentations barémiques.	
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.	
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.	
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.	
Verhoging index	2 267 750	2 052 200	2 018 300	2 018 300	Majoration index.	
Eindejaarstoelage	78 300	—	76 100	76 100	Allocation de fin d'année.	
Haard- en standplaatstoelagen	1 600	1 400	1 400	1 400	Allocations de foyer et de résidence.	
Totalen	3 995 050	3 650 300 (181 600)	3 733 300	3 733 300	Totaux.	
112 Directe toelagen	292 200	285 300	299 800	299 800	Allocations directes	112
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Verlofgeld	88 100	87 000	84 500	84 500	Pécule de vacances.	
Kinderbijslagen	114 300	112 000	130 700	130 700	Allocations familiales.	
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.	
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.	
Verhoging index	89 800	86 300	84 600	84 600	Majoration index.	
Totalen	292 200	285 300	299 800	299 800	Totaux.	
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales:	113
— aan sociale verzekeringen	274 250	238 900	259 300	259 300	— aux assurances sociales.	
Algemene totalen	4 561 500	4 174 500 (181 600)	4 292 400	4 292 400	Totaux généraux.	

Art. 44.02. — *Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs* (1).

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire* (1).

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	730,4	680,7	589,3	589,3	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.	443

(1) Zie ook de artikelen 5 en 10 in de wettekst.

(1) Voir également les articles 5 et 10 du texte de la loi.

HOOFDSTUK 01

DIVERSEN

Niet-economisch verdeeld

Art. 01.01. — *Uitgaven voor personeel en allerlei werkingsuitgaven van het Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken te Antwerpen.*

(In miljoenen frank)

CHAPITRE 01

DIVERS

Non réparti économiquement

Art. 01.01. — *Dépenses de personnel et dépenses diverses de fonctionnement du « Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken » à Anvers.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de art. 11, 12 en 74) ...	4,7	10,0	4,1	4,1	Dépenses de personnel et de fonctionnement (à ventiler entre les art. 11, 12 et 74).	01
Bijkredieten vroegere jaren		(5,6)			Crédits supplémentaires années antérieures.	

Synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting en -uitgaven

(Kostenraming in miljoenen frank tegen 100 %)

Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses de personnel

(Evaluation des coûts en millions de francs à 100 %)

	Niet-universitair hoger onderwijs — *Enseignement supérieur non-universitaire*			
	Kader — *Cadre*	Bezetting — *Effectif*		Kostenraming — *Evaluation des coûts*
		Vast personeel — *Agents définitifs*	Tijdelijk personeel — *Agents temporaires*	
I. — Vaste diensten: — *Services permanents:*				
Niveau 1:				
a) Ambtenaren-generaal. — *Fonctionnaires généraux*				
b) Andere rangen. — *Autres rangs*				
Niveau 2				
Niveau 3	1 922	1 502	420	660,7
Niveau 4				
Totalen. — *Totaux*	1 922	1 502	420	660,7
II. — Tijdelijke diensten: — *Services temporaires:*				
Niveau 1:				
a) Ambtenaren-generaal. — *Fonctionnaires généraux*	—	—	—	—
b) Andere rangen. — *Autres rangs*	—	—	—	—
Niveau 2	—	—	—	—
Niveau 3	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	69	19,3
Totalen. — *Totaux*	—	—	69	19,3
III. — Ter beschikking. — *Disponibilité*	—	—	—	—
Totalen. — *Totaux*	—	—	—	—
IV. — Hulppersoneel: — *Personnel auxiliaire:*				
Niveau 4	—	—	—	—
Totalen. — *Totaux*	—	—	—	—
Algemene totalen. — *Totaux généraux*	1 922	1 502	489	680,0

Sectie 37

Wetenschappelijk onderzoek

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

Art. 33.01. —*Toelagen voor de financiering van congressen en colloquia in België ingericht door nederlandstalige instellingen.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
3332 Culturele doeleinden: instellingen	2,0	2,0	2,0	2,8	Fins culturelles: institutions 3332

Art. 33.07. — *Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
3332 Culturele doeleinden: instellingen	0,8	0,8	0,8	0,1	Fins culturelles: institutions 3332

Art. 33.10. — *Toelage aan de Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde te Antwerpen*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
3332 Culturele doeleinden: instellingen	6,0	6,0	6,0	6,0	Fins culturelles: institutions 3332

Het bedrag van het krediet wordt bepaald in de overeenkomst d.d. 18 april 1969 afgesloten tussen het Rijk en de Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde te Antwerpen. Dit bedrag omvat enerzijds een tussenkomst voor het dekken van de uitgaven ter uitvoering van deze overeenkomst en die ten laste van de maatschappij vallen en anderzijds een steunverlening ter bevordering van haar eigen werkzaamheid op het gebied van het fundamenteel wetenschappelijk onderzoek.

Section 37

Recherche scientifique

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages

Art. 33.01. — *Subventions en vue d'assurer le financement de congrès et de colloques en Belgique, organisés par des institutions de langue néerlandaise.*

(En millions de francs)

Art. 33.07. — *Subventions à des associations scientifiques et universitaires.*

(En millions de francs)

Art. 33.10. — *Subvention à la Société royale de Zoologie d'Anvers.*

(En millions de francs)

Le montant du crédit est fixé par la convention du 18 avril 1969 passée entre l'Etat et la Société royale de Zoologie d'Anvers; ce montant comporte d'une part une intervention destinée à couvrir les dépenses à charge de la société pour l'exécution de cette convention et d'autre part une intervention en vue de promouvoir les activités propres à la société dans le domaine de la recherche scientifique fondamentale.

Art. 33.11. — *Toelage aan de Born-Bunge Stichting te Antwerpen.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	198. Vastleggingen — *Engagements*	198. Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
3332 Culturele doeleinden: instellingen	7,2	7,2	7,2	7,2	Fins culturelles: institutions 3332

Deze forfaitaire toelage omvat zowel een financiële steunverlening van het Ministerie van Onderwijs, ter bevordering van de eigen werkzaamheden van de stichting op het gebied van het fundamenteel wetenschappelijk onderzoek, als een financiële tussenkomst voor het dekken van de uitgaven ter uitvoering van de associatieovereenkomst, die ten laste van de stichting vallen.

Art. 33.11. — *Subvention à la Fondation Born-Bunge d'Anvers.*

(En millions de francs)

Cette subvention forfaitaire comporte aussi bien une intervention financière du Ministère de l'Education nationale en vue de promouvoir les activités propres à la société dans le domaine de la recherche scientifique, qu'une intervention financière destinée à couvrir les dépenses à charge de la société pour l'exécution de la convention d'association.

Art. 33.13. — *Toelagen voor de financiering van beurzen en aanverwante kosten in het Belgisch Historisch Instituut te Rome, de Franse school te Athene en de navorsingsstations in het buitenland.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
3331 Culturele doeleinden: gezinnen	2,9	2,3	1,5	2,9	Fins culturelles: ménages 3331

Art. 33.13. — *Subventions en vue d'assurer le financement de bourses et de frais connexes à l'Institut historique de Rome, à l'Ecole française d'Athènes et aux stations de recherche à l'étranger.*

(En millions de francs)

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter

Art. 41.02. — *Toelagen aan het Fonds voor Collectief Fundamenteel Wetenschappelijk Onderzoek.*

41.02.01. Op ministerieel initiatief voor programma's ingediend door Nederlandstalige instellingen (transfer naar artikel 60.29.A van Titel IV).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
410 Culturele doeleinden: inkomensoverdrachten aan de centrale overheid ...	90,0	81,8	75,0	36,0	Fins culturelles: transferts de revenus au pouvoir central. 410

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise

Art. 41.02. — *Subventions au Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective.*

41.02.01. A l'initiative ministérielle pour des programmes introduits par des institutions de langue néerlandaise (transfert à l'article 60.29.A du Titre IV).

(En millions de francs)

41.02.02. Op initiatief van de navorsers (aandeel bestemd voor programma's van Nederlandstalige instellingen) (transfer naar artikel 60.30.A van Titel IV).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
410 Culturele doeleinden: inkomensoverdrachten aan de centrale overheid ...	348,7	319,7	289,9	158,3	Fins culturelles: transferts de revenus au pouvoir central.	410

41.02.02. A l'initiative des chercheurs (part destinée aux programmes des institutions de langue néerlandaise) (transfert à l'article 60.30.A du Titre IV).

(En millions de francs)

HOOFDSTUK 01

DIVERSEN

Niet-economisch verdeeld

Art. 01.01. — *Europese projecten beroepsonderwijs.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
01 Niet economisch verdeeld	3,0	3,0	—	—	Non réparti économiquement.	01

In het kader van de activiteiten van het onderwijscomité der Europese Gemeenschappen bestaan projecten, elk voor de helft gefinancierd door de Europese Gemeenschappen en de nationale autoriteiten.

Het Nederlandstalig gedeelte van het land neemt aldus deel aan een modelproject inzake «overgang van school naar actieve leven».

Art. 01.07. — *Allerhande uitgaven ter bevordering van de wetenschappelijke samenwerking tussen Belgische Nederlandstalige universitaire laboratoria en gelijkaardige buitenlandse instellingen.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
01 Niet-economisch verdeeld	0,1	0,1	—	—	Non reparti économiquement...	01

CHAPITRE 01

DIVERS

Non réparti économiquement

Art. 01.01. — *Enseignement professionnel. — Projets européens.*

(En millions de francs)

Dans le cadre des activités du comité d'enseignement des Communautés européennes, des projets sont prévus, financés chacun pour moitié par les Communautés européennes et les instances nationales.

La partie néerlandophone du pays participe ainsi à un projet-modèle concernant «le passage de l'école à la vie active».

Art. 01.07. — *Dépenses de toute nature en vue de favoriser la coopération scientifique entre les laboratoires universitaires belges de langue néerlandaise et d'institutions similaires étrangères.*

(En millions de francs)

Sectie 38

Algemeen bestuur

Sector Nationale Opvoeding

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).*

(In miljoenen frank)

1984	1983	1982	1982
—	—	—	—
		Vast. / *Eng.*	Ordon.
947,2	879,6	842,4	840,3

Section 38

Administration générale

Secteur Education nationale

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).*

(En millions de francs)

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	848 000	784 600	748 400	748 400	Salaire proprement dit 111
waarvan:					dont:
— afhouding weduwen en wezen	*56 700*	*55 000*	*49 400*	*49 400*	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*17 800*	*17 400*	*16 700*	*16 700*	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	313 000	301 000	279 000	279 000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	9 200	10 100	9 000	9 000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	19 000	19 000	Recrutements dans les limites des cadres.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	- 3 900	- 7 100	- 3 800	- 3 800	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	464 200	448 300	386 400	386 400	Majoration index.
Eindejaarstoelage	21 100	—	18 200	18 200	Allocation de fin d'année.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	7 300	6 800	7 800	7 800	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen	6 100	6 200	6 500	6 500	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	31 000	19 300	26 300	26 300	Majoration index.
Totalen	848 000	784 600	748 400	748 400	Totaux.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
112 Directe toelagen	64 900	61 300	61 000	58 900	Allocations directes 112
Samenstelling :					*Décomposition :*
Verlofgeld	32 000	30 400	31 000	31 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	16 600	17 800	18 900	18 700	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	900	900	900	200	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	500	500	500	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	500	500	500	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	14 400	11 200	9 200	9 000	Majoration index.
Totalen	64 900	61 300	61 000	58 900	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :					Contributions patronales : 113
— aan sociale verzekeringen	34 300	33 700	33 000	33 000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	947 200	879 600	842 400	840 300	Totaux généraux.

Synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting en -uitgaven | **Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses de personnel**

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

	Hoofdbestuur — *Administration centrale*		
	Kader — *Cadre*	Effectief — *Effectif*	Raming — *Evaluation*
Vaste diensten. — *Services définitifs*	1 480	1 401	946 262
Ter beschikking gesteld personeel e.a. — *Agents en disponibilité e.a.*...	—	—	—
Mobiliteit. — *Mobilité*	—	1	938
Totalen. — *Totaux*	1 480	1 402	947 200

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.* | Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	6,2	6,5	8,0	5,5	Salaire proprement dit 111

Onderverdeling van het krediet:	In duizendtallen frank
Overwerk	—
Bijzondere prestaties	100
Premies	6 000
Onregelmatige dienstprestaties	50
Vergoedingen voor sociale promotie	50
Totaal	6 200

Décomposition du crédit:	En milliers de francs
Travaux extraordinaires	—
Prestations spéciales	100
Primes	6 000
Prestations de services irrégulier	50
Allocations de promotion sociale	50
Total	6 200

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

(Het bedrag van de door de personeelsleden van het departement verrichte terugstortingen op de leningen die ten laste van onderhavig artikel toegestaan worden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening, geopend op Titel IV — Afzonderlijke Sectie, te beheren door de rekenplichtige van de maatschappelijke dienst, ten einde opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)

Art. 11.05. — *Dépenses diverses de service social autres que des achats de biens patrimoniaux.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, à gérer par le comptable du service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
115 Loon in natura	24,2	22,7	20,9	20,9	Salaire en nature 115

Onderverdeling van het krediet:	In duizendtallen frank
1. Individuele tussenkomsten:	
a) niet-terugvorderbare	24 000
b) terugvorderbare (leningskas)	—
2. Tussenkomsten ten voordele van sport-, culturele en andere groeperingen, enz.	—
3. Tussenkomsten ten voordele van restaurants, refters, enz.	—
4. Tussenkomsten ten voordele van de geneeskundige kabinetten	200
Totaal	24 200

Décomposition du crédit:	En milliers de francs
1. Interventions individuelles:	
a) à fonds perdus	24 000
b) récupérables (caisse de prêts)	—
2. Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc.	—
3. Interventions en faveur des restaurants, mess, etc.	—
4. Interventions en faveur des cabinets médicaux	200
Total	24 200

Art. 11.10. — *Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van bezoldigingen uitgekeerd aan tewerkgestelde werklozen* (pro memorie).

Art. 11.10. — *Remboursement à l'Office national de l'Emploi des rémunérations payées à des chômeurs mis au travail* (pour mémoire).

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	—	5,9	33,6	27,3	Salaire proprement dit 111

Art. 11.11. — *Bezoldigingen stagiairs « Economische Herstelwet ».*

Art. 11.11. — *Rémunérations stagiaires « Loi de redressement économique ».*

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
...	21,8	—	—	—	...

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
111 Eigenlijk loon	17 460	—	—	—	Salaire proprement dit	111
waarvan:					dont:	
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	2 020	—	—	—	— retenue sécurité sociale.	
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Baremabezoldigingen	6 850	—	—	—	Traitements barémiques.	
Eindejaarstoelage	450	—	—	—	Allocation de fin d'année.	
Haard- en standplaatstoelagen	110	—	—	—	Allocations de foyer et de résidence.	
Verhoging index	10 050	—	—	—	Majoration index.	
Totalen	17 460	—	—	—	Totaux.	
112 Directe toelagen	1 540	—	—	—	Allocations directes	112
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Verlofgeld	870	—	—	—	Pécule de vacances.	
Kinderbijslagen	260	—	—	—	Allocations familiales.	
Verhoging index	410	—	—	—	Majoration index.	
Totalen	1 540	—	—	—	Totaux.	
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales:	113
— aan sociale verzekeringen	2 800	—	—	—	— aux assurances sociales.	
Algemene totalen	21 800	—	—	—	Totaux généraux.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden* (1).

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers* (1).

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	3,7	4,4	3,8	3,1	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Onderverdeling van het krediet:	In duizendtallen frank
1. Erelonen van advokaten en van geneesheren en gerechtskosten	2 000
2. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten (aanwerving en bevordering van het onderwijzend personeel)...	900

Décomposition du crédit:	En milliers de francs
1. Honoraires des avocats et des médecins et frais de justice	2 000
2. Jetons de présence, frais de route et de séjour (recrutement et promotion du personnel enseignant)	900

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

3. Bezoldiging van deskundigen	700
4. Tolken	40
5. Hoge en Vaste Raden van het Hoger Onderwijs	60
Totaal	3 700

3. Rémunération d'experts	700
4. Interprètes	40
5. Conseils supérieur et permanent de l'Enseignement supérieur	60
Total	3 700

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.*

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.*

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	186,3	176,8	160,0	146,5	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Onderverdeling:

A. — Verbruiks- en onderhoudsuitgaven:

(In duizendtallen frank)

Répartition:

A. — Dépenses de consommation et d'entretien:

(En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Water — *Eau*	Andere verbruiksuitgaven — *Autres dépenses de consommation*	Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines — *Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines*	Onderhoudsprodukten — *Produits d'entretien* C.B.B. — O.C.F.	Onderhoudsprodukten — *Produits d'entretien* Kleine uitgaven — *Petites dépenses*	Totalen — *Totaux*
Hoofdbestuur. — *Administration générale*	500	7 500	33 500	300	400	42 200

B. — Leveringen van goederen en diensten:

(In duizendtallen frank)

B. — Fournitures de biens et de services:

(En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Bureaukosten (voor details zie 2e deel) — *Frais de bureau (voir détails au 2e tabl.)*	Vervoer — *Transport*	Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven — *Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration*	Publikaties van het departement — *Publications du département*	Kledij C.B.B. — *Habillement* O.C.F.	Beroepsopleiding — *Formation professionnelle*	Totalen — *Totaux*
Hoofdbestuur. — *Administration générale*	138 800	500	1 800	2 000	200	800	144 100

Bureaukosten : (In duizendtallen frank) | Frais de bureau : (En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Frankering van brieven — *Affranchissement de correspondance*	Telegrammen en telefoon — *Télégrammes et téléphone*	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen — *Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux*	Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen — *Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures*		Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties — *Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques*	
				C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — *Petites dépenses*	C.B.B. — O.C.F.	Andere — *Autres*
Hoofdbestuur. — *Administration générale*	79 000	13 800	2 000	20 700	14 300	—	9 000

Art. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.* (In miljoenen frank) | Art. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.* (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982		Classification économique	
			Vastleggingen — *Engagements*	Ordonnanceringen — *Ordonnancements*		
121 Algemene werkingskosten	30,5	28,6	26,7	19,1	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Onderverdeling : (In duizendtallen frank) | Répartition : (En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Gas en elektriciteit — *Gaz et électricité*	Vaste en vloeibare brandstoffen (verwarming lokalen) C.B.B. — *Combustibles solides et liquides (chauffage locaux)* O.C.F.	Vervoer (benzine en diesel) — *Transport (essence et diesel)*	Totalen — *Totaux*
Hoofdbestuur. — *Administration générale*	24 500	5 000	1 000	30 500

Energiebalans : (In duizendtallen frank) | Bilan énergétique : (En milliers de francs)

AARD — *NATURE*	1984	1983 Aangepast — *Ajusté*	1983 Oorsponkelijk — *Initial*	1982 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
Stookolie : — *Mazout :*				
L....	367 000	242 000	242 000	229 259
Kredieten. — *Crédits*	5 000	3 400	3 400	3 095
E.P. — *P.U.*	14,00	14,00	14,00	13,50
Gas : — *Gaz :*				
M^3	500 000	500 000	500 000	439 729
Kredieten. — *Crédits*	10 000	10 000	10 000	8 135
E.P. — *P.U.*	20,0	20,0	20,0	18,50
Benzine : — *Essence :*				
L....	14 706	17 600	17 600	17 678
Kredieten. — *Crédits*	500	530	530	495
E.P. — *P.U.*	34,00	30,00	30,00	28,00

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

AARD — *NATURE*	1984	1983 Aangepast — *Ajusté*	1983 Oorsponkelijk — *Initial*	1982 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
Diesel: — *Diesel:*				
L....	—	—	—	—
Kredieten. — *Crédits*	—	—	—	—
E.P. — *P.U.*	—	—	—	—
Elektriciteit: — *Electricité:*				
kW/h	3 000 000	2 993 000	2 993 000	1 940 000
Kredieten. — *Crédits*	15 000	14 670	14 670	7 375
E.P. — *P.U.*	5,00	4,90	4,90	3,80
Kolen: — *Charbon:*				
T.	—	—	—	—
Kredieten. — *Crédits*	—	—	—	—
E.P. — *P.U.*	—	—	—	—
Totalen kredieten en verwezenlijkingen. — *Totaux crédits et réalisations*	30 500	28 600	28 600	19 100

Art. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	59,3	53,6	41,6	46,3	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Art. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

(En millions de francs)

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)* (1).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	14,8	13,9	13,0	12,4	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)* (1).

(En millions de francs)

Onderverdeling van het krediet:	In duizendtallen frank
Dienstabonnementen	850
Reisvorderingen N.M.B.S. en tram	2 000
Kilometervergoedingen	1 500
Verblijfkosten, enz.	3 800
Sociale abonnementen	6 500
Aandeel in de sociale abonnementen en verplaatsingen van het personeel van de Regie der Gebouwen	150
Totaal	14 800

Décomposition du crédit:	En milliers de francs
Abonnements de service	850
Requisitoires S.N.C.B. et trams	2 000
Indemnisations kilométriques	1 500
Frais de séjour, etc.	3 800
Abonnements sociaux	6 500
Quote-part dans les abonnements sociaux et déplacement du personnel de la Regie des Bâtiments	150
Total	14 800

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
122 Huur van gebouwen	54,0	109,0	105,2	75,0	Location de bâtiments 122

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs)

	In duizendtallen frank
1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %	32 508
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	488
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat onder beheer van de Regie der Gebouwen...	21 004
Totaal	54 000

	En milliers de francs
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires ...	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 %	32 508
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location...	488
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	21 004
Total	54 000

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	3,5	3,3	2,1	0,9	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

(En millions de francs)

Art. 12.20. — *Lopende onderhoudswerken in de Rijksschoolgebouwen. — Allerhande kosten* (1).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen...	25.0	113.2	229.0	375,6	Achats spécifiques 123

Art. 12.20. — *Travaux d'entretien courant dans les bâtiments scolaires de l'Etat. — Frais de toute nature* (1).

(En millions de francs)

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden* (1).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
33.61 Andere overdrachten aan gezinnen ...	6,0	6,0	6,0	4,1	Autres transferts aux ménages 33.61

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés* (1).

(En millions de francs)

Art. 33.03. — *Toelage aan de V.Z.W. « Vakantiecentra voor leerlingen uit het Rijksonderwijs (VARO) » te Brussel.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
33.31 Culturele doeleinden. — Gezinnen ...	5,0	5,0	3,0	3,0	Fins culturelles. — Ménages 33.31

Art. 33.03. — *Subvention à l'A.S.B.L. « Vakantiecentra voor leerlingen uit het Rijksonderwijs (VARO) » à Bruxelles.*

(En millions de francs)

Art. 33.04. — *Toelage aan de V.Z.W. « VACARSA »* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
33.31 Culturele doeleinden. — Gezinnen ...	—	—	—	0,5	Fins culturelles. — Ménages 33.31

Art. 33.04. — *Subvention à l'A.S.B.L. « VACARSA »* (pour mémoire).

(En millions de francs)

Art. 33.05. — *Toelage aan de A.E.D.E. « Association européenne des Enseignants » — Vrije sector.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
33.31 Culturele doeleinden. — Gezinnen ...	0,2	0,2	0,2	—	Fins culturelles. — Ménages 33.31

Art. 33.05. — *Subvention à l'A.E.D.E. « Association européenne des Enseignants » — Secteur libre.*

(En millions de francs)

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

Art. 33.06. — *Toelage aan de A.E.D.E. « Association européenne des Enseignants » — Officiële sector.*

(In miljoenen frank)

Art. 33.06. — *Subvention à l'A.E.D.E. « Association européenne des Enseignants » — Secteur officiel.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
33.31 Culturele doeleinden. — Gezinnen ...	0,2	0,2	0,2	—	Fins culturelles. — Ménages 33.31

HOOFDSTUK 01

DIVERSEN

Niet-economisch verdeeld

Art. 01.03. — *Allerhande uitgaven in verband met de oprichting van een dienst « Leerlingenvervoer ».*

(In miljoenen frank)

CHAPITRE 01

DIVERS

Non réparti économiquement

Art. 01.03. — *Dépenses de toute nature afférentes à la création d'un service « Transport d'élèves ».*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
01 Niet verdeeld	27,7	25,1	1,1	1,0	Non réparti 01

Synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting en -uitgaven

(Kostenraming in miljoenen frank tegen 100 %)

ALGEMEEN BESTUUR — SECTOR NATIONALE OPVOEDING

Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses de personnel

(Evaluation des coûts en millions de francs à 100 %)

ADMINISTRATION GENERALE — SECTEUR EDUCATION NATIONALE

	Kader — *Cadre*	Bezetting — *Effectif*		Kostenraming — *Evaluation des coûts*
		Vast personeel — *Agents définitifs*	Tijdelijk personeel — *Agents temporaires*	
I. — Vaste diensten: — *Services permanents:*				
Niveau 1:				
a) Ambtenaren-generaal. — *Fonctionnaires généraux*	14	13	—	11,4
b) Andere rangen. — *Autres rangs*	165	127	17	49,9
Niveau 2	899	926	21	171,4
Niveau 3	213	191	7	44,9
Niveau 4	108	93	1	17,6
Totalen. — *Totaux*	1 399	1 350	46	295,2
II. — Tijdelijke diensten. — *Services temporaires.*	—	—	—	—
Totalen. — *Totaux*	—	—	—	—
III. — Ter beschikking: — *Disponibilité:*				
Niveau 1:				
a) Ambtenaren-generaal. — *Fonctionnaires généraux*	—	—	—	—
b) Andere rangen. — *Autres rangs*	—	—	—	—
Niveau 2	—	—	—	—
Niveau 3	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	—	—
Totalen. — *Totaux*	—	—	—	—
IV. — Hulppersoneel: — *Personnel auxiliaire:*				
Niveau 1	—	—	—	—
Niveau 2	—	—	—	—
Niveau 3	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	14	2,8
Totalen. — *Totaux*	—	—	14	2,8
V. — Meesters-, vak- en dienstpersoneel: — *Personnel de maîtrise, gens de métier et de service:*				
Niveau 3	11	9	—	2,2
Niveau 4	70	43	7	9,2
Totalen. — *Totaux*	81	52	7	11,4
VI. — Gedetacheerde personeelsleden. — *Agents détachés*	—	—	12	3,2
Totalen. — *Totaux*	—	—	12	3,2
VII. — Mobiliteit. — *Mobilité*	—	—	1	0,4
Totalen. — *Totaux*	—	—	1	0,4
VIII. — Stagiairs «herstelwet». — *Stagiaires loi de «redressement»*	—	—	39	6,9
Totalen. — *Totaux*	—	—	39	6,9
Algemene totalen. — *Totaux généraux*	1 480	1 402	119	319,9

Sectie 39

Algemeen bestuur
Sector Nederlandse Cultuur

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).*

(In miljoenen frank)

	1984 —	1983 —	1982 — Vast./*Eng.*	1982 — Ordon.	
Bijkredieten vroegere jaren	28,8	26,1 (1,0)	410,4	410,4	Crédits supplémentaires années antérieures.

Section 39

Administration générale
Secteur Culture néerlandaise

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

(En millions de francs)

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	25 930	23 445 (1 000)	360 300	360 300	Salaire proprement dit 111
waarvan:					dont:
— afhouding weduwen en wezen	*1 950*	*1 870*	*22 900*	*22 900*	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*400*	*380*	*4 320*	*4 320*	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	10 800	9 875	150 300	150 300	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	260	260	6 100	6 100	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	—	—	—	—	Majoration index.
Eindejaarstoelage	500	—	10 700	10 700	Allocation de fin d'année.
Toelagen voor uitoefening van hogere functies	200	200	3 800	3 800	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen	160	160	4 300	4 300	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	14 010	12 950	185 100	185 100	Majoration index.
Terugvorderingen in het kader van de mobiliteit	-	—	—	—	Remboursements dans le cadre de la mobilité.
Totalen	25 930	23 445 (1 000)	360 300	360 300	Totaux.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
112 Directe toelagen	1 870	1 805	30 400	30 400	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Verlofgeld	780	750	15 400	15 400	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	640	630	5 700	5 700	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	450	425	9 300	9 300	Majoration index.
Totalen	1 870	1 805	30 400	30 400	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen: — aan sociale verzekeringen	1 000	850	19 700	19 700	Contributions patronales: 113 — aux assurances sociales.
Algemene totalen	28 800	26 100 (1 000)	410 400	410 400	Totaux généraux.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

(In miljoenen frank)

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	0,5	—	1,6	1,0	Salaire proprement dit 111

Art. 11.10. — *Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van bezoldigingen uitgekeerd aan tewerkgestelde werklozen.*

(In miljoenen frank)

Art. 11.10. — *Remboursement à l'Office national de l'Emploi des rémunérations payées à des chômeurs mis au travail.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	2,5	2,5	26,7	15,1	Salaire proprement dit 111

Art. 11.11. — *Bezoldigingen stagiairs «Economische Herstelwet».*

(In miljoenen frank)

1984	1983	1982 — Eng./*Vast.*	1982 — Ordon.
—	—	—	—
0,3	—	—	—

Art. 11.11. — *Rémunérations stagiaires «Loi de redressement économique».*

(En millions de francs)

(In duizendtallen frank) (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 Eigenlijk loon	250	—	—	—	Salaire proprement dit 111
waarvan:					dont:
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*13*	—	—	—	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	100	—	—	—	Traitements barémiques.
Eindejaarstoelage	10	—	—	—	Allocation de fin d'année.
Haard- en standplaatstoelagen	10	—	—	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	130	—	—	—	Majoration index.
Totalen	250	—	—	—	Totaux.
112 Directe toelagen	20	—	—	—	Allocations directes 112
Samenstelling:					*Décomposition:*
Verlofgeld	10	—	—	—	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	—	—	—	—	Allocations familiales.
Verhoging index	10	—	—	—	Majoration index.
Totalen	20	—	—	—	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen	30	—	—	—	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	300	—	—	—	Totaux généraux.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden* (1).

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Art.12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers* (1).

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	0,2	0,3	1,3	1,5	Depenses générales de fonctionnement. 121
Bijkredieten vroegere jaren		(1,8)			Crédits supplémentaires années antérieures.

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.*

(In miljoenen frank)

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	2,9	3,0	46,5	44,8	Dépenses générales de fonctionnement.	121
Bijkredieten vroegere jaren		(4,5)			Crédits supplémentaires années antérieures.	

Art. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

(In miljoenen frank)

Art. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	0,5	—	9,5	10,4	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Energiebalans. | Bilan énergétique.

AARD — *NATURE*	1984	1983 Aangepast — *Ajusté*	1983 Oorsponkelijk — *Initial*	1982 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
Stookolie: — *Mazout:*				
L....	32 140	—	—	320 000
Kredieten. — *Crédits*	450	—	—	4 320
E.P. — *P.U.*	14	—	—	13,50
Gas: — *Gaz:*				
M³	—	—	—	1 955 555
Kredieten. — *Crédits*	—	—	—	880
E.P. — *P.U.*	—	—	—	0,45
Benzine: — *Essence:*				
L....	—	—	—	20 000
Kredieten. — *Crédits*	—	—	—	600
E.P. — *P.U.*	—	—	—	30,00
Diesel: — *Diesel:*				
L....	—	—	—	5 000
Kredieten. — *Crédits*	—	—	—	100
E.P. — *P.U.*	—	—	—	20,00
Elektriciteit: — *Electricité:*				
kW/h	—	—	—	1 062 500
Kredieten. — *Crédits*	—	—	—	3 400
E.P. — *P.U.*	—	—	—	3,20
Kolen: — *Charbon:*				
T.	—	—	—	—
Kredieten. — *Crédits*	—	—	—	—
E.P. — *P.U.*	—	—	—	—
Totalen kredieten en verwezenlijkingen. — *Totaux crédits et réalisations.*	450	—	—	9 300

Art. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	0,3	0,3	3,2	1,8	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Art. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

(En millions de francs)

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)* (1).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	0,5	0,5	5,5	5,5	Dépenses générales de fonctionnement.	121
Bijkredieten vroegere jaren		(3,0)			Crédits supplémentaires années antérieures.	

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)* (1).

(En millions de francs)

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
122 Huur van gebouwen	2,0	0,3	92,3	97,4	Location de bâtiments	122

	In duizendtallen frank
1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepaligen	—
2. Onroerende goederen waarvoor de regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %.	1 970
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	30
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal.	2 000

	En milliers de francs
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires ...	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 %	1 970
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	30
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total.	2 000

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

(In miljoenen frank)

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	0,2	0,3	3,0	3,1	Dépenses générales de fonctionnement ... 121
Bijkredieten vroegere jaren		(0,2)			Crédits supplémentaires années antérieures.

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden* (1).

(In miljoenen frank)

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés* (1).

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
33.61 Andere overdrachten aan gezinnen ...	0,1	0,1	0,4	0,2	Autres transferts aux ménages 33.61

Art. 33.02 — *Hulpgelden aan de in nood zijnde weduwen en gezinnen van kunstenaars en geleerden* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

Art. 33.02 — *Secours aux veuves et aux familles des artistes et des savants dans le besoin* (pour mémoire).

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
33.11 Sociale steun aan gezinnen	—	—	0,2	—	Aide sociale aux ménages 33.11

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

Synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting en -uitgaven

(Kostenraming in miljoenen frank tegen 100 %)

ALGEMEEN BESTUUR — SECTOR NEDERLANDSE CULTUUR

Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses de personnel

(Evaluation des coûts en millions de francs à 100 %)

ADMINISTRATION GENERALE — SECTEUR CULTURE NEERLANDAISE

	Kader — *Cadre*	Bezetting — *Effectif*		Kostenraming — *Evaluation des coûts*
		Vast personeel — *Agents définitifs*	Tijdelijk personeel — *Agents temporaires*	
I. — Vaste diensten: — *Services permanents:*				
Niveau 1:				
a) Ambtenaren-generaal. — *Fonctionnaires généraux*	—	—	—	—
b) Andere rangen. — *Autres rangs*	10	10	—	4,5
Niveau 2	18	17	1	5,1
Niveau 3	6	5	1	1,0
Niveau 4	1	1	—	0,2
Totalen. — *Totaux*	35	33	2	10,8
II. — Stagiairs «herstelwet». — *Stagiaires: loi de «redressement»*	—	—	1	0,3
Totalen. — *Totaux*	—	—	1	0,3
Algemene totalen. — *Totaux généraux*	35	33	3	11,1

Sectie 40

Onderwijs voor sociale promotie

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).*

11.03.02. Onderwijzend personeel en studiemeesters.

(In miljoenen frank)

1984	1983	1982	1982
—	—	—	—
		Vast./*Eng.*	Ordon.
597,4	**682,0**	—	—

Section 40

Enseignement de promotion sociale

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

11.03.02. Personnel enseignant et surveillants.

(En millions de francs)

(In duizendtallen frank) / (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
111 **Eigenlijk loon**	541 800	619 750	—	—	Salaire proprement dit 111
waarvan:					dont:
— afhouding weduwen en wezen	*18 000*	*24 150*	—	—	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*12 000*	*13 800*	—	—	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:					*Décomposition:*
Baremabezoldigingen	213 500	259 800	—	—	Traitements barémiques.
Stages jongeren	—	—	—	—	Stages de jeunes.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	400	800	—	—	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Eindejaarstoelage	2 300	—	—	—	Allocation de fin d'année.
Haard- en standplaatstoelagen	150	150	—	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	325 450	359 000	—	—	Majoration index.
Totalen	541 800	619 750	—	—	Totaux.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
112 Directe toelagen	5 200	5 050	—	—	Allocations directes	112
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Verlofgeld	3 600	3 500	—	—	Pécule de vacances.	
Kinderbijslagen	900	900	—	—	Allocations familiales.	
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.	
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.	
Verhoging index	700	650	—	—	Majoration index.	
Totalen	5 200	5 050	—	—	Totaux.	
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales:	113
— aan sociale verzekeringen	50 400	57 200	—	—	— aux assurances sociales.	
Algemene totalen	597 400	682 000	—	—	Totaux généraux.	

11.03.03. Werklieden- en meesterspersoneel. | 11.03.03. Personnel ouvrier et de maîtrise.

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

1984 —	1983 —	1982 — Eng./*Vast.*	1982 — Ordon.
1,0	2,0	—	—

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
111 Eigenlijk loon	1 000	2 000	—	—	Salaire proprement dit	111
waarvan:					dont:	
— afhoudingen weduwen en wezen ...	—	—	—	—	— retenues veuves et orphelins.	
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	—	—	—	—	— retenues sécurité sociale.	
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Baremabezoldigingen	—	—	—	—	Traitements barémiques.	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	—	—	—	—	Promotions de grade et augmentations barémiques.	
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.	
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.	
Vermindering wegens uitdienststredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.	
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	500	1 000	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.	
Haard- en standplaatstoelagen	—	—	—	—	Allocations de foyer et de résidence.	
Verhoging index	500	1 000	—	—	Majoration index.	
Eigendejaarstoelage	—	—	—	—	Allocation de fin d'année.	
Totalen	1 000	2 000	—	—	Totaux.	

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
112 Directe toelagen	—	—	—	—	Allocations directes	112
Samenstelling :					*Décomposition :*	
Verlofgeld	—	—	—	—	Pécule de vacances.	
Kinderbijslagen	—	—	—	—	Allocations familiales.	
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.	
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.	
Verhoging index	—	—	—	—	Majoration index.	
Totalen	—	—	—	—	Totaux.	
113 Werkgeversbijdragen :					Contributions patronales :	113
— aan sociale verzekeringen	—	—	—	—	— aux assurances sociales.	
Algemene totalen	1 000	2 000	—	—	Totaux généraux.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.*

12.02.01. — Rijksinrichtingen.

(In miljoenen frank)

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.*

12.02.01. — Etablissements de l'Etat.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	2,1	1,9	—	—	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Onderverdeling :

A. — Verbruiks- en onderhoudsuitgaven :

(In duizendtallen frank)

Repartition :

A. — Dépenses de consommation et d'entretien :

(En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Water — *Eau*	Andere verbruiksuitgaven — *Autres dépenses de consommation*	Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines — *Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines*	Onderhoudsprodukten — *Produits d'entretien* C.B.B. — O.C.F.	Onderhoudsprodukten — *Produits d'entretien* Kleine uitgaven — *Petites dépenses*	Totalen — *Totaux*
12.02.01 Rijksinrichtingen. — *Etablissements de l'Etat.*	125	222	784	—	43	1 174

B. — Leveringen van goederen en diensten:

(In duizendtallen frank)

B. — Fournitures de biens et de services:

(En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Bureaukosten (voor details zie 2e deel) — *Frais de bureau (voir détails au 2e tableau)*	Vervoer — *Transport*	Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven — *Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration*	Publikaties van het departement — *Publications du département*	Kledij C.B.B. — *Habillement O.C.F.*	Beroepsopleiding — *Formation professionnelle*	Totalen — *Totaux*
12.02.01 Rijksinrichtingen. — *Etablissements de l'Etat*	698	84	36	—	108	—	926

Bureaukosten:

(In duizendtallen frank)

Frais de bureau:

(En milliers de francs)

Administraties of diensten — *Administrations ou services*	Frankering van brieven — *Affranchissement de correspondance*	Telegrammen en telefoon — *Télégrammes et téléphone*	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen — *Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux*	Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen — *Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures*		Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties — *Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques*	
				C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — *Petites dépenses*	C.B.B. — O.C.F.	Andere — *Autres*
12.02.01 Rijksinrichtingen. — *Etablissements de l'Etat* ...	98	283	166	—	108	—	43

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)* (1).
12.05.01 Rijksinrichtingen.

(In miljoenen frank)

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)* (1).
12.05.01 Etablissements d'enseignement de l'Etat.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982		Classification économique	
			Vastleggingen — *Engagements*	Ordonnanceringen — *Ordonnancements*		
121 Algemene werkingskosten	0,3	—	—	—	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Onderverdeling van het krediet:	In duizendtallen frank
A. Reisbewijzen	100
B. Reis- en verblijfkosten	200
C. Sociale abonnementen	—
Totaal	300

Décomposition du crédit:	En milliers de francs
A. Titres de transport	100
B. Frais de route et de séjour	200
C. Abonnements sociaux	—
Total	300

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

Art. 12.20. — *Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	9,6	9,0	—	—	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Onderverdeling van het krediet:

	In duizendtallen frank
A. Prijsuitreiking, schoolreizen en uitstappen	—
B. Publiciteit	—
C. Grondstoffen en bijhorend materieel voor didactische doeleinden	9 600
Totaal	9 600

Art. 12.20. — *Dépenses courantes de consommation relatives à la dispensation de l'enseignement.*

(En millions de francs)

Décomposition du crédit:

	En milliers de francs
A. Distribution de prix, voyages et excursions scolaires ...	—
B. Publicité	—
C. Matières premières et fournitures accessoires à des fins didactiques	9 600
Total	9 600

Art. 12.23. — *Verzekering van leerlingen* (1).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
123 Specifieke aankopen...	7,1	—	—	—	Achats spécifiques. 123

Art. 12.23. — *Assurance des élèves* (1).

(En millions de francs)

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

Art. 43.01. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor sociale promotie* (2).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
431 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel	440,5	407,7	—	—	Contributions pour traitements du personnel enseignant. 431

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.
(2) Zie ook het artikel 10 in de wettekst.

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés

Art. 43.01. — *Subventions-traitements aux établissement officiels subventionnés de promotion sociale* (2).

(En millions de francs)

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.
(2) Voir également l'article 10 du texte de la loi.

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
111 Eigenlijk loon	412 600	382 560	—	—	Salaire proprement dit	111
waarvan:					dont:	
— afhouding weduwen en wezen	*12 000*	*11 100*	—	—	— retenue veuves et orphelins.	
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*9 500*	*9 050*	—	—	— retenues sécurité sociale.	
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Barematabezoldigingen	170 200	166 100	—	—	Traitements barémiques.	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	200	400	—	—	Promotions de grade et augmentations barémiques	
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.	
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.	
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.	
Eindejaarstoelage	2 900	—	—	—	Allocation de fin d'année.	
Haard- en standplaatstoelagen	50	50	—	—	Allocations de foyer et de résidence.	
Verhoging index	239 250	216 010	—	—	Majoration index.	
Totalen	412 600	382 560	—	—	Totaux.	
112 Directe toelagen	7 200	7 090	—	—	Allocations directes	112
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Verlofgeld	6 000	5 900	—	—	Pécule de vacances.	
Kinderbijslagen	700	700	—	—	Allocations familiales.	
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.	
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.	
Verhoging index	500	490	—	—	Majoration index.	
Totalen	7 200	7 090	—	—	Totaux.	
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales:	113
— aan sociale verzekeringen	20 700	18 050	—	—	— aux assurances sociales.	
Algemene totalen	440 500	407 700	—	—	Totaux généraux.	

Art. 43.02. — *Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor sociale promotie* (1)

(In miljoenen frank)

Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés de promotion sociale* (1).

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	47,0	44,0	—	—	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.	433

(1) Zie ook de artikelen 5 en 10 in de wettekst.

(1) Voir également les articles 5 et 10 du texte de la loi.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs

Art. 44.01. — *Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor sociale promotie* (1).

(In miljoenen frank)

Transferts de revenus à l'enseignement libre

Art. 44.01. — *Subventions-traitements aux établissements libres subventionnés de promotion sociale* (1).

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
441 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel van het vrij onderwijs.	634,7	678,0	—	—	Contributions pour traitements du personnel enseignant de l'enseignement libre.	441

(In duizendtallen frank)

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
111 Eigenlijk loon	571 000	613 300	—	—	Salaire proprement dit	111
waarvan:					dont:	
— afhouding weduwen en wezen	*28 800*	*32 700*	—	—	— retenue veuves et orphelins.	
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	*11 800*	*12 300*	—	—	— retenues sécurité sociale.	
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Baremabezoldigingen	225 900	260 500	—	—	Traitements barémiques.	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	1 200	2 400	—	—	Promotions de grade et augmentations barémiques	
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.	
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.	
Eindejaarstoelage	4 500	—	—	—	Allocation de fin d'année.	
Haard- en standplaatstoelagen	250	250	—	—	Allocations de foyer et de résidence.	
Verhoging index	339 150	350 150	—	—	Majoration index.	
Totalen	571 000	613 300	—	—	Totaux.	
112 Directe toelagen	14 000	13 700	—	—	Allocations directes	112
Samenstelling:					*Décomposition:*	
Verlofgeld	9 200	9 000	—	—	Pécule de vacances.	
Kinderbijslagen	2 600	2 600	—	—	Allocations familiales.	
Geboortevergoedingen	—	—	—	—	Indemnités de naissance.	
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	—	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	—	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.	
Verhoging index	2 200	2 100	—	—	Majoration index.	
Totalen	14 000	13 700	—	—	Totaux.	
113 Werkgeversbijdragen:					Contributions patronales:	113
— aan sociale verzekeringen	49 700	51 000	—	—	— aux assurances sociales.	
Algemene totalen	634 700	678 000	—	—	Totaux généraux.	

(1) Zie ook het artikel 10 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 10 du texte de la loi.

Art. 44.02. — *Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor sociale promotie* (1)

(In miljoenen frank)

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés de promotion sociale* (1).

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	88,6	83,1	—	—	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443

HOOFDSTUK 01

DIVERSEN

Niet-economisch verdeeld

Art. 01.02. — *Projecten vernieuwing beroepsonderwijs.*

(In miljoenen frank)

CHAPITRE 01

DIVERS

Non réparti économiquement

Art. 01.02. — *Enseignement professionnel. — Projets de rénovation.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
01 Niet-economisch verdeeld	20,0	20,0	—	—	Non réparti économiquement... 01

(1) Zie ook de artikelen 5 en 10 in de wettekst.

(1) Voir également les articles 5 et 10 du texte de la loi.

Synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting en -uitgaven

(Kostenraming in miljoenen frank tegen 100 %)

Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses de personnel

(Evaluation des coûts en millions de francs à 100 %)

	Onderwijs voor sociale promotie— *Enseignement de promotion sociale*			
	Kader — *Cadre*	Bezetting — *Effectif*		Kostenraming — *Evaluation des coûts*
		Vast personeel — *Agents définitifs*	Tijdelijk personeel — *Agents temporaires*	
I. — Vaste diensten: — *Services permanents:*				
Niveau 1:				
a) Ambtenaren-generaal. — *Fonctionnaires généraux*				
b) Andere rangen. — *Autres rangs*				
Niveau 2	782	450	332	213,5
Niveau 3				
Niveau 4				
Totalen. — *Totaux*	782	450	332	213,5
II. — Tijdelijke diensten: — *Services temporaires:*				
Niveau 1:				
a) Ambtenaren-generaal. — *Fonctionnaires généraux*	—	—	—	—
b) Andere rangen. — *Autres rangs*	—	—	—	—
Niveau 2	—	—	—	—
Niveau 3	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	—	—
Totalen. — *Totaux*	—	—	—	—
III. — Ter beschikking. — *Disponibilité*	—	—	—	—
Totalen. — *Totaux*	—	—	—	—
IV. — Hulppersoneel: — *Personnel auxiliaire:*				
Niveau 4	—	—	—	—
Totalen. — *Totaux*	—	—	—	—
Algemene totalen. — *Totaux généraux*	782	450	332	213,5

DEEL II

Sectie 41

Culturele dotaties

HOOFDSTUK 01 — **DIVERSEN**

Niet-economisch verdeeld

Art. 01.01. — *Dotatie bestemd voor de financiering van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap.*

(In miljoenen frank)

PARTIE II

Section 41

Dotations culturelles

CHAPITRE 01 — **DIVERS**

Non réparti économiquement

Art. 01.01. — *Dotation destinée au financement du budget de la Communauté flamande.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982		Classification économique	
			Vastleggingen — *Engagements*	Ordonnanceringen — *Ordonnancements*		
01 Niet verdeeld	2 587,7	2 418,4	2 288,0	1 491,0	Non réparti	01

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

DEEL I

A. — Kredieten voor de uitvoering van het investeringsprogramma

Sectie 32

Buitengewoon onderwijs

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland

Art. 72.08. — *Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor het buitengewoon onderwijs van de Staat.*

72.08.01. Buitengewoon onderwijs van de Staat.

70 Niet verdeeld.

Vastleggingen :		
Vastleggingen 1981 en vorige	F	288 974 936
Vastleggingen 1982		49 158 890
Kredieten 1982 overgedragen naar het begrotingsjaar 1983		—
Aangepaste kredieten 1983		97 000 000
Nieuwe machtigingen 1984		97 000 000
Nieuw vastleggingsplafond	F	532 133 826
Ordonnanceringen :		
Ordonnanceringen 1981 en vorige	F	250 387 696
Ordonnanceringen 1982		39 897 488
Kredieten 1982 overgedragen naar het begrotingsjaar 1983		—
Aangepaste kredieten 1983		75 000 000
Nieuwe machtigingen 1984		75 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafond	F	440 285 184

Toepassing van de organieke wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon onderwijs.

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

PARTIE I

A. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements

Section 32

Enseignement spécial

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Construction de bâtiments dans le pays

Art. 72.08. — *Achat, construction et aménagement d'immeubles destinés à l'enseignement spécial de l'Etat.*

72.08.01. Enseignement spécial de l'Etat.

70 Non réparti.

Engagements :		
Engagements 1981 et antérieurs	F	288 974 936
Engagements 1982		49 158 890
Crédits 1982 reportés à l'année budgétaire 1983		—
Crédits ajustés 1983...		97 000 000
Autorisations nouvelles 1984		97 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	532 133 826
Ordonnancements :		
Ordonnancements 1981 et antérieurs	F	250 387 696
Ordonnancements 1982		39 897 488
Crédits 1982 reportés à l'année budgétaire 1983		—
Crédits ajustés 1983...		75 000 000
Autorisations nouvelles 1984		75 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	440 285 184

Application de la loi du 6 juillet 1970 organique de l'enseignement spécial.

Sectie 34

Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland

Art. 72.06. — *Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor de psycho-medisch-sociale centra van de Staat en voor hun raadplegingskabinetten (24ste gedeelte).*

Economische classificatie:

70 Niet verdeeld.

Vastleggingen:		
Vastleggingen 1981 en vorige	F	139 953 211
Vastleggingen 1982		25 683 952
Kredieten 1982 overgedragen naar het begrotingsjaar 1983		30 000 000
Aangepaste kredieten 1983		58 200 000
Nieuwe machtigingen 1984		58 200 000
Nieuw vastleggingsplafond	F	312 037 163
Ordonnanceringen:		
Ordonnanceringen 1981 en vorige	F	101 157 156
Ordonnanceringen 1982		38 975 711
Kredieten 1982 overgedragen naar het begrotingsjaar 1983		—
Aangepaste kredieten 1983		72 300 000
Nieuwe machtigingen 1984		72 300 000
Nieuw ordonnanceringsplafond	F	284 732 867

Section 34

Administration des services communs de l'Education nationale

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Construction de bâtiments dans le pays

Art. 72.06. — *Achats, construction et aménagement de bâtiments destinés aux centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et leurs cabinets de consultation (24e tranche).*

Classification économique:

70 Non réparti.

Engagements:		
Engagements 1981 et antérieurs	F	139 953 211
Engagements 1982		25 683 952
Crédits 1982 reportés à l'année budgétaire 1983		30 000 000
Crédits ajustés 1983...		58 200 000
Autorisations nouvelles 1984		58 200 000
Plafond nouveau d'engagement	F	312 037 163
Ordonnancements:		
Ordonnancements 1981 et antérieurs	F	101 157 156
Ordonnancements 1982		38 975 711
Crédits 1982 reportés à l'année budgétaire 1983		—
Crédits ajustés 1983...		72 300 000
Autorisations nouvelles 1984		72 300 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	284 732 867

HOOFDSTUK 01

DIVERSEN

Niet-economisch verdeeld

Art. 01.01. — *Uitrustingskredieten en -toelagen voor projecten van industriële selectiviteit* (1).

(In miljoenen frank)

CHAPITRE 01

DIVERS

Non réparti économiquement

Art. 01.01. — *Crédits et subventions d'équipement pour projets de sélectivité industrielle* (1).

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
01 Niet verdeeld	110,0	—	—	—	Non ventilé 01

Krediet bestemd voor het verwerven van gesofistikeerde apparatuur teneinde de technologische evolutie in het onderwijs te volgen.

Crédit destiné à l'acquisition d'appareillage sophistiqué afin de suivre l'évolution technologique dans l'enseignement.

(1) Zie ook de artikelen 11, § 2, en 12 in de wettekst.

(1) Voir également les articles 11, § 2, et 12 du texte de la loi.

Sectie 35

Universitair onderwijs

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter

Art. 61.04. — *Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat (transfer naar de artikels 60.17.A, 60.18.A en 60.19.A van de Afzonderlijke sectie).*

Economische classificatie:

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Aangevraagd niet-gesplitst krediet: 137 500 000 frank.

Ordonnanceringen:		
Ordonnanceringen 1981 en vorige	F	6 479 450 000
Ordonnanceringen 1982		—
Kredieten 1982 overgedragen naar het begrotingsjaar 1983		—
Aangepaste kredieten 1983		—
Nieuwe machtigingen 1984		137 500 000
Nieuw ordonnanceringsplafond	F	6 616 950 000

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland

Art. 72.10. — *Bouwkosten en geschiktmaking van gebouwen van het Academisch Ziekenhuis van de Rijksuniversiteit te Gent.*

Economische classificatie:

70 Niet verdeeld.

Vastleggingen:		
Vastleggingen 1981 en vorige	F	2 750 981 003
Vastleggingen 1982		310 399 999
Kredieten 1982 overgedragen naar het begrotingsjaar 1983		—
Aangepaste kredieten 1983		310 400 000
Nieuwe machtigingen 1984		310 400 000
Nieuw vastleggingsplafond	F	3 682 181 002
Ordonnanceringen:		
Ordonnanceringen 1981 en vorige	F	1 977 526 471
Ordonnanceringen 1982		371 000 000
Kredieten 1982 overgedragen naar het begrotingsjaar 1983		—
Aangepaste kredieten 1983		350 000 000
Nieuwe machtigingen 1984		350 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafond	F	3 048 526 471

Aankoop van duurzame roerende goederen

Art. 74.01. — *Wetenschappelijke en technische uitrusting van het Academisch Ziekenhuis van de Rijksuniversiteit te Gent. — Eerste uitrusting (27ste gedeelte).*

Economische classificatie:

742 Aankoop van ander materieel.

Vastleggingen:		
Vastleggingen 1981 en vorige	F	640 907 534
Vastleggingen 1982		38 800 000
Kredieten 1982 overgedragen naar het begrotingsjaar 1983		—
Aangepaste kredieten 1983		38 800 000
Nieuwe machtigingen 1984		38 800 000
Nieuw vastleggingsplafond	F	757 307 534
Ordonnanceringen:		
Ordonnanceringen 1981 en vorige	F	623 457 534
Ordonnanceringen 1982		38 450 000
Kredieten 1982 overgedragen naar het begrotingsjaar 1983		14 000 000
Aangepaste kredieten 1983		45 000 000
Nieuwe machtigingen 1984		54 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafond	F	774 907 534

Section 35

Enseignement universitaire

CHAPITRE VI

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise

Art. 61.04. — *Crédits pour les installations immobilières destinées a l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat (transfert aux articles 60.17.A, 60.18.A et 60.19.A de la Section particulière).*

Classification économique:

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Crédit non dissocié sollicité: 137 500 000 francs.

Ordonnancements:		
Ordonnancements 1981 et antérieurs	F	6 479 450 000
Ordonnancements 1982		—
Crédits 1982 reportés à l'année budgétaire 1983		—
Crédits ajustés 1983...		—
Autorisations nouvelles 1984		137 500 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	6 616 950 000

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Construction de bâtiments dans le pays

Art. 72.10. — *Frais de construction et d'aménagement de bâtiments à l'hôpital universitaire de l'Université de l'Etat à Gand.*

Classification économique:

70 Non réparti.

Engagements:		
Engagements 1981 et antérieurs	F	2 750 981 003
Engagements 1982		310 399 999
Crédits 1982 reportés à l'année budgétaire 1983		—
Crédits ajustés 1983...		310 400 000
Autorisations nouvelles 1984		310 400 000
Plafond nouveau d'engagement	F	3 682 181 002
Ordonnancements:		
Ordonnancements 1981 et antérieurs	F	1 977 526 471
Ordonnancements 1982		371 000 000
Crédits 1982 reportés à l'année budgétaire 1983		—
Crédits ajustés 1983...		350 000 000
Autorisations nouvelles 1984		350 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	3 048 526 471

Achat de biens meubles durables

Art. 74.01. — *Equipement scientifique et technique de l'hôpital universitaire de l'Université de l'Etat à Gand. — Premier équipement (27e tranche).*

Classification économique:

742 Achats d'autre materiel.

Engagements:		
Engagements 1981 et antérieurs	F	640 907 534
Engagements 1982		38 800 000
Crédits 1982 reportés à l'année budgétaire 1983		—
Crédits ajustés 1983...		38 800 000
Autorisations nouvelles 1984		38 800 000
Plafond nouveau d'engagement	F	757 307 534
Ordonnancements:		
Ordonnancements 1981 et antérieurs	F	623 457 534
Ordonnancements 1982		38 450 000
Crédits 1982 reportés à l'année budgétaire 1983		14 000 000
Crédits ajustés 1983...		45 000 000
Autorisations nouvelles 1984		54 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	774 907 534

B. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

Sectie 01

Kabinetsuitgaven van de Minister van Onderwijs

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

Art. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*
741 Aankoop van vervoermaterieel	0,6	0,6	—	—
742 Aankoop van ander materieel	0,4	0,4	0,5	1,0
Totalen	1,0	1,0	0,5	1,0

Onderverdeling van het krediet:

(In duizendtallen frank)

	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*
1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	—	—	—	—
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B....	200	200	200	200
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	200	200	300	800
4. Aankoop van vervoermiddelen te land ...	600	600	—	—
Totalen	1 000	1 000	500	1 000

B. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement

Section 01

Dépenses de cabinet du Ministre de l'Education nationale

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

Art. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(En millions de francs)

Classification economique	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*
Achat de matériel de transport 741	0,6	0,6	—	—
Achat d'autre matériel 742	0,4	0,4	0,5	1,0
Totaux.	1,0	1,0	0,5	1,0

Décomposition du crédit:

(En milliers de francs)

	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	—	—	—	—
2. Achats de machines non livrables par l'O.C.F.	200	200	200	200
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	200	200	300	800
4. Achat de moyens de transport terrestre.	600	600	—	—
Totaux.	1 000	1 000	500	1 000

Sectie 04

Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

Art. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
741 Aankoop van vervoermaterieel	—	—	—	0,5	Achat de matériel de transport 741
742 Aankoop van ander materieel	—	—	—	—	Achat d'autre matériel 742
Totalen	—	—	—	0,5	Totaux.

Onderverdeling van het krediet:

(In duizendtallen frank)

	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	
1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	—	—	—	—	1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B....	—	—	—	—	2. Achats de machines non livrables par l'O.C.F.
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	—	—	—	—	3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.
4. Aankoop van vervoermiddelen te land ...	—	—	—	500	4. Achat de moyens de transport terrestre.
Totalen	—	—	—	500	Totaux.

Section 04

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

Art. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet* (pour mémoire).

(En millions de francs)

Décomposition du crédit:

(En milliers de francs)

Sectie 31

Basisonderwijs

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

74.01.02. Basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel	50,0	55,0	50,1	75,6	Achat d'autre matériel 742
Bijkredieten vroegere jaren		(5,9)			Crédits supplémentaires années antérieures.

Onderverdeling van het krediet:	In duizendtallen frank
Meubilair	27 094
Machines	—
Materieel	27 906
Totaal	55 000

Section 31

Enseignement fondamental

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

Art. 74.01. — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

74.01.02. Enseignement fondamental de l'Etat.

(En millions de francs)

Décomposition du crédit:	En milliers de francs
Mobilier	27 094
Machines	—
Matériel...	27 906
Total	55 000

Sectie 32

Buitengewoon onderwijs

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

Art. 63.01. — *Uitrustingstoelagen aan de scholen van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs* (1).

63.01.01. Buitengewoon basisonderwijs.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
632 Bijdragen voor de uitrusting ten behoeve van het onderwijs...	0,2	0,2	0,2	0,2	Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement. 632

Section 32

Enseignement spécial

CHAPITRE VI

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés

Art. 63.01. — *Subventions d'équipement aux écoles d'enseignement spécial officiel subventionné* (1).

63.01.01. Enseignement fondamental spécial.

(En millions de francs)

(1) Zie ook het artikel 11 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 11 du texte de la loi.

63.01.02. Buitengewoon secundair onderwijs.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
632 Bijdragen voor de uitrusting ten behoeve van het onderwijs	2,0	2,0	1,7	0,8	Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement.	632

63.01.02. Enseignement secondaire spécial.

(En millions de francs)

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs

Art. 64.01. — *Uitrustingstoelagen aan de scholen van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs* (1).

64.01.01. Buitengewoon basisonderwijs.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz	0,3	0,3	0,7	0,2	Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc.	642

Transferts de capitaux à l'enseignement libre

Art. 64.01. — *Subventions d'équipement aux écoles d'enseignement spécial libre subventionné* (1)

64.01.01. Enseignement fondamental spécial.

(En millions de francs)

64.01.02. Buitengewoon secundair onderwijs.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz. ...	6,0	8,8	0,2	5,5	Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc.	642

64.01.02. Enseignement secondaire spécial.

(En millions de francs)

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

74.01.01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique	
742 Aankoop van ander materieel ... ... Bijkredieten vroegere jaren	10,0	10,0 (0,7)	5,5	7,7	Achat d'autre matériel ... ... Crédits supplémentaires années antérieures.	742

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

Art. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

74.01.01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

(En millions de francs)

(1) Zie ook het artikel 11 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 11 du texte de la loi.

Onderverdeling van het krediet:

	In duizendtallen frank
Machines	4 737
Meubilair	1 974
Materieel	3 289
Totaal	10 000

Décomposition du crédit:

	En milliers de francs
Machines	4 737
Mobilier	1 974
Matériel	3 289
Total	10 000

74.01.02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

74.01.02 Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel	19,0	19,0	14,7	13,5	Achat d'autre matériel 742
Bijkredieten vroegere jaren		(0,7)			Crédits supplémentaires années antérieures.

Onderverdeling van het krediet:

	In duizendtallen frank
Machines	819
Meubilair	6 737
Materieel	11 444
Totaal	19 000

Décomposition du crédit:

	En milliers de francs
Machines	819
Mobilier	6 737
Matériel	11 444
Total	19 000

Sectie 33

Secundair onderwijs

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

Art. 63.01. — *Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs* (1).

Section 33

Enseignement secondaire

CHAPITRE VI

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés

Art. 63.01. — *Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement secondaire officiels subventionnés* (1).

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
632 Bijdragen voor de uitrusting ten behoeve van het onderwijs	25,0	25,0	20,8	36,4	Contributions pour l'equipement destiné à l'enseignement. 632

(1) Zie ook het artikel 11 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 11 du texte de la loi.

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs

Art. 64.01. — *Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs* (1).

(In miljoenen frank)

Transferts de capitaux à l'enseignement libre

Art. 64.01. — *Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement secondaire libres subventionnés* (1).

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz. ...	91,0	91,0	96,3	84,6	Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc. 642

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

74.01.01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

(In miljoenen frank)

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

Art. 74.01. — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

74.01.01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
741 Aankoop van vervoermaterieel	—	—	—	—	Achat de matériel de transport 741
742 Aankoop van ander materieel	225,0	225,0	225,0	265,4	Achat d'autre matériel 742
Bijkredieten vroegere jaren		(23,5)			Crédits supplémentaires années antérieures.

Onderverdeling van het krediet:	In duizendtallen frank
Machines	38 741
Meubilair	37 251
Materieel	149 008
Totaal	225 000

Décomposition du crédit:	En milliers de francs
Machines	38 741
Mobilier	37 251
Matériel	149 008
Total	225 000

(1) Zie ook het artikel 11 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 11 du texte de la loi.

Sectie 34

Bestuur van de Gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

Art. 63.01. — *Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra* (1).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
632 Bijdragen voor de uitrusting ten behoeve van het onderwijs	0,2	0,2	—	—	Contributions pour l'equipement destiné à l'enseignement. 632

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs

Art. 64.01. — *Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra* (1).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz. ...	1,4	1,4	—	—	Contributions à l'acquisiton de meubles, de matériel didactique, etc. 642

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

74.01.01 Psycho-medisch-sociale centra.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification economique
742 Aankoop van ander materieel	5,3	5,3	5,3	5,2	Achat d'autre matériel 742

(1) Zie ook het artikel 11 in de wettekst.

Section 34

Administration des Services communs de l'Education nationale

CHAPITRE VI

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés

Art. 63.01. — *Subventions pour frais d'équipement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés* (1).

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
632 Bijdragen voor de uitrusting ten behoeve van het onderwijs	0,2	0,2	—	—	Contributions pour l'equipement destiné à l'enseignement. 632

Transferts de capitaux à l'enseigement libre

Art. 64.01. — *Subventions pour frais d'équipement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-medico-sociaux libres subventionnés* (1).

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz. ...	1,4	1,4	—	—	Contributions à l'acquisiton de meubles, de matériel didactique, etc. 642

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

Art. 74.01. — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

74.01.01. Centres psycho-médico-sociaux.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification economique
742 Aankoop van ander materieel	5,3	5,3	5,3	5,2	Achat d'autre matériel 742

(1) Voir également l'article 11 du texte de la loi.

74.01.02. Intendantie, veiligheid en hygiëne *(pro memorie)*.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel	14,9	—	—	35,9	Achat d'autre matériel 742

74.01.02. Intendance, sécurité et hygiène *(pour mémoire)*.

(En millions de francs)

74.01.03. Structuren, leerplannen en methodes.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel	0,1	0,1	—	—	Achat d'autre matériel 742

74.01.03. Structures, programmes et méthodes.

(En millions de francs)

74.01.04. Inspectie.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel	0,1	0,1	0,1	0,1	Achat d'autre matériel 742

74.01.04 Inspection.

(En millions de francs)

Art. 74.02. — *Automatisering van de Rijksscholen en de scholengemeenschappen* (pro memorie).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Economische classificatie
742 Aankoop van ander materieel	—	22,7	—	—	Achat d'autre matériel 742

Art. 74.02. — *Automatisation des écoles de l'Etat et des communautés scolaires* (pour mémoire).

(En millions de francs)

Sectie 35

Universitair onderwijs

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter

Art. 61.05. — *Kredieten voor de installatie van zware medische apparatuur in het Academisch Ziekenhuis van de Rijksuniversiteit te Gent (transfer naar artikel 60.21.A van de afzonderlijke sectie).*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid	19,4	19,4	19,4	19,4	Transferts de capitaux au pouvoir central. 61

Toepassing artikel 20 van de wet van 2 augustus 1979.

Section 35

Enseignement universitaire

CHAPITRE VI

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise

Art. 61.05. — *Crédits pour l'installation d'appareillage médical lourd à l'hôpital universitaire de l'Université de l'Etat à Gand (transfert à l'article 60.21.A de la section particulière).*

(En millions de francs)

Application de l'article 20 de la loi du 2 août 1979.

Sectie 36

Niet-Universitair Hoger onderwijs

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

Art. 63.01. — *Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs* (1).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
632 Bijdragen voor de uitrusting ten behoeve van het onderwijs...	10,9	10,9	7,1	14,3	Contributions pour l'equipement destiné à l'enseignement. 632

(1) Zie ook het artikel 11 in de wettekst.

Section 36

Enseignement supérieur non universitaire

CHAPITRE VI

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés

Art. 63.01. — *Subventions d'équipement aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement supérieur non universitaire* (1).

(En millions de francs)

(1) Voir également l'article 11 du texte de la loi.

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs

Art. 64.01. — *Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitaire hoger onderwijs* (1).

(In miljoenen frank)

Transferts de capitaux à l'enseignement libre

Art. 64.01. — *Subventions d'équipement aux établissements libres subventionnés de l'enseignement supérieur non universitaire* (1).

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz. ...	29,4	29,4	23,4	16,6	Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc. 642

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank)

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

Art. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel	52,0	52,0	52,0	30,0	Achat d'autre matériel 742
Bijkredieten vroegere jaren		(22,0)			Crédits supplémentaires années antérieures.

Art. 74.12. — *Uitrusting labo Campus Gent* (pro memorie).

742 Aankoop ander materieel.

Vastleggingen 1981 en vorige	F	23 426 735
Vastleggingen 1982		—
Kredieten 1982 overgedragen naar het begrotingsjaar 1983 ...		—
Aangepaste kredieten 1983		—
Nieuwe machtigingen 1984		—
Totaal	F	23 426 735

Art. 74.12. — *Equipement labo Campus Gand* (pour mémoire).

742 Achat d'autre matériel.

Engagements 1981 et antérieurs	F	23 426 735
Engagements 1982		
Crédits 1982 reportés à l'année budgétaire 1983		—
Crédits ajustés 1983		—
Autorisations nouvelles 1984		—
Total	F	23 426 735

(1) Zie ook het artikel 11 in de wettekst.

(1) Voir également l'article 11 du texte de la loi.

Sectie 38

Algemeen bestuur
Sector Nationale Opvoeding

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
741 Aankoop van vervoermaterieel	0,8	0,4	—	—	Achat de matériel de transport 741
742 Aankoop van ander materieel	9,0	9,4	3,8	4,1	Achat d'autre matériel 742
Totalen	9,8	9,8	3,8	4,1	Totaux.

Onderverdeling van het krediet:	In duizendtallen frank
Machines	3 500
Meubilair	4 500
Materieel	1 000
Vervoermiddelen te land	800
Totaal	9 800

Section 38

Administration générale
Secteur Education nationale

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

Art. 74.01. — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs)

Décomposition du crédit:	En milliers de francs
Machines	3 500
Mobilier	4 500
Matériel	1 000
Moyens de transport terrestre	800
Total	9 800

Sectie 39

Algemeen bestuur
sector Nederlandse Cultuur

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
741 Aankoop van vervoermaterieel	—	—	0,7	0,3	Achat de matériel de transport 741
742 Aankoop van ander materieel	0,3	0,3	3,1	5,6	Achat d'autre matériel 742
Totalen	0,3	0,3	3,8	5,9	Totaux.

Section 39

Administration générale
Secteur Culture néerlandaise

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

Art. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs)

DEEL II

B. Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

Sectie 41

Culturele dotaties

HOOFDSTUK 01

DIVERSEN

Niet-economisch verdeeld

Art. 01.01. — *Dotatie bestemd voor de financiering van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap.*

PARTIE II

B. Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements

Section 41

Dotations culturelles

CHAPITRE 01

DIVERS

Non réparti économiquement

Art. 01.01. — *Dotation destinée au financement du budget de la Communauté flamande.*

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

Economische lassificatie	1984	1983	1982 Vastleggingen — *Engagements*	1982 Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	Classification économique
01 Niet verdeeld	30,9	28,9	27,3	34,4	Non réparti 01

TITEL IV

AFZONDERLIJKE SECTIE

Sectie I

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming

HOOFDSTUK I

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN

Art. 60.13.A. — *Fonds van het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen: College voor Ontwikkelingslanden.*

(In duizendtallen frank)

TITRE IV

SECTION PARTICULIERE

Section I

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées

CHAPITRE I

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES

Art. 60.13.A. — *Fonds du Centre universitaire de l'Etat à Anvers: « College voor Ontwikkelingslanden ».*

(En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	2 102	3 747	3 747	Solde reporté	990
	Ontvangsten:				*Recettes:*	
	Van budgettaire oorsprong	—	2 105	—	D'origine budgétaire.	
	Bijzondere:				Particulières:	
	1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.	
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen saldo en ontvangsten	2 102	5 852	3 747	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven:				*Dépenses:*	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
110	Lonen en sociale lasten	—	—	—	Salaires et charges sociales	110
121	Algemene werkingskosten	2 102	3 750	—	Dépenses générales de fonctionnement	121
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen der uitgaven	2 102	3 750	—	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	—	2 102	3 747	Solde à nouveau	950

Art. 60.15.A. — *Fonds bestemd voor de bouw en de uitrusting van Nederlandstalige Rijkslagere en kleuterscholen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad.*

(In duizendtallen frank)

Art. 60.15.A. — *Fonds destiné à la construction et à l'équipement d'écoles primaires et gardiennes de langue néerlandaise de l'Etat dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.*

(En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	228 515	282 515	320 473	Solde reporté	990
	Ontvangsten:				*Recettes:*	
	Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.	
	Bijzondere:				Particulières:	
	1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.	
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen saldo en ontvangsten	228 515	282 515	320 473	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven:				*Dépenses:*	
	1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.	
	2. Patrimoniale:				2. Patrimoniales:	
710	Aankoop van gronden en gebouwen	5 000	4 000	37 958	Achat de terrains et de bâtiments	710
720	Nieuwbouw van gebouwen	40 000	50 000	—	Construction de bâtiments	720
	Totalen der uitgaven	45 000	54 000	37 958	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	183 515	228 515	282 515	Solde à nouveau	950

Art. 60.16.A. — *Fonds bestemd voor de bouw en de uitrusting van Nederlandstalige Rijkspeutertuinen en kinderdagverblijven in het arrondissement Brussel-Hoofdstad.*

(In duizendtallen frank)

Art. 60.16.A. — *Fonds destiné à la construction et à l'équipement de sections prégardiennes et de crèches de l'Etat du régime néerlandais dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.*

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique
990 Overgedragen saldo	293 276	320 276	341 639	Solde reporté 990
Ontvangsten:				*Recettes:*
Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.
Bijzondere:				Particulières:
1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totalen saldo en ontvangsten	293 276	320 276	341 639	Totaux solde et recettes.
Uitgaven:				*Dépenses:*
1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.
2. Patrimoniale:				2. Patrimoniales:
710 Aankoop van gronden en gebouwen	5 000	4 000	—	Achat de terrains et de bâtiments 710
720 Nieuwbouw van gebouwen	10 000	20 000	21 363	Construction de bâtiments 720
740 Uitrusting...	6 000	3 000	—	Equipement 740
Totalen der uitgaven	21 000	27 000	21 363	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	272 276	293 276	320 276	Solde à nouveau 950

Art. 60.17.A. — *Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Rijksuniversiteit de Gent (wet van 27 juli 1971). (Transfer van artikel 61.04, sectie 35 van Titel II).*

(In duizendtallen frank)

Art. 60.17.A. — *Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Rijksuniversiteit te Gent » (loi du 27 juillet 1971). (Transfert de l'article 61.04, section 35 du Titre II).*

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique
990 Overgedragen saldo	349 287	2 037	1971	Solde reporté 990
Ontvangsten:				*Recettes:*
Van budgettaire oorsprong:				D'origine budgétaire:
660 Vermogensoverdrachten van de centrale overheid (art. 61.04, sectie 35, Titel II, van de begroting)	101 000	538 250	—	Transferts de capitaux du pouvoir central (art. 61.04, section 35, Titre II, du budget). 660
Bijzondere:				Particulières:
1. Niet-patrimoniale	—	—	66	1. Non patrimoniales.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totalen saldo en ontvangsten	450 287	540 287	2 037	Totaux solde et recettes.
Uitgaven:				*Dépenses:*
1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.
2. Patrimoniale:				2. Patrimoniales:
70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen	300 000	191 000	—	Achat de terrains et construction de bâtiments. 70
Totalen der uitgaven	300 000	191 000	—	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	150 287	349 287	2 037	Solde à nouveau 950

Art. 60.18.A. — *Kredieten voor de onroerende installaties bestemd vor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Rijksuniversitair Centrum Antwerpen (wet van 27 juli 1971). (Transfer van artikel 61.04, sectie 35 van Titel II).*

Art. 60.18.A. — *Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Rijksuniversitair Centrum Antwerpen » (loi du 27 juillet 1971). (Transfert de l'article 61.04, section 35 du Titre II).*

(In duizendtallen frank) (En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	105 832	128 832	166 637	Solde reporté	990
	Ontvangsten:				*Recettes:*	
	Van budgettaire oorsprong:				D'origine budgétaire:	
660	Vermogensoverdrachten van de centrale overheid (art. 61.04, sectie 35, Titel II, van de begroting)	15 000	77 000	—	Transferts de capitaux du pouvoir central (art. 61.04, section 35, Titre II, du budget).	660
	Bijzondere:				Particulières:	
	1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.	
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen saldo en ontvangsten	120 832	205 832	166 637	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven:				*Dépenses:*	
	1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.	
	2. Patrimoniale:				2. Patrimoniales:	
70	Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen	100 000	100 000	37 805	Achat de terrains et construction de bâtiments.	70
	Totalen der uitgaven	100 000	100 000	37 805	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	20 832	105 832	128 832	Solde à nouveau	950

Art. 60.19.A. — *Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Universitaire Instelling Antwerpen (wet van 27 juli 1971). (Transfer van artikel 61.04, sectie 35 van Titel II).*

Art. 60.19.A. — *Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Universitaire Instelling Antwerpen » (loi du 27 juillet 1971). (Transfert de l'article 61.04, section 35 du Titre II).*

(In duizendtallen frank) (En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	25 539	18 539	62 070	Solde reporté	990
	Ontvangsten:				*Recettes:*	
	Van budgettaire oorsprong:				D'origine budgétaire:	
660	Vermogensoverdrachten van de centrale overheid (art. 61.04, sectie 35, Titel II, van de begroting)	21 500	112 000	—	Transferts de capitaux du pouvoir central (art. 61.04, section 35, Titre II, du budget).	660
	Bijzondere:				Particulières:	
	1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.	
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen saldo en ontvangsten	47 039	130 539	62 070	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven:				*Dépenses:*	
	1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.	
	2. Patrimoniale:				2. Patrimoniales:	
70	Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen	25 539	105 000	43 531	Achat de terrains et construction de bâtiments.	70
	Totalen der uitgaven	25 539	105 000	43 531	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	21 500	25 539	18 539	Solde à nouveau	950

Art. 60.20.A. — *Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. - Faculteit der Landbouwwetenschappen van de Rijksuniversiteit te Gent (wet van 27 juli 1971)* (pro memorie).

Art. 60.20.A. — *Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Faculteit der Landbouwwetenschappen van de Rijksuniversiteit te Gent » (loi du 27 juillet 1971)* (pour mémoire).

(In duizendtallen frank) (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique
990 Overgedragen saldo	—	—	137	Solde reporté 990
Ontvangsten:				*Recettes:*
Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.
Bijzondere:				Particulières:
1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totalen saldo en ontvangsten	—	—	137	Totaux solde et recettes.
Uitgaven:				*Dépenses:*
1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.
2. Patrimoniale:				2. Patrimoniales:
70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen	—	—	137	Achat de terrains et construction de bâtiments. 70
Totalen der uitgaven	—	—	137	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	—	Solde à nouveau 950

Art. 60.21.A. — *Fonds bestemd voor de financiering van de investeringskosten van zware medische apparatuur van het Academisch Ziekenhuis van de Rijksuniversiteit te Gent. (Transfer van artikel 61.05, sectie 35 van Titel II).*

Art. 60.21.A. — *Fonds destinés au financement des frais d'investissements en appareillage médical lourd à l'hôpital universitaire de l'Université de l'Etat à Gand. (Transfert de l'article 61.05, section 35 du Titre II).*

(In duizendtallen frank) (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique
990 Overgedragen saldo	14 550	31 499	27 140	Solde reporté 990
Ontvangsten:				*Recettes:*
Van budgettaire oorsprong:				D'origine budgétaire:
660 Vermogensoverdrachten van de centrale overheid (art. 61.05, sectie 35, Titel II, van de begroting)	19 400	19 400	19 400	Transferts de capitaux du pouvoir central (art. 61.05, section 35, Titre II, du budget). 660
Bijzondere:				Particulières:
1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.
2. Patrimoniale	9 700	9 700	17 323	2. Patrimoniales.
Totalen saldo en ontvangsten	43 650	60 599	63 863	Totaux solde et recettes.
Uitgaven:				*Dépenses:*
1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.
2. Patrimoniale:				2. Patrimoniales:
740 Uitrusting...	35 000	46 049	32 364	Equipement 740
Totalen der uitgaven	35 000	46 049	32 364	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	8 650	14 550	31 499	Solde à nouveau 950

Art. 60.26.A. — *Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971). (Transfer van artikel 21.01.01 en 02, sectie 35 van Titel I).*

(In duizendtallen frank)

Art. 60.26.A. — *Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971). (Transfert de l'article 21.01.01 et 02, section 35 du Titre I).*

(En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	10 867	17 067	17 134	Solde reporté	990
	Ontvangsten:				*Recettes:*	
	Van budgettaire oorsprong:				D'origine budgétaire:	
080	Overdrachten van de centrale overheid (art. 21.01.01 en 02, sectie 35, Titel I, van de begroting)	37 200	38 800	27 800	Transferts du pouvoir central (art. 21.01.01 et 02, section 35, Titre I, du budget).	080
	Bijzondere:				Particulières:	
	1. Niet-patrimoniale	—	—	5 486	1. Non patrimoniales.	
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen saldo en ontvangsten	48 067	55 867	50 420	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven:				*Dépenses:*	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
214	Rente op niet-openbare schuld	43 000	45 000	33 353	Intérêts sur dette non publique	214
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen der uitgaven	43 000	45 000	33 353	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	5 067	10 867	17 067	Solde à nouveau	950

Art. 60.27.A. — *Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 27 juli 1971). (Transfer van artikel 44.07.01 en 02, sectie 35 van Titel I).*

(In duizendtallen frank)

Art. 60.27.A. — *Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 27 juillet 1971). (Transfert de l'article 44.07.01, et 02 section 35 du Titre I).*

(En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	40 027	134 127	111 309	Solde reporté	990
	Ontvangsten:				*Recettes:*	
	Van budgettaire oorsprong:				D'origine budgétaire:	
460	Inkomensoverdrachten van de centrale overheid (art. 44.07.01 en 02, sectie 35, Titel I, van de begroting)	879 500	755 900	688 300	Transferts de revenus du pouvoir central (art. 44.07.01 et 02, section 35, Titre I, du budget).	460
	Bijzondere:				Particulières:	
	1. Niet-patrimoniale	—	—	11 011	1. Non patrimoniales.	
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen saldo en ontvangsten	919 527	890 027	810 620	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven:				*Dépenses:*	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
444	Bijdragen voor rentelasten	899 000	850 000	676 493	Contributions pour charges d'intérêts... ...	444
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen der uitgaven	899 000	850 000	676 493	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	20 527	40 027	134 127	Solde à nouveau	950

Art. 60.28.A. — *Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universitetten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971). (Transfer van artikel 44.07.03, sectie 35 van Titel I).*

(In duizendtallen frank)

Art. 60.28.A. — *Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971). (Transfert de l'article 44.07.03, section 35 du Titre I).*

(En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	6 534	18 434	18 396	Solde reporté	990
	Ontvangsten:				*Recettes:*	
	Van budgettaire oorsprong:				D'origine budgétaire:	
460	Inkomensoverdrachten van de centrale overheid (art. 44.07.03, section 35, Titel I, van de begroting)	54 700	56 100	57 600	Transferts de revenus du pouvoir central (art. 44.07.03, section 35, Titre I, du budget).	460
	Bijzondere:				Particulières:	
	1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.	
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen saldo en ontvangsten	61 234	74 534	75 996	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven:				*Dépenses:*	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
444	Bijdragen voor rentelasten	61 234	68 000	57 562	Contributions pour charges d'intérêts	444
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen der uitgaven	61 234	68 000	57 562	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	—	6 534	18 434	Solde à nouveau	950

Art. 60.29.A. — *Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962, gewijzigd door het koninklijk besluit van 14 april 1965): Programma's van fundamenteel onderzoek op ministerieel initiatief. (Transfer van artikel 41.02.01, sectie 37 van Titel I).*

(In duizendtallen frank)

Art. 60.29.A. — *Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962, modifié par l'arrêté royal du 14 avril 1965): Programmes de recherche fondamentale dus à l'initiative ministérielle. (Transfert de l'article 41.02.01, section 37 du Titre I).*

(En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	96 597	55 697	90 894	Solde reporté	990
	Ontvangsten:				*Recettes:*	
	Van budgettaire oorsprong:				D'origine budgétaire:	
460	Overdrachten van het artikel 41.02.01, Titel I van de begroting, sectie 37	90 000	81 800	35 966	Transferts de l'article 41.02.01 du Titre I du budget, section 37.	460
	Bijzondere:				Particulières:	
	1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.	
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen saldo en ontvangsten	186 597	137 497	126 860	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven:				*Dépenses:*	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
110	Lonen en sociale lasten	—	—	—	Salaires et charges sociales	110
126	Overdrachten aan de opzoekingscentra ...	—	—	—	Transferts aux centres de recherches	126
	2. Patrimoniale	70 000	40 900	71 163	2. Patrimoniales.	
	Totalen der uitgaven	70 000	40 900	71 163	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	116 597	96 597	55 697	Solde à nouveau	950

Art. 60.30.A. — *Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962, gewijzigd door het koninklijk besluit van 18 januari 1965 en de overeenkomst van 8 april 1965): Programma's van collectief fundamenteel onderzoek op initiatief van navorsers. (Transfer van artikel 41.02.02, sectie 37 van Titel I).*

Art. 60.30.A. — *Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962, modifié par l'arrêté royal du 18 janvier 1965 et la convention du 8 avril 1965): Programmes de recherche fondamentale collective dus à l'initiative des chercheurs. (Transfert de l'article 41.02.02, section 37 du Titre I).*

(In duizendtallen frank) (En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	173 120	13 270	105 480	Solde reporté	990
	Ontvangsten:				*Recettes:*	
	Van budgettaire oorsprong:				D'origine budgétaire:	
460	Overdrachten van het artikel 41.02.02, Titel I van de begroting, sectie 37	348 700	319 700	158 220	Transferts de l'article 41.02.02 du Titre I du budget, section 37.	460
	Bijzondere:				Particulières:	
	1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.	
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen saldo en ontvangsten	521 820	332 970	263 700	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven:				*Dépenses:*	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
126	Overdrachten aan de opzoekingscentra ...	—	—	—	Transferts aux centres de recherches	126
	2. Patrimoniale	250 000	159 850	250 430	2. Patrimoniales.	
	Totalen der uitgaven	250 000	159 850	250 430	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	271 820	173 120	13 270	Solde à nouveau	950

HOOFDSTUK II

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN

Art. 63.01.C. — *Leningsfondsen voor de personeelsleden in aktieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen.*

CHAPITRE II

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES

Art. 63.01.C. — *Caisses de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie.*

(In duizendtallen frank) (En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	662	1 842	1 940	Solde reporté	990
	Ontvangsten:				*Recettes:*	
	Van budgettaire oorsprong:				D'origine budgétaire:	
660	Overdrachten van de centrale overheid (art. 11.05, sectie 38, Titel I, van de begroting)	—	—	—	Transferts du pouvoir central (art. 11.05, section 38, Titre I, du budget).	660
	Bijzondere:				Particulières:	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
870	Terugbetaling van leningen	9 600	8 900	9 063	Remboursement de prêts	870
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen saldo en ontvangsten	10 262	10 742	11 003	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven:				*Dépenses:*	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
820	Toekenning van leningen	10 080	10 080	9 161	Octroi de prêts	820
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen der uitgaven	10 080	10 080	9 161	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	182	662	1 842	Solde à nouveau	950

Het leningsfonds werd gestijfd door dotaties ten laste van de gewone begroting.

De inkomsten van een jaar zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit de terugbetaling die door de baathebbenden in de loop van het besproken jaar worden verricht.

De uitgaven vertegenwoordigen de raming van het bedrag der leningen die gedurende het jaar toegestaan worden.

De leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke geldelijke toestand voortspruitend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbenden. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de sociale dienst van het Departement.

La caisse de prêts a été alimenté par des dotations allouées à charge du budget ordinaire.

Les recettes d'une année sont constituées par l'excédent reporté de l'année précédente et par les remboursements à effectuer par les bénéficiaires de prêts pendant l'année envisagée.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des prêts à consentir au cours de l'année.

Les prêts ne sont accordés que dans le cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à enquête préalable du service social du Département.

Art. 63.03.A. — *Bezoldiging van het Rijkspersoneel tewerkgesteld in het Academisch Ziekenhuis te Gent.*

(In duizendtallen frank)

Art. 63.03.A. — *Rémunération du personnel de l'Etat occupé à l'hôpital universitaire de Gand.*

(En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	- 1 125 606	- 962 272	- 804 037	Solde reporté	990
	Ontvangsten :				*Recettes :*	
	Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.	
	Bijzondere :				Particulières :	
	1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :	
460	Terugstortingen door het patrimonium van de Rijksuniversiteit te Gent	—	—	—	Remboursements par le patrimoine de l'Université de l'Etat à Gand.	460
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen saldo en ontvangsten	- 1 125 606	- 962 272	- 804 037	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven :				*Dépenses :*	
	1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :	
110	Lonen en sociale lasten	176 407	163 334	158 235	Salaires et charges sociales	110
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen der uitgaven	176 407	163 334	158 235	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	- 1 302 013	- 1 125 606	- 962 272	Solde à nouveau	950

De betaling van de wedden en de lonen van het Rijkspersoneel verbonden aan het Academisch Ziekenhuis van Gent moeten voortaan rechtstreeks door Nationale Opvoeding worden gedaan, doch ten laste van een artikel van de afzonderlijke sectie van de begroting waarop in de ontvangsten de terugbetalingen zullen worden geboekt.

Le paiement des rémunérations du personnel de l'Etat occupé à l'hôpital universitaire de Gand doit désormais être effectué par l'Education nationale mais à charge d'un article de la section particulière du budget, les remboursements étant comptabilisés à titre de recettes.

HOOFDSTUK III

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN

Art. 66.11.C. — *Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instelling van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen* (pro memorie).

(In duizendtallen frank)

CHAPITRE III

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES

Art. 66.11.C. — *Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux* (pour mémoire).

(En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté	990
	Ontvangsten :				*Recettes :*	
	Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.	
	Bijzondere :				Particulières :	
	1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :	
08	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut	—	—	350	Versements effectués par les organismes d'intérêt public.	08
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen saldo en ontvangsten	—	—	350	Totaux solde et recettes.	

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique
Uitgaven :				*Dépenses :*
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
030 Betaling van de bezoldigingen aan de Regeringscommissarissen en revisoren	—	—	350	Paiement des rémunérations aux commissaires du Gouvernement et réviseurs. 030
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totalen der uitgaven	—	—	350	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	—	Solde à nouveau 950

De inschrijving van dit fonds dient niet meer voorzien te worden in de begroting van Onderwijs vermits het betrekking heeft op instellingen die ressorteren onder de bevoegdheid van de Vlaamse Gemeenschap.

Een gelijkaardig fonds werd aldus ingeschreven in de begroting voor 1983 van de Vlaamse Gemeenschap (art. 66.01.02.C, Titel IV, Deel I, sectie 96).

L'inscription de ce fonds ne doit plus être prévue au budget de l'Education nationale car il concerne des organismes qui relèvent des compétences de la Communauté flamande.

Un fonds similaire a dès lors été inscrit au budget de la Communauté flamande pour 1983 (art. 66.01.02.C, Titre IV, Partie I, section 96).

Art. 66.12.C. — *Intendanticdiensten van het basisonderwijs (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten).*

Art. 66.12.C. — *Services d'intendance de l'enseignement fondamental (y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires).*

(In duizendtallen frank) | (En milliers de francs)

Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique
990 Overgedragen saldo	58 875	59 335	67 645	Solde reporté 990
Ontvangsten :				*Recettes :*
Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.
Bijzondere :				Particulières :
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
080 Verkoop van eetmaaltickets en dranken ...	228 553	231 000	212 200	Vente de tickets de repas et boissons 080
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totalen saldo en ontvangsten	287 428	290 335	279 845	Totaux solde et recettes.
Uitgaven :				*Dépenses :*
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
030 Verstrekking van eetmalen	232 832	231 000	220 100	Distribution de repas 030
2. Patrimoniale :				2. Patrimoniales :
740 Aankoop van duurzame roerende goederen	473	460	410	Achat de biens meubles durables... 740
Totalen der uitgaven	233 305	231 460	220 510	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	54 123	58 875	59 335	Solde à nouveau 950

Art. 66.13.C. — *Intendantiediensten van het secundair onderwijs (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten).*

Art. 66.13.C. — *Services d'intendance de l'enseignement secondaire (y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires).*

(In duizendtallen frank) (En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	123 377	125 797	130 397	Solde reporté	990
	Ontvangsten:				*Recettes:*	
	Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.	
	Bijzondere:				Particulières:	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
080	Verkoop van eetmaaltickets en dranken ...	508 754	549 010	502 200	Vente de tickets de repas et boissons	080
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen saldo en ontvangsten	632 131	674 807	632 597	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven:				*Dépenses:*	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
030	Verstrekking van eetmalen	532 254	545 930	501 400	Distribution de repas	030
	2. Patrimoniale:				2. Patrimoniales:	
740	Aankoop van duurzame roerende goederen	4 300	5 500	5 400	Achat de biens meubles durables...	740
	Totalen der uitgaven	536 554	551 430	506 800	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	95 577	123 377	125 797	Solde à nouveau	950

Art. 66.14.C. — *Intendantiediensten van het buitengewoon onderwijs (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten).*

Art. 66.14.C. — *Services d'intendance de l'enseignement spécial (y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires).*

(In duizendtallen frank) (En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	3 606	5 916	7 866	Solde reporte	990
	Ontvangsten:				*Recettes:*	
	Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.	
	Bijzondere:				Particulières:	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
080	Verkoop van eetmaaltickets en dranken ...	46 600	44 110	42 100	Vente de tickets de repas et boissons.	080
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen saldo en ontvangsten	50 206	50 026	49 966	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven:				*Dépenses:*	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
030	Verstrekking van eetmalen	47 890	46 090	43 700	Distribution de repas	030
	2. Patrimoniale:				2. Patrimoniales:	
740	Aankoop van duurzame roerende goederen	300	330	350	Achat de biens meubles durables...	740
	Totalen der uitgaven	48 190	46 420	44 050	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	2 016	3 606	5 916	Solde à nouveau	950

Art. 66.15.C. — *Intendantiediensten van het niet-universitair hoger onderwijs (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten).*

(In duizendtallen frank)

Art. 66.15.C. — *Services d'intendance de l'enseignement supérieur non universitaire (y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires).*

(En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	6 422	17 972	29 872	Solde reporté	990
	Ontvangsten:				*Recettes:*	
	Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.	
	Bijzondere:				Particulières:	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
080	Verkoop van eetmaaltickets en dranken ...	150 840	138 710	128 100	Vente de tickets de repas et boissons	080
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen saldo en ontvangsten	157 262	156 682	157 972	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven:				*Dépenses:*	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
030	Verstrekking van eetmalen	147 400	147 400	137 100	Distribution de repas	030
	2. Patrimoniale:				2. Patrimoniales:	
740	Aankoop van duurzame roerende goederen	2 000	2 860	2 900	Achats de biens meubles durables	740
	Totalen der uitgaven	149 400	150 260	140 000	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	7 862	6 422	17 972	Solde à nouveau	950

Art. 66.16.C. — *Intendantiediensten van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Onderwijs, Nederlandstalig regime.*

(In duizendtallen frank)

Art. 66.16.C. — *Services d'intendance de l'Administration centrale du Ministère de l'Education nationale, Régime néerlandais.*

(En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	1 000	1 960	1 570	Solde reporté	990
	Ontvangsten:				*Recettes:*	
	Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.	
	Bijzondere:				Particulières:	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
080	Bijdrage der ouders voor vakantiekolonies.				Cotisation des parents pour colonies de vacances.	080
080	Reizen	9 030	9 618	14 934	Voyages	080
080	Kinderopvang				Creches	080
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen saldo en ontvangsten	10 030	11 578	16 504	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven:				*Dépenses:*	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
030	Organisatie vakantiekolonies ...				Organisation colonies de vacances	030
030	Reizen	9 030	10 578	14 544	Voyages	030
	Kinderopvang				Crèches	030
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen der uitgaven	9 030	10 578	14 544	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	1 000	1 000	1 960	Solde à nouveau	950

Art. 66.17.A. — *Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van de internaatsgelden van de Belgische en van de buitenlandse leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België verblijven en die in een internaat toegevoegd aan een Rijksonderwijsinstelling zijn ondergebracht.*

(In duizendtallen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique
990 Overgedragen saldo	25 324	50 667	101 196	Solde reporté 990
Ontvangsten:				*Recettes:*
Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.
Bijzondere:				Particulières:
1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:
080 Opbrengst van de internaatsgelden	70 000	69 657	66 286	Produit des frais d'internat 080
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totalen saldo en ontvangsten	95 324	120 324	167 482	Totaux solde et recettes.
Uitgaven:				*Dépenses:*
1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:
120 Bijdrage in de werkingskosten van het Rijksonderwijs	75 000	95 000	116 815	Cotisation dans les frais de fonctionnement de l'Enseignement de l'Etat. 120
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totalen der uitgaven	75 000	95 000	116 815	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	20 324	25 324	50 667	Solde à nouveau 950

Art. 66.17.A. — *Fonds destiné à l'affectation du produit des frais d'internat des élèves et étudiants belges et étrangers dont les parents ne résident pas en Belgique et qui fréquentent un internat annexé à un établissement d'enseignement de l'Etat.*

(En milliers de francs)

Art. 66.18.A. — *Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van het schoolgeld van de buitenlandse leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een Rijksonderwijsinstelling.*

(In duizendtallen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique
990 Overgedragen saldo	8 053	4 497	3 963	Solde reporté 990
Ontvangsten:				*Recettes:*
Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.
Bijzondere:				Particulières:
1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:
080 Inschrijvingsgelden van de leerlingen van Rijksscholen...	8 000	8 379	4 022	Minerval des élèves de l'enseignement de l'Etat. 080
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totalen saldo en ontvangsten	16 053	12 876	7 985	Totaux solde et recettes.
Uitgaven:				*Dépenses:*
1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:
120 Bijdrage in de werkingskosten van het Rijksonderwijs	4 000	4 823	3 488	Cotisation dans les frais de fonctionnement de l'enseignement de l'Etat. 120
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totalen der uitgaven	4 000	4 823	3 488	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	12 053	8 053	4 497	Solde à nouveau 950

De ontvangsten ingeschreven op dit artikel moeten tevens toelaten de werkingskosten van de Rijksscholen te dekken.

Les recettes inscrites à cet article doivent permettre de couvrir les frais de fonctionnement des écoles de l'Etat.

Art. 66.19.A. — *Fonds besteemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de buitenlandse leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat het bedrag overtreft der afhoudingen gedaan door deze instellingen uit hoofde van de werkingstoelagen verschuldigd voor dezelfde leerlingen en studenten.*

(In duizendtallen frank)

Art. 66.19.A. — *Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement officiel subventionné, partie excédant le montant des prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants.*

(En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	2 200	1 936	757	Solde reporté	990
	Ontvangsten:				*Recettes:*	
	Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.	
	Bijzondere:				Particulières:	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
080	Inschrijvingsgelden in de officiële gesubsidieerde onderwijsinrichtingen	291	264	1 377	Minerval dans les établissements d'enseignement officiel subventionné.	080
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen saldo en ontvangsten	2 491	2 200	2 134	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven:				*Dépenses:*	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
430	Bijdrage in de werkingstoelagen van het officieel gesubsidieerd onderwijs	—	—	198	Cotisation dans les subventions de fonctionnement de l'enseignement officiel subventionné.	430
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen der uitgaven	—	—	198	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	2 491	2 200	1 936	Solde à nouveau	950

De ontvangsten ingeschreven op dit artikel moeten toelaten de kredieten van de werkingstoelagen van het officieel gesubsidieerd onderwijs te verhogen.

Les recettes inscrites à cet article doivent permettre d'augmenter les crédits de subventions de fonctionnement de l'enseignement officiel subventionné.

Art. 66.20.A. — *Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de buitenlandse leerlingen en studenden waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een vrije gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat het bedrag overtreft der afhoudingen gedaan door deze instellingen uit hoofde van de werkingstoelagen verschuldigd voor dezelfde leerlingen en studenten.*

(In duizendtallen frank)

Art. 66.20.A. — *Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement libre subventionné, partie excédant le montant des prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants.*

(En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique	
990	**Overgedragen saldo ... ...**	**12 263**	**11 505**	**7 997**	**Solde reporté ... ...**	**990**
	Ontvangsten:				*Recettes:*	
	Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.	
	Bijzondere:				Particulières:	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
080	Inschrijvingsgelden in de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen	836	758	5 329	Minerval dans les établissements d'enseignement libre subventionné.	080
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen saldo en ontvangsten	13 099	12 263	13 326	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven:				*Dépenses:*	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
440	Bijdrage in de werkingskosten van het vrij gesubsidieerd onderwijs	—	—	1 821	Cotisation dans les subventions de fonctionnement de l'enseignement libre subventionné.	440
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen der uitgaven	—	—	1 821	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	13 099	12 263	11 505	Solde à nouveau	950

De ontvangsten ingeschreven op dit artikel moeten toelaten de kredieten van de werkingstoelagen voor het vrij gesubsidieerd onderwijs te verhogen.

Art. 66.21.C. — *Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de buitenlandse leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat overeenstemt met de door deze instellingen gedane afhoudingen uit hoofde van de voor dezelfde leerlingen en studenten verschuldigde werkingstoelagen* (pro memorie).

Les recettes inscrites à cet article doivent permettre d'augmenter les subventions de fonctionnement de l'enseignement libre subventionné.

Art. 66.21.C. — *Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement officiel subventionné, partie correspondant aux prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants* (pour mémoire).

(In duizendtallen frank) (En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté	990
	Ontvangsten:				*Recettes:*	
	Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.	
	Bijzondere:				Particulière:	
	1. Niet patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
080	Afhoudingen van het inschrijvingsgeld ...	—	—	1 285	Prélèvement du minerval	080
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen saldo en ontvangsten	—	—	1 285	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven:				Dépenses:	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
430	Bijdrage in de werkingstoelagen van het officieel gesubsidieerd onderwijs	—	—	1 285	Cotisations dans les subventions de fonctionnement de l'enseignement officiel subventionné.	430
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen der uitgaven	—	—	1 285	Totaux des dépenses	
950	Nieuw saldo	—	—	—	Solde à nouveau	950

Art. 66.22.C. — *Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de buitenlandse leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een vrije gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat overeenstemt met de door deze instellingen gedane afhoudingen uit hoofde van de voor dezelfde leerlingen en studenten verschuldigde werkingstoelagen* (pro memorie).

Art. 66.22.C. — *Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement libre subventionné, partie correspondant aux prélèvement effectué par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants* (pour mémoire).

(In duizendtallen frank) (En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté	990
	Ontvangsten:				*Recettes:*	
	Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.	
	Bijzondere:				Particulières:	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
080	Afhouding van het inschrijvingsgeld	—	—	4 135	Prélèvements du minerval	080
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen saldo en ontvangsten	—	—	4 135	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven:				*Dépenses:*	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
440	Bijdrage in de werkingstoelagen van het vrij gesubsidieerd onderwijs	—	—	4 135	Cotisation dans les subventions de fonctionnement de l'enseignement libre subventionné.	440
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen der uitgaven	—	—	4 135	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	—	—	—	Solde à nouveau	950

Art. 66.23.A. — *Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengsten van het ter beschikking stellen der schoollokalen en terreinen na de schooluren aan verenigingen voor het beleggen van eigen socio-culturele activiteiten overeenkomstig de ministeriële omzendbrief nr 901/V.G.8/1978 d.d. 15 februari 1978, voor het betalen van onderhouds- en uitbatingskosten.*

(In duizendtallen frank)

Art. 66.23.A. — *Fonds destiné à l'affectation des recettes, résultant de l'utilisation de locaux scolaires et de terrains, après les heures de cours, par des associations pour l'organisation d'activités socio-culturelles propres, conformément à la circulaire ministérielle n° 901/V.G.8/1978 du 15 février 1978, au paiement des frais d'entretien et d'exploitation.*

(En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	20 245	6 245	3 378	Solde reporté	990
	Ontvangsten:				*Recettes:*	
	Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.	
	Bijzondere:				Particulières:	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
	Opbrengst van het ter beschikking stellen der schoollokalen en terreinen na de schooluren	15 200	15 000	2 870	Recettes résultant de l'utilisation de locaux scolaires et de terrains après les heures de cours.	
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen saldo en ontvangsten	35 445	21 245	6 248	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven:				*Dépenses:*	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
	Bijdrage in de onderhouds- en uitrustingskosten van de schoollokalen	5 000	1 000	3	Cotisation dans les frais d'entretien et d'exploitation de locaux scolaires.	
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen der uitgaven	5 000	1 000	3	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	30 445	20 245	6 245	Solde à nouveau	950

Art. 66.24.A. — *Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van de abonnementsgelden voor het vervoer van niet-rechthebbende leerlingen met rijksvoertuigen, evenals van de sommen gerecupereerd door de juridische dienst ingevolge ongevallen met rijksvoertuigen, beheerd door de dienst voor leerlingenvervoer.*

(In duizendtallen frank)

Art. 66.24.A. — *Fonds destiné à l'affectation des recettes provenant des abonnements pour le transport d'élèves non bénéficiaires de la gratuité avec des véhicules de l'Etat, ainsi que des montants récupérés par le service juridique par suite d'accidents, avec des véhicules de l'Etat, gérés par le service des transports scolaires.*

(En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	7 020	24 138	8 369	Solde reporté	990
	Ontvangsten:				*Recettes:*	
	Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.	
	Bijzondere:				Particulières:	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
160	Opbrengst van de abonnementsgelden voor het vervoer van niet-rechthebbende leerlingen met Rijksvoertuigen alsook van de sommen gerecupereerd door de juridische dienst ingevolge ongevallen met Rijksvoertuigen	44 000	38 000	32 726	Recettes provenant des abonnements pour le transport d'élèves non bénéficiaires de la gratuité avec des véhicules de l'Etat, ainsi que des montants récupérés par le service juridique par suite d'accidents avec des véhicules de l'Etat.	160
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen saldo en ontvangsten	51 020	62 138	41 095	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven:				*Dépenses:*	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
120	Onderhoud van voertuigen	44 000	55 119	16 957	Entretien des véhicules	120
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen der uitgaven	44 000	55 119	16 957	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	7 020	7 020	24 138	Solde à nouveau	950

Art. 66.25.C. — *Fonds bestemd voor de terugbetaling van de wedden van personeelsleden uit het Rijks- en gesubsidieerd onderwijs, ter beschikking gesteld buiten het onderwijs, waarvan de ontvangsten zullen aangewend worden voor de betaling van de wedden en weddetoelagen aan het personeel van de Rijksonderwijsinstellingen en van de officiële en vrije gesubsidieerde onderwijsinstellingen.*

(In duizendtallen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique
990 Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté 990
Ontvangsten:				*Recettes:*
Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.
Bijzondere:				Particulières:
1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:
Terugbetalingen van wedden en weddetoelagen van ter beschikking gesteld personeel buiten het onderwijs	75 000	18 000	—	Remboursement de traitements et subventions-traitements de personnel détachés en dehors de l'enseignement.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totalen saldo en ontvangsten	75 000	18 000	—	Totaux solde et recettes.
Uitgaven:				*Dépenses:*
1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:
Uitbetaling van wedden en weddetoelagen	75 000	18 000	—	Paiement de traitements et subventions-traitemens.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totalen der uitgaven	75 000	18 000	—	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	—	Solde à nouveau 950

Art. 67.01.B. — *Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage).*

(In duizendtallen frank)

Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification economique
990 Overgedragen saldo	1 326	1 276	1 224	Solde reporté 990
Ontvangsten:				*Recettes:*
Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.
Bijzondere:				Particulières:
1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.
2. Patrimoniale:				2. Patrimoniales:
265 Interesten	140	120	115	Intérêts 265
Totalen saldo en ontvangsten	1 466	1 396	1 339	Totaux solde et recettes.
Uitgaven:				*Dépenses:*
1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:
030 Interne verrichtingen	30	20	18	Operations internes 030
333 Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen	60	50	45	Fondations, donations, legs et prix 333
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totalen der uitgaven	90	70	63	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	1 376	1 326	1 276	Solde à nouveau 950

Dit artikel wordt gestijfd door de inkomsten van kapitalen uit private oorsprong, aan de Staat afgestaan tot diverse doeleinden (studiebeurzen, prijzen, enz.).

Art. 66.25.C. — *Fonds destiné à la récupération des traitements du personnel de l'enseignement de l'Etat et de l'enseignement subventionné, détachés en dehors de l'enseignement dont les recettes seront affectées au paiement des traitements et des subventions-traitements du personnel des instituts d'enseignement de l'Etat et des instituts officiels et libres subventionnés.*

(En milliers de francs)

Art. 67.01.B. — *Fondations, donations, legs et prix conformément au tableau repris en annexe.*

(En milliers de francs)

Cet article est alimenté par les revenus de capitaux d'origine privée remis en don à l'Etat à des fins diverses (bourses d'études, prix, etc.).

Sectie II

Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen

HOOFDSTUK I

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

Art. 70.03.C. — *Opvoedingsgestichten behorende bij het Ministerie van Onderwijs, Nederlandstalig regime. — Exploitatiefonds.*

(In duizendtallen frank)

Section II

Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières

CHAPITRE I

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE

Art. 70.03.C. — *Etablissements d'instructions ressortissant au Ministère de l'Education nationale, Régime néerlandais. — Fonds d'exploitation.*

(En milliers de francs)

	Economische classificatie	1984	1983	1982	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	373	373	573	Solde reporté	990
	Ontvangsten:				*Recettes:*	
	Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.	
	Bijzondere:				Particulières:	
	1. Niet-patrimoniale.	—	—	—	1. Non patrimoniales.	
	2. Patrimoniale:				2. Patrimoniales:	
070	Ontvangsten van de opvoedingsgestichten ...	3 916	3 500	3 300	Recettes des établissements d'instruction.	070
	Totalen saldo en ontvangsten	4 289	3 873	3 873	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven:				*Dépenses:*	
	1. Niet-patrimoniale:				1. Non patrimoniales:	
020	Uitgaven van de opvoedingsgestichten	3 100	3 500	3 500	Dépenses des établissements d'instruction.	020
	2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.	
	Totalen der uitgaven	3 100	3 500	3 500	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	1 189	373	373	Solde à nouveau	950

BIJLAGE

Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen

		Benaming	Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming
1.	(17)	Stichting « The Gustave Groslot Memorial Prize ».	K.B. 20.9.1919	Koninklijk Atheneum te Mechelen.	690
2.	(72)	Stichting « Comiteit Isidoor Cresens, Walter Aerts en Fernand Verkissen ».	K.B. 11.4.1936	Rijksmiddelbare jongensschool te Maaseik.	82
3.	(73)	Prijs Bonhomme-Raedschelders.	K.B. 26.1.1937	Rijksmiddelbare jongensschool te Maaseik.	35
4.	(74)	Prijs Emiel Tijdgat.	K.B. 4.2.1937	Hogere nijverheidsschool te Gent.	320
5.	(77)	Prijs Prosper Gallet.	K.B. 18.1.1938	Rijkshogere nijverheidschool te Gent.	400
6.	(83)	Prijs Bonhomme-Raedschelders, nr 2	K.B. 25.8.1938	Rijksmiddelbare jongensschool te Maaseik.	40
7.	(84)	Prijs Frederic Bruneel.	K.B. 25.8.1938	Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Ronse.	269
8.	(85)	Prijs bestuurder A. Persoons.	K.B. 20.1.1939	Rijksmiddelbare meisjesschool te Hasselt.	1 013
9.	(89)	Prijs van kolonel Adam Aerts.	K.B. 6.4.1940	Rijksmiddelbare jongens- en meisjesschool te Maaseik.	84
10.	(93)	Prijs Frédéricq.	Besluit 25.7.1942	Koninklijk Atheneum te Diksmuide.	2 660
11.	(109)	Prijs Alex Raedschelders en echtgenote Marie Van Weert.	K.B. 6.7.1951	Koninklijk Atheneum te Maaseik.	400
12.	(128)	Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 23.5.1956	Koninklijk Atheneum te Mechelen.	605
13.	(134)	Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 14.6.1957	Rijksmiddelbare jongensschool te Antwerpen.	692
14.	(135)	Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 14.6.1957	Koninklijk Atheneum te Oostende.	692
15.	(136)	Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 14.6.1957	Rijksmiddelbare meisjesschool te Ninove.	692
16.	(137)	Prijs August Schellinck.	K.B. 11.6.1957	Rijkshogere nijverheidsschool te Gent.	1 644
17.	(138)	Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 29.5.1958	Rijksmiddelbare School voor jongens en meisjes te Hemiksem.	700
18.	(144)	Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 12.6.1959	Koninklijk Atheneum te Aalst.	770
19.	(149)	Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 30.5.1960	Koninklijk Lyceum te Gent.	787
20.	(154)	Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 24.4.1961	Koninklijk Atheneum te Veurne.	787
21.	(155)	Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 24.4.1961	Rijksmiddelbare School voor jongens en meisjes te Herentals.	787
22.	(157)	Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 14.6.1962	Middelbare School te Gistel.	700
23.	(166)	Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 12.7.1963	Koninklijk Atheneum te Zottegem.	735
				Totaal.	15 584

ANNEXE

Fondations, donations, legs et prix

		Dénomination	Arrêté constitutif	Etablissement proposant le prix	Evaluation
1.	(17)	Fondation « The Gustave Groslot Memorial Prize ».	A.R. 20.9.1919	Athénée royal à Malines.	690
2.	(72)	Fondation « Comiteit Isidoor Cresens, Walter Aerts et Fernand Verkissen ».	A.R. 11.4.1936	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Maaseik.	82
3.	(73)	Prix Bonhomme-Raedschelders.	A.R. 26.1.1937	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Maaseik.	35
4.	(74)	Prix Emiel Tijdgat.	A.R. 4.2.1937	Ecole supérieure industrielle à Gand.	320
5.	(77)	Prix Prosper Gallet.	A.R. 18.1.1938	Ecole supérieure industrielle de l'Etat à Gand.	400
6.	(83)	Prix Bonhomme-Raedschelders, n° 2	A.R. 25.8.1938	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Maaseik.	40
7.	(84)	Prix Frederic Bruneel.	A.R. 25.8.1938	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Renaix.	269
8.	(85)	Prix de la directrice A. Persoons.	A.R. 20.1.1939	Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Hasselt.	1 013
9.	(89)	Prix du colonel Adam Aerts.	A.R. 6.4.1940	Ecole moyenne de l'Etat pour filles et garçons à Maaseik.	84
10.	(93)	Prix Frédéricq.	Arrêté 25.7.1942	Athénée royal de Dixmude.	2 660
11.	(109)	Prix Alex Raedschelders et son épouse Marie Van Weert.	A.R. 6.7.1951	Athénée royal de Maaseik.	400
12.	(128)	Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 23.5.1956	Athénée royal de Malines.	605
13.	(134)	Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 14.6.1957	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Anvers.	692
14.	(135)	Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 14.6.1957	Athénée royal d'Ostende.	692
15.	(136)	Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 14.6.1957	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Ninove.	692
16.	(137)	Prix August Schellinck.	A.R. 11.6.1957	Ecole industrielle supérieure de l'Etat à Gand.	1 644
17.	(138)	Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 29.5.1958	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons et filles à Hemiksem.	700
18.	(144)	Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 12.6.1959	Athénée royal d'Alost.	770
19.	(149)	Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 30.5.1960	Lycée royal de Gand.	787
20.	(154)	Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 24.4.1961	Athénée royal de Furnes.	787
21.	(155)	Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 24.4.1961	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons et filles à Herentals.	787
22.	(157)	Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 14.6.1962	Ecole moyenne de Gistel.	700
23.	(166)	Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 12.7.1963	Athénée royal de Zottegem.	735
				Total.	15 584

4-XIX-B (1983-1984) — Nr. 1 (Bijlagen)

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

—

BEGROTING

van Onderwijs
— nederlandstalig regime —
voor het begrotingsjaar 1984

BIJLAGEN

INHOUDSOPGAVE

	Bladz.
Vergelijkende tabel der uitgaven (Titels I en II)	2
Samenvattende tabellen	104

4-XIX-B (1983-1984) — N° 1 (Annexes)

Chambre des Représentants

SESSION DE 1983-1984

—

BUDGET

de l'Education nationale
— régime néerlandais —
pour l'année budgétaire 1984

ANNEXES

INDEX

	Pages
Tableau comparatif des dépenses (Titres I et II)	3
Tableaux récapitulatifs	104

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (Crédits sollicités)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	Niet-gesplitste kredieten (2) — Crédits non dissociés (2)	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	TITEL I						
	LOPENDE UITGAVEN						
	Sectie 01						
	Kabinetsuitgaven van de Minister van Onderwijs						
	HOOFDSTUK I						
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
	(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)						
	§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1,9	—	—	1,9 (1,9)	—	—
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	44,9	—	—	44,8 (44,4)	—	—
	Totalen voor § 1.	46,8	—	—	46,7 (46,3)	—	—
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.06	Huur van onroerende goederen, enz.	11,6	—	—	12,0 (12,0)	—	—
12.07	Kosten van eerste instelling van het Kabinet *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
	Subtotalen van de artikelen 12.01 tot 12.07.	11,6	—	—	12,0 (12,0)	—	—
12.19	Werkingskosten van het Kabinet	14,9	—	—	20,3 (14,4)	—	—
	Totalen voor § 2.	26,5	—	—	32,3 (26,4)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I.	73,3	—	—	79,0 (72,7)	—	—
	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Onderwijs.	73,3	—	—	79,0 (72,7)	—	—

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen haakjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet-gesplitste kredieten dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnota vermeld.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

(4) Alle verrichtingen van het jaar, op de kredieten van de lopende of de vorige begrotingen.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplicste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								TITRE I	
								DEPENSES COURANTES	
								Section 01	
								Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale	
								CHAPITRE I	
								DEPENSES DE CONSOMMATION	
								(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
								§ 1. Salaires et charges sociales	
1,8	—	1,8	—	—	1,9	—	—	Traitement et frais de représentation du Ministre.	11.01
36,9	—	31,4	—	2,0	25,0	—	3,5	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.	11.02
38,7	—	33,2	—	2,0	26,9	—	3,5	**Totaux pour le § 1.**	
								§ 2. Achat de biens non durables et de services	
11,2	—	11,2	—	—	0,1	—	0,1	Loyer de biens immobiliers, etc.	12.06
0,5	—	0,4	—	—	—	—	0,8	Frais de premier établissement du Cabinet *(pour mémoire).*	12.07
11,7	—	11,6	—	—	0,1	—	0,9	**Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07.**	
18,9	—	13,9	—	4,7	13,1	—	1,6	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.19
30,6	—	25,5	—	4,7	13,2	—	2,5	**Totaux pour le § 2.**	
69,3	—	58,7	—	6,7	40,1	—	6,0	**Totaux pour le chapitre I.**	
69,3	—	58,7	—	6,7	40,1	—	6,0	**Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale.**	

(1) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

(2) Le solde disponible des crédits non dissociés, reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(3) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(4) Toutes opérations de l'année, sur les crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — *(Crédits sollicités)*			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — *(Crédits adaptés et crédits initiaux)* (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*		Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés* (2)	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*	
			Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	*Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 02						
	Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding						
	HOOFDSTUK I						
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
	(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)						
	§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet *(pro memorie)* ...	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor § 1.	—	—	—	— (—)	—	—
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.06	Huur van onroerende goederen, enz. *(pro memorie)*...	—	—	—	— (—)	—	—
12.19	Werkingskosten van het Kabinet *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor § 2.	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I.	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding.	—	—	—	— (—)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 02	
								Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale	
								CHAPITRE I	
								DEPENSES DE CONSOMMATION	
								(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
								§ 1. Salaires et charges sociales	
—	—	—	—	—	1,8	—	—	Traitement et frais de représentation du Ministre *(pour mémoire).*	11.01
—	—	—	—	3,4	18,4	—	9,3	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet *(pour mémoire).*	11.02
—	—	—	—	3,4	20,2	—	9,3	**Totaux pour le § 1.**	
								§ 2. Achat de biens non durables et de services	
—	—	—	—	—	7,2	—	2,9	Loyer de biens immobiliers, etc. *(pour mémoire).*	12.06
—	—	—	—	2,9	7,1	—	1,7	Frais de fonctionnement du Cabinet *(pour mémoire).*	12.19
—	—	—	—	2,9	14,3	—	4,6	**Totaux pour le § 2.**	
—	—	—	—	6,3	34,5	—	13,9	**Totaux pour le chapitre I.**	
—	—	—	—	6,3	34,5	—	13,9	**Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (*Crédits sollicités*)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (*Crédits adaptés et crédits initiaux*) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*		Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés* (2)	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*	
			Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnancerings-kredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	*Ordonnancerings-kredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 03						
	Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding, Voorzitter van de Vlaamse Executieve						
	HOOFDSTUK I						
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
	(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)						
	§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet *(pro memorie)* ...	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor § 1.	—	—	—	— (—)	—	—
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.06	Huur van onroerende goederen, enz. *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
12.07	Kosten van eerste instelling van het Kabinet, enz. *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
	Subtotalen van de artikelen 12.01 tot 12.07.	—	—	—	— (—)	—	—
12.19	Werkingskosten van het Kabinet *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor § 2.	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I.	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding, Voorzitter van de Vlaamse Executieve.	—	—	—	— (—)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 03	
								Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale, Président de l'Exécutif flamand	
								CHAPITRE I	
								DEPENSES DE CONSOMMATION	
								(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
								§ 1. Salaires et charges sociales	
—	—	—	—	1,3	23,3	—	4,4	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet *(pour mémoire).*	11.02
—	—	—	—	1,3	23,3	—	4,4	**Totaux pour le § 1.**	
								§ 2. Achat de biens non durables et de services	
—	—	—	—	—	4,8	—	2,5	Loyer de biens immobiliers, etc. *(pour mémoire).*	12.06
—	—	—	—	—	—	—	2,0	Frais de premier établissement du Cabinet, etc. *(pour mémoire).*	12.07
—	—	—	—	—	4,8	—	4,5	**Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07.**	
—	—	—	—	0,4	8,1	—	2,0	Frais de fonctionnement du Cabinet *(pour mémoire).*	12.19
—	—	—	—	0,4	12,9	—	6,5	**Totaux pour le § 2.**	
—	—	—	—	1,7	36,2	—	10,9	**Totaux pour le chapitre I.**	
—	—	—	—	1,7	36,2	—	10,9	**Totaux pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale, Président de l'Exécutif flamand.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (Crédits sollicités)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	Niet-gesplitste kredieten (2) — Crédits non dissociés (2)	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 04						
	Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap						
	HOOFDSTUK I						
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
	(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)						
	§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet *(pro memorie)* ...	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor § 1.	—	—	—	— (—)	—	—
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.06	Huur van onroerende goederen, enz. *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
	Subtotalen.	—	—	—	— (—)	—	—
12.19	Werkingskosten van het Kabinet *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor § 2.	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I.	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor sectie 04. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap.	—	—	—	— (—)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 04	
								Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande	
								CHAPITRE I	
								DEPENSES DE CONSOMMATION	
								(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
								§ 1. Salaires et charges sociales	
—	—	—	—	—	1,8	—	—	Traitement et frais de représentation du Ministre *(pour mémoire.)*	11.01
—	—	—	—	12,0	21,8	—	1,5	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet *(pour mémoire).*	11.02
—	—	—	—	12,0	23,6	—	1,5	**Totaux pour le § 1.**	
								§ 2. Achat de biens non durables et de services	
—	—	—	—	—	8,5	—	0,8	Loyer de biens immobiliers, etc. *(pour mémoire).*	12.06
—	—	—	—	—	8,5	—	0,8	**Sous-totaux.**	
—	—	—	—	0,3	11,1	—	1,2	Frais de fonctionnement du Cabinet *(pour mémoire).*	12.19
—	—	—	—	0,3	19,6	—	2,0	**Totaux pour le § 2.**	
—	—	—	—	12,3	43,2	—	3,5	**Totaux pour le chapitre I.**	
—	—	—	—	12,3	43,2	—	3,5	**Totaux pour la section 04. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — *(Crédits sollicités)*			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — *(Crédits adaptés et crédits initiaux)* (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*		Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés* (2)	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*	
			Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	*Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 05						
	Uitgaven betreffende de cel « Vlaamse Executieve » bij het Kabinet van de Minister van Nationale Opvoeding						
	HOOFDSTUK I						
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
	(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)						
	§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet *(pro memorie)* ...	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor § 1.	—	—	—	— (—)	—	—
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.19	Werkingkosten van het Kabinet, enz. *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor § 2.	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I.	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor sectie 05. — Uitgaven betreffende de cel « Vlaamse Executieve » bij het Kabinet van de Minister van Nationale Opvoeding.	—	—	—	— (—)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 05	
								Dépenses relatives à la cellule « Exécutif flamand » au Cabinet du Ministre de l'Education nationale	
								CHAPITRE I	
								DEPENSES DE CONSOMMATION	
								(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
								§ 1. Salaires et charges sociales	
—	—	—	—	0,2	2,8	—	—	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet *(pour mémoire).*	11.02
—	—	—	—	0,2	2,8	—	—	**Totaux pour le § 1.**	
								§ 2. Achat de biens non durables et de services	
—	—	—	—	0,1	1,1	—	0,5	Frais de fonctionnement du Cabinet, etc. *(pour mémoire).*	12.19
—	—	—	—	0,1	1,1	—	0,5	**Totaux pour le § 2.**	
—	—	—	—	0,3	3,9	—	0,5	**Totaux pour le chapitre I.**	
—	—	—	—	0,3	3,9	—	0,5	**Totaux pour la section 05. — Dépenses relatives à la cellule « Exécutif flamand » au Cabinet du Ministre de l'Education nationale.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (*Crédits sollicités*)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (*Crédits adaptés et crédits initiaux*) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*		Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés* (2)	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*	
			Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	*Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 06						
	Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap						
	HOOFDSTUK I						
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
	(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)						
	§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet *(pro memorie)* ...	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor § 1.	—	—	—	— (—)	—	—
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.06	Huur van onroerende goederen, enz. *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
12.07	Kosten van eerste instelling van het Kabinet, enz. *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
	Subtotalen van de artikelen 12.01 tot 12.07.	—	—	—	— (—)	—	—
12.19	Werkingskosten van het Kabinet *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor § 2.	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I.	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor sectie 06. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap.	—	—	—	— (—)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 06	
								Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande	
								CHAPITRE I	
								DEPENSES DE CONSOMMATION	
								(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
								§ 1. Salaires et charges sociales	
—	—	—	—	—	—	—	2,0	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet *(pour mémoire)*.	11.02
—	—	—	—	—	—	—	2,0	**Totaux pour le § 1.**	
								§ 2. Achat de biens non durables et de services	
—	—	—	—	—	—	—	0,5	Loyer de biens immobiliers, etc. *(pour mémoire)*.	12.06
—	—	—	—	—	—	—	0,1	Frais de premier établissement du Cabinet, etc. *(pour mémoire)*.	12.07
—	—	—	—	—	—	—	0,6	**Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07.**	
—	—	—	—	—	—	—	1,1	Frais de fonctionnement du Cabinet *(pour mémoire)*.	12.19
—	—	—	—	—	—	—	1,7	**Totaux pour le § 2.**	
—	—	—	—	—	—	—	3,7	**Totaux pour le chapitre I.**	
—	—	—	—	—	—	—	3,7	**Totaux pour la section 06. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — *(Crédits sollicités)*			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — *(Crédits adaptés et crédits initiaux)* (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*	Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés* (2)	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: *Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 13						
	Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap						
	HOOFDSTUK I						
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
	(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)						
	§ 1. Lonen en sociale lasten.						
11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet *(pro memorie)* ...	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor § 1.	—	—	—	— (—)	—	—
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.06	Huur van onroerende goederen, enz. *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
	Subtotalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	—	—	—	— (—)	—	—
12.19	Werkingskosten van het Kabinet *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor § 2.	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I.	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor sectie 13. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap.	—	—	—	— (—)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 13	
								Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande	
								CHAPITRE I	
								DEPENSES DE CONSOMMATION	
								(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
								§ 1. Salaires et charges sociales.	
—	—	—	—	—	1,6	—	—	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat *(pour mémoire).*	11.01
—	—	—	—	0,5	24,4	—	1,9	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet *(pour mémoire).*	11.02
—	—	—	—	0,5	26,0	—	1,9	**Totaux pour le § 1.**	
								§ 2. Achat de biens non durables et de services	
—	—	—	—	—	6,6	—	3,4	Loyer de biens immobiliers, etc. *(pour mémoire).*	12.06
—	—	—	—	—	6,6	—	3,4	**Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07.**	
—	—	—	—	1,1	6,8	—	1,5	Frais de fonctionnement du Cabinet *(pour mémoire).*	12.19
—	—	—	—	1,1	15,4	—	4,9	**Totaux pour le § 2.**	
—	—	—	—	1,6	41,4	—	6,8	**Totaux pour le chapitre I.**	
—	—	—	—	1,6	41,4	—	6,8	**Totaux pour la section 13. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — *(Crédits sollicités)*			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — *(Crédits adaptés et crédits initiaux)* (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*	Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés* (2)	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: *Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 14						
	Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap						
	HOOFDSTUK I						
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
	(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)						
	§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet *(pro memorie)* ...	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor § 1.	—	—	—	— (—)	—	—
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.06	Huur van onroerende goederen, enz. *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
12.07	Kosten van eerste instelling van het Kabinet, enz. *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
	Subtotalen van de artikelen 12.01 tot 12.07.	—	—	—	— (—)	—	—
12.19	Werkingskosten van het Kabinet *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor § 2.	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I.	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor sectie 14. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap.	—	—	—	— (—)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 14	
								Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande	
								CHAPITRE I	
								DEPENSES DE CONSOMMATION	
								(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
								§ 1. Salaires et charges sociales	
—	—	—	—	—	1,6	—	—	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat *(pour mémoire)*.	11.01
—	—	—	—	6,7	13,4	—	2,9	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet *(pour mémoire)*.	11.02
—	—	—	—	6,7	15,0	—	2,9	**Totaux pour le § 1.**	
								§ 2. Achat de biens non durables et de services	
—	—	—	—	—	6,4	—	1,3	Loyer de biens immobiliers, etc. *(pour mémoire)*.	12.06
—	—	—	—	—	—	—	0,1	Frais de premier établissement du Cabinet, etc. *(pour mémoire)*.	12.07
—	—	—	—	—	6,4	—	1,4	**Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07.**	
—	—	—	—	0,9	7,8	—	1,6	Frais de fonctionnement du Cabinet *(pour mémoire)*.	12.19
—	—	—	—	0,9	14,2	—	3,0	**Totaux pour le § 2.**	
—	—	—	—	7,6	29,2	—	5,9	**Totaux pour le chapitre I.**	
—	—	—	—	7,6	29,2	—	5,9	**Totaux pour la section 14. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — *(Crédits sollicités)*			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — *(Crédits adaptés et crédits initiaux)* (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*		Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés* (2)	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*	
			Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnancerings-kredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	*Ordonnancerings-kredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 15						
	Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Nederlandse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest						
	HOOFDSTUK I						
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
	(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)						
	§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet *(pro memorie)* ...	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor § 1.	—	—	—	— (—)	—	—
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.19	Werkingskosten van het Kabinet *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor § 2.	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I.	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor sectie 15. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Nederlandse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest.	—	—	—	— (—)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 15	
								Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté néerlandaise et à la Région flamande	
								CHAPITRE I	
								DEPENSES DE CONSOMMATION	
								(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
								§ 1. Salaires et charges sociales	
—	—	—	—	—	—	—	0,1	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet *(pour mémoire).*	11.02
—	—	—	—	—	—	—	0,1	**Totaux pour le § 1.**	
								§ 2. Achat de biens non durables et de services	
—	—	—	—	—	—	—	1,6	Frais de fonctionnement du Cabinet *(pour mémoire).*	12.19
—	—	—	—	—	—	—	1,6	**Totaux pour le § 2.**	
—	—	—	—	—	—	—	1,7	**Totaux pour le chapitre I.**	
—	—	—	—	—	—	—	1,7	**Totaux pour la section 15. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté néerlandaise et à la Région flamande.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — *(Crédits sollicités)*			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — *(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)*		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*	Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés (2)*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: *Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 16						
	Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap						
	HOOFDSTUK I						
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
	(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)						
	§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet *(pro memorie)* ...	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor § 1.	—	—	—	— (—)	—	—
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.06	Huur van onroerende goederen, enz. *(pro memorie)*...	—	—	—	— (—)	—	—
	Subtotalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	—	—	—	— (—)	—	—
12.19	Werkingskosten van het Kabinet *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor § 2.	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I.	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor sectie 16. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap.	—	—	—	— (—)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 16	
								Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande	
								CHAPITRE I	
								DEPENSES DE CONSOMMATION	
								(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
								§ 1. Salaires et charges sociales	
—	—	—	—	—	1,6	—	—	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat *(pour mémoire).*	11.01
—	—	—	—	0,5	27,7	—	1,0	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet *(pour mémoire).*	11.02
—	—	—	—	0,5	29,3	—	1,0	**Totaux pour le § 1.**	
								§ 2. Achat de biens non durables et de services	
—	—	—	—	—	6,6	—	3,2	Loyer de biens immobiliers, etc. *(pour mémoire).*	12.06
—	—	—	—	—	6,6	—	3,2	**Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07.**	
—	—	—	—	1,7	8,9	—	1,9	Frais de fonctionnement du Cabinet *(pour mémoire).*	12.19
—	—	—	—	1,7	15,5	—	5,1	**Totaux pour le § 2.**	
—	—	—	—	2,2	44,8	—	6,1	**Totaux pour le chapitre I.**	
—	—	—	—	2,2	44,8	—	6,1	**Totaux pour la section 16. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (*Crédits sollicités*)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (*Crédits adaptés et crédits initiaux*) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*	Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés* (2)	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: *Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 31						
	Basisonderwijs						
	HOOFDSTUK I						
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
	(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)						
	§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.03	Bezoldigingen, enz.:						
	01. Inspectie van het basisonderwijs *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
	02. Onderwijzend personeel en studiemeesters	5 191,4	—	—	4 805,0 (4 980,0)	—	—
	03. Werklieden- en meesterspersoneel ...	1 142,7	—	—	1 079,0 (1 106,1)	—	—
		6 334,1	—	—	5 884,0 (6 086,1)	—	—
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:						
	02. Basisonderwijs van de Staat	32,2	—	—	32,2 (32,2)	—	—
	03. Basisonderwijs van de Staat (socio-culturele en sportactiviteiten) *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
		32,2	—	—	32,2 (32,2)	—	—
	Totalen voor § 1.	6 366,3	—	—	5 916,2 (6 118,3)	—	—
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.01	Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.:						
	01. Bestuur van het basisonderwijs	3,1	—	—	1,6 (1,6)	—	—
	02. Basisonderwijs van de Staat	1,6	—	—	1,5 (1,5)	—	—
		4,7	—	—	3,1 (3,1)	—	—
12.02	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enz.:						
	01. Inspectie van het basisonderwijs *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
	02. Basisonderwijs van de Staat	85,7	—	—	80,0 (80,0)	—	—
	03. Bestuur van het basisonderwijs	1,0	—	—	1,5 (1,5)	—	—
		86,7	—	—	81,5 (81,5)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 31	
								Enseignement fondamental	
								CHAPITRE I	
								DEPENSES DE CONSOMMATION	
								(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
								§ 1. Salaires et charges sociales	
								Rémunérations, etc. :	11.03
—	—	—	—	—	—	—	2,7	01. Inspection de l'enseignement fondamental *(pour mémoire).*	
4 818,4	—	4 818,4	—	—	4 636,4	—	—	02. Personnel enseignant et surveillants.	
1 212,4	—	1 173,7	—	—	1 073,6	—	—	03. Personnel ouvrier et de maîtrise.	
6 030,8	—	5 992,1	—	—	5 710,0	—	2,7		
								Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	11.04
32,2	—	18,7	—	7,5	18,8	—	13,6	02. Enseignement fondamental de l'Etat.	
1,9	—	1,9	—	1,6	1,3	—	0,9	03. Enseignement fondamental de l'Etat (activités socio-culturelles et sportives) *(pour mémoire).*	
34,1	—	20,6	—	9,1	20,1	—	14,5		
6 064,9	—	6 012,7	—	9,1	5 730,1	—	17,2	**Totaux pour le § 1.**	
								§ 2. Achat de biens non durables et de services	
								Honoraires des avocats et des médecins, etc. :	12.01
1,3	—	1,1	—	0,9	0,7	—	0,4	01. Administration de l'enseignement fondamental.	
0,4	—	—	—	—	—	—	0,7	02. Enseignement fondamental de l'Etat.	
1,7	—	1,1	—	0,9	0,7	—	1,1		
								Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc. :	12.02
—	—	—	—	—	—	—	0,1	01. Inspection de l'enseignement fondamental *(pour mémoire).*	
50,0	—	48,6	—	2,7	77,4	—	17,0	02. Enseignement fondamental de l'Etat.	
1,5	—	0,4	—	—	0,3	—	—	03. Administration de l'enseignement fondamental.	
51,5	—	49,0	—	2,7	77,7	—	17,1		

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (*Crédits sollicités*)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (*Crédits adaptés et crédits initiaux*) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*	Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés* (2)	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.03	Uitgaven voor energieverbruik, enz.:						
	02. Inspectie van het basisonderwijs *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
	03. Basisonderwijs van de Staat	253,0	—	—	244,0 (244,0)	—	—
		253,0	—	—	244,0 (244,0)	—	—
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.:						
	01. Bestuur van het basisonderwijs	0,1	—	—	7,5 (7,5)	—	—
	02. Basisonderwijs van de Staat	2,7	—	—	2,5 (2,5)	—	—
		2,8	—	—	10,0 (10,0)	—	—
	Subtotalen van de artikelen 12.01 tot 12.07.	347,2	—	—	338,6 (338,6)	—	—
12.20	Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs:						
	01. Basisonderwijs van de Staat	26,0	—	—	24,0 (24,0)	—	—
12.22	Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften:						
	01. Basisonderwijs van de Staat	16,7	—	—	17,8 (17,8)	—	—
12.23	Verzekering van leerlingen:						
	01. Basisonderwijs van de Staat	15,8	—	—	15,0 (15,0)	—	—
12.25	Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen:						
	01. Basisonderwijs van de Staat	96,3	—	—	83,2 (100,5)	—	—
12.27	Rijksinternaten voor kinderen, enz.:						
	01. Basisonderwijs van de Staat	6,4	—	—	6,4 (6,4)	—	—
12.35	Examens van kantonnaal inspecteur en van inspectrice handwerk:						
	01. Inspectie van het basisonderwijs *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
12.36	Aanpassing van het basisonderwijs:						
	01. Bestuur van het basisonderwijs	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
	Totalen voor § 2.	508,7	—	—	485,3 (502,6)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk 1.	6 875,0	—	—	6 401,5 (6 620,9)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Dépenses de consommation énergétique, etc. :	12.03
—	—	—	—	—	—	—	0,1	02. Inspection de l'enseignement fondamental *(pour mémoire).*	
210,0	—	176,7	—	35,3	164,8	—	2,0	03. Enseignement fondamental de l'Etat.	
210,0	—	176,7	—	35,3	164,8	—	2,1		
								Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :	12.05
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	3,8	01. Administration de l'enseignement fondamental.	
1,9	—	1,3	—	0,3	1,4	—	0,3	02. Enseignement fondamental de l'Etat.	
2,0	—	1,4	—	0,3	1,5	—	4,1		
265,2	—	228,2	—	39,2	244,7	—	24,4	**Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07.**	
								Dépenses courantes de consommation relatives à la dispensation de l'enseignement :	12.20
24,0	—	20,8	—	—	22,2	—	0,2	01. Enseignement fondamental de l'Etat.	
								Délivrance gratuite de livres et objets classiques :	12.22
17,5	—	16,1	—	0,1	17,0	—	0,2	01. Enseignement fondamental de l'Etat.	
								Assurance des élèves :	12.23
14,6	—	—	—	14,0	0,2	—	13,1	01. Enseignement fondamental de l'Etat.	
								Remboursement des frais de transport des élèves :	12.25
90,3	—	90,3	—	—	92,0	—	7,7	01. Enseignement fondamental de l'Etat.	
								Internats de l'Etat pour enfants, etc. :	12.27
6,4	—	4,8	—	0,7	4,9	—	0,6	01. Enseignement fondamental de l'Etat.	
								Examens d'inspecteur cantonal et d'inspectrice de l'ouvrage manuel :	12.35
—	—	—	—	—	—	—	0,1	01. Inspection de l'enseignement fondamental *(pour mémoire).*	
								Adaptation de l'enseignement fondamental :	
0,3	—	0,1	—	—	0,1	—	—	01. Administration de l'enseignement fondamental.	12.36
418,3	—	360,3	—	54,0	381,1	—	46,3	**Totaux pour le § 2.**	
6 483,2	—	6 373,0	—	63,1	6 111,2	—	63,5	**Totaux pour le chapitre 1.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (Crédits sollicités)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	Niet-gesplitste kredieten (2) — Crédits non dissociés (2)	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	HOOFDSTUK IV						
	INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
	Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen						
43.01	Weddetoelagen officiële gesubsidieerde scholen	6 467,0	—	—	6 027,0 (6 139,8)	—	—
43.02	Werkingstoelagen officiële gesubsidieerde scholen	747,4	—	—	673,4 (682,6)	—	—
43.03	Leerboeken en schoolbehoeften, enz.	23,0	—	—	23,6 (23,4)	—	—
43.04	Erkende kostscholen, enz.	2,2	—	—	2,1 (2,5)	—	—
43.05	Socio-culturele en sportactiviteiten *(pro memorie)*...	—	—	—	— (—)	—	—
43.06	Toelagen middagtoezicht officiële gesubsidieerde inrichtingen	26,5	—	—	26,5 (26,5)	—	—
	Totalen voor de artikelen 43.	7 266,1	—	—	6 752,6 (6 874,8)	—	—
	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs						
44.01	Weddetoelagen vrije gesubsidieerde scholen	19 545,4	—	—	18 098,9 (18 051,7)	—	—
44.02	Werkingstoelagen vrije gesubsidieerde scholen	2 411,0	—	—	2 196,9 (2 201,8)	—	—
44.03	Leerboeken en schoolbehoeften, enz.	69,5	—	—	71,4 (71,0)	—	—
44.04	Erkende kostscholen, enz.	6,1	—	—	5,6 (7,3)	—	—
44.05	Toelagen aan scholen voor nieuwe methodes:						
	01. « Vita et Pax »-school te Antwerpen ...	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								CHAPITRE IV	
								TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
								Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés	
6 074,1	—	6 074,1	—	—	5 759,2	—	—	Subventions-traitements écoles officielles subventionnées.	43.01
614,3	—	614,3	—	—	609,5	—	—	Subventions de fonctionnement écoles officielles subventionnées.	43.02
21,9	—	21,6	—	—	22,3	—	0,6	Livres et objets classiques, etc.	43.03
2,4	—	—	—	1,8	—	—	—	Pensionnats agréés, etc....	43.04
4,7	—	3,8	—	11,0	15,3	—	19,6	Activités socio-culturelles et sportives *(pour mémoire)*.	43.05
26,5	—	13,2	—	—	—	—	—	Subventions de surveillance du midi écoles officielles subventionnées.	43.06
6 743,9	—	6 727,0	—	12,8	6 406,3	—	20,2	**Totaux pour les articles 43.**	
								Transferts de revenus à l'enseignement libre	
17 787,2	—	17 787,2	—	—	16 850,1	—	—	Subventions-traitements écoles libres subventionnées.	44.01
1 999,8	—	1 999,8	—	—	1 968,1	—	—	Subventions de fonctionnement écoles libres subventionnées.	44.02
66,0	—	65,8	—	0,3	67,3	—	1,7	Livres et objets classiques, etc.	44.03
6,5	—	—	—	5,2	—	—	—	Pensionnats agréés, etc....	44.04
0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	—	Subventions aux écoles pour des méthodes nouvelles: 01. Ecole « Vita et Pax » à Anvers.	44.05

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — *(Crédits sollicités)*			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — *(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)*		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*	Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés (2)*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: *Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
44.06	Socio-culturele en sportactiviteiten *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
44.07	Toelagen voor middagtoezicht vrije gesubsidieerde scholen	72,0	—	—	75,0 (78,2)	—	—
	Totalen voor de artikelen 44.	22 104,2	—	—	20 448,0 (20 410,2)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk IV.	29 370,3	—	—	27 200,6 (27 285,0)	—	—
	Totalen voor sectie 31. — Basisonderwijs.	36 245,3	—	—	33 602,1 (33 905,9)	—	—
	Sectie 32						
	Buitengewoon Onderwijs						
	HOOFDSTUK I						
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
	(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)						
	§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.03	Bezoldigingen, enz.:						
	01. Inspectie van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat *(pro memorie)* ...	—	—	—	— (—)	—	—
	02. Inspectie van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat *(pro memorie)* ...	—	—	—	— (—)	—	—
	03. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat	636,0	—	—	581,1 (632,2)	—	—
	04. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon secundair onderwijs	568,6	—	—	527,5 (529,5)	—	—
	05. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat	203,3	—	—	190,6 (180,6)	—	—
	06. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	57,5	—	—	54,2 (53,6)	—	—
		1 465,4	—	—	1 353,4 (1 395,9)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
5,0	—	5,0	—	24,4	43,9	—	53,0	Activités socio-culturelles et sportives *(pour mémoire)*.	44.06
78,2	—	41,5	—	—	—	—	—	Subventions surveillance du midi écoles libres subventionnées.	44.07
19 942,9	—	19 899,5	—	29,9	18 929,6	—	54,7	**Totaux pour les articles 44.**	
26 686,8	—	26 626,5	—	42,7	25 335,9	—	74,9	**Totaux pour le chapitre IV.**	
33 170,0	—	32 999,5	—	105,8	31 447,1	—	138,4	**Totaux pour la section 31. — Enseignement fondamental.**	
								Section 32	
								Enseignement spécial	
								CHAPITRE I	
								DEPENSES DE CONSOMMATION	
								(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
								§ 1. Salaires et charges sociales	
								Rémunérations, etc. :	11.03
—	—	—	—	—	—	—	0,1	01. Inspection de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat *(pour mémoire)*.	
—	—	—	—	—	—	—	0,1	02. Inspection de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat *(pour mémoire)*.	
601,7	—	601,7	—	—	526,6	—	—	03. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
504,6	—	504,6	—	—	434,6	—	—	04. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
210,6	—	203,0	—	—	178,2	—	—	05. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
60,2	—	53,8	—	—	52,1	—	—	06. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
1 377,1	—	1 363,1	—	—	1 191,5	—	0,2		

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — *(Crédits sollicités)*			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — *(Crédits adaptés et crédits initiaux)* (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*	Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés* (2)	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: *Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:						
	02. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	1,9	—	—	1,9 (1,9)	—	—
	03. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	0,5	—	—	0,7 (0,7)	—	—
		2,4	—	—	2,6 (2,6)	—	—
	Totalen voor § 1.	1 467,8	—	—	1 356,0 (1 398,5)	—	—
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.01	Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.:						
	01. Bestuur van het basisonderwijs	0,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—
	02. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	3,0	—	—	2,8 (2,8)	—	—
	03. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	1,6	—	—	1,5 (1,5)	—	—
		5,1	—	—	4,8 (4,8)	—	—
12.02	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enz.:						
	01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	8,0	—	—	6,0 (6,0)	—	—
	02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	8,0	—	—	6,5 (6,5)	—	—
		16,0	—	—	12,5 (12,5)	—	—
12.03	Uitgaven voor energieverbruik, enz.:						
	01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	50,5	—	—	50,0 (50,0)	—	—
	02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	23,5	—	—	18,0 (18,0)	—	—
		74,0	—	—	68,0 (68,0)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat:	11.04
1,7	—	0,7	—	0,4	0,6	—	0,4	02. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
0,6	—	—	—	0,1	0,1	—	0,1	03. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
2,3	—	0,7	—	0,5	0,7	—	0,5		
1 379,4	—	1 363,8	—	0,5	1 192,2	—	0,7	**Totaux pour le § 1.**	
								§ 2. Achat de biens non durables et de services	
								Honoraires des avocats et des médecins, etc.:	12.01
0,4	—	0,4	—	0,1	0,1	—	0,2	01. Administration de l'enseignement fondamental.	
2,2	—	2,1	—	0,2	2,1	—	0,3	02. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
1,1	—	0,9	—	—	0,9	—	0,1	03. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
3,7	—	3,4	—	0,3	3,1	—	0,6		
								Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.:	12.02
8,7	—	8,2	—	0,1	9,5	—	2,8	01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
4,5	—	4,5	—	0,1	5,7	—	0,8	02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
13,2	—	12,7	—	0,2	15,2	—	3,6		
								Dépenses de consommation énergétique, etc.:	12.03
43,0	—	33,4	—	7,4	18,1	—	0,1	01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
16,0	—	13,7	—	1,3	10,2	—	0,2	02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
59,0	—	47,1	—	8,7	28,3	—	0,3		

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (Crédits sollicités)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	Niet-gesplitste kredieten (2) — Crédits non dissociés (2)	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.:						
	01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	0,6	—	—	0,5 (0,5)	—	—
	02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	0,7	—	—	0,6 (0,6)	—	—
		1,3	—	—	1,1 (1,1)	—	—
	Subtotalen van de artikelen 12.01 tot 12.07.	96,4	—	—	86,4 (86,4)	—	—
12.20	Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs:						
	01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	1,2	—	—	1,0 (1,0)	—	—
	02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	4,7	—	—	4,0 (4,0)	—	—
		5,9	—	—	5,0 (5,0)	—	—
12.22	Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften:						
	01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	0,8	—	—	1,2 (1,2)	—	—
	02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	1,2	—	—	1,3 (1,3)	—	—
		2,0	—	—	2,5 (2,5)	—	—
12.23	Verzekering van leerlingen:						
	01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	0,5	—	—	0,6 (0,6)	—	—
	02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	0,8	—	—	1,3 (1,3)	—	—
		1,3	—	—	1,9 (1,9)	—	—
12.25	Kosten voor het vervoer van gehandicapte kinderen:						
	01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	109,5	—	—	99,2 (103,1)	—	—
	02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	48,3	—	—	59,6 (59,6)	—	—
		157,8	—	—	158,8 (162,7)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.:	12.05
0,3	—	0,2	—	0,1	0,2	—	0,1	01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
0,4	—	0,3	—	0,1	0,2	—	0,1	02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
0,7	—	0,5	—	0,2	0,4	—	0,2		
76,6	—	63,7	—	9,4	47,0	—	4,7	**Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07.**	
								Dépenses courantes de consommation relatives à la dispensation de l'enseignement:	12.20
0,9	—	0,8	—	—	1,0	—	—	01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
3,6	—	3,4	—	—	3,4	—	0,3	02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
4,5	—	4,2	—	—	4,4	—	0,3		
								Délivrance gratuite de livres et objets classiques:	12.22
1,0	—	0,6	—	0,1	0,9	—	0,1	01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
1,1	—	1,1	—	—	1,1	—	0,1	02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
2,1	—	1,7	—	0,1	2,0	—	0,2		
								Assurance des élèves:	12.23
0,5	—	—	—	0,4	—	—	0,4	01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
1,2	—	0,3	—	0,6	0,1	—	0,5	02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
1,7	—	0,3	—	1,0	0,1	—	0,9		
								Frais de transport des enfants handicapés:	12.25
91,5	—	91,5	—	—	84,0	—	0,6	01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
63,0	—	63,0	—	—	45,9	—	5,0	02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
154,5	—	154,5	—	—	129,9	—	5,6		

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (Crédits sollicités)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	Niet-gesplitste kredieten (2) — Crédits non dissociés (2)	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.27	Bijdrage van de Staat in het kostgeld van sommige internen:						
	01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	—	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	Totalen voor § 2.	263,4	—	—	254,8 (258,7)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I.	1 731,2	—	—	1 610,8 (1 657,2)	—	—
	HOOFDSTUK IV						
	INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
	Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen						
43.01	Weddetoelagen officiële gesubsidieerde scholen, enz.:						
	01. Buitengewoon basisonderwijs	392,2	—	—	366,2 (362,4)	—	—
	02. Buitengewoon secundair onderwijs ...	544,5	—	—	518,5 (529,5)	—	—
		936,7	—	—	884,7 (891,9)	—	—
43.02	Werkingstoelagen officiële gesubsidieerde scholen, enz.:						
	01. Buitengewoon basisonderwijs	36,9	—	—	34,0 (34,0)	—	—
	02. Buitengewoon secundair onderwijs ...	95,3	—	—	90,8 (96,6)	—	—
		132,2	—	—	124,8 (130,6)	—	—
43.03	Leerboeken en schoolbehoeften, enz.:						
	01. Buitengewoon basisonderwijs	0,9	—	—	0,9 (0,9)	—	—
	02. Buitengewoon secundair onderwijs ...	1,7	—	—	1,8 (1,9)	—	—
		2,6	—	—	2,7 (2,8)	—	—
43.04	Vervoerkosten gehandicapte kinderen, enz.	144,7	—	—	142,2 (142,2)	—	—
43.05	Normaalcursussen voor buitengewoon onderwijs, enz.	0,4	—	—	0,4 (0,4)	—	—
43.06	Toelagen voor middagtoezicht, enz.:						
	01. Buitengewoon basisonderwijs	0,8	—	—	0,8 (1,2)	—	—
	Totalen voor de artikelen 43.	1 217,4	—	—	1 155,6 (1 169,1)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Intervention de l'Etat dans les frais de pension de certains internes:	12.27
0,1	—	—	—	—	—	—	—	01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
239,5	—	224,4	—	10,5	183,4	—	11,7	**Totaux pour le § 2.**	
1 618,9	—	1 588,2	—	11,0	1 375,6	—	12,4	**Totaux pour le chapitre I.**	
								CHAPITRE IV	
								TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
								Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés	
								Subventions-traitements écoles officielles subventionnées, etc.:	43.01
363,1	—	363,1	—	—	300,6	—	—	01. Enseignement fondamental spécial.	
510,3	—	510,3	—	—	466,0	—	—	02. Enseignement secondaire spécial.	
873,4	—	873,4	—	—	766,6	—	—		
								Subventions de fonctionnement écoles officielles subventionnées, etc.:	43.02
29,1	—	29,1	—	—	30,3	—	—	01. Enseignement fondamental spécial.	
89,5	—	89,5	—	—	71,9	—	—	02. Enseignement secondaire spécial.	
118,6	—	118,6	—	—	102,2	—	—		
								Livres et objets classiques, etc.:	43.03
0,8	—	0,8	—	—	0,9	—	0,1	01. Enseignement fondamental spécial.	
1,5	—	1,4	—	0,2	1,2	—	0,7	02. Enseignement secondaire spécial.	
2,3	—	2,2	—	0,2	2,1	—	0,8		
126,6	—	126,6	—	—	111,8	—	—	Frais de transport des enfants handicapés, etc.	43.04
0,3	—	—	—	—	—	—	0,3	Cours normaux pour enseignement spécial, etc.	43.05
								Subventions allouées pour la surveillance du midi, etc.:	43.06
1,2	—	0,4	—	0,3	0,4	—	0,6	01. Enseignement fondamental spécial.	
1 122,4	—	1 121,2	—	0,5	983,1	—	1,7	**Totaux pour les articles 43.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (*Crédits sollicités*)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (*Crédits adaptés et crédits initiaux*) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*		Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés* (2)	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*	
			Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	*Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs						
44.01	Weddetoelagen vrije gesubsidieerde scholen, enz.:						
	01. Buitengewoon basisonderwijs	1 876,0	—	—	1 723,1 (1 708,2)	—	—
	02. Buitengewoon secundair onderwijs ...	2 354,5	—	—	2 176,3 (2 210,2)	—	—
		4 230,5	—	—	3 899,4 (3 918,4)	—	—
44.02	Werkingstoelagen vrije gesubsidieerde scholen, enz.:						
	01. Buitengewoon basisonderwijs	144,4	—	—	131,9 (131,9)	—	—
	02. Buitengewoon secundair onderwijs ...	325,0	—	—	309,6 (341,3)	—	—
		469,4	—	—	441,5 (473,2)	—	—
44.03	Leerboeken en schoolbehoeften, enz.						
	01. Buitengewoon basisonderwijs	3,3	—	—	3,4 (3,3)	—	—
	02. Buitengewoon secundair onderwijs ...	5,7	—	—	5,9 (6,5)	—	—
		9,0	—	—	9,3 (9,8)	—	—
44.04	Vervoerkosten gehandicapte kinderen, enz.	594,3	—	—	538,0 (584,1)	—	—
44.05	Normaalcursussen voor buitengewoon onderwijs, enz.	0,6	—	—	0,6 (0,6)	—	—
44.06	Toelagen voor middagtoezicht, enz.:						
	01. Buitengewoon basisonderwijs	1,8	—	—	1,3 (1,3)	—	—
	Totalen voor de artikelen 44.	5 305,6	—	—	4 890,1 (4 987,4)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk IV.	6 523,0	—	—	6 045,7 (6 156,5)	—	—
	Totalen voor sectie 32. — Buitengewoon Onderwijs.	8 254,2	—	—	7 656,5 (7 813,7)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Transferts de revenus à l'enseignement libre	
								Subventions-traitements écoles libres subventionnées, etc. :	44.01
1 661,8	—	1 661,8	—	42,2	1 422,8	—	—	01. Enseignement fondamental spécial.	
2 116,5	—	2 116,5	—	—	1 892,0	—	—	02. Enseignement secondaire spécial.	
3 778,3	—	3 778,3	—	42,2	3 314,8	—	—		
								Subventions de fonctionnement écoles libres subventionnées, etc. :	44.02
120,8	—	120,8	—	—	125,3	—	—	01. Enseignement fondamental spécial.	
280,8	—	280,8	—	—	269,7	—	—	02. Enseignement secondaire spécial.	
401,6	—	401,6	—	—	395,0	—	—		
								Livres et objets classiques, etc. :	44.03
3,3	—	3,2	—	—	3,3	—	0,3	01. Enseignement fondamental spécial.	
5,4	—	5,1	—	0,1	4,9	—	1,2	02. Enseignement secondaire spécial.	
8,7	—	8,3	—	0,1	8,2	—	1,5		
526,6	—	526,6	—	—	456,7	—	2,0	Frais de transport des enfants handicapés, etc.	44.04
0,2	—	—	—	—	—	—	0,4	Cours normaux pour l'enseignement spécial, etc.	44.05
								Subventions allouées pour la surveillance du midi, etc. :	44.06
2,0	—	1,1	—	0,8	1,0	—	1,3	01. Enseignement fondamental spécial.	
4 717,4	—	4 715,9	—	43,1	4 175,7	—	5,2	**Totaux pour les articles 44.**	
5 839,8	—	5 837,1	—	43,6	5 158,8	—	6,9	**Totaux pour le chapitre IV.**	
7 458,7	—	7 425,3	—	54,6	6 534,4	—	19,3	**Totaux pour la section 32. — Enseignement spécial.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (*Crédits sollicités*)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (*Crédits adaptés et crédits initiaux*) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*		Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés* (2)	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*	
			Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	*Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 33						
	Secundair Onderwijs						
	HOOFDSTUK I						
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
	(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)						
	§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.03	Bezoldigingen, enz:						
	02. Onderwijzend personeel en studiemeesters	15 856,9	—	—	14 559,3 (14 404,3)	—	—
	03. Werklieden- en meesterspersoneel ...	2 768,4	—	—	2 616,3 (2 485,1)	—	—
		18 625,3	—	—	17 175,6 (16 889,4)	—	—
11.04	Allerhande toelagen, enz.:						
	01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs	1,0	—	—	2,3 (2,3)	—	—
	02. Bestuur van het secundair onderwijs ...	10,2	—	—	9,5 (9,5)	—	—
		11,2	—	—	11,8 (11,8)	—	—
	Totalen voor § 1.	18 636,5	—	—	17 187,4 (16 901,2)	—	—
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.01	Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.:						
	01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs	1,6	—	—	1,5 (1,5)	—	—
	02. Bestuur van het secundair onderwijs ...	4,3	—	—	8,9 (8,9)	—	—
		5,9	—	—	10,4 (10,4)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 33	
								Enseignement secondaire	
								CHAPITRE I	
								DEPENSES DE CONSOMMATION	
								(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
								§ 1. Salaires et charges sociales	
								Rémunérations, etc. :	11.03
15 760,4	—	15 760,4	—	—	14 762,9	—	—	02. Personnel enseignant et surveillants.	
2 795,8	—	2 795,8	—	—	2 612,0	—	—	03. Personnel ouvrier et de maîtrise.	
18 556,2	—	18 556,2	—	—	17 374,9	—	—		
								Allocations généralement quelconques, etc. :	11.04
2,1	—	0,9	—	0,6	1,0	—	0,5	01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.	
10,4	—	9,0	—	—	8,1	—	0,1	02. Administration de l'enseignement secondaire.	
12,5	—	9,9	—	0,6	9,1	—	0,6		
18 568,7	—	18 566,1	—	0,6	17 384,0	—	0,6	**Totaux pour le § 1.**	
								§ 2. Achat de biens non durables et de services	
								Honoraires des avocats et des médecins, etc. :	12.01
1,1	—	0,3	—	0,1	0,2	—	0,1	01. Etablissement d'enseignement secondaire de l'Etat.	
3,0	—	3,0	—	0,6	3,0	—	0,1	02. Administration de l'enseignement secondaire.	
4,1	—	3,3	—	0,7	3,2	—	0,2		

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — *(Crédits sollicités)*			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — *(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)*		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*	Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés (2)*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: *Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.02	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enz.:						
	01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs	273,2	—	—	248,6 (248,6)	—	—
	02. Bestuur van het secundair onderwijs ...	2,0	—	—	2,0 (2,0)	—	—
		275,2	—	—	250,6 (250,6)	—	—
12.03	Uitgaven voor energieverbruik, enz.:						
	01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs	965,0	—	—	964,0 (964,0)	—	—
	02. Bestuur van het secundair onderwijs *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
		965,0	—	—	964,0 (964,0)	—	—
12.04	Huur van mechanografische installaties ...	14,1	—	—	14,1 (14,1)	—	—
12.05	Allerhande vergoedingen, enz.:						
	01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs	9,3	—	—	9,0 (9,0)	—	—
	02. Bestuur van het secundair onderwijs ...	6,3	—	—	3,0 (3,0)	—	—
		15,6	—	—	12,0 (12,0)	—	—
	Subtotalen van de artikelen 12.01 tot 12.07.	1 275,8	—	—	1 251,1 (1 251,1)	—	—
12.20	Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs	119,1	—	—	95,4 (95,4)	—	—
12.23	Verzekering van leerlingen	25,3	—	—	24,5 (24,5)	—	—
12.25	Terugbetaling vervoerkosten van leerlingen, enz.	85,9	—	—	86,0 (98,3)	—	—
12.27	Bijdrage van de Staat in het kostgeld van sommige internen	0,4	—	—	0,4 (0,4)	—	—
12.29	Verbruiks- en werkingsuitgaven van Belgische scholen gevestigd in de Duitse Bondsrepubliek	187,8	—	—	170,0 (170,0)	—	—
	Totalen voor § 2.	1 694,3	—	—	1 627,4 (1 639,7)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I.	20 330,8	—	—	18 814,8 (18 540,9)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc. :	12.02
155,4	—	147,0	—	8,9	229,3	—	62,8	01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.	
2,5	—	0,1	—	—	0,7	—	0,1	02. Administration de l'enseignement secondaire.	
157,9	—	147,1	—	8,9	230,0	—	62,9		
								Dépenses de consommation énergétique, etc. :	12 03
834,0	—	725,5	—	150,8	521,2	—	9,5	01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.	
—	—	—	—	—	—	—	0,3	02. Administration de l'enseignement secondaire *(pour mémoire)*.	
834,0	—	725,5	—	150,8	521,2	—	9,8		
14,1	—	11,4	—	2,9	10,0	—	2,7	Location d'installations mécanographiques.	12.04
								Indemnités généralement quelconques, etc. :	12.05
6,8	—	6,0	—	0,3	8,0	—	—	01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.	
2,3	—	2,3	—	—	2,3	—	2,9	02. Administration de l'enseignement secondaire.	
9,1	—	8,3	—	0,3	10,3	—	2,9		
1 019,2	—	895,6	—	163,6	774,7	—	78,5	**Sous-totaux des articles 12.01 à 12.07.**	
108,0	—	91,4	—	3,5	125,5	—	4,6	Dépenses courantes de consommation relatives à la dispensation de l'enseignement	12.20
24,3	—	1,3	—	23,3	0,4	—	21,5	Assurance des élèves	12.23
87,5	—	87,5	—	—	85,1	—	2,8	Remboursement des frais de transport des élèves, etc.	12.25
0,4	—	0,3	—	0,2	0,3	—	0,1	Intervention de l'Etat dans les frais de pension de certains internes.	12.27
157,9	—	157,5	—	—	140,5	—	—	Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement des écoles belges de la République fédérale allemande.	12.29
1 397,3	—	1 233,6	—	190,6	1 126,5	—	107,5	**Totaux pour le § 2.**	
19 966,0	—	19 799,7	—	191,2	18 510,5	—	108,1	**Totaux pour le chapitre I.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — *(Crédits sollicités)*			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — *(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)*		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*	Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés (2)*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: *Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	HOOFDSTUK IV						
	INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
	Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen						
43.01	Weddetoelagen officiële gesubsidieerde instellingen	4 959,9	—	—	4 621,7 (4 747,8)	—	—
43.02	Werkingstoelagen officiële gesubsidieerde instellingen	714,1	—	—	839,8 (856,0)	—	—
	Totalen voor de artikelen 43.	5 674,0	—	—	5 461,5 (5 603,8)	—	—
	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs						
44.01	Weddetoelagen vrije gesubsidieerde instellingen	37 582,6	—	—	34 503,9 (33 950,4)	—	—
44.02	Werkingstoelagen vrije gesubsidieerde instellingen	5 416,7	—	—	5 324,7 (5 437,6)	—	—
	Totalen voor de artikelen 44.	42 999,3	—	—	39 828,6 (39 388,0)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk IV.	48 673,3	—	—	45 290,1 (44 991,8)	—	—
	HOOFDSTUK 01						
	DIVERSEN						
	Niet-economisch verdeeld						
01.01	Project vernieuwing beroepsonderwijs ...	5,0	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk 01.	5,0	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor sectie 33. — Secundair Onderwijs.	69 009,1	—	—	64 104,9 (63 532,7)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								CHAPITRE IV	
								TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
								Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés	
5 137,1	—	5 137,1	—	—	4 831,3	—	—	Subventions-traitements établissements officiels subventionnés	43.01
615,2	—	615,2	—	—	604,8	—	—	Subventions de fonctionnement établissements officiels subventionnés	43.02
5 752,3	—	5 752,3	—	—	5 436,1	—	—	**Totaux pour les articles 43.**	
								Transferts de revenus à l'enseignement libre	
34 318,1	—	34 318,1	—	—	31 586,8	—	—	Subventions-traitements établissements libres subventionnés	44.01
4 772,0	—	4 772,0	—	—	4 633,0	—	—	Subventions de fonctionnement établissements libres subventionnés.	44.02
39 090,1	—	39 090,1	—	—	36 219,8	—	—	**Totaux pour les articles 44.**	
44 842,4	—	44 842,4	—	—	41 655,9	—	—	**Totaux pour le chapitre IV.**	
								CHAPITRE 01	
								DIVERS	
								Non réparti économiquement	
—	—	—	—	—	—	—	—	Enseignement professionnel — Projet de rénovation	01.01
—	—	—	—	—	—	—	—	**Totaux pour le chapitre 01.**	
64 808,4	—	64 642,1	—	191,2	60 166,4	—	108,1	**Totaux pour la section 33. — Enseignement secondaire.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (*Crédits sollicités*)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (*Crédits adaptés et crédits initiaux*) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*		Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés* (2)	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*	
			Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnancerings-kredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	*Ordonnancerings-kredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 34						
	Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding						
	HOOFDSTUK I						
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
	(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)						
	§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.03	Bezoldigingen, enz.:						
	01. Controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs	5,4	—	—	5,4 (5,5)	—	—
	02. Stagiairs Economische herstelwet	161,5	—	—	— (—)	—	—
	03. Inspectie van het schriftelijk onderwijs *(pro memorie)*	—	—	—	7,4 (7,5)	—	—
	04. Psycho-medisch-sociale centra	593,6	—	—	567,3 (578,4)	—	—
	05. Inspectie van psycho-medisch-sociale centra en diensten voor beroepsoriëntering	8,9	—	—	9,1 (9,2)	—	—
	06. Inspectie van het basisonderwijs	195,0	—	—	201,0 (205,0)	—	—
	07. Inspectie van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat.	4,2	—	—	4,1 (4,1)	—	—
	08. Inspectie van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	1,5	—	—	1,5 (1,5)	—	—
	09. Inspectie van het secundair onderwijs ...	112,6	—	—	112,5 (114,8)	—	—
	10. Inspectie voor het niet-universitair hoger onderwijs	3,4	—	—	3,4 (3,4)	—	—
		1 086,1	—	—	911,7 (929,4)	—	—
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:						
	01. Beroepsoriëntering	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	02. Toelagen aan de leraars van het schriftelijk onderwijs *(pro memorie)*	—	—	—	39,8 (43,8)	—	—
		0,1	—	—	39,9 (43,9)	—	—
	Totalen voor § 1.	1 086,2	—	—	951,6 (973,3)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)

Section 34

Administration des services communs de l'Education nationale

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

								Rémunérations, etc. :	11.03
5,1	—	4,6	—	—	4,3	—	0,1	01. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement.	
—	—	—	—	—	—	—	—	02. Stagiaires loi de redressement économique.	
6,9	—	6,0	—	—	5,6	—	0,1	03. Inspection de l'enseignement par correspondance *(pour mémoire)*.	
561,9	—	561,9	—	0,6	523,0	—	0,2	04. Centres psycho-médico-sociaux.	
8,3	—	8,3	—	0,2	8,0	—	0,1	05. Inspection des centres psycho-médico-sociaux et offices d'orientation professionnelle.	
191,5	—	191,5	—	—	179,3	—	—	06. Inspection de l'enseignement fondamental.	
3,9	—	3,9	—	0,1	3,7	—	—	07. Inspection de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
1,7	—	1,7	—	—	1,4	—	—	08. Inspection de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
109,7	—	109,7	—	—	104,2	—	—	09. Inspection de l'enseignement secondaire.	
3,4	—	3,4	—	—	3,1	—	—	10. Inspection de l'enseignement supérieur non-universitaire	
892,4	—	891,0	—	0,9	832,6	—	0,5		
								Allocations généralement quelconques au personnel de l'etat :	11.04
0,1	—	—	—	—	0,2	—	—	01. Orientation professionnelle.	
31,1	—	31,1	—	2,5	33,5	—	—	02. Allocations aux professeurs de l'enseignement par correspondance *(pour mémoire)*.	
31,2	—	31,1	—	2,5	33,7	—	—		
923,6	—	922,1	—	3,4	866,3	—	0,5	**Totaux pour le § 1.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (*Crédits sollicités*)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (*Crédits adaptés et crédits initiaux*) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*		Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés* (2)	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*	
			Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	*Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.01	Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.:						
	01. Psycho-medisch-sociale centra	28,4	—	—	27,6 (26,6)	—	—
	02. Overige diensten	12,0	—	—	11,3 (11,3)	—	—
		40,4	—	—	38,9 (37,9)	—	—
12.02	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enz.:						
	01. Psycho-medisch-sociale centra	19,5	—	—	19,5 (19,5)	—	—
	02. Overige diensten	95,9	—	—	92,7 (92,7)	—	—
	03. Structuren, leerplannen en methodes ...	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	04. Leerplancommissies...	5,0	—	—	5,1 (5,1)	—	—
		120,5	—	—	117,4 (117,4)	—	—
12.03	Uitgaven voor energieverbruik, enz.:						
	01. Psycho-medisch-sociale centra	12,8	—	—	12,1 (11,1)	—	—
	02. Overige diensten	28,9	—	—	27,1 (27,1)	—	—
		41,7	—	—	39,2 (38,2)	—	—
12.04	Huur van mechanografische installaties:						
	02. Overige diensten	1,3	—	—	1,9 (1,9)	—	—
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.:						
	01. Psycho-medisch-sociale centra	7,2	—	—	6,7 (6,7)	—	—
	02. Overige diensten	20,6	—	—	19,7 (19,7)	—	—
		27,8	—	—	26,4 (26,4)	—	—
12.06	Huur van onroerende goederen, enz.:						
	01. Psycho-medisch-sociale centra	21,8	—	—	22,0 (22,0)	—	—
12.07	Uitzonderingsuitgaven, enz.:						
	01. Psycho-medisch-sociale centra en medische kabinetten	2,6	—	—	2,4 (2,4)	—	—
	Subtotalen van de artikelen 12.01 tot 12.07.	256,1	—	—	248,2 (246,2)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								§ 2. Achat de biens non durables et de services	
								Honoraires des avocats et des médecins, etc. :	12.01
24,9	—	21,9	—	0,1	24,4	—	0,8	01. Centres psycho-médico-sociaux.	
10,6	—	9,9	—	0,9	11,3	—	2,2	02. Autres services.	
35,5	—	31,8	—	1,0	35,7	—	3,0		
								Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc. :	12.02
18,2	—	16,1	—	0,8	16,4	—	1,7	01. Centres psycho-médico-sociaux.	
85,6	—	71,5	—	13,6	57,9	—	—	02. Autres services.	
0,1	—	0,1	—	—	—	—	—	03. Structures, programmes et méthodes.	
—	—	—	—	—	—	—	—	04. Commissions de programmes.	
103,9	—	87,7	—	14,4	74,3	—	1,7		
								Dépenses de consommation énergétique, etc. :	12.03
10,4	—	10,4	—	1,7	7,4	—	0,4	01. Centres psycho-médico-sociaux.	
25,3	—	24,1	—	3,0	20,9	—	7,4	02. Autres services.	
35,7	—	34,5	—	4,7	28,3	—	7,8		
								Location d'installations mécanographiques :	12.04
1,0	—	—	—	—	1,0	—	0,1	02. Autres services.	
								Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :	12.05
5,4	—	5,3	—	0,2	5,9	—	0,6	01. Centres psycho-médico-sociaux.	
18,4	—	16,8	—	1,6	19,0	—	0,4	02. Autres services.	
23,8	—	22,1	—	1,8	24,9	—	1,0		
								Loyer de biens immobiliers, etc. :	12.06
20,6	—	9,9	—	—	9,0	—	1,1	01. Centres psycho-médico-sociaux.	
								Frais exceptionnels, etc. :	12.07
1,2	—	0,7	—	0,4	1,1	—	0,8	01. Centres psycho-medico-sociaux et cabinets médicaux.	
221,7	—	186,7	—	22,3	174,3	—	15,5	**Sous-totaux des articles 12.01 à 12.07.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (Crédits sollicités)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	Niet-gesplitste kredieten (2) — Crédits non dissociés (2)	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.23	Automatisering rijksscholen en scholengemeenschappen *(pro memorie)*...	—	—	—	20,0 (—)	—	—
12.29	Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van de P.M.S.-Rijkscentra en de daaraan gehechte consultatiekabinetten, op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek	1,3	—	—	1,5 (1,2)	—	—
12.35	Examens van kantonnaal inspecteur en van inspectrice handwerk, enz: 01. Inspectie van het basisonderwijs.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
12.63	Schriftelijke Rijksleergangen *(pro memorie)*	—	—	—	12,8 (14,8)	—	—
	Totalen voor § 2.	257,6	—	—	282,7 (262,4)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I.	1 343,8	—	—	1 234,3 (1 235,7)	—	—
	HOOFDSTUK III						
	INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN						
	Inkomensoverdrachten aan gezinnen						
33.01	Toelage aan de v.z.w. Vlaamse Vereniging voor Opleidingsprogramma's in het buitenland	30,0	—	—	30,0 (30,0)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk III.	30,0	—	—	30,0 (30,0)	—	—
	HOOFDSTUK IV						
	INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
	Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter						
41.01	Toelage aan het Nationaal Geografisch Instituut	7,0	—	—	6,5 (6,3)	—	—
	Totalen voor artikel 41.	7,0	—	—	6,5 (6,3)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
—	—	—	—	—	—	—	—	Automatisation écoles de l'Etat et communautés scolaires *(pour mémoire)*.	12.23
1,1	—	1,1	—	—	0,9	—	—	Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement des centres P.M.S. de l'Etat et des cabinets de consultation y rattachés, établis sur le territoire de la République fédérale allemande.	12.29
0,1	—	0,1	—	—	0,2	—	—	Examens d'inspecteur cantonal et d'inspectrice de l'ouvrage manuel, etc. : 01. Inspection de l'enseignement fondamental.	12.35
11,8	—	8,1	—	1,3	9,6	—	2,3	Enseignement par correspondance de l'Etat *(pour mémoire)*.	12.63
234,7	—	196,0	—	23,6	185,0	—	17,8	**Totaux pour le § 2.**	
1 158,3	—	1 118,1	—	27,0	1 051,3	—	18,3	**Totaux pour le chapitre I.**	
								CHAPITRE III **TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS** **Transferts de revenus aux ménages**	
25,0	—	25,0	—	—	—	—	—	Subvention à l'A.S.B.L. « Vlaamse Vereniging voor Opleidingsprogramma's in het buitenland ».	33.01
25,0	—	25,0	—	—	—	—	—	**Totaux pour le chapitre III.**	
								CHAPITRE IV **TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC** **Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprises**	
4,8	—	4,8	—	—	6,3	—	—	Subvention à l'Institut Géographique National.	41.01
4,8	—	4,8	—	—	6,3	—	—	**Totaux pour l'article 41.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — *(Crédits sollicités)*			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — *(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)*		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*	Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés (2)*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: *Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen						
43.01	Weddetoelagen officiële gesubsidieerde diensten	97,1	—	—	92,6 (94,4)	—	—
43.02	Werkingstoelagen officiële gesubsidieerde diensten	12,5	—	—	10,6 (11,7)	—	—
43.03	Toelagen stagiairs economische herstelwet, officieel gesubsidieerd onderwijs	139,3	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor de artikelen 43.	248,9	—	—	103,2 (106,1)	—	—
	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs						
44.01	Weddetoelagen vrije gesubsidieerde diensten	971,5	—	—	915,4 (933,4)	—	—
44.02	Werkingstoelagen vrije gesubsidieerde diensten	131,0	—	—	116,7 (123,3)	—	—
44.03	Toelagen stagiairs economische herstelwet, vrij gesubsidieerd onderwijs	513,7	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor de artikelen 44.	1 616,2	—	—	1 032,1 (1 056,7)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk IV.	1 872,1	—	—	1 141,8 (1 169,1)	—	—
	HOOFDSTUK 01						
	DIVERSEN						
	Niet-economisch verdeeld						
01.01	Hoge Raad voor het Pluralistisch Onderwijs...	1,0	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk 01.	1,0	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding.	3 246,9	—	—	2 406,1 (2 434,8)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés	
89,1	—	89,1	—	—	84,9	—	—	Subventions-traitements offices officiels subventionnés.	43.01
9,9	—	9,9	—	—	9,0	—	—	Subventions de fonctionnement offices officiels subventionnés.	43.02
—	—	—	—	—	—	—	—	Subventions stagiaires loi de redressement économique, enseignement officiel subventionné	43.03
99,0	—	99,0	—	—	93,9	—	—	**Totaux pour les articles 43.**	
								Transferts de revenus à l'enseignement libre	
893,0	—	893,0	—	—	828,4	—	—	Subventions-traitements offices libres subventionnés	44.01
109,7	—	109,7	—	—	100,4	—	—	Subventions de fonctionnement offices libres subventionnés	44.02
—	—	—	—	—	—	—	—	Subventions stagiaires loi de redressement économique, enseignement libre subventionné	44.03
1 002,7	—	1 002,7	—	—	928,8	—	—	**Totaux pour les articles 44.**	
1 106,5	—	1 106,5	—	—	1 029,0	—	—	**Totaux pour le chapitre IV.**	
								CHAPITRE 01	
								DIVERS	
								Non réparti économiquement	
—	—	—	—	—	—	—	—	Conseil supérieur de l'Enseignement pluraliste.	01.01
—	—	—	—	—	—	—	—	**Totaux pour le chapitre 01.**	
2 289,8	—	2 249,6	—	27,0	2 080,3	—	18,3	**Totaux pour la section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — *(Crédits sollicités)*			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — *(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)*		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*	Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés (2)*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: *Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 35						
	Universitair Onderwijs						
	HOOFDSTUK I						
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
	(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)						
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.02	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enz.:						
	01. Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.:						
	01. Jury	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Subtotalen van de artikelen 12.01 tot 12.07.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	Totalen voor § 2.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	HOOFDSTUK II						
	RENTE EN VERLIEZEN						
	Rente						
21.01	Toelagen aan de A.S.L.K., enz.:						
	01. Oud investeringsregime	12,6	—	—	13,3 (13,3)	—	—
	02. Nieuw investeringsregime	24,6	—	—	25,5 (25,5)	—	—
		37,2	—	—	38,8 (38,8)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk II.	37,2	—	—	38,8 (38,8)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 35	
								Enseignement universitaire	
								CHAPITRE I	
								DEPENSES DE CONSOMMATION	
								(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
								§ 2. Achat de biens non durables et de services	
								Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc. :	12.02
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	01. Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique.	
								Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :	12.05
0,1	—	0,1	—	0,1	0,1	—	—	01. Jury.	
0,2	—	0,2	—	0,1	0,2	—	—	**Sous-totaux des articles 12.01 à 12.07.**	
0,2	—	0,2	—	0,1	0,2	—	—	**Totaux pour le § 2.**	
0,2	—	0,2	—	0,1	0,2	—	—	**Totaux pour le chapitre I.**	
								CHAPITRE II	
								INTERETS ET PERTES	
								Intérêts	
								Subventions à la C.G.E.R., etc. :	21.01
16,2	—	16,2	—	—	16,8	—	—	01. Ancien régime d'investissements.	
11,6	—	11,6	—	—	10,0	—	—	02. Nouveau régime d'investissements.	
27,8	—	27,8	—	—	26,8	—	—		
27,8	—	27,8	—	—	26,8	—	—	**Totaux pour le chapitre II.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (Crédits sollicités)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	Niet-gesplitste kredieten (2) — Crédits non dissociés (2)	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	HOOFDSTUK III						
	INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN						
	Inkomensoverdrachten aan gezinnen						
33.01	Sociale toelagen aan de universiteiten... ...	503,1	—	—	462,1 (458,3)	—	—
33.05	Toelage voor de sociale dienst van het I.T.G.	0,8	—	—	0,8 (0,8)	—	—
	Totalen voor de artikelen 33.	503,9	—	—	462,9 (459,1)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk III.	503,9	—	—	462,9 (459,1)	—	—
	HOOFDSTUK IV						
	IKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs						
44.01	Werkingsuitkering aan de V.U.B.	1 537,4	—	—	1 410,5 (1 410,8)	—	—
44.02	Werkingsuitkering aan de K.U.L.	4 954,3	—	—	4 637,4 (4 630,0)	—	—
44.03	Werkingsuitkering aan de U.F.S.I.A.	546,4	—	—	473,2 (473,2)	—	—
44.04	Werkingsuitkering aan het I.T.G.	208,1	—	—	197,0 (197,0)	—	—
44.05	Werkingsuitkering aan de U.I.A....	756,9	—	—	716,7 (716,7)	—	—
44.06	Werkingsuitkering aan het L.U.C.	296,5	—	—	252,6 (252,6)	—	—
44.07	Toelagen aan de A.S.L.K.: 01. Oud investeringsregime	51,7	—	—	54,3 (54,3)	—	—
	02. Nieuw investeringsregime. — Onroerende installaties bestemd voor de administratie, enz.	827,8	—	—	701,6 (714,4)	—	—
	03. Nieuw investeringsregime. — Onroerende installaties met sociale doeleinden, enz.	54,7	—	—	56,1 (63,3)	—	—
		934,2	—	—	812,0 (832,0)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								CHAPITRE III	
								TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS	
								Transferts de revenus aux ménages	
398,8	—	398,8	—	—	364,7	—	—	Subventions sociales aux universités	33.01
0,8	—	0,8	—	—	0,8	—	—	Subvention au service social de l'I.M.T ...	33.05
399,6	—	399,6	—	—	365,5	—	—	**Totaux pour les articles 33.**	
399,6	—	399,6	—	—	365,5	—	—	**Totaux pour le chapitre III.**	
								CHAPITRE IV	
								TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
								Transferts de revenus à l'enseignement libre	
1 302,8	—	1 296,3	—	—	1 248,4	—	—	Allocation de fonctionnement « V.U.B. ».	44.01
4 157,9	—	4 137,2	—	—	4 003,4	—	5,2	Allocation de fonctionnement « K.U.L. ».	44.02
415,7	—	413,6	—	—	397,1	—	—	Allocation de fonctionnement « U.F.S.I.A. ».	44.03
185,7	—	184,8	—	—	178,0	—	—	Allocation de fonctionnement « I.T.G. » ...	44.04
663,4	—	660,1	—	—	652,5	—	—	Allocation de fonctionnement « U.I.A. » ...	44.05
237,6	—	236,2	—	—	241,9	—	—	Allocation de fonctionnement « L.U.C. ».	44.06
								Subventions à la C.G.E.R. :	44.07
57,0	—	57,0	—	—	71,0	—	—	01. Ancien régime d'investissements.	
631,3	—	631,3	—	—	620,0	—	—	02. Nouveau régime d'investissements. — Installations immobilières destinées à l'administration, etc.	
57,6	—	57,6	—	—	58,0	—	—	03. Nouveau régime d'investissements. — Installations immobilières de caractère social, etc.	
745,9	—	745,9	—	—	749,0	—	—		

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (Crédits sollicités)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	Niet-gesplitste kredieten (2) — Crédits non dissociés (2)	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
44.08	Werkingsuitkering aan de U.F.S.A.L.B. ...	120,8	—	—	108,9 (109,4)	—	—
44.09	Pensioentoelagen aan de vrije universitaire inrichtingen	10,5	—	—	12,0 (14,3)	—	—
44.10	Toelage aan het Universitair Instituut Martin Buber	0,8	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor de artikelen 44.	9 365,9	—	—	8 620,3 (8 636,0)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk IV.	9 365,9	—	—	8 620,3 (8 636,0)	—	—
	HOOFDSTUK 01						
	DIVERSEN						
	Niet economisch verdeeld						
01.01	Werkingsuitkering aan de R.U.G.	3 364,5	—	—	3 202,3 (3 200,7)	—	—
01.02	Werkingsuitkering aan het R.U.C.A.	511,4	—	—	492,5 (496,6)	—	—
01.06	Personeel en werking R.U.C.A.:						
	02. College voor ontwikkelingslanden, enz.	21,3	—	—	20,2 (20,2)	—	—
	03. Financiële lasten, enz.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
		21,4	—	—	20,3 (20,3)	—	—
01.07	Dienst universitaire investeringen, enz. *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
01.08	Regeringscommissarissen, enz.	16,3	—	—	15,8 (18,5)	—	—
01.09	Kredieten tot dekking van de lasten voorvloeiend uit de toepassing van artikel 34 van de wet van 27 juli 1971	404,3	—	—	383,1 (383,1)	—	—
01.10	Toelagesupplement R.U.G.	214,1	—	—	231,9 (231,9)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk 01.	4 532,0	—	—	4 345,9 (4 351,1)	—	—
	Totalen voor sectie 35. — Universitair Onderwijs.	14 439,2	—	—	13 468,1 (13 485,2)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
96,6	—	96,1	—	—	86,1	—	—	Allocation de fonctionnement «U.F.S.A.L.B.»	44.08
16,5	—	—	—	12,5	—	—	5,0	Subventions-pensions aux établissements universitaires libres, etc.	44.09
—	—	—	—	—	—	—	—	Subvention à l'Institut universitaire Martin Buber.	44.10
7 822,1	—	7 770,2	—	12,5	7 556,4	—	10,2	**Totaux pour les articles 44.**	
7 822,1	—	7 770,2	—	12,5	7 556,4	—	10,2	**Totaux pour le chapitre IV.**	
								CHAPITRE 01	
								DIVERS	
								Non réparti économiquement	
2 908,7	—	2 896,5	—	—	3 020,6	—	—	Allocation de fonctionnement « R.U.G. »...	01.01
452,4	—	450,1	—	—	428,4	—	—	Allocation de fonctionnement « R.U.C.A. ».	01.02
18,7	—	18,7	—	—	17,5	—	—	Personnel et fonctionnement « R.U.C.A. »: 02. « College voor ontwikkelingslanden », etc.	01.06
5,3	—	5,3	—	0,3	10,0	—	0,1	03. Charges financières, etc.	
24,0	—	24,0	—	0,3	27,5	—	0,1		
23,0	—	22,5	—	0,3	24,4	—	0,6	Service investissements universitaires, etc. *(pour mémoire).*	01.07
15,3	—	14,9	—	—	14,5	—	0,1	Commissaires du Gouvernement, etc.... ...	01.08
344,3	—	235,1	—	82,9	218,9	—	98,4	Crédits pour couvrir les charges résultant de l'application de l'article 34 de la loi du 27 juillet 1971.	01.09
249,7	—	249,7	—	—	—	—	—	Supplément d'allocation «R.U.G.»	01.10
4 017,4	—	3 892,8	—	83,5	3 734,3	—	99,2	**Totaux pour le chapitre 01.**	
12 267,1	—	12 090,6	—	96,1	11 683,2	—	109,4	**Totaux pour la section 35. — Enseignement universitaire.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (Crédits sollicités)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	Niet-gesplitste kredieten (2) — Crédits non dissociés (2)	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 36						
	Niet-universitair hoger onderwijs						
	HOOFDSTUK 1						
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
	(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)						
	§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.03	Bezoldigingen, enz.:						
	02. Onderwijzend personeel en studiemeesters	1 594,0	—	—	1 468,7 (1 429,2)	—	—
	03. Werklieden- en meesterspersoneel ...	309,2	—	—	300,7 (278,7)	—	—
		1 903,2	—	—	1 769,4 (1 707,9)	—	—
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:						
	01. Bestuur van het niet-universitair hoger onderwijs	1,6	—	—	1,6 (1,6)	—	—
	02. Rijksinrichtingen voor het niet-universitair hoger onderwijs...	0,4	—	—	0,4 (0,4)	—	—
		2,0	—	—	2,0 (2,0)	—	—
	Totalen voor § 1.	1 905,2	—	—	1 771,4 (1 709,9)	—	—
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.01	Erelonen van advokaten en geneesheren, enz....	3,8	—	—	3,5 (3,5)	—	—
12.02	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enz	30,0	—	—	25,0 (25,0)	—	—
12.03	Uitgaven voor energieverbruik, enz.	84,0	—	—	84,0 (84,0)	—	—
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.:						
	02. Bestuur van het niet-universitair hoger onderwijs	4,3	—	—	4,0 (4,0)	—	—
	Subtotalen van de artikelen 12.01 tot 12.07.	122,1	—	—	116,5 (116,5)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevind. zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 36	
								Enseignement supérieur non universitaire	
								CHAPITRE I	
								DEPENSES DE CONSOMMATION	
								(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
								§ 1. Salaires et charges sociales	
								Rénumérations, etc.:	11.03
								02. Personnel enseignant et surveillants.	
1 635,6	—	1 635,6	—	—	1 523,2	—	—		
316,0	—	316,0	—	—	280,0	—	—	03. Personnel ouvrier et de maîtrise.	
1 951,6	—	1 951,6	—	—	1 803,2	—	—		
								Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc:	11.04
1,6	—	0,8	—	0,8	0,3	—	0,9	01. Administration de l'enseignement supérieur non universitaire.	
0,4	—	0,2	—	0,1	0,2	—	0,1	02. Etablissements de l'Etat d'enseignement supérieur non universitaire.	
2,0	—	1,0	—	0,9	0,5	—	1,0		
1 953,6	—	1 952,6	—	0,9	1 803,7	—	1,0	**Totaux pour le § 1.**	
								§ 2. Achat de biens non durables et de services	
3,3	—	2,3	—	1,4	2,3	—	1,1	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	12.01
21,7	—	20,7	—	1,0	25,9	—	7,1	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.	12.02
73,0	—	66,7	—	13,6	42,9	—	0,3	Dépenses de consommation énergétique, etc.	12.03
								Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.:	12.05
3,8	—	2,7	—	1,4	2,7	—	1,5	02. Administration de l'enseignement supérieur non universitaire.	
101,8	—	92,4	—	17,4	73,8	—	10,0	**Sous-totaux des articles 12.01 à 12.07.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (Crédits sollicités)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	Niet-gesplitste kredieten (2) — Crédits non dissociés (2)	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.20	Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs	14,0	—	—	12,0 (12,0)	—	—
12.23	Verzekering van de leerlingen	2,9	—	—	2,0 (2,0)	—	—
	Totalen voor § 2.	139,0	—	—	130,5 (130,5)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I.	2 044,2	—	—	1 901,9 (1 840,4)	—	—
	HOOFDSTUK IV						
	INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
	Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen						
43.01	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen	989,5	—	—	930,0 (936,8)	—	—
43.02	Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen	188,9	—	—	181,1 (181,1)	—	—
	Totalen voor de artikelen 43.	1 178,4	—	—	1 111,1 (1 117,9)	—	—
	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs						
44.01	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen	4 561,5	—	—	4 174,5 (4 111,7)	—	—
44.02	Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen	730,4	—	—	680,7 (680,7)	—	—
	Totalen voor de artikelen 44.	5 291,9	—	—	4 855,2 (4 792,4)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk IV.	6 470,3	—	—	5 966,3 (5 910,3)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
13,0	—	11,2	—	0,2	12,8	—	0,1	Dépenses courantes de consommation relatives à la dispensation de l'enseignement.	12.20
2,0	—	0,3	—	1,7	0,4	—	1,5	Assurance des élèves	12.23
116,8	—	103,9	—	19,3	87,0	—	11,6	**Totaux pour le § 2.**	
2 070,4	—	2 056,5	—	20,2	1 890,7	—	12,6	**Totaux pour le chapitre I.**	
								CHAPITRE IV	
								TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
								Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés	
1 049,4	—	1 049,4	—	—	961,9	—	—	Subventions-traitements aux établisements officiels subventionnés	43.01
161,3	—	161,3	—	—	132,4	—	—	Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés	43.02
1 210,7	—	1 210,7	—	—	1 094,3	—	—	**Totaux pour les articles 43.**	
								Transferts de revenus à l'enseignement libre	
4 292,4	—	4 292,4	—	—	3 896,2	—	—	Subventions-traitements aux établissements libres subventionnés	44.01
589,3	—	589,3	—	—	528,2	—	—	Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés.	44.02
4 881,7	—	4 881,7	—	—	4 424,4	—	—	**Totaux pour les articles 44.**	
6 092,4	—	6 092,4	—	—	5 518,7	—	—	**Totaux pour le chapitre IV.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (Crédits sollicités)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	Niet-gesplitste kredieten (2) — Crédits non dissociés (2)	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	HOOFDSTUK 01						
	DIVERSEN						
	Niet economisch verdeeld						
01.01	Personeel en werking H.I.V.T.	4,7	—	—	10,0 (4,4)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk 01.	4,7	—	—	10,0 (4,4)	—	—
	Totalen voor sectie 36. Niet-universitair Hoger Onderwijs.	8 519,2	—	—	7 878,2 (7 755,1)	—	—
	Sectie 37						
	Wetenschappelijk Onderzoek						
	HOOFDSTUK III						
	INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN						
	Inkomensoverdrachten aan gezinnen						
33.01	Toelagen voor de financiering van congressen, enz.	2,0	—	—	2,0 (2,0)	—	—
33.07	Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen	0,8	—	—	0,8 (0,8)	—	—
33.10	Toelage aan de Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde te Antwerpen	6,0	—	—	6,0 (6,0)	—	—
33.11	Toelage aan de Born-Bunge stichting te Antwerpen	7,2	—	—	7,2 (7,2)	—	—
33.12	Vijfjaarlijkse prijzen aan jonge navorsers *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
33.13	Toelagen voor de financiering van beurzen en aanverwante kosten in het Belgisch Historisch Instituut te Rome, enz.	2,9	—	—	2,3 (2,3)	—	—
	Totalen voor de artikelen 33.	18,9	—	—	18,3 (18,3)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk III.	18,9	—	—	18,3 (18,3)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								CHAPITRE 01	
								DIVERS	
								Non réparti économiquement	
4,1	—	4,1	—	—	16,9	—	—	Personnel et fonctionnement H.I.V.T. ...	01.01
4,1	—	4,1	—	—	16,9	—	—	**Totaux pour le chapitre 01.**	
8 166,9	—	8 153,0	—	20,2	7 426,3	—	12,6	**Totaux pour la section 36. Enseignement supérieur non universitaire.**	
								Section 37	
								Recherche scientifique	
								CHAPITRE III	
								TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS	
								Transferts de revenus aux ménages	
2,0	—	—	—	2,8	—	—	2,1	Subventions en vue d'assurer le financement de congrès, etc.	33.01
0,8	—	—	—	0,1	1,0	—	0,5	Subventions à des associations scientifiques et universitaires.	33.07
6,0	—	6,0	—	—	6,0	—	—	Subvention à la Société royale de Zoologie d'Anvers.	33.10
7,2	—	7,2	—	—	7,2	—	—	Subvention à la Fondation Born-Bunge à Anvers.	33.11
—	—	—	—	—	—	—	—	Prix quinquennaux à de jeunes chercheurs *(pour mémoire)*.	33.12
1,5	—	1,5	—	1,4	0,3	—	1,3	Subventions en vue d'assurer le financement de bourses et de frais connexes à l'Institut historique belge de Rome, etc.	33.13
17,5	—	14,7	—	4,3	14,5	—	3,9	**Totaux pour les articles 33.**	
17,5	—	14,7	—	4,3	14,5	—	3,9	**Totaux pour le chapitre III.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — *(Crédits sollicités)*			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — *(Crédits adaptés et crédits initiaux)* (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*		Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés* (2)	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*	
			Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	*Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	HOOFDSTUK IV						
	INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
	Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter						
41.02	Toelagen aan het Fonds voor Collectief fundamenteel Wetenschappelijk onderzoek:						
	01. Op ministerieel initiatief voor programma's ingediend door nederlandstalige instellingen, enz.	90,0	—	—	81,8 (81,8)	—	—
	02. Op initiatief van de navorsers (aandeel bestemd voor programma's van nederlandstalige instellingen), enz.	348,7	—	—	319,7 (319,7)	—	—
		438,7	—	—	401,5 (401,5)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk IV.	438,7	—	—	401,5 (401,5)	—	—
	HOOFDSTUK 01						
	DIVERSEN						
	Niet economisch verdeeld						
01.01	Europese projecten beroepsonderwijs	3,0	—	—	3,0 (3,0)	—	—
01.07	Allerhande uitgaven ter bevordering van de wetenschappelijke samenwerking, enz....	0,1	—	—	0,1 (0,5)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk 01.	3,1	—	—	3,1 (3,5)	—	—
	Totalen voor sectie 37. Wetenschappelijk Onderzoek.	460,7	—	—	422,9 (423,3)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								CHAPITRE IV	
								TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
								Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise	
								Subventions au Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective :	41.02
75,0	—	36,0	—	—	59,9	—	—	01. A l'initiative ministérielle pour programmes introduits par des institutions de langue néerlandaise, etc.	
289,9	—	158,3	—	—	263,7	—	—	02. A l'initiative des chercheurs (part destinée aux programmes des institutions de langue néerlandaise), etc.	
364,9	—	194,3	—	—	323,6	—	—		
364,9	—	194,3	—	—	323,6	—	—	**Totaux pour le chapitre IV.**	
								CHAPITRE 01	
								DIVERS	
								Non réparti économiquement	
—	—	—	—	—	—	—	—	Enseignement professionnel — Projets européens.	01.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Dépenses de toute nature en vue de favoriser la coopération scientifique, etc.	01.07
—	—	—	—	—	—	—	—	**Totaux pour le chapitre 01.**	
382,4	—	209,0	—	4,3	338,1	—	3,9	**Totaux pour la section 37. Recherche scientifique.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — *(Crédits sollicités)*			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — *(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)*		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*	Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés (2)*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: *Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Sectie 38

Algemeen Bestuur — Sector Nationale Opvoeding

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03	Bezoldigingen, enz....	947,2	—	—	879,6 (893,1)	—	—
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	6,2	—	—	6,5 (6,7)	—	—
11.05	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.	24,2	—	—	22,7 (22,7)	—	—
11.10	Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, enz. *(pro memorie)* ...	—	—	—	5,9 (35,7)	—	—
11.11	Bezoldiging stagiairs economische herstelwet	21,8	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor § 1.	999,4	—	—	914,7 (958,2)	—	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.01	Erelonen van advokaten en geneesheren, enz....	3,7	—	—	4,4 (3,4)	—	—
12.02	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enz....	186,3	—	—	176,8 (171,2)	—	—
12.03	Uitgaven voor energieverbruik, enz.	30,5	—	—	28,6 (28,6)	—	—
12.04	Huur van mecanografische installaties ...	59,3	—	—	53,6 (53,6)	—	—
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	14,8	—	—	13,9 (13,9)	—	—
12.06	Huur van onroerende goederen, enz.	54,0	—	—	109,0 (114,6)	—	—
12.07	Uitzonderingsuitgaven, enz.	3,5	—	—	3,3 (3,3)	—	—
	Subtotalen van de artikelen 12.01 tot 12.07.	352,1	—	—	389,6 (388,6)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 38	
								Administration générale — Secteur Education nationale	
								CHAPITRE I	
								DEPENSES DE CONSOMMATION	
								(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
								§ 1. Salaires et charges sociales	
842,4	—	836,6	—	3,7	784,0	—	1,5	Rénumérations, etc.	11.03
8,0	—	5,4	—	0,1	5,3	—	0,1	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	11.04
20,9	—	20,9	—	—	19,7	—	—	Dépenses diverses de service social, etc. ...	11.05
33,6	—	16,4	—	10,9	24,3	—	11,8	Remboursement à l'Office national de l'Emploi, etc. *(pour mémoire).*	11.10
—	—	—	—	—	—	—	—	Rémunération stagiaires loi de redressement économique.	11.10
904,9	—	879,3	—	14,7	833,3	—	13,4	**Totaux pour le § 1.**	
								§ 2. Achat de biens non durables et de services	
3,8	—	2,8	—	0,3	2,2	—	1,0	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	12.01
160,0	—	126,0	—	20,5	122,1	—	25,8	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.	12.02
26,7	—	6,6	—	12,5	5,3	—	11,4	Dépenses de consommation énergétique, etc.	12.03
41,6	—	30,1	—	16,2	16,7	—	0,8	Location d'installations mécanographiques.	12.04
13,0	—	11,7	—	0,7	12,4	—	2,4	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	12.05
105,2	—	75,0	—	—	113,5	—	—	Loyer de biens immobiliers, etc.	12.06
2,1	—	0,5	—	0,4	0,8	—	1,9	Frais exceptionnels, etc.	12.07
352,4	—	252,7	—	50,6	273,0	—	43,3	**Sous-totaux des articles 12.01 à 12.07.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (Crédits sollicités)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	Niet-gesplitste kredieten (2) — Crédits non dissociés (2)	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.20	Lopende onderhoudswerken in de Rijksschoolgebouwen, enz.	25,0	—	—	113,2 (245,0)	—	—
	Totalen voor § 2.	377,1	—	—	502,8 (633,6)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I.	1 376,5	—	—	1 417,5 (1 591,8)	—	—
	HOOFDSTUK III						
	INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN						
	Inkomensoverdrachten aan gezinnen						
33.01	Allerhande schadevergoedingen, enz.	6,0	—	—	6,0 (6,0)	—	—
33.03	Toelage aan de V.Z.W. « VARO »	5,0	—	—	5,0 (3,0)	—	—
33.04	Toelage aan de V.Z.W. « Vacarsa » *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
33.05	Toelage aan de A.E.D.E. — Vrije sector ...	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
33.06	Toelage aan de A.E.D.E. — Officiële sector	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	Totalen voor de artikelen 33.	11,4	—	—	11,4 (9,4)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk III.	11,4	—	—	11,4 (9,4)	—	—
	HOOFDSTUK 01						
	DIVERSEN						
	Niet economisch verdeeld						
01.03	Allerhande uitgaven « Leerlingenvervoer » ...	27,7	—	—	25,1 (10,0)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk 01.	27,7	—	—	25,1 (10,0)	—	—
	Totalen voor sectie 38. — Algemeen Bestuur — sector Nationale Opvoeding.	1 415,6	—	—	1 454,0 (1 611,2)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
229,0	—	199,4	—	176,2	22,2	—	52,9	Travaux d'entretien courant dans les bâtiments scolaires de l'Etat, etc.	12.20
581,4	—	452,1	—	226,8	295,2	—	96,2	**Totaux pour le § 2.**	
1 486,3	—	1 331,4	—	241,5	1 128,5	—	109,6	**Totaux pour le chapitre I.**	
								CHAPITRE III	
								TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS	
								Transferts de revenus aux ménages	
6,0	—	4,1	—	—	4,0	—	—	Indemnités diverses, etc.	33.01
3,0	—	3,0	—	—	5,0	—	—	Subvention à l'A.S.B.L. « VARO »	33.03
—	—	—	—	0,5	0,5	—	—	Subvention à l'A.S.B.L. « Vacarsa » *(pour mémoire).*	33.04
0,2	—	—	—	—	—	—	—	Subvention à l'A.E.D.E. — Secteur libre.	33.05
0,2	—	—	—	—	—	—	—	Subvention à l'A.E.D.E. — Secteur officiel.	33.06
9,4	—	7,1	—	0,5	9,5	—	—	**Totaux pour les articles 33.**	
9,4	—	7,1	—	0,5	9,5	—	—	**Totaux pour le chapitre III.**	
								CHAPITRE 01	
								DIVERS	
								Non réparti économiquement	
1,1	—	0,9	—	0,1	0,9	—	0,2	Dépenses de toute nature « Transport d'élèves ».	01.03
1,1	—	0,9	—	0,1	0,9	—	0,2	**Totaux pour le chapitre 01.**	
1 496,8	—	1 339,4	—	242,1	1 138,9	—	109,8	**Totaux pour la section 38. — Administration générale — Secteur Education nationale.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (Crédits sollicités)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	Niet-gesplitste kredieten (2) — Crédits non dissociés (2)	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 39						
	Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur						
	HOOFDSTUK I						
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
	(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)						
	§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.03	Bezoldigingen, enz....	28,8	—	—	26,1 (—)	—	—
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel, enz.	0,5	—	—	— (—)	—	—
11.10	Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, enz.	2,5	—	—	2,5 (—)	—	—
11.11	Bezoldiging stagiairs, economische herstelwet...	0,3	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor § 1.	32,1	—	—	28,6 (—)	—	—
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.01	Erelonen van advokaten en geneesheren, enz....	0,2	—	—	0,3 (—)	—	—
12.02	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enz....	2,9	—	—	3,0 (—)	—	—
12.03	Uitgaven voor energieverbruik, enz.	0,5	—	—	— (—)	—	—
12.04	Huur van mecanografische installaties ...	0,3	—	—	0,3 (—)	—	—
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	0,5	—	—	0,5 (—)	—	—
12.06	Huur van onroerende goederen, enz.	2,0	—	—	0,3 (—)	—	—
12.07	Uitzonderingsuitgaven, enz.	0,2	—	—	0,3 (—)	—	—
	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	6,6	—	—	4,7 (—)	—	—
	Totalen voor § 2.	6,6	—	—	4,7 (—)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I.	38,7	—	—	33,3 (—)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 39	
								Administration générale — Secteur Culture néerlandaise	
								CHAPITRE I	
								DEPENSES DE CONSOMMATION	
								(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
								§ 1. Salaires et charges sociales	
410,4	—	410,4	—	—	369,1	—	0,9	Rénumérations, etc.	11.03
1,6	—	1,0	—	—	1,1	—	—	Allocations généralement quelconques, etc.	11.04
26,7	—	15,1	—	—	17,8	—	7,3	Remboursement à l'office national de l'Emploi, etc.	11.10
—	—	—	—	—	—	—	—	Rémunération stagiairs, loi de redressement économique	11.11
438,7	—	426,5	—	—	388,0	—	8,2	**Totaux pour le § 1.**	
								§ 2. Achat de biens non durables et de services	
1,3	—	1,2	—	0,3	1,0	—	0,5	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	12.01
46,5	—	36,4	—	8,4	30,4	—	0,8	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.	12.02
9,5	—	7,8	—	2,6	6,6	—	8,6	Dépenses de consommation énergétique, etc.	12.03
3,2	—	—	—	1,8	—	—	2,7	Location d'installations mécanographiques.	12.04
5,5	—	5,5	—	—	6,5	—	0,1	Indemnités généralement quelconques, etc.	12.05
92,3	—	85,2	—	12,2	46,9	—	7,2	Loyer de biens immobiliers, etc.	12.06
3,0	—	1,9	—	1,2	0,2	—	0,2	Frais exceptionnels, etc.	12.07
161,3	—	138,0	—	26,5	91,5	—	20,1	**Totaux pour les articles 12.01 à 12.07**	
161,3	—	138,0	—	26,5	91,6	—	20,1	**Totaux pour le § 2.**	
600,0	—	564,5	—	26,5	479,6	—	28,3	**Totaux pour le chapitre I.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (*Crédits sollicités*)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (*Crédits adaptés et crédits initiaux*) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*		Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés* (2)	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*	
			Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	*Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	HOOFDSTUK III						
	INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN						
	Inkomensoverdrachten aan gezinnen						
33.01	Allerhande schadevergoedingen, enz.	0,1	—	—	0,1 (—)	—	—
33.02	Hulpgelden aan de in nood zijnde weduwen en gezinnen van kunstenaars en geleerden *(pro memorie)*	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk III.	0,1	—	—	0,1 (—)	—	—
	Totalen voor sectie 39. — Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur.	38,8	—	—	33,4 (—)	—	—
	Sectie 40						
	Onderwijs voor sociale promotie						
	HOOFDSTUK I						
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
	(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)						
	§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.03	Bezoldigingen, enz.:						
	02. Onderwijzend personeel en studiemeesters	597,4	—	—	682,0 (756,2)	—	—
	03. Werklieden en meesterspersoneel	1,0	—	—	2,0 (1,0)	—	—
		598,4	—	—	684,0 (757,2)	—	—
	Totalen voor § 1.	598,4	—	—	684,0 (757,2)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								CHAPITRE III	
								TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS	
								Transferts de revenus aux ménages	
0,4	—	0,2	—	—	0,3	—	—	Indemnités diverses, etc.	33.01
0,2	—	—	—	—	—	—	—	Secours aux veuves et aux familles des artistes et des savants dans le besoin *(pour mémoire)*.	33.02
0,6	—	0,2	—	—	0,3	—	—	**Totaux pour le chapitre III.**	
600,6	—	564,7	—	26,5	479,9	—	28,3	**Totaux pour la section 39. — Administration générale — Secteur Culture néerlandaise.**	
								Section 40	
								Enseignement de promotion sociale	
								CHAPITRE I	
								DEPENSES DE CONSOMMATION	
								(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
								§ 1. Salaires et charges sociales	
								Rémunérations, etc. :	11.03
								02. Personnel enseignant et surveillants.	
—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	—	—	—	03. Personnel ouvrier et de maîtrise.	
—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	—	—	—	**Totaux pour le § 1.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (Crédits sollicités)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	Niet-gesplitste kredieten (2) — Crédits non dissociés (2)	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.02	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enz.:						
	01. Rijksinrichtingen	2,1	—	—	1,9 (1,9)	—	—
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.:						
	01. Rijksinrichtingen	0,3	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	2,4	—	—	1,9 (1,9)	—	—
12.20	Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs	9,6	—	—	9,0 (9,0)	—	—
12.23	Verzekering van leerlingen	7,1	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor § 2.	19,1	—	—	10,9 (10,9)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk I.	617,5	—	—	694,9 (768,1)	—	—
	HOOFDSTUK IV						
	INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
	Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen						
43.01	Weddetoelagen officiële gesubsidieerde onderwijsinstellingen	440,5	—	—	407,7 (532,4)	—	—
43.02	Werkingstoelagen officiële gesubsidieerde onderwijsinstellingen	47,0	—	—	44,0 (44,0)	—	—
	Totalen voor de artikelen 43.	487,5	—	—	451,7 (576,4)	—	—
	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs						
44.01	Weddetoekagen vrije gesubsidieerde onderwijsinstellingen	634,7	—	—	678,0 (744,0)	—	—
44.02	Werkingstoelagen vrije gesubsidieerde onderwijsinstellingen	88,6	—	—	83,1 (83,1)	—	—
	Totalen voor de artikelen 44.	723,3	—	—	761,1 (827,1)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk IV.	1 210,8	—	—	1 212,8 (1 403,5)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								§ 2. Achat de biens non durables et de services	
								Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc. :	12.02
—	—	—	—	—	—	—	—	01. Ecoles de l'Etat.	
								Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :	12.05
—	—	—	—	—	—	—	—	01. Etablissements de l'Etat.	
—	—	—	—	—	—	—	—	**Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.**	
—	—	—	—	—	—	—	—	Dépenses courantes de consommation relatives à la dispensation de l'enseignement.	12.20
—	—	—	—	—	—	—	—	Assurance des élèves	12.23
—	—	—	—	—	—	—	—	**Totaux pour le § 2.**	
—	—	—	—	—	—	—	—	**Totaux pour le chapitre I.**	
								CHAPITRE IV	
								TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
								Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés	
—	—	—	—	—	—	—	—	Subventions-traitements établissements d'enseignement officiels subventionnés.	43.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Subventions de fonctionnement établissements d'enseignement officiels subventionnés.	43.02
—	—	—	—	—	—	—	—	**Totaux pour les articles 43.**	
								Transferts de revenus à l'enseignement libre	
—	—	—	—	—	—	—	—	Subventions-traitements établissements d'enseignement libres subventionnés.	44.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Subventions de fonctionnement établissements d'enseignement libres subventionnés.	44.02
—	—	—	—	—	—	—	—	**Totaux pour les articles 44.**	
—	—	—	—	—	—	—	—	**Totaux pour le chapitre IV.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — *(Crédits sollicités)*			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — *(Crédits adaptés et crédits initiaux)* (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*	Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés* (2)	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: *Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	HOOFDSTUK 01						
	DIVERSEN						
	Niet economisch verdeeld						
01.02	Projecten vernieuwing beroepsonderwijs ...	20,0	—	—	20,0 (20,0)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk 01.	20,0	—	—	20,0 (20,0)	—	—
	Totalen voor sectie 40. — Onderwijs voor sociale promotie.	1 848,3	—	—	1 927,7 (2 191,6)	—	—
	Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven.	143 550,6	—	—	133 032,9 (133 226,2)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								CHAPITRE 01	
								DIVERS	
								Non réparti économiquement	
—	—	—	—	—	—	—	—	Enseignement professionnel — Projets de rénovation.	01.02
—	—	—	—	—	—	—	—	**Totaux pour le chapitre 01.**	
—	—	—	—	—	—	—	—	**Totaux pour la section 40. — Enseignement de promotion sociale.**	
130 710,0	—	129 731,9	—	806,5	121 567,9	—	607,1	**Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (*Crédits sollicités*)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (*Crédits adaptés et crédits initiaux*) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*		Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés* (2)	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*	
			Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnancerings-kredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	*Ordonnancerings-kredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	TITEL II						
	KAPITAALUITGAVEN						
	A. — Kredieten voor de uitvoering van het investeringsprogramma						
	Sectie 32						
	Buitengewoon Onderwijs						
	HOOFDSTUK VII						
	INVESTERINGEN (CIVIELE)						
	Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland						
72.08	Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor het buitengewoon onderwijs van de Staat:						
	01. Buitengewoon onderwijs van de Staat.	—	97,0	75,0	—	97,0 (97,0)	75,0 (75,0)
	Totalen voor hoofdstuk VII.	—	97,0	75,0	—	97,0 (97,0)	75,0 (75,0)
	Totalen voor sectie 32. — Buitengewoon Onderwijs.	—	97,0	75,0	—	97,0 (97,0)	75,0 (75,0)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								TITRE II	
								DEPENSES DE CAPITAL	
								A. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements	
								Section 32	
								Enseignement spécial	
								CHAPITRE VII	
								INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
								Construction de bâtiments dans le pays	
								Achat, construction et aménagement d'immeubles destinés à l'enseignement spécial de l'Etat:	72.08
—	49,2	—	39,9	—	—	27,4	—	01. Enseignement spécial de l'Etat.	
—	49,2	—	39,9	—	—	27,4	—	**Totaux pour le chapitre VII.**	
—	49,2	—	39,9	—	—	27,4	—	**Totaux pour la section 32. — Enseignement spécial.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — *(Crédits sollicités)*			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — *(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)*		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*		Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés (2)*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*	
			Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	*Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 34						
	Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding						
	HOOFDSTUK VII						
	INVESTERINGEN (CIVIELE)						
	Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland						
72.06	Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen, bestemd voor de P.M.S.-centra, enz.	—	58,2	72,3	—	58,2 (58,2)	72,3 (72,3)
	Totalen voor hoofdstuk VII.	—	58,2	72,3	— (—)	58,2 (58,2)	72,3 (72,3)
	HOOFDSTUK 01						
	DIVERSEN						
	Niet-economisch verdeeld						
01.01	Uitrustingskredieten en -toelagen voor projecten van industriële selectiviteit	110,0	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk 01.	110,0	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding.	110,0	58,2	72,3	— (—)	58,2 (58,2)	72,3 (72,3)
	Sectie 35						
	Universitair Onderwijs						
	HOOFDSTUK VI						
	VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
	Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter						
61.04	Kredieten voor de onroerende installaties, enz.	137,5	—	—	— (301,1)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VI.	137,5	—	—	— (301,1)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 34	
								Administration des services communs de l'Education nationale	
								CHAPITRE VII	
								INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
								Construction de bâtiments dans le pays	
								Achat, construction et aménagement de bâtiments destinés aux centres P.M.S., etc.	72.06
—	25,7	—	39,0	—	—	47,9	—		
—	25,7	—	39,0	—	—	47,9	—	**Totaux pour le chapitre VII.**	
								CHAPITRE 01	
								DIVERS	
								Non réparti économiquement	
								Crédits et subventions d'équipement pour projets de sélectivité industrielle.	01.01
—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	—	—	—	**Totaux pour le chapitre 01.**	
—	25,7	—	39,0	—	—	47,9	—	**Totaux pour la section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale.**	
								Section 35	
								Enseignement universitaire	
								CHAPITRE VI	
								TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
								Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise	
								Crédits pour les installations immobilières, etc.	61.04
—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	—	—	—	**Totaux pour le chapitre VI.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (*Crédits sollicités*)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (*Crédits adaptés et crédits initiaux*) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*		Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés* (2)	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*	
			Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	*Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	HOOFDSTUK VII						
	INVESTERINGEN (CIVIELE)						
	Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland						
72.10	Bouwkosten Academisch Ziekenhuis, Gent.	—	310,4	350,0	—	310,4 (310,4)	350,0 (350,0)
	Aankoop van duurzame roerende goederen						
74.01	Wetenschappelijk en technische uitrusting Academisch Ziekenhuis, Gent	—	38,8	54,0	—	38,8 (38,8)	45,0 (45,0)
	Totalen voor hoofdstuk VII.	—	349,2	404,0	—	349,2 (349,2)	395,0 (395,0)
	Totalen voor sectie 35. — Universitair Onderwijs.	137,5	349,2	404,0	— (301,1)	349,2 (349,2)	395,0 (395,0)
	Totalen voor A. — Kredieten voor de uitvoering van het investeringsprogramma.	247,5	504,4	551,3	— (301,1)	504,4 (504,4)	542,3 (542,3)
	B. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma						
	Sectie 01						
	Kabinetsuitgaven van de Minister van Onderwijs						
	HOOFDSTUK VII						
	INVESTERINGEN (CIVIELE)						
	Aankoop van duurzame roerende goederen						
74.01	Vermogensuitgaven, enz.	1,0	—	—	1,0 (1,0)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VII.	1,0	—	—	1,0 (1,0)	—	—
	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Onderwijs.	1,0	—	—	1,0 (1,0)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								CHAPITRE VII	
								INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
								Construction de bâtiments dans le pays	
—	310,4	—	371,0	—	—	379,2	—	Frais de construction hôpital universitaire, Gand.	72.10
								Achat de biens meubles durables	
—	38,8	—	38,5	—	—	39,7	—	Equipement scientifique et technique hôpital universitaire, Gand.	74.01
—	349,2	—	409,5	—	—	418,9	—	**Totaux pour le chapitre VII.**	
—	349,2	—	409,5	—	—	418,9	—	**Totaux pour la section 35. — Enseignement universitaire.**	
—	424,1	—	488,4	—	—	494,2	—	**Totaux pour A. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements.**	
								B. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements	
								Section 01	
								Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale	
								CHAPITRE VII	
								INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
								Achat de biens meubles durables	
0,5	—	0,5	—	0,5	1,0	—	0,3	Dépenses patrimoniales, etc.	74.01
0,5	—	0,5	—	0,5	1,0	—	0,3	**Totaux pour le chapitre VII.**	
0,5	—	0,5	—	0,5	1,0	—	0,3	**Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — *(Crédits sollicités)*			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — *(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)*		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*	Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés (2)*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: *Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 02						
	Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding						
	HOOFDSTUK VII						
	INVESTERINGEN (CIVIELE)						
	Aankoop van duurzame roerende goederen						
74.01	Vermogensuitgaven, enz. *(pro memorie)* ...	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VII.	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding.	—	—	—	— (—)	—	—
	Sectie 03						
	Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding, Voorzitter van de Vlaamse Executieve						
	HOOFDSTUK VII						
	INVESTERINGEN (CIVIELE)						
	Aankoop van duurzame roerende goederen						
74.01	Vermogensuitgaven, enz. *(pro memorie)* ...	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VII.	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding, Voorzitter van de Vlaamse Executieve.	—	—	—	— (—)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 02	
								Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale	
								CHAPITRE VII	
								INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
								Achat de biens meubles durables	
—	—	—	—	—	0,4	—	0,7	Dépenses patrimoniales, etc. *(pour mémoire).*	74.01
—	—	—	—	—	0,4	—	0,7	**Totaux pour le chapitre VII.**	
—	—	—	—	—	0,4	—	0,7	**Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale.**	
								Section 03	
								Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale, Président de l'Exécutif flamand	
								CHAPITRE VII	
								INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
								Achat de biens meubles durables	
—	—	—	—	—	0,6	—	—	Dépenses patrimoniales, etc. *(pour mémoire)*...	74.01
—	—	—	—	—	0,6	—	—	**Totaux pour le chapitre VII.**	
—	—	—	—	—	0,6	—	—	**Totaux pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale, Président de l'Exécutif flamand.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (*Crédits sollicités*)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (*Crédits adaptés et crédits initiaux*) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédit non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*		Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés* (2)	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*	
			Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnancerings-kredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	*Ordonnancerings-kredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 04						
	Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap						
	HOOFDSTUK VII						
	INVESTERINGEN (CIVIELE)						
	Aankoop van duurzame roerende goederen						
74.01	Vermogensuitgaven, enz. *(pro memorie)* ...	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VII.	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor sectie 04. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap.	—	—	—	— (—)	—	—
	Sectie 05						
	Uitgaven betreffende de cel « Vlaamse Executieve » bij het Kabinet van de Minister van Nationale Opvoeding						
	HOOFDSTUK VII						
	INVESTERINGEN (CIVIELE)						
	Aankoop van duurzame roerende goederen						
74.01	Vermogensuitgaven, enz. *(pro memorie)* ...	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VII.	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor sectie 05. — Uitgaven betreffende de cel « Vlaamse Executieve » bij het Kabinet van de Minister van Nationale Opvoeding.	—	—	—	— (—)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 04	
								Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande	
								CHAPITRE VII	
								INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
								Achat de biens meubles durables	
—	—	—	—	0,5	0,6	—	0,3	Dépenses patrimoniales, etc. *(pour mémoire)*...	74.01
—	—	—	—	0,5	0,6	—	0,3	**Totaux pour le chapitre VII.**	
—	—	—	—	0,5	0,6	—	0,3	**Totaux pour la section 04. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande.**	
								Section 05	
								Dépenses relatives à la cellule « Exécutif flamand » au Cabinet du Ministre de l'Education nationale	
								CHAPITRE VII	
								INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
								Achat de biens meubles durables	
—	—	—	—	—	0,1	—	0,1	Dépenses patrimoniales, etc. *(pour mémoire)*...	74.01
—	—	—	—	—	0,1	—	0,1	**Totaux pour le chapitre VII.**	
—	—	—	—	—	0,1	—	0,1	**Totaux pour la section 05. — Dépenses relatives à la cellule « Exécutif flamand » au Cabinet du Ministre de l'Education nationale.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (*Crédits sollicités*)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (*Crédits adaptés et crédits initiaux*) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*		Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés* (2)	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*	
			Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnancerings-kredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	*Ordonnancerings-kredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 13						
	Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap						
	HOOFDSTUK VII						
	INVESTERINGEN (CIVIELE)						
	Aankoop van duurzame roerende goederen						
74.01	Vermogensuitgaven, enz. *(pro memorie)* ...	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VII...	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor sectie 13. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap.	—	—	—	— (—)	—	—
	Sectie 14						
	Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap						
	HOOFDSTUK VII						
	INVESTERINGEN (CIVIELE)						
	Aankoop van duurzame roerende goederen						
74.01	Vermogensuitgaven, enz. *(pro memorie)* ...	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VII...	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor sectie 14. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap.	—	—	—	— (—)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 13	
								Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande	
								CHAPITRE VII	
								INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
								Achat de biens meubles durables	
—	—	—	—	—	0,6	—	0,1	Dépenses patrimoniales, etc. *(pour mémoire)*...	74.01
—	—	—	—	—	0,6	—	0,1	**Totaux pour le chapitre VII.**	
—	—	—	—	—	0,6	—	0,1	**Totaux pour la section 13. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande.**	
								Section 14	
								Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande	
								CHAPITRE VII	
								INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
								Achat de biens meubles durables	
—	—	—	—	—	0,3	—	0,4	Dépenses patrimoniales, etc. *(pour mémoire)*.	74.01
—	—	—	—	—	0,3	—	0,4	**Totaux pour le chapitre VII.**	
—	—	—	—	—	0,3	—	0,4	**Totaux pour la section 14. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (Crédits sollicités)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	Niet-gesplitste kredieten (2) — Crédits non dissociés (2)	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 16						
	Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap						
	HOOFDSTUK VII						
	INVESTERINGEN (CIVIELE)						
	Aankoop van duurzame roerende goederen						
74.01	Vermogensuitgaven, enz. *(pro memorie)* ...	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VII.	—	—	—	— (—)	—	—
	Totalen voor sectie 16. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap.	—	—	—	— (—)	—	—
	Sectie 31						
	Basisonderwijs						
	HOOFDSTUK VII						
	INVESTERINGEN (CIVIELE)						
	Aankoop van duurzame roerende goederen						
74.01	Aankoop van machines, enz.:						
	01. Bestuur van het basisonderwijs *(pro memorie)*...	—	—	—	— (—)	—	—
	02. Basisonderwijs van de Staat	55,0	—	—	55,0 (55,0)	—	—
		55,0	—	—	55,0 (55,0)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VII.	55,0	—	—	55,0 (55,0)	—	—
	Totalen voor sectie 31. — Basisonderwijs.	55,0	—	—	55,0 (55,0)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 16	
								Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande	
								CHAPITRE VII	
								INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
								Achat de biens meubles durables	
—	—	—	—	—	0,1	—	1,2	Dépenses patrimoniales, etc. *(pour mémoire).*	74.01
—	—	—	—	—	0,1	—	1,2	**Totaux pour le chapitre VII.**	
—	—	—	—	—	0,1	—	1,2	**Totaux pour la section 16. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande.**	
								Section 31	
								Enseignement fondamental	
								CHAPITRE VII	
								INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
								Achat de biens meubles durables	
								Achat de machines, etc. :	74.01
—	—	—	—	—	—	—	0,1	01. Administration de l'enseignement fondamental *(pour mémoire).*	
50,1	—	20,8	—	54,8	27,4	—	48,3	02. Enseignement fondamental de l'Etat.	
50,1	—	20,8	—	54,8	27,4	—	48,4		
50,1	—	20,8	—	54,8	27,4	—	48,4	**Totaux pour le chapitre VII.**	
50,1	—	20,8	—	54,8	27,4	—	48,4	**Totaux pour la section 31. — Enseignement fondamental.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (Crédits sollicités)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	Niet-gesplitste kredieten (2) — Crédits non dissociés (2)	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 32						
	Buitengewoon Onderwijs						
	HOOFDSTUK VI						
	VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
	Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen						
63.01	Uitrustingstoelagen officiële gesubsidieerde scholen :						
	01. Buitengewoon basisonderwijs	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	02. Buitengewoon secundair onderwijs ...	2,0	—	—	2,0 (2,0)	—	—
		2,2	—	—	2,2 (2,2)	—	—
	Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs						
64.01	Uitrustingstoelagen vrije gesubsidieerde scholen :						
	01. Buitengewoon basisonderwijs	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
	02. Buitengewoon secundair onderwijs ...	6,0	—	—	8,8 (8,8)	—	—
		6,3	—	—	9,1 (9,1)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VI.	8,5	—	—	11,3 (11,3)	—	—
	HOOFDSTUK VII						
	INVESTERINGEN (CIVIELE)						
	Aankoop van duurzame roerende goederen						
74.01	Aankoop van machines, enz. :						
	01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	10,0	—	—	10,0 (10,0)	—	—
	02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	19,0	—	—	19,0 (19,0)	—	—
		29,0	—	—	29,0 (29,0)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VII.	29,0	—	—	29,0 (29,0)	—	—
	Totalen voor sectie 32. — Buitengewoon onderwijs.	37,5	—	—	40,3 (40,3)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 32	
								Enseignement spécial	
								CHAPITRE VI	
								TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
								Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés	
								Subventions d'équipement écoles officielles subventionnées:	63.01
0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	—	01. Enseignement fondamental spécial.	
1,7	—	0,8	—	—	1,8	—	—	02. Enseignement secondaire spécial.	
1,9	—	1,0	—	—	2,0	—	—		
								Transferts de capitaux à l'enseignement libre	
								Subventions d'équipement écoles libres subventionnées:	64.01
0,7	—	0,2	—	—	0,2	—	—	01. Enseignement fondamental spécial.	
0,2	—	5,5	—	—	3,6	—	—	02. Enseignement secondaire spécial.	
0,9	—	5,7	—	—	3,8	—	—		
2,8	—	6,7	—	—	5,8	—	—	**Totaux pour le chapitre VI.**	
								CHAPITRE VII	
								INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
								Achat de biens meubles durables	
								Achat de machines, etc.:	74.01
5,5	—	2,5	—	5,2	2,4	—	5,8	01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
14,7	—	5,3	—	8,2	2,1	—	6,7	02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
20,2	—	7,8	—	13,4	4,5	—	12,5		
20,2	—	7,8	—	13,4	4,5	—	12,5	**Totaux pour le chapitre VII.**	
23,0	—	14,5	—	13,4	10,3	—	12,5	**Totaux pour la section 32. — Enseignement spécial.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — *(Crédits sollicités)*			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — *(Crédits adaptés et crédits initiaux)* (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*		Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés* (2)	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*	
			Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnancerings-kredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	*Ordonnancerings-kredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 33						
	Secundair onderwijs						
	HOOFDSTUK VI						
	VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
	Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen						
63.01	Uitrustingstoelagen officiële gesubsidieerde instellingen...	25,0	—	—	25,0 (25,0)	—	—
	Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs						
64.01	Uitrustingstoelagen vrije gesubsidieerde instellingen	91,0	—	—	91,0 (91,0)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VI.	116,0	—	—	116,0 (116,0)	—	—
	HOOFDSTUK VII						
	INVESTERINGEN (CIVIELE)						
	Aankoop van duurzame roerende goederen						
74.01	Aankoop van machines, enz.: 01. Rijksinrichtingen secundair onderwijs...	225,0	—	—	225,0 (225,0)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VII.	225,0	—	—	225,0 (225,0)	—	—
	Totalen voor sectie 33. — Secundair Onderwijs.	341,0	—	—	341,0 (341,0)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 33	
								Enseignement secondaire	
								CHAPITRE VI	
								TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
								Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés	
20,8	—	36,4	—	—	33,8	—	—	Subventions d'équipement établissements officiels subventionnés.	63.01
								Transferts de capitaux à l'enseignement libre	
96,3	—	84,6	—	—	87,8	—	—	Subventions d'équipement établissements libres subventionnés.	64.01
117,1	—	121,0	—	—	121,6	—	—	**Totaux pour le chapitre VI.**	
								CHAPITRE VII	
								INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
								Achat de biens meubles durables	
225,0	—	49,4	—	216,0	59,8	—	196,0	Achat de machines, etc. : 01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.	74.01
225,0	—	49,4	—	216,0	59,8	—	196,0	**Totaux pour le chapitre VII.**	
342,1	—	170,4	—	216,0	181,4	—	196,0	**Totaux pour la section 33. — Enseignement secondaire.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — *(Crédits sollicités)*			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — *(Crédits adaptés et crédits initiaux)* (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*	Niet-gesplitste kredieten (2) — *Crédits non dissociés* (2)	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*: *Ordonnanceringskredieten* — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 34						
	Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding						
	HOOFDSTUK VI						
	VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
	Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen						
63.01	Uitrustingstoelagen officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering enz. ...	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs						
64.01	Uitrustingstoelagen vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering, enz.... ...	1,4	—	—	1,4 (1,4)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VI.	1,6	—	—	1,6 (1,6)	—	—
	HOOFDSTUK VII						
	INVESTERINGEN (CIVIELE)						
	Aankoop van duurzame roerende goederen						
74.01	Aankoop van machines, enz.:						
	01. Psycho-medisch-sociale centra	5,3	—	—	5,3 (4,8)	—	—
	02. Intendantie, veiligheid en hygiëne ...	14,9	—	—	— (—)	—	—
	03. Structuren, leerplannen en methodes ...	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	04. Inspectie	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
		20,4	—	—	5,5 (5,0)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 34	
								Administration des services communs de l'Education nationale	
								CHAPITRE VI	
								TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
								Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés :	
—	—	—	—	—	—	—	—	Subventions pour frais d'équipements offices d'orientation professionnelle officiels subventionnés, etc.	63.01
								Transferts de capitaux à l'enseignement libre	
—	—	—	—	—	—	—	—	Subventions pour frais d'équipement offices d'orientation professionnelle libres subventionnés, etc.	64.01
—	—	—	—	—	—	—	—	**Totaux pour le chapitre VI.**	
								CHAPITRE VII	
								INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
								Achat de biens meubles durables	
								Achat de machines, etc. :	74.01
5,3	—	4,2	—	1,0	4,4	—	0,5	01. Centres psycho-médico-sociaux.	
—	—	—	—	35,9	—	—	16,7	02. Intendance, sécurité et hygiène.	
—	—	—	—	—	—	—	—	03. Structures, programmes et méthodes.	
0,1	—	0,1	—	—	—	—	—	04. Inspection.	
5,4	—	4,3	—	36,9	4,4	—	17,2		

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (Crédits sollicités)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	Niet-gesplitste kredieten (2) — Crédits non dissociés (2)	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
74.02	Automatisering Rijksscholen en scholengemeenschappen *(pro memorie)*...	—	—	—	22,7 (—)	—	—
	Totalen voor de artikelen 74.	20,4	—	—	28,2 (5,0)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VII.	20,4	—	—	28,2 (5,0)	—	—
	Totalen voor sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding.	22,0	—	—	29,8 (6,6)	—	—
	Sectie 35						
	Universitair Onderwijs						
	HOOFDSTUK VI						
	VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
	Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter						
61.05	Kredieten voor de installatie van zware medische apparatuur, enz.	19,4	—	—	19,4 (19,4)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VI.	19,4	—	—	19,4 (19,4)	—	—
	Totalen voor sectie 35. — Universitair Onderwijs.	19,4	—	—	19,4 (19,4)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs) **TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)**

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
—	—	—	—	—	—	—	—	Automatisation écoles de l'Etat et communautés scolaires *(pour mémoire).*	74.02
5,4	—	4,3	—	36,9	4,4	—	17,2	**Totaux pour les articles 74.**	
5,4	—	4,3	—	36,9	4,4	—	17,2	**Totaux pour le chapitre VII.**	
5,4	—	4,3	—	36,9	4,4	—	17,2	**Totaux pour la section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale.**	
								Section 35	
								Enseignement universitaire	
								CHAPITRE VI	
								TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
								Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise	
19,4	—	19,4	—	—	19,4	—	14,5	Crédits pour l'installation d'appareillage médical lourd, etc.	61.05
19,4	—	19,4	—	—	19,4	—	14,5	**Totaux pour le chapitre VI.**	
19,4	—	19,4	—	—	19,4	—	14,5	**Totaux pour la section 35. — Enseignement universitaire.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (Crédits sollicités)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	Niet-gesplitste kredieten (2) — Crédits non dissociés (2)	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 36						
	Niet-universitair Hoger Onderwijs						
	HOOFDSTUK VI						
	VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
	Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen						
63.01	Uitrustingstoelagen officiële gesubsidieerde inrichtingen	10,9	—	—	10,9 (10,9)	—	—
	Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs						
64.01	Uitrustingstoelagen vrije gesubsidieerde inrichtingen	29,4	—	—	29,4 (29,4)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VI.	40,3	—	—	40,3 (40,3)	—	—
	HOOFDSTUK VII						
	INVESTERINGEN (CIVIELE)						
	Aankoop van duurzame roerende goederen						
74.01	Aankoop van machines, enz.	52,0	—	—	52,0 (52,0)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VII.	52,0	—	—	52,0 (52,0)	—	—
	Totalen voor sectie 36. — Niet-universitair Hoger Onderwijs.	92,3	—	—	92,3 (92,3)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 36	
								Enseignement supérieur non universitaire	
								CHAPITRE VI	
								TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
								Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés	
7,1	—	14,3	—	—	6,1	—	—	Subventions d'équipement établissements officiels subventionnels.	63.01
								Transferts de capitaux à l'enseignement libre	
23,4	—	16,6	—	—	17,8	—	—	Subventions d'équipement établissements libres subventionnés.	64.01
30,5	—	30,9	—	—	23,9	—	—	**Totaux pour le chapitre VI.**	
								CHAPITRE VII	
								INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
								Achat de biens meubles durables	
52,0	—	10,1	—	19,9	6,8	—	31,4	Achat de machines, etc.	74.01
52,0	—	10,1	—	19,9	6,8	—	31,4	**Totaux pour le chapitre VII.**	
82,5	—	41,0	—	19,9	30,7	—	31,4	**Totaux pour la section 36. — Enseignement supérieur non universitaire.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

Art.	TEKSTEN	1984 (Aangevraagde kredieten) — (Crédits sollicités)			1983 (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	Niet-gesplitste kredieten (2) — Crédits non dissociés (2)	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés: Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Sectie 38						
	Algemeen bestuur — Sector Nationale Opvoeding						
	HOOFDSTUK VII						
	INVESTERINGEN (CIVIELE)						
	Aankoop van duurzame roerende goederen						
74.01	Aankoop van machines, enz.	9,8	—	—	9,8 (9,8)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VII.	9,8	—	—	9,8 (9,8)	—	—
	Totalen voor sectie 38. — Algemeen Bestuur — Sector Nationale Opvoeding.	9,8	—	—	9,8 (9,8)	—	—
	Sectie 39						
	Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur						
	HOOFDSTUK VII						
	INVESTERINGEN (CIVIELE)						
	Aankoop van duurzame roerende goederen						
74.01	Aankoop van machines, enz.	0,3	—	—	0,3 (—)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VII.	0,3	—	—	0,3 (—)	—	—
	Totalen voor sectie 39. — Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur.	0,3	—	—	0,3 (—)	—	—
	Totalen voor B. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.	578,3	—	—	588,9 (565,4)	—	—
	Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.	825,8	504,4	551,3	588,9 (866,5)	504,4 (504,4)	542,3 (542,3)
	Algemene totalen (Titels I en II).	144 376,4	504,4	551,3	133 621,8 (134 092,7)	504,4 (504,4)	542,3 (542,3)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

1982 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)					1981 (Verwezenlijkingen) — (Réalisations)			LIBELLES	Art.
Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements			Ordonnanceringen — Ordonnancements				
Op niet-gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten 1982 (3) — Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1981 — Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Op niet-gesplitste kredieten 1981 (3) — Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4)	Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1980 — Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
								Section 38	
								Administration générale — Secteur Education nationale	
								CHAPITRE VII	
								INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
								Achat de biens meubles durables	
3,8	—	2,8	—	1,3	6,4	—	1,0	Achat de machines, etc.	74.01
3,8	—	2,8	—	1,3	6,4	—	1,0	**Totaux pour le chapitre VII.**	
3,8	—	2,8	—	1,3	6,4	—	1,0	**Totaux pour la section 38. — Administration générale — Secteur Education nationale.**	
								Section 39	
								Administration générale — Secteur Culture néerlandaise	
								CHAPITRE VII	
								INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
								Achat de biens meubles durables	
3,8	—	2,8	—	3,1	2,8	—	0,3	Achat de machines, etc.	74.01
3,8	—	2,8	—	3,1	2,8	—	0,3	**Totaux pour le chapitre VII.**	
3,8	—	2,8	—	3,1	2,8	—	0,3	**Totaux pour la section 39. — Administration générale — Secteur Culture néerlandaise.**	
530,6	—	276,5	—	346,4	286,5	—	324,4	**Totaux pour B. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements.**	
530,6	424,1	276,5	488,4	346,4	286,5	494,2	324,4	**Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital.**	
131 240,6	424,1	130 008,4	488,4	1 152,9	121 854,4	494,2	931,5	**Totaux généraux (Titres I et II).**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

Samenvattende tabellen

1. VASTLEGGINGEN

(In miljoenen frank)

Tableaux récapitulatifs

1. ENGAGEMENTS

(En millions de francs)

	1984	1983	1982	1981	
Lopende uitgaven	143 550,6	133 032,9	130 710,0	122 539,8	Dépenses courantes.
Kapitaaluitgaven	1 330,2	1 093,3	954,7	1 388,8	Dépenses de capital.
Totalen	144 880,8	134 126,2	131 664,7	123 928,6	Totaux.
Bijkredieten vorige jaren:					*Crédits supplémentaires années antérieures:*
Lopende uitgaven	—	3 018,3	2 886,7	1 796,6	Dépenses courantes.
Kapitaaluitgaven	—	659,1	163,2	—	Dépenses de capital.

2. ORDONNANCERINGEN

(In miljoenen frank)

2. ORDONNANCEMENTS

(En millions de francs)

	1984	1983	1982	1981	
Lopende uitgaven	143 550,6	133 032,9	130 538,4	122 175,0	Dépenses courantes.
Kapitaaluitgaven	1 377,1	1 131,2	1 111,3	1 105,1	Dépenses de capital.
Totalen	144 927,7	134 164,1	131 649,7	123 280,1	Totaux.
Bijkredieten vorige jaren:					*Crédits supplémentaires années antérieures:*
Lopende uitgaven	—	3 018,3	2 744,9	1 788,7	Dépenses courantes.
Kapitaaluitgaven	—	659,1	160,2	—	Dépenses de capital.